

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

182e JAARGANG



N. 404

DONDERDAG 20 DECEMBER 2012
VIERDE EDITIE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

182e ANNEE

JEUDI 20 DECEMBRE 2012
QUATRIEME EDITION

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

13 DECEMBER 2012. — Wet houdende fiscale en financiële bepalingen, bl. 86373.

6 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit waarbij aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij een opdracht wordt toevertrouwd overeenkomstig artikel 2, §3, van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen, bl. 86389.

12 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot bepaling van het bedrag en de betalingsmodaliteiten van de monopolierente die de Nationale Loterij verschuldigd is aan de Staatsbegroting voor het jaar 2012, bl. 86390.

14 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van de programmawet van 27 december 2004, bl. 86391.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

3 AUGUSTUS 2012. — Wet tot wijziging van artikel 3, §1, 3°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. Duitse vertaling, bl. 86392.

16 JULI 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. Duitse vertaling, bl. 86393.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

3. AUGUST 2012 — Gesetz zur Abänderung von Artikel 3 § 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit. Deutsche Übersetzung, S. 86392.

16. JULI 2012 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern. Deutsche Übersetzung, S. 86393.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

13 DECEMBRE 2012. — Loi portant des dispositions fiscales et financières, p. 86373.

6 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal confiant à la Société fédérale de Participations et d'Investissement une mission au sens de l'article 2, §3, de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'Investissement et aux sociétés régionales d'investissement, p. 86389.

12 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal fixant le montant et les modalités de paiement de la rente de monopole dont la Loterie Nationale est redevable au budget de l'Etat pour l'année 2012, p. 86390.

14 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal modifiant la loi-programme du 27 décembre 2004, p. 86391.

Service public fédéral Intérieur

3 AOÛT 2012. — Loi modifiant l'article 3, §1^{er}, 3°, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. Traduction allemande, p. 86392.

16 JUILLET 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Traduction allemande, p. 86393.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister

14 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit houdende machtiging aan de naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden "Paleis voor Schone Kunsten" om nieuwe aandelen uit te geven, bl. 86399.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

17 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van een wijziging aan de statuten van Infrabel, naamloze vennootschap van publiek recht, bl. 86399.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

5 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juli 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het nationaal akkoord 2011-2012 (sectie monteerders), bl. 86400.

10 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 juli 1985 tot uitvoering van afdeling 6 - toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers - van hoofdstuk IV van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, bl. 86427.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

11 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het financieringsbedrag voor het jaar 2013 van het Schadeloosstellingsfonds voor asbestslachtoffers ten laste van het globaal financieel beheer van het sociaal statuut der zelfstandigen, bl. 86428.

21 NOVEMBER 2012. — Verordening tot wijziging van de verordening van 16 april 1997 tot uitvoering van artikel 80, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 86429.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

11 DECEMBER 2012. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage van 2.730.903 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn, bl. 86429.

11 DECEMBER 2012. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage van 1.249.906 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn, bl. 86431.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

12 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit houdende erkenning van FBFC International als exploitant van een kerninstallatie, bl. 86433.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

13 DECEMBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende verschillende maatregelen betreffende de uitvoering van de begroting en betreffende de begrotingsboekhouding en de algemene boekhouding, bl. 86445.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre

14 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal autorisant la société anonyme de droit public à finalité sociale « Palais des Beaux-Arts » à émettre de nouvelles actions, p. 86399.

Service public fédéral Mobilité et Transports

17 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal approuvant une modification aux statuts d'Infrabel, société anonyme de droit public, p. 86399.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

5 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'accord national 2011-2012 (section monteurs), p. 86400.

10 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 juillet 1985 d'exécution de la section 6 - octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs - du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, p. 86427.

Service public fédéral Sécurité sociale

11 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal fixant le montant du financement pour l'année 2013 du Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante à charge de la gestion financière globale du statut social des travailleurs indépendants, p. 86428.

21 NOVEMBRE 2012. — Règlement modifiant le règlement du 16 avril 1997 portant exécution de l'article 80, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 86429.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

11 DECEMBRE 2012. — Arrêté ministériel attribuant un subside de 2.730.903 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal, p. 86429.

11 DECEMBRE 2012. — Arrêté ministériel attribuant un subside de 1.249.906 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal, p. 86431.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

12 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal portant reconnaissance de FBFC International comme exploitant d'une installation nucléaire, p. 86433.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

13 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant diverses mesures relatives à l'exécution du budget et aux comptabilités budgétaire et générale, p. 86437.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

6 DECEMBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van artikel 3, § 4, van het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein, bl. 86467.

13 DECEMBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering houdende diverse maatregelen betreffende de uitvoering van de begroting en de budgettaire en algemene boekhouding, bl. 86487.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

6 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution de l'article 3, § 4, du décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques, p. 86455.

13 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon portant diverses mesures relatives à l'exécution du budget et aux comptabilités budgétaire et générale, p. 86473.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

6. DEZEMBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung von Artikel 3, § 4 des Dekrets vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes, S. 86461.

13. DEZEMBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung verschiedener Maßnahmen betreffend die Ausführung des Haushaltsplans und die Haushalts- und allgemeine Buchführung, S. 86480.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Nationale Orden, bl. 86495.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 86501. — Arbeidsgerechten. Benoeming, bl. 86501. — Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 86502.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Gewestelijke commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit van de provincie Oost-Vlaanderen, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. Ontslag en benoeming van leden, bl. 86502.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

18 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage aan de VZW « VADSH Vivre à domicile Sud-Hainaut », bl. 86502.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 86503. — Rechterlijke Orde. Nationale Orden, bl. 86504. — Notariaat, bl. 86506. — Centrale Diensten. Personeel. Benoeming, bl. 86506. — Centrale Diensten. Personeel. Benoeming, bl. 86507. — Centrale Diensten. Personeel. Benoeming, bl. 86507. — Centrale Diensten. Personeel. Benoeming, bl. 86507.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 86507.

Autres arrêtés*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Ordres nationaux, p. 86495.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Juridictions du travail. Nomination, p. 86501. — Juridictions du travail. Nomination, p. 86501. — Juridictions du travail. Démission, p. 86502.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission régionale du Conseil médical de l'invalidité de la province de Flandre orientale, institué auprès du Service des indemnités. Démission et nomination de membres, p. 86502.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

18 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel octroyant un subside à l'ASBL « VADSH Vivre à domicile Sud-Hainaut », p. 86502.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 86503. — Ordres judiciaires. Ordres nationaux, p. 86504. — Notariat, p. 86506. — Services centraux. Personnel. Nomination, p. 86506. — Services centraux. Personnel. Nomination, p. 86507. — Services centraux. Personnel. Nomination, p. 86507. — Services centraux. Personnel. Nomination, p. 86507.

Gouvernements de Communauté et de Région

Bestuurszaken

Benoemingen burgemeesters, bl. 86508. — Benoemingen burgemeesters, bl. 86508. — Benoemingen burgemeesters, bl. 86508.

Economie, Wetenschap en Innovatie

10 DECEMBER 2012. — Ontslagen. Pensioenen, bl. 86509.

Onderwijs en Vorming

Wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 22 augustus 2008 houdende de samenstelling van de kamer van beroep voor het gesubsidieerd officieel onderwijs, bl. 86509.

Mobiliteit en Openbare Werken

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 86509.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

26 NOVEMBER 2012. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van de lijst van gemeenten die in het kader van de voortgangstoets 2012 in categorie 2b ondergebracht zijn, bl. 86510.

25 OKTOBER 2012. — Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 5-1 Driesstraat, gemeente Avelgem, bl. 86513.

Provincie West-Vlaanderen. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Vandendriessche Bis, gemeente Staden, bl. 86513.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

Officier van de gerechtelijke politie in de strijd tegen doping. Aanwijzing, bl. 86514.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Natuurbehoud, bl. 86514.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Officier de police judiciaire dans le contrôle antidopage. Désignation, p. 86514.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Conservation de la Nature, p. 86514. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000694, p. 86515. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000886, p. 86515. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000904, p. 86516. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000888, p. 86516. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000910, p. 86517. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000912, p. 86517. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000916, p. 86518. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de

déchets DE 1350176672, p. 86518. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059094, p. 86519. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059107, p. 86519. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012062052, p. 86520. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314621, p. 86520. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314709, p. 86521. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011126, p. 86521. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011334, p. 86522. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 211562, p. 86522.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Naturerhaltung, S. 86514.

Officiële berichten

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 5, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 1956 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State in geval van beroep als bedoeld bij artikel 76bis van de gemeentekieswet. Gemeenteraadsverkiezingen te Zwalm, bl. 86523.

Nationale Bank van België

Mededeling van een overdracht van risico's tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte ingevolge een fusie door absorptie, bl. 86523.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Werving. Uitslagen, bl. 86523.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Belangrijke mededeling, bl. 86524.

Avis officiels

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 5, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 1956 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 76bis de la loi électorale communale. Elections communales de la Commune de Zwalm, p. 86523.

Banque Nationale de Belgique

Notification d'un transfert de risques entre des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen suite à une fusion par absorption, p. 86523.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutement. Résultats, p. 86523.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes. Communication importante, p. 86524.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een projectmedewerker CGG bij de stad Dendermonde, bl. 86527.

Selectie van een toezichter baggerwerken. Uitslag, bl. 86527.

Vlaamse overheid

Definitieve vaststelling van de beleidsnota van het mobiliteitsplan, bl. 86528.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Aankondiging openbaar onderzoek, bl. 86528.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Samenstelling van een wervingsreserve (F/N). Oproep van kandidaten, bl. 86528.

Samenstelling van een wervingsreserve (F/N). Oproep van kandidaten, bl. 86529.

Agenda's

Brussels Hoofdstedelijk Parlement, bl. 86530.

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 86532.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région de Bruxelles-Capitale**Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale*

Constitution d'une réserve de recrutement (F/N). Appel aux candidats, p. 86528.

Constitution d'une réserve de recrutement (F/N). Appel aux candidats, p. 86529.

Ordres du jour

Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 86530.

Assemblée réunie de la Commission communautaire commune de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 86532.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2012 — 3819

[C — 2012/03381]

13 DECEMBER 2012. — Wet houdende fiscale en financiële bepalingen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepaling

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — Inkomstenbelastingen

Afdeling 1. — Wijzigingen met betrekking tot natuurlijke personen

Art. 2. In artikel 53, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, worden de woorden « , zomede de roerende voorheffing die de schuldenaar van het inkomen heeft gedragen tot ontlasting van de verkrijger; » vervangen door de woorden « en zowel de bijkomende heffing op roerende inkomsten als de roerende voorheffing die de schuldenaar van het inkomen met miskenning van de artikelen 174/1 en 261 tot ontlasting van de verkrijger heeft gedragen; ».

Art. 3. In artikel 59, §§ 3 tot 5, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 april 2003 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 2006 en 14 april 2011, worden de woorden « § 1, » telkens vervangen door de woorden « § 1, eerste lid, ».

Art. 4. In artikel 90, 3°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 27 december 2005 en, wat de Franstalige tekst betreft, gewijzigd bij de wet van 27 juli 2008, worden de woorden « of van de wet van 23 november 1998 tot invoering van de wettelijke samenwoning, zomede » vervangen door de woorden « of van een gelijkaardige wettelijke verplichting in een buitenlandse wetgeving, alsmede ».

Art. 5. Artikel 90, 5°, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« 5° inkomsten verkregen, buiten het uitoefenen van een beroeps- werkzaamheid :

a) hetzij uit de onderverhuring of de overdracht van huur van al dan niet gemeubileerde onroerende goederen;

b) hetzij uit de concessie van het recht om een plaats die van nature onroerend is en niet is gelegen binnen de omheining van een sportinrichting te gebruiken om er plakbrieven of andere reclamadragers te plaatsen;

c) hetzij uit de concessie van het recht om een plaats die van nature onroerend is te gebruiken om er zend- en ontvangstapparaten te installeren door de operatoren van de mobiele telefonie; ».

Art. 6. In artikel 98, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 27 oktober 1997, worden de woorden « en verlaagd met de door de verkrijger gestorte giften aan een in artikel 104, 3°, a en b, vermelde instelling op voorwaarde dat zij blijken uit een kwijtschrift van de begiftigde » opgeheven.

Art. 7. In de inleidende zin van artikel 100, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « of de concessie van het recht om apparatuur bestemd voor de verspreiding van de mobiele telefonie te plaatsen, » ingevoegd tussen de woorden « of andere reclamadragers te plaatsen » en de woorden « , naar het verschil tussen de volgende twee grootheden : ».

Art. 8. In artikel 104 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden « artikelen 107 tot 116, » vervangen door de woorden « artikelen 115 en 116, »;

2° in de bepaling onder 1° worden de woorden « of van de wet van 23 november 1998 tot invoering van de wettelijke samenwoning, zomede » vervangen door de woorden « of van een gelijkaardige wettelijke verplichting in een buitenlandse wetgeving, alsmede »;

3° de bepalingen onder 3° tot 8° worden opgeheven.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2012 — 3819

[C — 2012/03381]

13 DECEMBRE 2012. — Loi portant des dispositions fiscales et financières (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — Disposition générale

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — Impôts sur les revenus

Section 1^{re}. — Modifications

en ce qui concerne les personnes physiques

Art. 2. Dans l'article 53, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992, les mots « et le précompte mobilier supporté par le débiteur du revenu à la décharge du bénéficiaire; » sont remplacés par les mots « et tant la cotisation supplémentaire sur des revenus mobiliers que le précompte mobilier supportés par le débiteur du revenu à la décharge du bénéficiaire en méconnaissance des articles 174/1 et 261; ».

Art. 3. A l'article 59, §§ 3 à 5, du même Code, remplacé par la loi du 28 avril 2003 et modifié par les lois des 27 décembre 2006 et 14 avril 2011, les mots « § 1^{er}, » sont chaque fois remplacés par les mots « § 1^{er}, alinéa 1^{er}, ».

Art. 4. Dans l'article 90, 3°, du même Code, remplacé par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par la loi du 27 juillet 2008, les mots « ou de la loi du 23 novembre 1998 instaurant la cohabitation légale, » sont remplacés par les mots « ou d'une obligation légale analogue dans une législation étrangère, ».

Art. 5. L'article 90, 5°, du même Code, est remplacé par ce qui suit :

« 5° les revenus recueillis en dehors de l'exercice d'une activité professionnelle :

a) soit à l'occasion de la sous-location ou de la cession de bail d'immeubles meublés ou non;

b) soit à l'occasion de la concession du droit d'utiliser un emplacement qui est immeuble par nature et qui n'est pas situé dans l'enceinte d'une installation sportive, pour y apposer des affiches ou d'autres supports publicitaires;

c) soit à l'occasion de la concession du droit d'utiliser un emplacement qui est immeuble par nature, pour y installer des équipements de transmission et de réception par les opérateurs de téléphonie mobile; ».

Art. 6. Dans l'article 98, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 27 octobre 1997, les mots « et diminué des libéralités versées par le bénéficiaire à une institution visée à l'article 104, 3°, a et b, à la condition qu'elles fassent l'objet d'un reçu du donataire » sont abrogés.

Art. 7. Dans la phrase liminaire de l'article 100, alinéa 1^{er}, 2°, du même Code, les mots « ou la concession du droit d'installer des équipements destinés à la diffusion de la téléphonie mobile » sont insérés entre les mots « ou autres supports publicitaires » et les mots « , de la différence entre les deux termes ci-après : ».

Art. 8. A l'article 104 du même Code, modifié la dernière fois par la loi du 22 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase liminaire les mots « aux articles 107 à 116, » sont remplacés par les mots « aux articles 115 et 116, »;

2° dans le 1° les mots « ou de la loi du 23 novembre 1998 instaurant la cohabitation légale, » sont remplacés par les mots « ou d'une obligation légale analogue dans une législation étrangère, »;

3° les dispositions du 3° au 8° sont abrogées.

Art. 9. In artikel 105 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 24 december 2008, worden de bepalingen onder 2° en 3° vervangen als volgt :

« 2° de in artikel 104, 1° en 2°, bedoelde uitgaven die door beide echtgenoten samen verschuldigd zijn, worden evenredig aangerekend op de totale netto-inkomens van beide echtgenoten;

3° de in artikel 104, 1° en 2°, bedoelde uitgaven die door één echtgenoot persoonlijk verschuldigd zijn, worden bij voorrang aangerekend op het totale netto-inkomen van die echtgenoot en het eventuele saldo wordt op het totale netto-inkomen van de andere echtgenoot aangerekend. ».

Art. 10. In titel II, hoofdstuk II, afdeling VI, van hetzelfde Wetboek wordt het onderdeel « B. Giften. » dat de artikelen 107 tot 111 bevat, laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 2009, opgeheven.

Art. 11. In titel II, hoofdstuk II, afdeling VI, van hetzelfde Wetboek wordt het onderdeel « C. Bezoldigingen van een huisbediende. » dat het artikel 112 bevat, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1994, het koninklijk besluit van 20 juli 2000, de wet van 12 augustus 2000 en het koninklijk besluit van 13 juli 2001, opgeheven.

Art. 12. In titel II, hoofdstuk II, afdeling VI, van hetzelfde Wetboek wordt het onderdeel « D. Kinderoppas. » dat de artikelen 113 en 114 bevat, laatst gewijzigd bij de wet van 23 december 2009, opgeheven.

Art. 13. In artikel 132, eerste lid, 6°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1994 en 24 december 1999 en het koninklijk besluit van 13 juli 2001, worden de woorden « de in artikel 104, 7°, vermelde aftrek voor kinderopas; » vervangen door de woorden « de in artikel 145³⁵ vermelde vermindering voor kinderopas; ».

Art. 14. In artikel 132bis, derde lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 27 december 2006, worden de woorden « die geen aftrek vraagt van de uitgaven voor kinderopas bedoeld in artikel 104, 7°. » vervangen door de woorden « die geen vermindering vraagt voor kinderopas bedoeld in artikel 145³⁵. ».

Art. 15. Artikel 134 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001, wordt vervangen als volgt :

« Art. 134. § 1. De belastingvrije som wordt vastgesteld als het totaal van het, eventueel verhoogde, basisbedrag en de toeslagen vermeld in de artikelen 132 en 133.

§ 2. De belastingvrije som wordt aangerekend op de opeenvolgende inkomensschijven, te beginnen met de eerste.

§ 3. Het deel van de belastingvrije som dat na toepassing van de §§ 1 en 2 niet is aangerekend, wordt in de mate dat het betrekking heeft op de toeslagen vermeld in artikel 132, eerste lid, 1° tot 6°, omgezet in een terugbetaalbaar belastingkrediet.

Het belastingkrediet is gelijk aan 25 pct. van het deel van de belastingvrije som dat met toepassing van het eerste lid kan worden omgezet, met een maximum van 250 euro per kind ten laste.

Deze paragraaf is niet van toepassing :

- op de belastingplichtige die beroepsinkomsten heeft die bij overeenkomst zijn vrijgesteld en die niet in aanmerking komen voor de berekening van de belasting op zijn andere inkomsten;

- op de echtgenoot van een in het eerste streepje vermelde belastingplichtige die overeenkomstig artikel 126, § 2, eerste lid, 4°, alleen wordt belast.

§ 4. Wanneer een gemeenschappelijke aanslag wordt gevestigd, wordt als volgt gehandeld :

1° de belastingvrije som wordt per echtgenoot vastgesteld;

2° de toeslagen vermeld in artikel 132 worden aangerekend bij de echtgenoot met het hoogste belastbare inkomen;

3° wanneer het belastbare inkomen van één van beide echtgenoten lager is dan zijn belastingvrije som, wordt het saldo bij de belastingvrije som van de andere echtgenoot gevoegd;

4° voor de toepassing van § 3 worden de belastingvrije sommen van beide echtgenoten samengevoegd om vast te stellen in welke mate het deel van de belastingvrije som dat na toepassing van de punten 1 tot 3 niet is aangerekend, betrekking heeft op de toeslagen vermeld in artikel 132, eerste lid, 1° tot 6°, en kan worden omgezet in een terugbetaalbaar belastingkrediet. ».

Art. 16. Artikel 145² van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001, wordt vervangen als volgt :

« Art. 145². De belastingvermindering is gelijk aan 30 pct. van de werkelijk betaalde uitgaven. ».

Art. 9. A l'article 105 du même Code, remplacé par la loi du 24 décembre 2008, le 2° et le 3° sont remplacés par ce qui suit :

« 2° les dépenses visées à l'article 104, 1° et 2°, qui sont dues conjointement par les deux conjoints, sont imputées par priorité suivant la règle proportionnelle sur l'ensemble des revenus nets des deux conjoints;

3° les dépenses visées à l'article 104, 1° et 2° sont imputées par priorité sur l'ensemble des revenus nets du conjoint qui en est personnellement débiteur et le solde éventuel est imputé sur l'ensemble des revenus nets de l'autre conjoint. ».

Art. 10. Dans le titre II, chapitre II, section VI, du même Code, la partie « B. Libéralités. » qui comprend les articles 107 à 111, modifiée en dernier lieu par la loi du 22 décembre 2009, est abrogée.

Art. 11. Dans le titre II, chapitre II, section VI, du même Code, la partie « C. Rémunérations d'un employé de maison. » qui comprend l'article 112, modifié par la loi du 6 juillet 1994, l'arrêté royal du 20 juillet 2000, la loi du 12 août 2000 et l'arrêté royal du 13 juillet 2001, est abrogée.

Art. 12. Dans le titre II, chapitre II, section VI, du même Code, la partie « D. Garde d'enfant. » qui comprend les articles 113 et 114, modifiée en dernier lieu par la loi du 23 décembre 2009, est abrogée.

Art. 13. Dans l'article 132, alinéa 1^{er}, 6°, du même Code, modifié par les lois des 6 juillet 1994 et 24 décembre 1999 et l'arrêté royal du 13 juillet 2001, les mots « à la déduction pour garde d'enfant visée à l'article 104, 7°; » sont remplacés par les mots « à la réduction pour garde d'enfant visée à l'article 145³⁵; ».

Art. 14. Dans l'article 132bis, alinéa 3, du même Code, remplacé par la loi du 27 décembre 2006, les mots « qui ne déduit pas des dépenses engagées pour la garde d'enfants visée à l'article 104, 7°. » sont remplacés par les mots « qui ne demande pas la réduction pour garde d'enfant visée à l'article 145³⁵. ».

Art. 15. L'article 134 du même Code, remplacé par la loi du 10 août 2001, est remplacé comme suit :

« Art. 134. § 1^{er}. La quotité du revenu exemptée d'impôt comprend le total du montant de base, éventuellement majoré, et des suppléments visés aux articles 132 et 133.

§ 2. La quotité du revenu exemptée d'impôt est imputée sur les tranches successives du revenu, en commençant par la première.

§ 3. La partie de la quotité du revenu exemptée d'impôt qui n'est pas imputée après application des §§ 1^{er} et 2, est, dans la mesure où elle concerne les suppléments visés à l'article 132, alinéa 1^{er}, 1° à 6°, convertie en un crédit d'impôt remboursable.

Le crédit d'impôt est égal à 25 p.c. de la partie de la quotité du revenu exemptée d'impôt qui peut être convertie en application de l'alinéa 1^{er}, avec un maximum de 250 euros par enfant à charge.

Le présent paragraphe ne s'applique pas :

- au contribuable qui recueille des revenus professionnels qui sont exonérés par convention et qui n'interviennent pas pour le calcul de l'impôt afférent à ses autres revenus;

- au conjoint d'un contribuable visé au premier tiret qui est taxé isolément conformément à l'article 126, § 2, alinéa 1^{er}, 4°.

§ 4. Lorsqu'une imposition commune est établie, il est procédé comme suit :

1° la quotité du revenu exemptée d'impôt est fixée par conjoint;

2° les suppléments visés à l'article 132 sont imputés dans le chef du conjoint qui a le revenu imposable le plus élevé;

3° lorsque le revenu imposable de l'un des deux conjoints est inférieur à sa quotité du revenu exemptée d'impôt, la différence est ajoutée à la quotité du revenu exemptée d'impôt de l'autre conjoint;

4° pour l'application du § 3, les quotités du revenu exemptées d'impôt des deux conjoints sont cumulées pour déterminer dans quelle mesure la partie de la quotité du revenu exemptée d'impôt qui n'est pas imputée après application des points 1 à 3, concerne les suppléments visés à l'article 132, alinéa 1^{er}, 1° à 6°, et peut être convertie en un crédit d'impôt remboursable. ».

Art. 16. L'article 145² du même Code, remplacé par la loi du 10 août 2001, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 145². La réduction d'impôt est égale à 30 p.c. des dépenses réellement payées. ».

Art. 17. In artikel 145³, vijfde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet 27 december 2006, worden de woorden « in § 1, 1^o, » vervangen door de woorden « in het eerste lid ».

Art. 18. In artikel 145²¹ van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 21 december 1994 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, de wetten van 20 juli 2001, 22 december 2003 en 22 december 2009, worden het tweede en het derde lid vervangen als volgt :

« De belastingvermindering is gelijk aan 30 pct. van de in het eerste lid bedoelde uitgaven. ».

Art. 19. Artikel 145²³ van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 10 augustus 2001, wordt vervangen als volgt :

« Art. 145²³. In geval van een gemeenschappelijke aanslag wordt de in artikel 145²¹ vermelde belastingvermindering evenredig omgedeeld in functie van het belastbaar inkomen van elk der echtgenoten ten opzichte van de som van de belastbare inkomsten van de beide echtgenoten. ».

Art. 20. In artikel 145²⁵ van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 april 2003 en gewijzigd bij de wetten van 9 juli 2004 en 14 april 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het vierde lid, *c*, worden de woorden « 104, 8^o, of » opgeheven;

2^o het zevende lid wordt vervangen als volgt :

« In geval van een gemeenschappelijke aanslag wordt de belastingvermindering evenredig omgedeeld in functie van het belastbaar inkomen van elk der echtgenoten ten opzichte van de som van de belastbare inkomsten van de beide echtgenoten. »;

3^o in het achtste lid worden de woorden « in het tweede lid, 4^o, » vervangen door de woorden « in het derde lid, 4^o, ».

Art. 21. In artikel 145²⁸ van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 2009 en gewijzigd bij de wet van 23 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o paragraaf 1, tweede lid, wordt vervangen als volgt :

« De belastingvermindering is niet van toepassing op de uitgaven die in aanmerking komen voor de toepassing van de korting op factuur bedoeld in artikel 147 van de programmawet van 27 april 2007 zoals het bestond voor het is opgeheven door artikel 70 van de wet van 28 december 2011. »;

2^o paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, dat luidt als volgt :

« In geval van een gemeenschappelijke aanslag wordt de belastingvermindering evenredig omgedeeld in functie van het belastbaar inkomen van elk der echtgenoten ten opzichte van de som van de belastbare inkomsten van de beide echtgenoten. »;

3^o in paragraaf 3, derde lid, *c*, worden de woorden « 104, 8^o, » opgeheven.

Art. 22. In artikel 145³⁰ van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006 en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2009 en 14 april 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het tweede lid, *c*, worden de woorden « 104, 8^o, » opgeheven;

2^o het vijfde lid wordt vervangen als volgt :

« In geval van een gemeenschappelijke aanslag wordt de belastingvermindering evenredig omgedeeld in functie van het belastbaar inkomen van elk der echtgenoten ten opzichte van de som van de belastbare inkomsten van de beide echtgenoten. ».

Art. 23. In artikel 145³¹ van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006 en gewijzigd bij de wetten van 8 juni 2008 en 22 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het tweede lid worden in de bepaling onder *c* de woorden « 104, 8^o, » opgeheven;

2^o in het derde lid worden de woorden « 50 pct. » vervangen door de woorden « 30 pct. »;

3^o het vijfde lid wordt vervangen als volgt :

« In geval van een gemeenschappelijke aanslag wordt de belastingvermindering evenredig omgedeeld in functie van het belastbaar inkomen van elk der echtgenoten ten opzichte van de som van de belastbare inkomsten van de beide echtgenoten. ».

Art. 24. In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van hetzelfde Wetboek wordt een onderafdeling *Ilquaterdecies* ingevoegd, luidende « Onderafdeling *Ilquaterdecies* – Vermindering voor giften ».

Art. 17. Dans l'article 145³, alinéa 5, du même Code, inséré par la loi du 27 décembre 2006, les mots « le § 1^{er}, 1^o, » sont remplacés par les mots « l'alinéa 1^{er}, ».

Art. 18. Dans l'article 145²¹ du même Code, remplacé par la loi du 21 décembre 1994 et modifié par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, les lois des 20 juillet 2001, 22 décembre 2003 et 22 décembre 2009, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par ce qui suit :

« La réduction d'impôt est égale à 30 p.c. des dépenses visées à l'alinéa 1^{er}. ».

Art. 19. L'article 145²³ du même Code, remplacé par la loi du 10 août 2001, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 145²³. Lorsqu'une imposition commune est établie, la réduction d'impôt visée à l'article 145²¹ est répartie suivant la règle proportionnelle en fonction du revenu imposable de chacun des conjoints dans l'ensemble des revenus imposables des deux conjoints. ».

Art. 20. Dans l'article 145²⁵ du même Code, inséré par la loi du 8 avril 2003 et modifié par les lois des 9 juillet 2004 et 14 avril 2011, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 4, *c*, les mots « de l'article 104, 8^o, ou » sont abrogés.

2^o l'alinéa 7 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsqu'une imposition commune est établie, la réduction d'impôt est répartie suivant la règle proportionnelle en fonction du revenu imposable de chacun des conjoints dans l'ensemble des revenus imposables des deux conjoints. ».

3^o à l'alinéa 8, les mots « à l'alinéa 2, 4^o, » sont remplacés par les mots « à l'alinéa 3, 4^o, ».

Art. 21. Dans l'article 145²⁸ du même Code, inséré par la loi du 22 décembre 2009 et modifié par la loi du 23 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le paragraphe 1^{er}, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

« La réduction d'impôt n'est pas applicable aux dépenses qui entrent en considération pour l'application de la réduction sur facture visée à l'article 147 de la loi-programme du 27 avril 2007 tel qu'il existait avant d'être abrogé par l'article 70 de la loi du 28 décembre 2011. »;

2^o le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Lorsqu'une imposition commune est établie, la réduction d'impôt est répartie suivant la règle proportionnelle en fonction du revenu imposable de chacun des conjoints dans l'ensemble des revenus imposables des deux conjoints. ».

3^o au paragraphe 3, alinéa 3, *c*, les mots « 104, 8^o, » sont abrogés.

Art. 22. A l'article 145³⁰ du même Code, inséré par la loi du 27 décembre 2006 et modifié en ce qui concerne le texte néerlandais, par la loi du 22 décembre 2009 et la loi du 14 avril 2011, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans l'alinéa 2, *c*, les mots « 104, 8^o, » sont abrogés;

2^o l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsqu'une imposition commune est établie, la réduction d'impôt est répartie suivant la règle proportionnelle en fonction du revenu imposable de chacun des conjoints dans l'ensemble des revenus imposables des deux conjoints. ».

Art. 23. Dans l'article 145³¹ du même Code, inséré par la loi du 27 décembre 2006 et modifié par les lois des 8 juin 2008 et 22 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 2, *c*, les mots « 104, 8^o, » sont abrogés;

2^o à l'alinéa 3, les mots « 50 p.c. » sont remplacés par les mots « 30 p.c. »;

3^o l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

« Lorsqu'une imposition commune est établie, la réduction d'impôt est répartie suivant la règle proportionnelle en fonction du revenu imposable de chacun des conjoints dans l'ensemble des revenus imposables des deux conjoints. ».

Art. 24. Dans le titre II, chapitre III, section I^{re}, du même Code, il est inséré une sous-section *Ilquaterdecies* intitulée « Sous-section *Ilquaterdecies* – Réduction pour libéralités ».

Art. 25. In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling II *quaterdecies*, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 24 wordt een artikel 145³³ ingevoegd, luidende :

« Art. 145³³. § 1. Er wordt een belastingvermindering verleend voor de volgende in het belastbaar tijdperk werkelijk betaalde uitgaven :

1° giften in geld :

a) aan de instellingen die binnen het toepassingsgebied vallen van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, of van het decreet van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en de academische graden van de Franse Gemeenschap, aan de erkende universitaire ziekenhuizen of aan gelijkwaardige instellingen uit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte;

b) aan koninklijke academiën, aan het « Federaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek - Fonds fédéral de la Recherche scientifique - FFWO/FFRS », aan het « Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek-Vlaanderen - FWO », aan het « Fonds de la Recherche scientifique - FNRS - FRS-FNRS », alsmede aan instellingen voor wetenschappelijk onderzoek die erkend zijn door de minister van Financiën en door de minister tot wiens bevoegdheid het beleid en de programmering inzake wetenschap behoren of aan gelijkwaardige instellingen uit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte die op een vergelijkbare wijze zijn erkend, uitgezonderd de instellingen die rechtstreeks verbonden zijn met een politieke partij of lijst;

c) aan openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

d) aan door de Koning erkende culturele instellingen die in België zijn gevestigd en waarvan het invloedsgebied één van de gemeenschappen of het gehele land bestrijkt, of aan culturele instellingen die in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte gevestigd zijn, waarvan het invloedsgebied een deelstaat of een gewest van de betrokken Staat of het gehele land bestrijkt en die op een vergelijkbare wijze zijn erkend;

e) aan instellingen die de oorlogsslachtoffers, de mindervaliden, de bejaarden, de beschermde minderjarigen of de behoeftigen bijstaan en die, na advies van de raadgevende instellingen van de Staat of van de Gemeenschappen tot wiens bevoegdheid die bijstand behoort, worden erkend door de bevoegde organen van de Staat of van de Gemeenschappen waaronder die instellingen ressorteren en, voor de toepassing van de belastingwet, door de minister van Financiën of aan gelijkwaardige instellingen uit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte die op een vergelijkbare wijze zijn erkend;

f) aan het Rode Kruis van België of aan een nationale afdeling van het Rode Kruis in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, en aan de Koning Boudewijnstichting, aan het Europees Centrum voor Vermiste en Seksueel Uitgebuide Kinderen - België - Stichting naar Belgisch recht, aan het Paleis voor Schone Kunsten en aan de Koninklijke Muntshouwborg;

g) aan de Nationale Kas voor Rampenschade ten bate van het Nationaal Fonds voor Algemene Rampen of van het Nationaal Fonds voor Landbouwrampen, aan de provinciale rampenfondsen, evenals aan instellingen voor hulpverlening aan slachtoffers van rampen die de toepassing rechtvaardigen van de wet betreffende het herstel van schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, en die hiertoe zijn erkend door de minister van Financiën of aan gelijkwaardige instellingen uit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte die op een vergelijkbare wijze zijn erkend;

h) aan beschutte werkplaatsen die, ter uitvoering van de wetgeving betreffende de sociale reclasering van de mindervaliden, opgericht of erkend zijn door de gewestregering of door de bevoegde instelling of aan gelijkwaardige instellingen uit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte die op een vergelijkbare wijze zijn erkend;

i) aan instellingen die zich bezighouden met het natuurbehoud of de bescherming van het leefmilieu en die als dusdanig erkend zijn door de minister van Financiën en de minister tot wiens bevoegdheid het leefmilieu behoort of aan gelijkwaardige instellingen uit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte die op een vergelijkbare wijze zijn erkend;

j) aan instellingen die het behoud of de zorg voor monumenten en landschappen ten doel hebben, waarvan het invloedsgebied het gehele land, één van de gewesten of de Duitstalige Gemeenschap bestrijkt en die door de Koning erkend zijn of aan gelijkwaardige instellingen uit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte die op een vergelijkbare wijze zijn erkend;

k) aan VZW's waarvan het doel erin bestaat dierenasielen te beheren, die de erkenning hebben gekregen bedoeld in artikel 5 van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren en die voldoen aan de voorwaarden door de Koning vastgesteld op

Art. 25. Dans le titre II, chapitre III, section I^{re}, sous-section II *quaterdecies*, du même Code, insérée par l'article 24, il est inséré un article 145³³, rédigé comme suit :

« Art. 145³³. § 1^{er}. Il est accordé une réduction d'impôt pour les dépenses suivantes qui sont effectivement payées pendant la période imposable :

1° les libéralités faites en argent :

a) aux institutions qui tombent sous l'application du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, ou du décret du 5 septembre 1994 relatif au régime des études universitaires et des grades académiques de la Communauté française, aux hôpitaux universitaires agréés ou à des institutions similaires d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen;

b) aux académies royales, au « Federaal Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek - Fonds fédéral de la Recherche scientifique - FFWO/FFRS », au « Fonds voor Wetenschappelijk Onderzoek-Vlaanderen - FWO », au « Fonds de la Recherche scientifique - FNRS - FRS-FNRS », ainsi qu'aux institutions de recherche scientifique agréées conjointement par le ministre des Finances et par le ministre qui a la politique et la programmation scientifique dans ses attributions ou à des institutions similaires d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen qui sont agréées de manière analogue, à l'exception des institutions qui sont directement liées à des partis ou à des listes politiques;

c) aux centres publics d'action sociale;

d) aux institutions culturelles agréées par le Roi qui sont établies en Belgique et dont la zone d'influence s'étend à l'une des communautés ou au pays tout entier, ou aux institutions culturelles établies dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen, dont la zone d'influence s'étend à une entité fédérée ou régionale de l'Etat considéré ou au pays tout entier et qui sont agréées de manière analogue;

e) aux institutions qui assistent les victimes de la guerre, les handicapés, les personnes âgées, les mineurs d'âge protégés ou les indigents et qui, après avis des organismes consultatifs de l'Etat ou des Communautés qui ont cette assistance dans leurs compétences, sont agréées par les organes compétents de l'Etat ou des Communautés dont relèvent ces institutions et, pour l'application de la loi fiscale, par le ministre des Finances ou aux institutions similaires d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen qui sont agréées de manière analogue;

f) à la Croix-Rouge de Belgique ou à une section nationale de la Croix-Rouge dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen, et à la Fondation Roi Baudouin, au Centre européen pour Enfants disparus et Sexuellement exploités - Belgique - Fondation de droit belge, au Palais des Beaux-Arts et au Théâtre royal de la Monnaie;

g) à la Caisse nationale des Calamités au profit du Fonds national des Calamités publiques ou du Fonds national des Calamités agricoles, aux Fonds provinciaux des Calamités, ainsi qu'aux institutions qui sont créées en vue de venir en aide aux victimes de calamités justifiant l'application de la loi relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles et qui sont agréées comme telles par le ministre des Finances ou à des institutions similaires d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen qui sont agréées de manière analogue;

h) aux entreprises de travail adapté qui, en exécution de la législation concernant le reclassement social des handicapés, sont créées ou agréées par le gouvernement régional ou l'organisme compétent ou à des institutions similaires d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen qui sont agréées de manière analogue;

i) aux institutions qui s'attachent à la conservation de la nature ou à la protection de l'environnement et qui sont agréées comme telles par le ministre des Finances et par le ministre qui a l'environnement dans ses attributions ou à des institutions similaires d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen qui sont agréées de manière analogue;

j) aux institutions qui ont pour but la conservation ou la protection des monuments et sites, dont la zone d'influence s'étend au pays tout entier, à l'une des régions ou à la Communauté germanophone, et qui sont agréées par le Roi ou à des institutions similaires d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen qui sont agréées de manière analogue;

k) aux ASBL qui ont pour objet la gestion de refuges pour animaux, ayant reçu l'agrément prévue par l'article 5 de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux et répondant aux conditions fixées par le Roi sur proposition du ministre des Finances ou

voorstel van de minister van Financiën of aan gelijkwaardige verenigingen uit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte die op een vergelijkbare wijze zijn erkend;

1) aan instellingen die zich bezig houden met duurzame ontwikkeling in de zin van de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling en die als dusdanig erkend zijn door de minister van Financiën en de minister tot wiens bevoegdheid de Duurzame Ontwikkeling behoort of aan gelijkwaardige instellingen uit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte die op een vergelijkbare wijze zijn erkend;

2° giften in geld aan instellingen voor hulpverlening aan ontwikkelingslanden die als dusdanig erkend zijn door de minister van Financiën en door de minister tot wiens bevoegdheid de ontwikkelings-samenwerking behoort of aan gelijkwaardige instellingen uit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte die op een vergelijkbare wijze zijn erkend;

3° giften in geld aan door de minister van Financiën en door de minister van Buitenlandse zaken erkende verenigingen en instellingen die hulp verlenen aan slachtoffers van zeer grote industriële ongevallen of aan gelijkwaardige verenigingen of instellingen uit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte die op een vergelijkbare wijze zijn erkend;

4° giften aan Rijksmusea en, op voorwaarde dat de giften voor hun musea worden bestemd, giften aan Gemeenschappen en Gewesten, provincies, gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn :

a) ofwel in geld;

b) ofwel in de vorm van kunstwerken waarvan de minister van Financiën overeenkomstig § 4 erkent dat zij behoren tot het roerend cultureel erfgoed van het land of dat zij internationale faam genieten.

De belastingvermindering voor de in het eerste lid vermelde giften wordt verleend op voorwaarde dat zij ten minste 25 euro bedragen en blijken uit een kwijtschrift van de begiftigde.

De belastingvermindering is gelijk aan 45 pct. van de werkelijk gedane giften.

Het totale bedrag van de giften waarvoor de vermindering wordt verleend mag per belastbaar tijdperk niet meer bedragen dan 10 pct. van het totale netto-inkomen, noch meer bedragen dan 250.000 euro.

In geval van een gemeenschappelijke aanslag wordt de belastingvermindering evenredig omgedeeled in functie van het belastbare inkomen van elk der echtgenoten ten opzichte van de som van het belastbare inkomen van de beide echtgenoten.

§ 2. De Koning bepaalt de verplichtingen en de formaliteiten die de begiftigden moeten vervullen opdat de giften voor de belastingvermindering in aanmerking kunnen komen.

Wat de giften bedoeld in § 1, eerste lid, 1° tot 3° aan verenigingen of instellingen uit een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte betreft, moet de belastingplichtige het bewijs ter beschikking houden van de administratie dat de vereniging of instelling uit een andere lidstaat gelijkwaardig is aan een in hetzelfde artikel bedoelde Belgische vereniging of instelling en, in voorkomend geval, dat de vereniging of instelling uit een andere lidstaat op vergelijkbare wijze is erkend, dit wil zeggen volgens dezelfde voorwaarden als de in § 3, eerste en tweede lid, bedoelde voorwaarden.

§ 3. De Koning bepaalt de voorwaarden en de wijze waarop de in § 1, eerste lid, 1°, b, d, e, g, i tot l, 2° en 3°, vermelde verenigingen en instellingen die in België zijn gevestigd, worden erkend.

Wanneer een vereniging of instelling meer dan één van de in de voornoemde bepalingen vermelde activiteiten uitoefent, moet zij, voor elk van die activiteiten, voldoen aan de voorwaarden om te kunnen worden erkend.

Wanneer de vereniging of instelling binnen haar activiteiten één activiteit uitoefent die wordt vermeld in § 1, eerste lid, 1°, d of j, moet zij door de Koning worden erkend.

§ 4. De minister van Financiën erkent dat de kunstwerken bedoeld in § 1, eerste lid, 4°, b, behoren tot het roerend cultureel erfgoed van het land of dat zij internationale faam genieten en stelt hun geldwaarde vast. De belastingvermindering wordt verleend voor de aldus vastgestelde geldwaarde.

De bijzondere commissie bedoeld in artikel 83/4 van het Wetboek der successierechten geeft de minister van Financiën een bindend advies over :

1° de vraag of de aangeboden kunstwerken tot het roerend cultureel erfgoed van het land behoren of internationale faam genieten;

à des associations similaires d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen qui sont agréées de manière analogue;

1) aux institutions qui s'occupent du développement durable au sens de la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable et qui sont agréées comme telles par le ministre des Finances et par le ministre qui a le Développement durable dans ses attributions ou à des institutions similaires d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen qui sont agréées de manière analogue;

2° les libéralités faites en argent aux institutions qui assistent les pays en développement et qui sont agréées comme telles par le ministre des Finances et par le ministre qui a la coopération au développement dans ses attributions ou à des institutions similaires d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen qui sont agréées de manière analogue;

3° les libéralités faites en argent aux associations et institutions qui aident les victimes d'accidents industriels majeurs et qui sont agréées comme telles par le ministre des Finances et par le ministre des Affaires étrangères ou à des associations et institutions similaires d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen qui sont agréées de manière analogue;

4° les libéralités faites aux musées de l'Etat et, sous condition d'affectation à leurs musées, les libéralités faites aux Communautés, aux Régions, aux provinces, aux communes et aux centres publics d'action sociale :

a) soit en argent;

b) soit sous la forme d'œuvres d'art que le ministre des Finances reconnaît, conformément au § 4, comme appartenant au patrimoine culturel mobilier du pays ou comme ayant une renommée internationale.

La réduction d'impôt pour les libéralités visées à l'alinéa 1^{er} est accordée à condition qu'elles atteignent au moins 25 euros et fassent l'objet d'un reçu du donataire.

La réduction d'impôt est égale à 45 p.c. des libéralités faites réellement.

Le montant total des libéralités pour lequel la réduction d'impôt est accordée ne peut excéder par période imposable ni 10 p.c. de l'ensemble des revenus nets ni 250.000 euros.

Lorsqu'une imposition commune est établie, la réduction d'impôt est répartie suivant la règle proportionnelle en fonction du revenu imposable de chacun des conjoints dans l'ensemble des revenus imposables des deux conjoints.

§ 2. Le Roi détermine les obligations et formalités à accomplir par les donateurs pour que les libéralités puissent être admises pour la réduction d'impôt.

En ce qui concerne les libéralités visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° à 3°, faites à des associations ou institutions d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen, le contribuable doit tenir à la disposition de l'administration la preuve que l'association ou l'institution d'un autre Etat membre est similaire à une association ou une institution belge visée au même article et, le cas échéant, que l'association ou l'institution d'un autre Etat membre est agréée de manière analogue, c'est-à-dire aux mêmes conditions que celles visées au § 3, alinéas 1^{er} et 2.

§ 3. Le Roi détermine les conditions et les modalités d'agrément des associations et institutions visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, b, d, e, g, i à l, 2° et 3°, et qui sont établies en Belgique.

Lorsqu'une association ou une institution exerce plus d'une activité visée dans les dispositions précitées, elle doit, pour chacune de ces activités, remplir les conditions pour pouvoir être agréée.

Lorsque parmi ses activités, l'association ou l'institution en exerce une visée au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, d ou j, elle doit être agréée par le Roi.

§ 4. Le ministre des Finances reconnaît comme appartenant au patrimoine culturel mobilier du pays ou comme ayant une renommée internationale les œuvres visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, b, et fixe leur valeur en argent. La réduction d'impôt est accordée pour la valeur en argent fixée de cette manière.

La commission spéciale visée à l'article 83/4 du Code des droits de succession donne au ministre des Finances un avis contraignant sur :

1° la question de savoir si les œuvres d'art offertes appartiennent au patrimoine culturel mobilier du pays ou sont de renommée internationale;

- 2° de ontvankelijkheid van de schenking;
3° de geldwaarde van het aangeboden kunstwerk.

De kosten van de schatting worden voorgeschoten door de belastingplichtige.

De erkenning door de minister van Financiën en de vastgestelde geldwaarde bedoeld in het eerste lid, gelden voor een termijn van zes maanden vanaf de kennisgeving van die erkenning en die geldwaarde, bij aangetekende zending, aan de belastingplichtige.

De kosten van de schatting van het kunstwerk worden aan de belastingplichtige terugbetaald zodra hij het bewijs heeft geleverd dat de schenking binnen de in het voorgaande lid gestelde termijn is verricht.

De Koning stelt de nadere regels vast betreffende het voorschot en de terugbetaling van de schattingskosten. ».

Art. 26. In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van hetzelfde Wetboek, wordt een onderafdeling *Ilquinquedecies* ingevoegd, luidende « Onderafdeling *Ilquinquedecies* - Vermindering voor bezoldigingen voor een huisbediende ».

Art. 27. In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling *Ilquinquedecies*, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 26 wordt een artikel 145³⁴ ingevoegd, luidende :

« Art. 145³⁴. Er wordt een belastingvermindering verleend voor de bezoldigingen die in het belastbaar tijdperk werkelijk zijn betaald of toegekend aan een huisbediende, met inbegrip van de op die bezoldigingen wettelijk verschuldigde sociale bijdragen.

De belastingvermindering wordt verleend onder de volgende voorwaarden :

- 1° de bezoldigingen bedragen ten minste 2.450 euro per belastbaar tijdperk en zijn aan het stelsel van de sociale zekerheid onderworpen;
2° bij zijn indiensttreding is de huisbediende sedert ten minste zes maanden gerechtigd tot een uitkering als volledig werkloze of tot het leefloon;

3° bij de indienstneming laat de belastingplichtige zich bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid als werkgever van huispersoneel inschrijven en de inschrijving is de eerste in die hoedanigheid sinds 1 januari 1980;

4° enkel de bezoldigingen van één huisbediende komen in aanmerking.

De in het tweede lid, 2° en 3°, vermelde voorwaarden zijn niet van toepassing wanneer de belastingplichtige op 1 juli 1986 reeds sedert ten minste één jaar een huisbediende in dienst had.

Na het beëindigen van de arbeidsovereenkomst wordt de belastingvermindering voor de bezoldigingen van een huisbediende die voldoet aan de in het tweede lid, 2°, gestelde voorwaarde verder toegestaan ingeval de belastingplichtige binnen drie maanden een andere huisbediende in dienst neemt die aan dezelfde voorwaarden voldoet.

Het bedrag waarvoor de belastingvermindering wordt verleend, is gelijk aan 50 pct. van de tijdens het belastbare tijdperk werkelijk betaalde of toegekende bezoldigingen en mag per belastbaar tijdperk niet meer bedragen dan 5.000 euro.

De belastingvermindering is gelijk aan 30 pct. van het in aanmerking te nemen bedrag.

In geval van een gemeenschappelijke aanslag wordt de belastingvermindering evenredig omgedeeld in functie van het belastbaar inkomen van elk der echtgenoten ten opzichte van de som van de belastbare inkomsten van de beide echtgenoten. ».

Art. 28. In Titel II, Hoofdstuk III, Afdeling I, van hetzelfde Wetboek, wordt een onderafdeling *Ilsexdecies* ingevoegd, luidende « Onderafdeling *Ilsexdecies* - Belastingvermindering voor kinderoppas ».

Art. 29. In Titel II, Hoofdstuk III, Afdeling I, Onderafdeling *Ilsexdecies*, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 28, wordt een artikel 145³⁵ ingevoegd, luidende :

« Art. 145³⁵. Er wordt een belastingvermindering verleend voor de in het belastbaar tijdperk werkelijk betaalde uitgaven voor de oppas van één of meer kinderen :

- ofwel ten laste van de belastingplichtige;
- ofwel voor wie aan de belastingplichtige bij toepassing van artikel 132bis, de helft van de toeslagen op de belastingvrije som bedoeld in artikel 132, eerste lid, 1° tot 5°, wordt toegekend.

- 2° la recevabilité de la donation;
3° la valeur en argent de l'œuvre d'art offerte.
Les frais de l'évaluation sont avancés par le contribuable.

La reconnaissance par le ministre des Finances et la valeur fixée en argent, visées à l'alinéa 1^{er}, sont valables pour une période de six mois prenant cours à partir de la notification, par envoi recommandé, au contribuable de cette reconnaissance et de cette valeur en argent.

Les frais de l'évaluation de l'œuvre d'art sont remboursés au contribuable dès que celui-ci a apporté la preuve que la donation a été effectuée dans le délai fixé à l'alinéa précédent.

Le Roi définit les modalités de l'avance et du remboursement des frais d'évaluation. ».

Art. 26. Dans le titre II, chapitre III, section I^{re}, du même code, il est inséré une sous-section *Ilquinquedecies*, intitulée « Sous-section *Ilquinquedecies* - Réduction d'impôt pour les rémunérations d'un employé de maison ».

Art. 27. Dans le titre II, chapitre III, section I^{re}, sous-section *Ilquinquedecies*, du même code, insérée par l'article 26, il est inséré un article 145³⁴, rédigé comme suit :

« Art. 145³⁴. Il est accordé une réduction d'impôt pour les rémunérations qui sont effectivement payées ou attribuées pendant la période imposable à un employé de maison, y compris les cotisations relatives à celles-ci qui sont dues en vertu de la législation sociale.

La réduction d'impôt est accordée aux conditions suivantes :

- 1° les rémunérations atteignent au moins 2.450 euros par période imposable et sont soumises au régime de la sécurité sociale;
2° l'employé de maison est, au moment de son engagement et depuis six mois au moins, admis à bénéficier d'une indemnité en tant que chômeur complet ou d'une allocation à titre de minimum de moyens d'existence;

3° au moment de l'engagement, le contribuable s'inscrit auprès de l'Office national de la sécurité sociale en qualité d'employeur de personnel domestique et cette inscription est la première en cette qualité depuis le 1^{er} janvier 1980;

4° seules les rémunérations d'un seul employé de maison sont prises en considération.

Les conditions prévues à l'alinéa 2, 2° et 3°, ne s'appliquent pas, lorsqu'au 1^{er} juillet 1986, le contribuable occupait déjà un employé de maison depuis un an au moins.

Après la rupture du contrat de travail, la réduction d'impôt pour des rémunérations d'un employé de maison répondant à la condition de l'alinéa 2, 2°, continue à être octroyée lorsque le contribuable engage, dans les trois mois, un autre employé de maison qui répond à ces conditions.

Le montant pour lequel la réduction d'impôt est accordée est égal à 50 p.c. des rémunérations payées ou attribuées au cours de la période imposable et ne peut excéder 5.000 euros par période imposable.

La réduction d'impôt est égale à 30 p.c. du montant qui peut être prise en compte.

Lorsqu'une imposition commune est établie, la réduction d'impôt est répartie suivant la règle proportionnelle en fonction du revenu imposable de chaque conjoint dans l'ensemble des revenus imposables des deux conjoints. ».

Art. 28. Dans le Titre II, Chapitre III, Section I^{re}, du même Code, il est inséré une sous-section *Ilsexdecies*, intitulée « Sous-section *Ilsexdecies* - Réduction d'impôt pour garde d'enfant ».

Art. 29. Dans le Titre II, Chapitre III, Section I^{re}, sous-section *Ilsexdecies*, du même Code, insérée par l'article 28, il est inséré un article 145³⁵, rédigé comme suit :

« Art. 145³⁵. Il est accordé une réduction d'impôt pour les dépenses qui sont effectivement payées ou attribuées pendant la période imposable et qui sont engagées pour la garde d'un ou plusieurs enfants :

- soit à charge du contribuable;
- soit pour qui la moitié des suppléments à la quotité du revenu exemptée d'impôt visée à l'article 132, alinéa 1^{er}, 1° à 5°, est attribuée au contribuable en application de l'article 132bis.

De belastingvermindering wordt verleend onder de volgende voorwaarden :

1° de uitgaven hebben betrekking op het vergoeden van kinderopas in de Europese Economische Ruimte buiten de normale lesuren tijdens dewelke het kind onderwijs volgt en moeten gedaan zijn voor kinderen die de leeftijd van twaalf jaar niet hebben bereikt;

2° de belastingplichtige verkrijgt beroepsinkomsten;

3° de uitgaven zijn betaald :

a) ofwel aan instellingen of opvangvoorzieningen die worden erkend, gesubsidieerd of gecontroleerd :

- door Kind en Gezin, door het « Office de la Naissance et de l'Enfance » of door de regering van de Duitstalige Gemeenschap;

- of door de lokale openbare besturen of openbare besturen van de gemeenschappen, andere dan de in het eerste streepje vermelde besturen, of van de gewesten;

- of door buitenlandse openbare instellingen gevestigd in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte;

b) ofwel aan kinderdagverblijven of zelfstandige opvanggezinnen die onder toezicht staan van de in *a*, eerste of derde streepje, vermelde instellingen;

c) ofwel aan scholen gevestigd in de Europese Economische Ruimte of aan instellingen of opvangvoorzieningen die verbonden zijn met de school of de inrichtende macht.

In afwijking van het tweede lid, 1°, wordt de vermindering eveneens verleend voor de uitgaven gedaan voor de opvang van kinderen met een zware handicap die de leeftijd van achttien jaar niet hebben bereikt, en dit onder dezelfde voorwaarden.

Voor de toepassing van dit artikel, wordt onder « kind met zware handicap » verstaan, het kind dat recht heeft op de verhoogde kinderbijslag op basis van een van de volgende criteria :

1° ofwel, meer dan 80 pct. lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid met 7 tot 9 punten van de graad van zelfstandigheid gemeten aan de hand van de gids gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 mei 1991 tot uitvoering van de artikelen 47, 56septies en 63 van de samengeoördende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en van artikel 96 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen;

2° ofwel, een totaal van minstens 15 punten, vastgesteld volgens de medisch-sociale schaal overeenkomstig het koninklijk besluit van 28 maart 2003 tot uitvoering van de artikelen 47, 56septies en 63 van de samengeoördende wetten betreffende de kinderbijslag voor de loonarbeiders en van artikel 88 van de programmawet (I) van 24 december 2002.

De belastingvermindering voor kinderopas kan niet samengaan met de verhoging van de belastingvrije som ingevolge artikel 132, eerste lid, 6°.

De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit het maximumbedrag van de voor de vermindering in aanmerking te nemen uitgave per oppasdag en per kind bepalen, welk bedrag niet lager dan 4 euro mag zijn.

De belastingvermindering is gelijk aan 45 pct. van de werkelijk gedane uitgaven, desgevallend beperkt overeenkomstig het vorige lid.

In geval van een gemeenschappelijke aanslag wordt de belastingvermindering evenredig omgedeeled in functie van het belastbaar inkomen van elk der echtgenoten ten opzichte van de som van de belastbare inkomsten van de beide echtgenoten.

De belastingplichtige houdt ter beschikking van de administratie de bewijsstukken die de vaststelling mogelijk maken van :

a) de echtheid en het bedrag van de uitgaven;

b) de volledige identiteit of benaming van de personen, scholen, instellingen en openbare besturen als bedoeld in het tweede lid, 3°;

c) de naleving van de in dit artikel beoogde voorwaarden. ».

Art. 30. In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, van hetzelfde Wetboek, wordt een onderafdeling *Ilseptdecies* ingevoegd, luidende « Onderafdeling *Ilseptdecies* - Vermindering voor onderhoud en restauratie van beschermde monumenten en landschappen ».

Art. 31. In titel II, hoofdstuk III, afdeling I, onderafdeling *Ilseptdecies*, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 30 wordt een artikel 145³⁶ ingevoegd, luidende :

« Art. 145³⁶. Er wordt een belastingvermindering verleend voor het niet door subsidies gedekte gedeelte van de in het belastbaar tijdperk werkelijk betaalde uitgaven die de eigenaar van niet verhuurde gebouwde onroerende goederen, delen van gebouwde onroerende goederen of landschappen die zijn beschermd overeenkomstig de

La réduction d'impôt est accordée aux conditions suivantes :

1° les dépenses concernent le paiement de la garde d'enfant dans l'Espace économique européen en dehors des heures normales de classe durant lesquelles l'enfant suit l'enseignement, et doivent être effectuées pour les enfants qui n'ont pas atteint l'âge de douze ans;

2° le contribuable perçoit des revenus professionnels;

3° les dépenses sont payées :

a) soit à des institutions ou à des milieux d'accueil reconnus, subsidiés ou contrôlés :

- par l'Office de la Naissance et de l'Enfance, par « Kind en Gezin » ou par le gouvernement de la Communauté germanophone;

- ou par les pouvoirs publics locaux, communautaires, autres que ceux visés au premier tiret, ou régionaux;

- ou par des institutions publiques étrangères établies dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen;

b) soit à des familles d'accueil indépendantes ou à des crèches, placées sous la surveillance des institutions visées au *a*, premier ou troisième tiret;

c) soit à des écoles établies dans l'Espace économique européen ou à des institutions ou des milieux d'accueil qui ont un lien avec l'école ou son pouvoir organisateur.

Par dérogation à l'alinéa 2, 1°, il est également accordé une réduction d'impôt pour les dépenses pour gardes d'enfants avec un handicap lourd qui n'ont pas atteint l'âge de dix-huit ans aux mêmes conditions.

Pour l'application du présent article, on entend par « enfant avec un handicap lourd », l'enfant qui est bénéficiaire d'allocations familiales majorées sur base d'un des critères suivants :

1° soit, plus de 80 p.c. d'incapacité physique ou mentale avec 7 à 9 points de degré d'autonomie, mesuré à l'aide du guide annexé à l'arrêté royal du 3 mai 1991 portant exécution des articles 47, 56septies, et 63 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et de l'article 96 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales;

2° soit, un total de 15 points au moins, établi selon l'échelle médico-sociale conformément à l'arrêté royal du 28 mars 2003 portant exécution des articles 47, 56septies et 63 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et de l'article 88 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002.

La réduction d'impôt pour garde d'enfant ne peut être cumulée avec la majoration du revenu exempté d'impôt conformément à l'article 132, alinéa 1^{er}, 6°.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, fixer un montant maximum déductible par jour de garde et par enfant, sans que ce montant soit inférieur à 4 euros.

La réduction d'impôt est égale à 45 p.c. des dépenses réellement faites, limitées le cas échéant conformément à l'alinéa précédent.

Lorsqu'une imposition commune est établie, la réduction d'impôt, est répartie suivant la règle proportionnelle en fonction du revenu imposable de chaque conjoint dans l'ensemble des revenus imposables des deux conjoints.

Le contribuable tient à la disposition de l'administration les documents probants permettant d'établir :

a) la réalité et le montant des dépenses;

b) l'identité ou la dénomination complète des personnes, des écoles, des institutions et des pouvoirs publics visés à l'alinéa 2, 3°;

c) le respect des conditions visées au présent article. ».

Art. 30. Dans le titre II, chapitre III, section I^{re}, du même Code, il est inséré une sous-section *Ilseptdecies*, intitulée « Sous-section *Ilseptdecies* - Réduction d'impôt pour l'entretien et la restauration de monuments et sites classés ».

Art. 31. Dans le titre II, chapitre III, section Ire, sous-section *Ilseptdecies*, du même Code, insérée par l'article 30, il est inséré un article 145³⁶, rédigé comme suit :

« Art. 145³⁶. Il est accordé une réduction d'impôt pour la partie non couverte par des subsides, des dépenses effectivement payées au cours de la période imposable et exposées par le propriétaire d'immeubles bâtis, de parties d'immeubles bâtis ou de sites classés conformément à la législation sur la conservation des Monuments et Sites ou selon une

wetgeving op het behoud van Monumenten en Landschappen of volgens een gelijkaardige wetgeving in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte, heeft gedaan voor het onderhoud en de restauratie ervan, voor zover die onroerende goederen, delen van onroerende goederen of landschappen, voor het publiek toegankelijk zijn.

De belastingvermindering is niet van toepassing op de uitgaven die :

- a) in aanmerking genomen zijn als werkelijke beroepskosten;
- b) recht geven op de in artikel 69 vermelde investeringsaftrek;

c) in aanmerking komen voor de toepassing van de artikelen 145²⁴, 145²⁵, 145²⁸, 145³⁰ en 145³¹.

Het bedrag waarvoor de belastingvermindering wordt verleend, is gelijk aan 50 pct. van de tijdens het belastbare tijdperk werkelijk betaalde uitgaven en mag per belastbaar tijdperk niet meer bedragen dan 25.000 euro.

De belastingvermindering is gelijk aan 30 pct. van het in aanmerking te nemen bedrag.

In geval van een gemeenschappelijke aanslag wordt de belastingvermindering evenredig omgedeeled in functie van het belastbaar inkomen van elk der echtgenoten ten opzichte van de som van de belastbare inkomsten van de beide echtgenoten.

De Koning regelt de uitvoering van deze bepaling en bepaalt inzonderheid wat, voor de toepassing van de belastingwet, wordt verstaan onder « voor het publiek toegankelijk zijn ».

Art. 32. In artikel 154, § 3, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 17 mei 2007, worden de woorden « § 2, » telkens vervangen door de woorden « § 2, eerste lid, ».

Art. 33. Artikel 171, 4°, k, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 7 november 2011, wordt vervangen als volgt :

« k) de premie bedoeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 23 maart 2012 tot oprichting van een Impulsfonds voor de huisartsen-geneeskunde en tot vaststelling van werkingsregels ervan. ».

Art. 34. Artikel 466, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 14 april 2011, wordt vervangen als volgt :

« Het overeenkomstig het eerste lid vastgestelde bedrag wordt evenwel verminderd met het gedeelte van de belasting dat betrekking heeft op de roerende inkomsten bedoeld in artikel 17, § 1, 1° en 2°, die geen beroepskarakter hebben. ».

Art. 35. Artikel 515septies, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de programmawet van 22 juni 2012, wordt aangevuld met de woorden « of zijn rechtverkrijgenden ».

Art. 36. In artikel 515novies, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de programmawet van 22 juni 2012, wordt het woord « rechthebbenden. » vervangen door het woord « rechtverkrijgenden. ».

Art. 37. In artikel 526, § 2, vijfde lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 27 december 2005, worden in de bepaling onder het tweede streepje de woorden « en waarvan hij eigenaar, bezitter, erfpachter, opstalhouder of vruchtgebruiker is » opgeheven.

Art. 38. In artikel 527 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 27 december 2004, worden de woorden « artikel 526, derde lid, » telkens vervangen door de woorden « artikel 526, § 2, tweede lid, ».

Art. 39. Artikel 3 treedt in werking vanaf aanslagjaar 2010.

Artikel 23, 3°, treedt in werking vanaf aanslagjaar 2012.

De artikelen 5 en 7 zijn van toepassing op de inkomsten verkregen vanaf 1 januari 2012.

Artikel 33 heeft uitwerking met ingang van 1 april 2012.

Artikel 35 is van toepassing op de kapitalen die worden overgedragen vanaf 1 januari 2012.

Artikel 36 is van toepassing op de kapitalen en afkoopwaarden die worden overgedragen vanaf 1 juli 2012.

Artikel 23, 2°, is van toepassing op de uitgaven die werkelijk worden betaald tijdens een belastbaar tijdperk verbonden met aanslagjaar 2013 of een later aanslagjaar.

De artikelen 2, 4, 6, 8 tot 23, 1°, 24 tot 32, 34, 37 en 38 treden in werking vanaf aanslagjaar 2013.

législation similaire d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen et non donnés en location, en vue de leur entretien et de leur restauration, pour autant que ces immeubles, parties d'immeubles ou sites soient accessibles au public.

La réduction d'impôt n'est pas applicable aux dépenses qui :

- a) sont prises en considération à titre de frais professionnels réels;
- b) donnent droit à la déduction pour investissement visée à l'article 69;

c) entrent en considération pour l'application de l'article 145²⁴, 145²⁵, 145²⁸, 145³⁰ en 145³¹.

Le montant pour lequel la réduction d'impôt est octroyée, est égal à 50 p.c. des dépenses réellement payées au cours de la période imposable et ne peut excéder 25.000 euros par période imposable.

La réduction d'impôt est égale à 30 p.c. du montant qui peut être prise en compte.

Lorsqu'une imposition commune est établie, la réduction d'impôt, est répartie suivant la règle proportionnelle en fonction du revenu imposable de chaque conjoint dans l'ensemble des revenus imposables des deux conjoints.

Le Roi règle l'exécution de la présente disposition et définit notamment ce qu'il y a lieu d'entendre, pour l'application de la loi fiscale, par « accessible au public ».

Art. 32. Dans l'article 154, § 3, alinéa 1^{er}, 2°, du même Code, remplacé par la loi du 17 mai 2007, les mots « § 2, » sont chaque fois remplacés par les mots « § 2, alinéa 1^{er}, ».

Art. 33. L'article 171, 4°, k, du même Code, inséré par la loi du 7 novembre 2011, est remplacé par ce qui suit :

« k) la prime visée à l'article 4 de l'arrêté royal du 23 mars 2012 portant création d'un Fonds d'impulsion pour la médecine générale et fixant ses modalités de fonctionnement. ».

Art. 34. L'article 466, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 14 avril 2011, est remplacé par ce qui suit :

« Toutefois, le montant déterminé conformément à l'alinéa 1^{er} est diminué de la quotité d'impôt afférente aux revenus mobiliers visés à l'article 17, § 1^{er}, 1° et 2°, qui n'ont pas de caractère professionnel. ».

Art. 35. L'article 515septies, alinéa 2, du même Code, remplacé par la loi-programme du 22 juin 2012, est complété par les mots « ou à ses ayants droit ».

Art. 36. Dans le texte néerlandais de l'article 515novies, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi-programme du 22 juin 2012, le mot « rechthebbenden. » est remplacé par le mot « rechtverkrijgenden. ».

Art. 37. Dans l'article 526, § 2, alinéa 5, du même Code, remplacé par la loi du 27 décembre 2005, au deuxième tiret les mots « et dont il est propriétaire, possesseur, emphytéote, superficiaire ou usufruitier » sont abrogés.

Art. 38. Dans l'article 527 du même Code, inséré par la loi du 27 décembre 2004, les mots « en vertu de l'article 526, alinéa 3. » sont chaque fois remplacés par les mots « en vertu de l'article 526, § 2, alinéa 2. ».

Art. 39. L'article 3 entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2010.

L'article 23, 3°, entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2012.

Les articles 5 et 7 sont applicables aux revenus recueillis à partir du 1^{er} janvier 2012.

L'article 33 produit ses effets le 1^{er} avril 2012.

L'article 35 est applicable aux capitaux qui sont transférés à partir du 1^{er} janvier 2012.

L'article 36 est applicable aux capitaux et valeurs de rachats qui sont transférés à partir du 1^{er} juillet 2012.

L'article 23, 2°, est applicable aux dépenses réellement payées pendant une période imposable se rattachant à l'exercice d'imposition 2013 ou à un exercice d'imposition ultérieur.

Les articles 2, 4, 6, 8 à 23, 1°, 24 à 32, 34, 37 et 38 entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2013.

Artikel 34 is ook van toepassing voor het aanslagjaar 2012 indien de gronden van belastbaarheid zijn weggevallen vóór 31 december 2012.

Afdeling 2. — Wijzigingen met betrekking tot vennootschappen en andere rechtspersonen

Art. 40. In artikel 19*bis*, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 27 december 2005 en gewijzigd bij de wetten van 27 december 2005, 21 december 2009 en 19 mei 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden « ingeval van overdracht onder bezwarende titel van aandelen, » ingevoegd tussen het woord « verkregen » en worden de woorden « ingeval van inkoop » en de woorden « 40 pct. » vervangen door de woorden « 25 pct. »;

2° in paragraaf 1, vijfde lid worden de woorden « , met uitsluiting van die bedoeld in artikel 2, § 5, van hetzelfde koninklijk besluit » opgeheven;

3° in paragraaf 1, wordt het zesde lid vervangen als volgt :

« Onder collectieve beleggingsinstellingen in effecten in de zin van dit artikel, worden verstaan de instellingen erkend overeenkomstig Richtlijn 2009/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (ICBE's), en de collectieve beleggingsinstellingen gevestigd buiten het grondgebied waarop de Associatieovereenkomst tot oprichting van de Europese Economische Ruimte krachtens zijn artikel 126 van toepassing is. »;

4° in paragraaf 1, zevende lid worden de woorden « 40 pct. » vervangen door de woorden « 25 pct. »;

5° in paragraaf 1, achtste lid worden de woorden « wordt dit percentage geacht meer dan 40 pct. te bedragen » vervangen door de woorden « wordt dit percentage geacht 100 pct. te bedragen »;

6° paragraaf 2 wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Wanneer de aanschaffings- of beleggingswaarde niet gekend is, is het belastbaar bedrag van de inkomsten het ontvangen bedrag tijdens de verrichting vermenigvuldigd met het percentage bedoeld in het eerste lid. ».

Art. 41. In artikel 45, § 1, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij de wet van 11 december 2008 en gewijzigd bij de wet van 29 maart 2012, worden de woorden « van artikelen 44, § 1, 2°, en 217, 2° » vervangen door de woorden « van artikelen 44, § 1, 2°, en 192, § 1, eerste lid, ».

Art. 42. Artikel 75, 3°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 december 1992, wordt vervangen als volgt :

« 3° vaste activa indien het recht van gebruik ervan anders dan op de wijze als vermeld sub 2° is overgedragen aan een andere belastingplichtige, tenzij de overdracht gebeurt aan een natuurlijke persoon of aan een vennootschap, die zelf aan de voorwaarden, criteria en grenzen voor de toepassing van de investeringsaftrek tegen eenzelfde of een hoger percentage voldoet, die de vaste activa in België gebruikt voor het behalen van winst of baten en die het recht van gebruik daarvan geheel noch gedeeltelijk aan een derde overdraagt; ».

Art. 43. In artikel 181, 7°, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2003 en 16 november 2004, worden de woorden « 7° erkend zijn voor de toepassing van artikel 104, 3°, b, d, e, h tot l, 4° en 4°*bis*, » vervangen door de woorden « 7° erkend zijn voor de toepassing van artikel 145³³, § 1, eerste lid, 1°, b, d, e, h tot l, 2° en 3°, ».

Art. 44. Artikel 192, § 1, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, bij het koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij de wetten van 22 december 1998, 10 maart 1999, 15 december 2004, 11 december 2008, 22 december 2009 en 29 maart 2012, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« Om vast te stellen of aan de in het eerste lid bedoelde voorwaarde van behoud gedurende een ononderbroken periode van ten minste één jaar in volle eigendom is voldaan in hoofde van de overnemende of verkrijgende vennootschap, worden de overgedragen aandelen ten gevolge van belastingneutrale verrichtingen bedoeld in artikel 46, § 1, eerste lid, 2°, 211, 214, § 1, en 231, §§ 2 en 3, die, naargelang het geval, beantwoorden aan het bepaalde in artikel 183*bis*, geacht te zijn verkregen op de datum waarop ze zijn verkregen door de inbrenger of de omgevormde, overgenomen of gesplitste vennootschap. ».

L'article 34 est également applicable à l'exercice d'imposition 2012 si les conditions d'assujettissement ont disparu avant le 31 décembre 2012.

Section 2. — Modifications concernant les sociétés et autres personnes morales

Art. 40. A l'article 19*bis*, du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi du 27 décembre 2005 et modifié par les lois des 27 décembre 2005, 21 décembre 2009 et 19 mai 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « en cas de cession à titre onéreux d'actions ou de parts, » sont insérés entre le mot « reçus » et les mots « en cas de rachat » et les mots « 40 p.c. » sont remplacés par les mots « 25 p.c. »;

2° au paragraphe 1^{er}, alinéa 5, les mots « , à l'exclusion de celles visées à l'article 2, § 5, du même arrêté » sont abrogés;

3° au paragraphe 1^{er}, l'alinéa 6 est remplacé par ce qui suit :

« Par organismes de placement collectif en valeurs mobilières au sens de cet article, il y a lieu d'entendre les organismes autorisés conformément à la Directive 2009/65/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant certains organismes de placement collectif en valeurs mobilières (OPCVM), ainsi que les organismes de placement collectif établis en dehors du territoire où l'accord d'association instituant l'Espace économique européen est applicable en vertu de son article 126. »;

4° au paragraphe 1^{er}, alinéa 7, les mots « 40 p.c. » sont remplacés par les mots « 25 p.c. »;

5° au paragraphe 1^{er}, alinéa 8, les mots « ce pourcentage est censé être supérieur à 40 p.c. » sont remplacés par les mots « ce pourcentage est censé être égal à 100 p.c. »;

6° le paragraphe 2 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Si la valeur d'acquisition ou la valeur d'investissement n'est pas connue, le montant imposable des revenus est égal au montant reçu lors de l'opération multiplié par le pourcentage visé à l'alinéa 1^{er}. ».

Art. 41. A l'article 45, § 1^{er}, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 11 décembre 2008 et modifié par la loi du 29 mars 2012, les mots « des articles 44, § 1^{er}, 2°, et 217, 2°, » sont remplacés par les mots « des articles 44, § 1^{er}, 2°, et 192, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, ».

Art. 42. L'article 75, 3°, du même Code, remplacé par la loi du 28 décembre 1992, est remplacé par la disposition suivante :

« 3° aux immobilisations dont le droit d'usage a été cédé à un autre contribuable selon des modalités différentes de celles visées au 2°, à moins que cette cession n'ait été effectuée à une personne physique ou à une société, qui satisfait elle-même aux conditions, critères et limites d'application de la déduction pour investissement à un pourcentage identique ou supérieur, qui affecte ces immobilisations en Belgique à la réalisation de bénéfices ou de profits et qui n'en cède pas l'usage à une tierce personne en tout ou en partie; ».

Art. 43. Dans l'article 181, 7°, du même Code, remplacé par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par les lois des 22 décembre 2003 et 16 novembre 2004, les mots « 7° qui sont agréées pour l'application de l'article 104, 3°, b, d, e, h à l, 4° et 4°*bis*, » sont remplacés par les mots « 7° qui sont agréées pour l'application de l'article 145³³, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, b, d, e, h à l, 2° et 3°, ».

Art. 44. L'article 192, § 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 28 décembre 1992, par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et par les lois des 22 décembre 1998, 10 mars 1999, 15 décembre 2004, 11 décembre 2008, 22 décembre 2009 et 29 mars 2012, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Pour déterminer si la condition de détention en pleine propriété pendant une période ininterrompue d'au moins un an visée à l'alinéa 1^{er} est respectée dans le chef de la société bénéficiaire ou absorbante, les actions ou parts transférées à l'occasion d'une opération fiscalement neutre visée à l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, 211, 214, § 1^{er}, et 231, §§ 2 et 3, qui répondent, selon le cas, au prescrit de l'article 183*bis*, sont censées avoir été acquises à la date d'acquisition par l'apporteur ou la société transformée, absorbée ou scindée. ».

Art. 45. In artikel 198, § 1, van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de programmawet van 22 juni 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, 1°, worden de woorden « de in mindering van de vennootschapsbelasting gestorte sommen en de roerende voorheffing die de schuldenaar van het inkomen met miskenning van artikel 261, tot ontlasting van de verkrijger heeft gedragen, » vervangen door de woorden « de in mindering van de vennootschapsbelasting gestorte sommen, en zowel de bijkomende heffing op roerende inkomsten als de roerende voorheffing die de schuldenaar van het inkomen met miskenning van de artikelen 174/1 en 261 tot ontlasting van de verkrijger heeft gedragen, »;

2° in het eerste lid, 9°, wordt het woord « kosteloos » opgeheven.

Art. 46. In artikel 199 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wet van 26 maart 1999, worden de woorden « in artikel 104, 5°, b, » vervangen door de woorden « in artikel 145³³, § 1, eerste lid, 5°, » en worden de woorden « en uitgaven die krachtens dit Wetboek of krachtens bijzondere wettelijke bepalingen voor een belastingvermindering voor giften in aanmerking komen, » ingevoegd tussen de woorden « vrijgestelde inkomsten » en de woorden « die begrepen zijn ».

Art. 47. In artikel 200 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 en 13 juli 2001, worden de woorden « die inzake aftrekbare giften zijn vermeld in artikel 109, » vervangen door de woorden « die inzake vermindering voor giften zijn vermeld in artikel 145³³, § 1, vierde lid, ».

Art. 48. Artikel 205quinquies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 juni 2005 en gewijzigd bij de wet van 22 december 2009, wordt opgeheven.

Art. 49. In artikel 219bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2 wordt het derde lid vervangen als volgt :

« Deze aanslag is gelijk aan 34 pct. van het totale bedrag van de belaste reserves bij het begin van het belastbaar tijdperk, die werden aangelegd gedurende een belastbaar tijdperk verbonden aan de aanslagjaren 2003 en vorige, en aan 28 pct. van het totale bedrag van de belaste reserves bij het begin van het belastbaar tijdperk, die werden aangelegd gedurende een belastbaar tijdperk verbonden aan de aanslagjaren 2004 en volgende. ».

2° in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden « 34 % » vervangen door de woorden « 28 pct. ».

Art. 50. In artikel 223, eerste lid, 4°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 december 2011, wordt het woord « kosteloos » opgeheven.

Art. 51. In artikel 234, eerste lid, 6°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 december 2011, wordt het woord « kosteloos » opgeheven.

Art. 52. In artikel 266, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « 15 pct. » vervangen door de woorden « 21 pct. ».

Art. 53. In artikel 269 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 28 december 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden in de bepaling onder 1°bis, de woorden « de bepalingen onder in 4° en 5°; » vervangen door de woorden « de bepalingen onder 4° en 5°; »;

2° in het eerste lid wordt de bepaling onder 5° vervangen als volgt :

« 5° op 15 pct. voor de inkomsten uit in artikel 21, 5°, bedoelde spaardeposito's, en in zoverre zij, wat de inkomsten betaald of toegekend aan natuurlijke personen betreft, meer bedragen dan de in de bepaling onder 5° van dat artikel bepaalde grenzen. »;

3° in het derde lid, e, worden de woorden « van 15 pct. » vervangen door de woorden « van 21 pct. ».

Art. 54. In de Franse tekst van artikel 365 van hetzelfde Wetboek, hersteld door artikel 33 van de wet van 11 december 2008, worden de woorden « est établie dans les délais prévus dans ce présent chapitre dans le chef de la société absorbante ou des sociétés bénéficiaires, même au moment où la société absorbée ou scindée comme personne morale n'existe plus. » vervangen door de woorden « est établie dans les délais prévus dans le présent chapitre dans le chef de la société absorbante ou des sociétés bénéficiaires, même à un moment où la société absorbée ou scindée n'existe plus en tant que personne morale. ».

Art. 45. A l'article 198, § 1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 22 juin 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, 1°, les mots « les sommes versées à valoir sur l'impôt des sociétés et le précompte mobilier supporté par le débiteur du revenu à la décharge du bénéficiaire en méconnaissance de l'article 261, » sont remplacés par les mots « les sommes versées à valoir sur l'impôt des sociétés et tant la cotisation supplémentaire sur des revenus mobiliers que le précompte mobilier supportés par le débiteur du revenu à la décharge du bénéficiaire en méconnaissance des articles 174/1 et 261, »;

2° à l'alinéa 1^{er}, 9°, le mot « gratuitement » est abrogé.

Art. 46. A l'article 199 du même Code, remplacé par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par la loi du 26 mars 1999, les mots « à l'article 104, 5°, b, » sont remplacés par les mots « à l'article 145³³, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, » et les mots « et les dépenses éligibles à une réduction d'impôt pour libéralités » sont insérés entre les mots « les revenus exonérés » et les mots « en vertu du présent Code ».

Art. 47. A l'article 200 du même Code, modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 2000 et 13 juillet 2001, les mots « prévus, en matière de déduction des libéralités, à l'article 109, » sont remplacés par les mots « prévus, en matière de réduction pour libéralités, à l'article 145³³, § 1^{er}, alinéa 4, ».

Art. 48. L'article 205quinquies du même Code, inséré par la loi du 22 juin 2005 et modifié par la loi du 22 décembre 2009, est abrogé.

Art. 49. Dans l'article 219bis du même Code, inséré par la loi du 4 mai 1999, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 2, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Cette cotisation est égale à 34 p.c. du montant total des réserves taxées au début de la période imposable, qui ont été constituées au cours d'une période imposable se rattachant aux exercices d'imposition 2003 et antérieurs, et à 28 p.c. du montant total des réserves taxées au début de la période imposable, qui ont été constituées au cours d'une période imposable se rattachant aux exercices d'imposition 2004 et suivants. ».

2° au paragraphe 3, alinéa 2, les mots « 34 % » sont remplacés par les mots « 28 p.c. ».

Art. 50. Dans l'article 223, alinéa 1^{er}, 4°, du même Code, inséré par la loi du 28 décembre 2011, le mot « gratuitement » est abrogé.

Art. 51. Dans l'article 234, alinéa 1^{er}, 6°, du même Code, inséré par la loi du 28 décembre 2011, le mot « gratuitement » est abrogé.

Art. 52. A l'article 266, alinéa 1^{er}, 1°, du même Code, les mots « 15 p.c. » sont remplacés par les mots « 21 p.c. ».

Art. 53. A l'article 269 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 28 décembre 2011, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, 1°bis, les mots « de bepalingen onder in 4° en 5°; » sont remplacés par les mots « de bepalingen onder 4° en 5°; »;

2° le 5° de l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« 5° à 15 p.c. pour les revenus de dépôts d'épargne visés à l'article 21, 5°, et dans la mesure où, en ce qui concerne les revenus payés ou attribués à des personnes physiques, ils excèdent les limites fixées au 5° dudit article. »;

3° dans l'alinéa 3, e, les mots « de 15 p.c. » sont remplacés par les mots « de 21 p.c. ».

Art. 54. Dans le texte français de l'article 365 du même Code, rétabli par l'article 33 de la loi du 11 décembre 2008, les mots « est établie dans les délais prévus dans ce présent chapitre dans le chef de la société absorbante ou des sociétés bénéficiaires, même au moment où la société absorbée ou scindée comme personne morale n'existe plus. » sont remplacés par les mots « est établie dans les délais prévus dans le présent chapitre dans le chef de la société absorbante ou des sociétés bénéficiaires, même à un moment où la société absorbée ou scindée n'existe plus en tant que personne morale. ».

Art. 55. In artikel 521, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « van artikel 192, eerste lid, » vervangen door de woorden « van artikel 192, § 1, eerste lid, ».

Art. 56. In titel X van hetzelfde Wetboek, wordt een artikel 536 ingevoegd, luidende :

« Art. 536. De overeenkomstig artikel 205quinquies, zoals dit bestond voor de opheffing ervan door artikel 48 van de wet van 13 december 2012 houdende fiscale en financiële bepalingen, overgedragen vrijstellingen voor de aftrek voor risicokapitaal, die nog niet konden worden in mindering gebracht van de winst van een belastbaar tijdperk afgesloten op ten laatste 30 december 2012, alsmede de niet verleende vrijstelling bij geen of onvoldoende winst voor dit belastbaar tijdperk, worden achtereenvolgens in mindering gebracht van de winst van de zeven belastbare tijdperken volgend op dat waarin de aftrek voor risicokapitaal in eerste instantie niet in mindering gebracht kon worden, binnen de beperkingen en op de wijze voorzien in dit artikel.

De in het eerste lid vermelde aftrek van de overdracht voor risicokapitaal wordt uitgevoerd tot het bedrag van de winst die nog bestaat na de toepassing van alle in de artikelen 199 tot 206 bepaalde aftrekken in uitvoering van artikel 207, eerste lid.

Als het resultaat verkregen na de andere in de artikelen 199 tot 206 bepaalde aftrekken, hoger is dan één miljoen euro, wordt het krachtens dit artikel vrijgesteld bedrag dat deze beperking overtreft, zelf beperkt tot 60 pct.

In afwijking van het eerste lid, worden de bedragen die nog niet konden worden in mindering gebracht omwille van deze beperking tot 60 pct. achtereenvolgens in mindering gebracht, binnen de beperkingen en op de wijze bedoeld in het tweede en het derde lid, van de winst van de volgende belastbare tijdperken, zelfs na de vervaldag van de periode van aftrek bedoeld in het eerste lid, zodat de beperking niet tot gevolg heeft dat het bedrag dat men had kunnen aftrekken indien de beperking niet had bestaan, wordt verminderd. ».

Art. 57. De artikelen 118 en 120 van de programmawet van 27 december 2005 worden opgeheven.

Art. 58. Elke wijziging die vanaf 28 november 2011 aan de datum van afsluiting van de jaarrekening wordt aangebracht, is zonder uitwerking voor de toepassing van de bepalingen als vermeld in de artikelen 45 en 52, vierde lid, wat de inwerkingtreding van dat artikel 45 betreft, van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen.

Art. 59. Artikel 54 is van toepassing voor verrichtingen die plaatsvinden vanaf 12 januari 2009.

Artikel 45, 1°, is van toepassing op de uitgaven gedaan of gedragen vanaf 1 januari 2012.

De artikelen 43, 46 en 47 zijn van toepassing vanaf 1 januari 2012.

De artikelen 45, 2°, 50 en 51 zijn van toepassing op de voordelen van alle aard toegekend vanaf 1 januari 2012.

Artikel 53, 2°, is van toepassing op de interesten toegekend of betaalbaar gesteld vanaf 1 januari 2012.

De artikelen 48, 49, 1°, en 56 zijn van toepassing vanaf aanslagjaar 2013.

Elke wijziging die vanaf 28 november 2011 aan de datum van afsluiting van de jaarrekening wordt aangebracht, is zonder uitwerking voor de toepassing van deze artikelen 48, 49, 1°, en 56.

Artikel 40 is van toepassing op de verrichtingen die plaatsgrijpen vanaf de datum waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Artikel 42 is van toepassing vanaf het aanslagjaar 2013, in zover de vaste activa vanaf 1 januari 2012 zijn verkregen of tot stand gebracht.

De artikelen 41 en 44 zijn van toepassing vanaf aanslagjaar 2013, alsmede op meerwaarden gerealiseerd vanaf 28 november 2011 en voor verrichtingen of overbrengingen die plaatsvinden vanaf 28 november 2011, tijdens een belastbaar tijdperk dat ten vroegste op 6 april 2012 afsluit en verbonden is aan het aanslagjaar 2012.

Elke wijziging die vanaf 28 november 2011 aan de afsluitingsdatum van de jaarrekening wordt aangebracht, is zonder uitwerking op de toepassing van artikelen 41, 42 en 44.

Artikel 49, 2°, is van toepassing op de dividenden toegekend of betaalbaar gesteld vanaf 1 januari 2013.

Art. 55. A l'article 521, du même Code, les mots « à l'article 192, alinéa 1^{er} » sont remplacés par les mots « à l'article 192, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, ».

Art. 56. Dans le titre X du même Code, il est inséré un article 536, rédigé comme suit :

« Art. 536. Les exonérations pour capital à risque reportées conformément à l'article 205quinquies, tel qu'il existait avant d'être abrogé par l'article 48 de la loi du 13 décembre 2012 portant des dispositions fiscales et financières, qui n'ont pu être déduites des bénéfices d'une période imposable clôturée au plus tard le 30 décembre 2012, ainsi que l'exonération non accordée en cas d'absence ou d'insuffisance de bénéfices pour cette période imposable, sont successivement déduites des bénéfices des sept périodes imposables suivant celle au cours de laquelle la déduction pour capital à risque n'a pu être déduite initialement, dans les limites et selon les modalités prévues au présent article.

La déduction du report pour capital à risque visée à l'alinéa 1^{er} est effectuée à concurrence du montant des bénéfices qui subsistent après l'application de toutes les déductions prévues par les articles 199 à 206 en exécution de l'article 207, alinéa 1^{er}.

Lorsque le résultat obtenu après les autres déductions, prévues par les articles 199 à 206, est supérieur à un million d'euros, le montant exonéré au-delà de cette limite en vertu du présent article est lui-même limité à 60 p.c.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les montants qui n'ont pas pu être déduits en raison de cette limitation à 60 p.c. sont successivement déduits, dans les limites et selon les modalités prévues aux alinéas 2 et 3, des bénéfices des périodes imposables suivantes, même après l'échéance de la période de déduction déterminée à l'alinéa 1^{er}, de telle sorte que la limitation n'ait pas pour effet de diminuer le montant qui aurait pu être déduit si la limitation n'avait pas existé. ».

Art. 57. Les articles 118 et 120 de la loi-programme du 27 décembre 2005 sont abrogés.

Art. 58. Toute modification apportée, à partir du 28 novembre 2011, à la date de clôture des comptes annuels reste sans incidence pour l'application des dispositions visées aux articles 45 et 52, alinéa 4, en ce qui concerne l'entrée en vigueur de cet article 45, de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses.

Art. 59. L'article 54 est applicable aux opérations effectuées à partir du 12 janvier 2009.

L'article 45, 1°, est applicable aux dépenses faites ou supportées à partir du 1^{er} janvier 2012.

Les articles 43, 46 et 47 sont applicables à partir du 1^{er} janvier 2012.

Les articles 45, 2°, 50 et 51 sont applicables aux avantages de toute nature attribués à partir du 1^{er} janvier 2012.

L'article 53, 2°, est applicable aux intérêts attribués ou mis en paiement à partir du 1^{er} janvier 2012.

Les articles 48, 49, 1°, et 56 sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 2013.

Toute modification apportée, à partir du 28 novembre 2011, à la date de clôture des comptes annuels reste sans incidence pour l'application des articles 48, 49, 1°, et 56.

L'article 40 s'applique aux opérations réalisées à partir de la date de publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

L'article 42 est applicable à partir de l'exercice d'imposition 2013 et pour autant que les immobilisations aient été acquises ou constituées à partir du 1^{er} janvier 2012.

Les articles 41 et 44 sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 2013, ainsi qu'aux plus-values réalisées à partir du 28 novembre 2011 et aux opérations ou transferts effectués à partir du 28 novembre 2011 au cours d'une période imposable clôturée au plus tôt le 6 avril 2012 et se rattachant à l'exercice d'imposition 2012.

Toute modification apportée, à partir du 28 novembre 2011, à la date de clôture des comptes annuels reste sans incidence pour l'application des articles 41, 42 et 44.

L'article 49, 2°, est applicable aux dividendes attribués ou mis en paiement à partir du 1^{er} janvier 2013.

Afdeling 3. — Wijzigingen met betrekking tot niet-inwoners

Art. 60. In artikel 228 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt het woord « uitsluitend » opgeheven;

2° de inleidende zin van paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. In de in § 1 bedoelde inkomsten zijn begrepen : »;

3° in paragraaf 2, 3°, *d*, worden de woorden « in een inrichting waarover een andere in artikel 227, 2°, vermelde niet-inwoner in België beschikt, » vervangen door de woorden « in een Belgische inrichting waarover een andere in artikel 227, 2°, vermelde niet-inwoner beschikt, »;

4° in paragraaf 2, 6°, wordt de inleidende zin vervangen als volgt :

« 6° de in artikel 23, § 1, 4°, vermelde bezoldigingen, rechtstreeks of onrechtstreeks ten laste : »;

5° de bepaling van paragraaf 2, 6°, *d*, wordt vervangen als volgt :

« *d*) van een Belgische inrichting waarover een in artikel 227 bedoelde niet-inwoner beschikt; »;

6° de bepaling van paragraaf 2, 7°bis, *d*, wordt vervangen als volgt :

« *d*) een Belgische inrichting waarover een in artikel 227 bedoelde niet-inwoner beschikt; »;

7° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

« § 3. De belasting wordt eveneens geheven van de inkomsten die niet door § 1 en § 2 worden beoogd maar die overeenkomstig de voorgaande titels van dit wetboek als belastbare inkomsten beschouwd worden en ten laste vallen :

a) van een rijksinwoner;

b) van een binnenlandse vennootschap of van een vereniging, instelling of lichaam met maatschappelijke zetel, voornaamste inrichting of zetel van bestuur of beheer in België;

c) van de Belgische Staat, Gemeenschappen, Gewesten, provincies, agglomeraties, federaties van gemeenten en gemeenten;

d) van een Belgische inrichting waarover een in artikel 227 bedoelde niet-inwoner beschikt,

voor zover die inkomsten ingevolge een overeenkomst tot het vermijden van dubbele belasting belastbaar zijn in België, of, wanneer dergelijke overeenkomst niet van toepassing is, voor zover de belastingplichtige niet bewijst dat de inkomsten daadwerkelijk belast werden in de Staat waarvan hij inwoner is. ».

Art. 61. In artikel 229 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992, 11 december 2008 en 22 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Onder de uitdrukking « Belgische inrichting » wordt verstaan elke vaste bedrijfsinrichting met behulp waarvan de beroepswerkzaamheden van een buitenlandse onderneming geheel of gedeeltelijk in België worden uitgeoefend. »;

2° in de inleidende zin van paragraaf 1, tweede lid, worden de woorden « een vaste inrichting : » vervangen door de woorden « een vaste bedrijfsinrichting : »;

3° tussen de paragrafen 2 en 3 worden de paragrafen 2/1 en 2/2 ingevoegd, luidende :

« § 2/1. Wanneer een buitenlandse onderneming in België voor eenzelfde of voor met elkaar verband houdende projecten diensten levert door middel van één of meer natuurlijke personen die in België aanwezig zijn en er die diensten leveren gedurende een tijdvak of tijdvakken waarvan de duur in het totaal 30 dagen te boven gaat of gaan tijdens enig tijdperk van twaalf maanden, vormen de werkzaamheden die in België in het kader van die levering van diensten worden uitgeoefend een Belgische inrichting.

§ 2/2. Wanneer een buitenlandse onderneming verbonden of geassocieerd is met één of meerdere andere ondernemingen in de zin van respectievelijk de artikelen 11 en 12 van het Wetboek van vennootschappen, wordt de gecumuleerde duur van de gelijkaardige werkzaamheden die door deze ondernemingen in België worden uitgeoefend, in aanmerking genomen om vast te stellen of de duur van de door de bedoelde buitenlandse onderneming in België uitgeoefende werkzaamheden meer bedraagt dan de minimale duur die in § 1, tweede lid, 8°, en in § 2/1 is vastgelegd om een Belgische inrichting te vormen, of dan de minimale duur die door een overeenkomst tot voorkoming van dubbele belasting is vastgelegd om een vaste inrichting te vormen.

Section 3. — Modifications relatives aux non-résidents

Art. 60. A l'article 228 du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié en dernier lieu par la loi du 22 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, le mot « exclusivement » est supprimé;

2° la phrase liminaire du paragraphe 2 est remplacée par ce qui suit :

« § 2. Sont compris dans les revenus visés au § 1^{er} : »;

3° au paragraphe 2, 3°, *d*, les mots « dans un établissement dont dispose en Belgique un autre non-résident visé à l'article 227, 2°, » sont remplacés par les mots « dans un établissement belge dont dispose un autre non-résident visé à l'article 227, 2°, »;

4° au paragraphe 2, 6°, la phrase liminaire est remplacée par ce qui suit :

« 6° les rémunérations visées à l'article 23, § 1^{er}, 4°, directement ou indirectement à charge : »;

5° le paragraphe 2, 6°, *d*, est remplacé par ce qui suit :

« *d*) d'un établissement belge dont dispose un non-résident visé à l'article 227; »;

6° le paragraphe 2, 7°bis, *d*, est remplacé par ce qui suit :

« *d*) un établissement belge dont dispose un non-résident visé à l'article 227; »;

7° l'article est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit :

« § 3. L'impôt est également perçu sur les revenus, non visés aux § 1^{er} et § 2, mais qui sont considérés comme des revenus imposables suivant les précédents titres du présent code et qui sont à charge :

a) d'un habitant du Royaume;

b) d'une société résidente, ou d'une association, d'un établissement ou d'un organisme quelconque ayant en Belgique son siège social, son principal établissement ou son siège d'administration ou de direction;

c) de l'Etat, des Communautés, Régions, provinces, agglomérations, fédérations de communes et communes belges;

d) d'un établissement belge dont dispose un non-résident visé à l'article 227,

dans la mesure où ces revenus sont imposables en Belgique conformément à une convention préventive de la double imposition ou, lorsqu'une telle convention ne s'applique pas, dans la mesure où le contribuable ne fournit pas la preuve que les revenus sont effectivement imposés dans l'Etat dont il est un résident. ».

Art. 61. A l'article 229 du même Code, modifié par les lois des 28 juillet 1992, 11 décembre 2008 et 22 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. L'expression « établissement belge » désigne toute installation fixe d'affaires par l'intermédiaire de laquelle une entreprise étrangère exerce tout ou en partie de son activité professionnelle en Belgique. »;

2° dans la phrase liminaire du paragraphe 1^{er}, alinéa 2, les mots « une installation fixe : » sont remplacés par les mots « une installation fixe d'affaires : »;

3° entre les paragraphes 2 et 3, il est inséré les paragraphes 2/1 et 2/2 rédigés comme suit :

« § 2/1. Lorsqu'une entreprise étrangère exécute en Belgique des prestations de services, pour un même projet ou pour des projets connexes, par l'intermédiaire d'une ou plusieurs personnes physiques qui sont présentes et exécutent ces prestations de services en Belgique pendant une période ou des périodes excédant au total 30 jours durant toute période de douze mois, les activités exercées en Belgique dans le cadre de l'exécution de ces prestations de services constituent un établissement belge.

§ 2/2. Lorsqu'une entreprise étrangère est liée ou associée à une ou plusieurs autres entreprises au sens respectivement des articles 11 et 12 du Code des Sociétés, la durée cumulée des activités similaires exercées en Belgique par ces entreprises est prise en considération pour déterminer si la durée des activités exercées en Belgique par ladite entreprise étrangère excède la durée minimale prévue au § 1^{er}, alinéa 2, 8°, et au § 2/1 pour constituer un établissement belge ou la durée minimale prévue par une convention préventive de la double imposition pour constituer un établissement stable. La présente disposition ne s'applique pas lorsque l'entreprise étrangère prouve que l'exercice des activités similaires, par elle-même et une ou plusieurs entreprises à

Deze bepaling is niet van toepassing wanneer de buitenlandse onderneming bewijst dat het uitoefenen van gelijkaardige werkzaamheden door haarzelf of door één of meer ondernemingen waarmee ze verbonden of geassocieerd is, gerechtvaardigd is op grond van andere motieven dan te vermijden dat die werkzaamheden, naargelang het geval, een Belgische inrichting of een vaste inrichting vormen met behulp waarvan die werkzaamheden worden uitgeoefend. »;

4° in paragraaf 3 worden de woorden « artikel 228, § 2, 3° of 4° » vervangen door de woorden « artikel 228, § 2, 3°, 3°bis of 4°, » en worden de woorden « voor de toepassing van artikel 228, § 2, 3°, » en « , voor de toepassing van artikel 228, § 2, 4°, » geschrapt;

5° in paragraaf 4, vijfde lid, wordt het woord « inrichting » telkens vervangen door de woorden « Belgische inrichting ».

Art. 62. In artikel 230 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, 2°, *b* en *c*, worden de woorden « de inrichting waarover hij in België beschikt; » telkens vervangen door de woorden « de Belgische inrichting waarover hij beschikt »;

2° in het eerste lid, 3°, *b*, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bepaling onder het derde streepje worden de woorden « artikel 104, 3°, *a*, of *b*, » vervangen door de woorden « artikel 145³³, § 1, eerste lid, 1°, *a* of *b*, »;

b) in de bepaling onder het vierde streepje worden de woorden « artikel 104, 4°, » vervangen door de woorden « artikel 145³³, § 1, eerste lid, 2°, »;

c) in de bepaling onder het vijfde streepje worden de woorden « artikel 104, 4°bis, » vervangen door de woorden « artikel 145³³, § 1, eerste lid, 3°, ».

Art. 63. In artikel 231, § 2, zesde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 juli 1992, wordt het woord « inrichting » vervangen door de woorden « Belgische inrichting ».

Art. 64. In artikel 232, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992, 25 april 2007, 4 mei 2007, 22 december 2008 en 22 december 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de inleidende zin worden de woorden « hun in België behaalde of verkregen beroepsinkomsten » vervangen door de woorden « hun in artikel 228, § 1, bedoelde beroepsinkomsten »;

2° de bepaling onder *a* wordt vervangen als volgt :

« *a)* beschikken of geacht worden te beschikken over één of meer Belgische inrichtingen; ».

Art. 65. In artikel 240, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « een inrichting waarover die belastingplichtigen in België beschikken, » vervangen door de woorden « een Belgische inrichting waarover die belastingplichtigen beschikken, ».

Art. 66. Artikel 242, § 1, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 januari 1996 en gewijzigd bij de wetten van 22 december 2008 en 14 april 2011, wordt vervangen als volgt :

« § 1. Wanneer de belastingplichtige in België belastbare beroepsinkomsten heeft behaald of verkregen die tenminste 75 pct. bedragen van het geheel van zijn in het belastbaar tijdperk behaalde of verkregen binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten, zijn de in artikel 104 vermelde bestedingen aftrekbaar van het totale bedrag van de in artikel 232 vermelde netto-inkomsten.

Wanneer de belastingplichtige die niet voldoet aan de inkomstenvoorwaarde als vermeld in het eerste lid, gedurende het gehele belastbare tijdperk in België een tehuis heeft behouden, zijn de in artikel 104 vermelde bestedingen, met uitzondering van de in artikel 104, 1° en 2°, vermelde uitkeringen tot onderhoud wanneer de verkrijger van de uitkering geen rijksinwoner is, aftrekbaar van het totale bedrag van de in artikel 232 vermelde netto-inkomsten. ».

Art. 67. In artikel 243, vierde lid, tweede streepje, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet 25 april 2007 en gewijzigd bij de wetten van 8 juni 2008 en 22 december 2008, worden de woorden « en waarvan hij eigenaar, bezitter, erfpachter, opstalhouder of vruchtgebruiker is » opgeheven.

laquelle ou auxquelles elle est liée ou associée, se justifie par d'autres motifs que par la volonté d'éviter que ces activités ne constituent, suivant le cas, un établissement belge ou un établissement stable par l'intermédiaire duquel ces activités sont exercées. »;

4° au paragraphe 3, les mots « de l'article 228, § 2, 3° ou 4°, » sont remplacés par les mots « de l'article 228, § 2, 3°, 3°bis ou 4°, » et les mots « pour l'application de l'article 228, § 2, 3°, » et « pour l'application de l'article 228, § 2, 4° » sont abrogés;

5° au paragraphe 4, alinéa 5, le mot « établissement » est chaque fois remplacé par les mots « établissement belge ».

Art. 62. A l'article 230 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, 2°, *b* et *c*, les mots « d'un établissement dont il dispose en Belgique; » sont à chaque fois remplacés par les mots « d'un établissement belge dont il dispose »;

2° à l'alinéa 1^{er}, 3°, *b*, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le troisième tiret, les mots « l'article 104, 3°, *a* ou *b* » sont remplacés par les mots « l'article 145³³, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, *a* ou *b*, »;

b) dans le quatrième tiret, les mots « l'article 104, 4°, » sont remplacés par les mots « l'article 145³³, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, »;

c) dans le cinquième tiret, les mots « l'article 104, 4°bis, » sont remplacés par les mots « l'article 145³³, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, ».

Art. 63. Dans l'article 231, § 2, alinéa 6, du même Code, inséré par la loi du 28 juillet 1992, les mots « l'établissement » sont remplacés par les mots « l'établissement belge ».

Art. 64. A l'article 232, alinéa 1^{er}, 2°, du même Code, modifié par les lois des 28 juillet 1992, 25 avril 2007, 4 mai 2007, 22 décembre 2008 et 22 décembre 2009, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans la phrase liminaire, les mots « de leurs revenus professionnels produits ou recueillis en Belgique » sont remplacés par les mots « de leurs revenus professionnels visés à l'article 228, § 1^{er}, »;

2° le point *a* est remplacé par ce qui suit :

« *a)* disposent ou sont censés disposer d'un ou de plusieurs établissements belges; ».

Art. 65. Dans l'article 240, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots « d'un établissement dont ces contribuables disposent en Belgique, » sont remplacés par les mots « d'un établissement belge dont disposent ces contribuables, ».

Art. 66. L'article 242, § 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 30 janvier 1996 et modifié par les lois des 22 décembre 2008 et 14 avril 2011, est remplacé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Lorsque le contribuable a obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique qui s'élèvent au moins à 75 p.c. de l'ensemble de ses revenus professionnels obtenus ou recueillis pendant la période imposable de source belge et étrangère, les dépenses visées à l'article 104 sont déductibles du montant total des revenus nets visés à l'article 232.

Lorsque le contribuable qui ne satisfait pas à la condition de revenus visée à l'alinéa 1^{er}, a maintenu un foyer d'habitation en Belgique durant toute la période imposable, les dépenses visées à l'article 104, à l'exception des rentes alimentaires visées à l'article 104, 1° et 2°, lorsque le bénéficiaire de la rente n'est pas un habitant du Royaume, sont déductibles du montant total des revenus nets visés à l'article 232. ».

Art. 67. Dans l'article 243, alinéa 4, deuxième tiret, du même Code, remplacé par la loi du 25 avril 2007 et modifié par les lois des 8 juin 2008 et 22 décembre 2009, les mots « et dont il est propriétaire, possesseur, emphytéote, superficière ou usufruitier » sont abrogés.

Art. 68. In artikel 244 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 januari 1996 en gewijzigd bij de wetten van 25 april 2007 en 22 december 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, 2°, worden de woorden « in het belastbaar tijdperk behaalde of verkregen » ingevoegd tussen de woorden « het geheel van zijn » en « binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten. »;

2° in het tweede lid, tweede streepje, worden de woorden « en waarvan hij eigenaar, bezitter, erfpachter, opstalhouder of vruchtgebruiker is » opgeheven.

Art. 69. Artikel 248 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 juli 1992 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 juli 2000 en 13 juli 2001, en bij de wetten van 4 mei 2007, 22 december 2008, 22 december 2009 en 14 april 2011, wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

« § 3. De in artikel 227 beoogde belastingplichtigen die inkomsten verkrijgen zoals bedoeld in artikel 228, § 3, kunnen er ook voor opteren om § 1 niet op die inkomsten toe te passen. Die keuze is definitief, onherroepelijk en bindend voor de belastingplichtige. In dat geval worden voormelde inkomsten toegevoegd aan de, naargelang het geval, in artikel 232, 233 of 234 bedoelde inkomsten om het netto bedrag te bepalen en de belasting te berekenen. ».

Art. 70. Artikel 270 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992, 28 december 1992 en 22 juli 1993, bij het koninklijk besluit van 12 december 1996 en bij de wetten van 22 december 1998 en 24 december 2002, wordt aangevuld als volgt :

« 7° degenen die als schuldenaar, bewaarder, mandataris of tussenpersoon in artikel 228, § 3, vermelde inkomsten betalen of toekennen. »

Art. 71. In artikel 272, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993, worden de woorden « de in artikel 270, 1°, 3° en 6° vermelde belastingschuldigen » vervangen door de woorden « de in artikel 270, 1°, 3°, 6° en 7°, vermelde belastingschuldigen ».

Art. 72. In artikel 294, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, worden de woorden « of beroepsinkomsten, » vervangen door de woorden « , in artikel 228, § 1, bedoelde beroepsinkomsten of diverse inkomsten die overeenkomstig artikel 248, § 2, aan de in artikel 232, eerste lid, 2°, vermelde inkomsten zijn toegevoegd, ».

Art. 73. De artikelen 62, 2°, 66 tot 68 en 72 treden in werking vanaf aanslagjaar 2013.

De artikelen 60, 1° tot 3° en 5° tot 7°, 61, 62, 1°, 63 tot 65, 70 en 71 zijn van toepassing vanaf 1 januari 2013.

Artikel 69 treedt in werking vanaf aanslagjaar 2014.

HOOFDSTUK 3. — *Diverse taken*

Art. 74. Artikel 172 van het Wetboek diverse rechten en taken, ingevoegd bij de wet van 28 december 2011, wordt artikel 172¹.

Art. 75. Artikel 173 van het Wetboek diverse rechten en taken, ingevoegd bij artikel 68 van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen, wordt artikel 172².

HOOFDSTUK 4. — *Maatregelen voor een betere inning*

Art. 76. In artikel 157 van de programmawet (I) van 29 maart 2012 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid :

a) worden de woorden « door de overledene, zijn erfgenamen en legatarissen waarvan de identiteit vermeld is in de akte of het attest, of de begunstigen van een door hem gemaakte contractuele erfstelling verschuldigde belastingen en bijbehoren die » vervangen door de woorden « schulden van de overledene, zijn erfgenamen en legatarissen waarvan de identiteit vermeld is in de akte of het attest, of de begunstigen van een door hem gemaakte contractuele erfstelling, mits die schulden »;

b) wordt in de Franse tekst het woord « dus » vervangen door het woord « dues »;

c) worden de woorden « en die tot een derdenbeslag of een hypothecaire inschrijving aanleiding kunnen geven » opgeheven;

d) worden de woorden « ter post aangetekende brief » worden vervangen door de woorden « aangetekende brief met ontvangstmelding »;

2° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden « aan rechtverkrijgenden waarvan de identiteit vermeld is in de akte of het attest. » vervangen door de woorden « aan de rechtverkrijgende waarvan de

Art. 68. A l'article 244 du même Code, remplacé par la loi du 30 janvier 1996 et modifié par les lois des 25 avril 2007 et 22 décembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, 2°, les mots « obtenus ou recueillis pendant la période imposable » sont insérés entre les mots « du total de ses revenus professionnels » et les mots « de sources belge et étrangère. »;

2° dans l'alinéa 2, deuxième tiret, les mots « et dont il est propriétaire, possesseur, emphytéote, superficiaire ou usufruitier » sont abrogés.

Art. 69. L'article 248 du même Code, remplacé par la loi du 28 juillet 1992 et modifié par les arrêtés royaux des 20 juillet 2000 et 13 juillet 2001 et par les lois des 4 mai 2007, 22 décembre 2008, 22 décembre 2009 et 14 avril 2011, est complété par un paragraphe 3, rédigé comme suit :

« § 3. Les contribuables visés à l'article 227 qui recueillent des revenus visés à l'article 228, § 3, peuvent également choisir de ne pas appliquer le § 1^{er} à ces revenus. Ce choix est définitif, irrévocable et lie le contribuable. Dans ce cas, les revenus précités sont ajoutés aux revenus visés à l'article 232, 233 ou 234, suivant le cas, pour déterminer le montant net et calculer l'impôt. ».

Art. 70. L'article 270 du même Code, modifié par les lois des 28 juillet 1992, 28 décembre 1992 et 22 juillet 1993, par l'arrêté royal du 12 décembre 1996 et par les lois des 22 décembre 1998 et 24 décembre 2002, est complété comme suit :

« 7° ceux qui, au titre de débiteur, dépositaire, mandataire ou intermédiaire, paient ou attribuent des revenus visés à l'article 228, § 3. ».

Art. 71. Dans l'article 272, alinéa 1^{er}, 1°, du même Code, modifié par la loi du 22 juillet 1993, les mots « les redevables désignés à l'article 270, 1°, 3° et 6° » sont remplacés par les mots « les redevables désignés à l'article 270, 1°, 3°, 6° et 7°, ».

Art. 72. Dans l'article 294, alinéa 2, du même Code, modifié par la loi du 22 décembre 1998, les mots « ou que des revenus professionnels, » sont remplacés par les mots « que des revenus professionnels visés à l'article 228, § 1^{er} ou que des revenus divers qui sont ajoutés aux revenus visés à l'article 232, alinéa 1^{er}, 2°, conformément à l'article 248, § 2, ».

Art. 73. Les articles 62, 2°, 66 à 68 et 72 entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2013.

Les articles 60, 1° à 3° et 5° à 7°, 61, 62, 1°, 63 à 65, 70 et 71 sont applicables à partir du 1^{er} janvier 2013.

L'article 69 entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2014.

CHAPITRE 3. — *Taxes diverses*

Art. 74. L'article 172 du Code des droits et taxes divers, inséré par la loi du 28 décembre 2011, devient l'article 172¹.

Art. 75. L'article 173 du Code des droits et taxes divers, inséré par l'article 68 de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses, devient l'article 172².

CHAPITRE 4. — *Mesures pour une meilleure perception*

Art. 76. A l'article 157 de la loi-programme (I) du 29 mars 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er} :

a) les mots « des impôts et accessoires » sont remplacés par les mots « des dettes »;

b) le mot « dus » est remplacé par le mot « dues »;

c) les mots « , et pouvant donner lieu à saisie-arrêt ou inscription hypothécaire, » sont supprimés;

d) les mots « à la poste. » sont remplacés par les mots « avec accusé de réception. »;

2° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, les mots « aux ayants droit dont l'identité est mentionnée dans l'acte ou le certificat. » sont remplacés par les mots « à l'ayant droit dont l'identité est mentionnée dans l'acte

identiteit vermeld is in de akte of het attest en betreffende dewelke de notaris aansprakelijk kan worden gesteld. ».

Art. 77. In artikel 158, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « van belastingschulden lastens de overledene of een andere persoon vermeld in het bericht met opgave voor elk van de schuldenaars van het bedrag van de belastingen en hun bijbehoren, die aanleiding kunnen geven tot derdenbeslag of inschrijving van de wettelijke hypotheek van de Schatkist. » vervangen door de woorden « lastens de overledene of een andere persoon vermeld in het bericht, van een fiscale schuld bestaande uit belastingen en bijbehoren, met opgave voor elk van de schuldenaars van het bedrag van de vorenbedoelde schuld. ».

Art. 78. Artikel 159 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« Art. 159. In het attest van erfopvolging of aan de voet van de uitgifte van de akte van erfopvolging wordt vermeld hetzij dat er geen kennisgeving van schulden bij toepassing van artikel 158 werd gedaan en dit zowel in hoofde van de overledene als in hoofde van één of meerdere personen die vermeld zijn in het bericht en die bestemming zijn van het attest of de uitgifte, hetzij dat de schulden waarvan bij toepassing van artikel 158 kennis werd gegeven zijn betaald of, in voorkomend geval zullen worden betaald met de tegoeden gehouden door de schuldenaar.

De vermelding van de gedane of van de nog te verrichten betaling wordt door de door de Koning aangewezen ambtenaar aan de voet van het attest toegevoegd of vervolledigd.

De notaris die een attest van erfopvolging of een uitgifte van een akte van erfopvolging aflevert waarin onjuiste vermeldingen staan betreffende het ontbreken van de kennisgeving of betreffende de betaling van schulden waarvan van het bestaan kennis werd gegeven overeenkomstig artikel 158, loopt dezelfde aansprakelijkheid op als de notaris die de verplichting bepaald in artikel 157, § 1, niet naleeft. Die aansprakelijkheid is evenwel beperkt tot het bedrag dat als gevolg van die onjuistheden niet kon worden ingevorderd. ».

Art. 79. In artikel 160 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de woorden « uit de akte of het attest van erfopvolging » vervangen door de woorden « uit het attest van erfopvolging of uit de uitgifte van de akte van erfopvolging »;

2° in paragraaf 2, worden de woorden « vermeld dat alle op naam van de overledene en alle op naam van de erfgenaam, de legataris of de begunstigde van een contractuele erfstelling bestaande schulden en hun bijbehoren waarvan bij toepassing van artikel 158 gebeurlijk kennis werd gegeven, werden betaald. » vervangen door de woorden « vermeld :

a) dat alle op naam van de overledene en alle op naam van de erfgenaam, de legataris of de begunstigde van een contractuele erfstelling bestaande schulden waarvan bij toepassing van artikel 158 in voorkomend geval kennis werd gegeven, werden betaald of;

b) dat de tegoeden kunnen worden vrijgegeven aan de erfgenaam, de legataris of de begunstigde van een contractuele erfstelling na betaling, door middel van de door de schuldenaar gehouden fondsen, van zijn schulden en van zijn deel in de schulden van de overledene waarvan werd kennisgegeven. »;

3° in paragraaf 2 wordt het woord « expeditie » vervangen door het woord « uitgifte »;

4° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende :

« § 3. De in de § 1 bedoelde aansprakelijkheid is beperkt tot de waarde van de tegoeden die zijn vrijgegeven aan de schuldenaars die zijn vermeld in de kennisgeving waarvan sprake in artikel 158. ».

Art. 80. In artikel 163 van dezelfde wet worden de woorden « of dienst » ingevoegd, tussen het woord « persoon » en het woord « die ».

Art. 81. In artikel 1240bis van het Burgerlijk Wetboek, ingevoegd bij de wet 6 mei 2009 en gewijzigd bij de programmawet van 29 maart 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt een derde lid ingevoegd, luidende :

« De Koning kan een door hem aangewezen dienst belasten met de taak die is opgedragen aan de ontvanger der successierechten bedoeld in het eerste lid en in paragraaf 3 en die laatste ervan ontslaan. »;

ou le certificat et à propos duquel la responsabilité du notaire est engagée. ».

Art. 77. A l'article 158, l'alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « de dettes fiscales dans le chef du de cujus ou d'une autre personne mentionnée dans l'avis ainsi que le montant, dans le chef de chaque débiteur, des impôts et accessoires pouvant donner lieu à saisie-arrêt ou inscription d'une hypothèque légale du Trésor. » sont remplacés par les mots « , dans le chef du de cujus ou d'une autre personne mentionnée dans l'avis, d'une dette fiscale consistant en impôts ou accessoires, ainsi que le montant, dans le chef de chaque débiteur, de la dette susvisée. ».

Art. 78. L'article 159 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« Art. 159. Dans le certificat d'hérédité ou au pied de l'expédition de l'acte d'hérédité délivrée, il est fait mention soit de l'absence de notification de dettes en vertu de l'article 158, tant dans le chef du de cujus que dans le chef d'une ou plusieurs personnes mentionnées dans l'avis et destinataires du certificat ou de l'expédition, soit du paiement des dettes notifiées en vertu de l'article 158, le cas échéant à intervenir au moyen des fonds détenus auprès du débiteur.

La mention du paiement intervenu ou à intervenir est ajoutée ou complétée, au pied du certificat, par le fonctionnaire désigné par le Roi.

Le notaire qui délivre un certificat d'hérédité ou une expédition de l'acte d'hérédité portant des mentions inexactes relatives à l'absence de notification ou au paiement des dettes dont l'existence a été notifiée en vertu de l'article 158, encourt la même responsabilité que celui qui contrevient à l'obligation visée à l'article 157, § 1^{er}. Cette responsabilité est toutefois limitée au montant non recouvré du fait de ces inexactitudes. ».

Art. 79. A l'article 160 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, les mots « du certificat ou de l'acte de l'hérédité » sont remplacés par les mots « du certificat d'hérédité ou de l'expédition de l'acte d'hérédité »;

2° au paragraphe 2, les mots « mentionnant que tous les impôts et accessoires éventuellement notifiés conformément à l'article 158 au nom du défunt et au nom de l'héritier, du légataire ou du bénéficiaire d'une institution contractuelle ont été payés. » sont remplacés par les mots « mentionnant :

a) que toutes les dettes éventuellement notifiées conformément à l'article 158 au nom du défunt et au nom de cet héritier, légataire ou bénéficiaire d'une institution contractuelle ont été payées;

b) ou que la libération des avoirs peut avoir lieu au profit de cet héritier, légataire ou bénéficiaire d'une institution contractuelle, après paiement de ses dettes notifiées et de sa part dans les dettes notifiées au nom du de cujus, au moyen des fonds détenus auprès du débiteur. »;

3° au paragraphe 2 du texte néerlandais le mot « expeditie » est remplacé par le mot « uitgifte »;

4° l'article est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit :

« § 3. La responsabilité visée au § 1^{er} est limitée à la valeur des avoirs libérés au profit des débiteurs mentionnés dans la notification visée à l'article 158. ».

Art. 80. Dans l'article 163 de la même loi, le mot « habilitée » est remplacé par les mots « ou service habilité ».

Art. 81. A l'article 1240bis du Code civil, inséré par la loi du 6 mai 2009 et modifié par la loi-programme du 29 mars 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, il est inséré un alinéa 3, rédigé comme suit :

« Le Roi peut charger un service qu'il désigne de la mission confiée au receveur des droits de succession visé à l'alinéa 1^{er} et au paragraphe 3, et en décharger celui-ci. »;

2° paragraaf 4, tweede lid, wordt vervangen als volgt :

« In voorkomend geval vermeldt de akte of het attest het nummer van het Nationaal Register, van het Bis-Register of het ondernemingsnummer van de belanghebbenden. »;

3° in paragraaf 5 worden de woorden « of de ontvanger van het successiekantoor kunnen » vervangen door de woorden « , de ontvanger van het successiekantoor of de door de Koning bij toepassing van paragraaf 1, derde lid, aangewezen dienst kunnen ».

HOOFDSTUK 5. — *Fedorest*

Art. 82. In artikel 73 van de programmawet van 8 juni 2008 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « overeenkomstig artikel 140 van de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, » vervangen door de woorden « overeenkomstig de artikelen 77 tot en met 84 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de Federale Staat, » en worden de woorden « een Staatsdienst met afzonderlijk beheer » vervangen door de woorden « een administratieve dienst met boekhoudkundige autonomie »;

2° tussen het eerste en het tweede lid worden de volgende leden ingevoegd :

« Voor het verwezenlijken van zijn doelstellingen kan FEDOREST ook overeenkomsten sluiten met andere dan federale overheden of overheidsdiensten of instellingen die onder hun bevoegdheid vallen, wanneer deze FEDOREST verzoeken om de dienstverlening inzake restauratie voor hen te organiseren en wanneer deze samenwerking toelaat om de dienstverlening voor de federale ambtenaren beter of efficiënter te organiseren.

In voorkomend geval zal een overeenkomst worden afgesloten tussen FEDOREST en die overheid waarin de financiering en de wederzijdse rechten en plichten van beide partijen worden geregeld. ».

HOOFDSTUK 6. — *Werkingskosten van de FSMA*

Art. 83. Artikel 41 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, wordt opgeheven.

Art. 84. In artikel 10, eerste lid, van de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 6 april 2010 en het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt de bepaling onder 7° vervangen als volgt :

« 7° Een jaarlijkse bijdrage in de werkingskosten van de FSMA betalen, vastgesteld overeenkomstig artikel 56 van de wet van 2 augustus 2002. ».

Art. 85. In artikel 8, eerste lid, van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2009, wordt de bepaling onder 10° vervangen als volgt :

« 10° een jaarlijkse bijdrage in de werkingskosten van de FSMA betalen, vastgesteld overeenkomstig artikel 56 van de wet betreffende het toezicht op de financiële sector. ».

Art. 86. In artikel 5 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 maart 2011, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Overeenkomstig artikel 56 van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, dragen de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening die aan het toezicht van de FSMA onderworpen zijn, de kosten van het toezicht dat door de FSMA ten aanzien van hen wordt uitgeoefend. ».

2° le paragraphe 4, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

« Le cas échéant, il mentionne le numéro de Registre national, du Registre *bis* ou le numéro d'entreprise des parties intéressées. »;

3° au paragraphe 5, les mots « ou le receveur du bureau des droits de succession peuvent » sont remplacés par les mots « , le receveur du bureau des droits de succession ou le service désigné par le Roi en vertu du paragraphe 1^{er}, alinéa 3, peuvent ».

CHAPITRE 5. — *Fedorest*

Art. 82. A l'article 73 de la loi-programme du 8 juin 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « un Service d'Etat a gestion séparée, » sont remplacés par les mots « un service administratif à comptabilité autonome, » et les mots « conformément à l'article 140 des lois sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991. » sont remplacés par les mots « conformément aux articles 77 à 84 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral. »;

2° les alinéas suivants sont insérés entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2 :

« Pour réaliser ses objectifs, FEDOREST peut également conclure des accords avec d'autres autorités ou services publics que les autorités fédérales ou services publics fédéraux, ou les institutions qui sont de leur compétence, lorsque ceux-ci demandent à FEDOREST d'organiser pour eux les services en matière de restauration et lorsque cette collaboration permet d'organiser d'une meilleure manière et plus efficacement les services destinés aux fonctionnaires fédéraux.

Le cas échéant, un accord dans lequel le financement et les droits et devoirs réciproques des deux parties sont réglés, sera conclu entre FEDOREST et cette autorité. ».

CHAPITRE 6. — *Frais de fonctionnement de la FSMA*

Art. 83. L'article 41 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, est abrogé.

Art. 84. A l'article 10, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances, modifié en dernier lieu par la loi du 6 avril 2010 et l'arrêté royal du 3 mars 2011, le 7° est remplacé par ce qui suit :

« 7° Payer une contribution annuelle aux frais de fonctionnement de la FSMA, déterminée conformément à l'article 56 de la loi du 2 août 2002. ».

Art. 85. A l'article 8, alinéa 1^{er}, de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers, modifié par la loi du 31 juillet 2009, le 10° est remplacé par ce qui suit :

« 10° payer une contribution annuelle aux frais de fonctionnement de la FSMA, déterminée conformément à l'article 56 de la loi relative à la surveillance du secteur financier. ».

Art. 86. Dans l'article 5 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle, modifié par l'arrêté royal du 3 mars 2011, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Conformément à l'article 56 de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, les institutions de retraite professionnelle soumises au contrôle de la FSMA supportent les frais résultant du contrôle exercé à leur égard par la FSMA. ».

HOOFDSTUK 7. — *Financiering van de Nationale Kas voor Rampenschade*

Art. 87. Voor het jaar 2012 wordt een bedrag van 11.860.300 euro afkomstig van de jaarlijkse taks op de verzekeringsverrichtingen, zoals bepaald bij de artikelen 173 tot 183 van boek II, titel V, van het Wetboek diverse rechten en taksen, toegewezen door middel van het toewijzingsfonds 66.80.00.44B teneinde de Nationale Kas voor Rampenschade te financieren.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 13 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
S. VANACKERE

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) *Zitting 2012-2013.*

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Stukken. — Wetsontwerp, 53-2458 - Nr. 1. — Amendementen, 53-2458 - Nr. 2. — Verslag, 53-2458 - Nr. 3. — Tekst aangenomen door de commissie, 53-2458 - Nr. 4. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 53-2458 - Nr. 5.

Integraal Verslag. — 28 en 29 november 2012.

Senaat.

Stukken. — Ontwerp geëvoceerd door de Senaat, 5-1867 - Nr. 1. — Verslag, 5-1867 - Nr. 2. — Beslissing om niet te amenderen, 5-1867 - Nr. 3.

Handelingen van de Senaat. — 6 december 2012.

CHAPITRE 7. — *Financement de la Caisse nationale des Calamités*

Art. 87. Pour l'année 2012, un montant de 11.860.300 euros provenant de la taxe annuelle sur les opérations d'assurance, tel que prévu aux articles 173 à 183 du livre II, titre V, du Code des droits et taxes diverses, est affecté au financement de la Caisse nationale des Calamités au travers du fonds d'attribution 66.80.00.44B.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 13 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
S. VANACKERE

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) *Session 2012-2013.*

Chambre des représentants.

Documents. — Projet de loi, 53-2458 - N° 1. — Amendements, 53-2458 - N° 2. — Rapport, 53-2458 - N° 3. — Texte adopté par la commission, 53-2458 - N° 4. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 53-2458 - N° 5.

Compte rendu intégral. — 28 et 29 novembre 2012.

Sénat.

Documents. — Projet évoqué au Sénat, 5-1867 - N° 1. — Rapport, 5-1867 - N° 2. — Décision de ne pas amender, 5-1867 - N° 3.

Annales du Sénat. — 6 décembre 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2012 — 3820

[C — 2012/03371]

6 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit waarbij aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij een opdracht wordt toevertrouwd overeenkomstig artikel 2, § 3, van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen, op artikel 2, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 oktober 2008 waarbij aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij een opdracht wordt toevertrouwd overeenkomstig artikel 2, § 3 van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen;

Overwegende dat de voorgestelde maatregel de gedelegeerde opdracht aanvult die toevertrouwd werd aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij overeenkomstig het koninklijk besluit van 1 oktober 2008 waarbij aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij een opdracht wordt toevertrouwd overeenkomstig artikel 2, § 3, van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen en die de inschrijving beoogt, door de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij, op een kapitaalverhoging van de naamloze vennootschap Dexia NV ten belope van een maximaal bedrag van één (1) miljard euro;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 november 2012;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 30 november 2012;

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2012 — 3820

[C — 2012/03371]

6 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal confiant à la Société fédérale de Participations et d'Investissement une mission au sens de l'article 2, § 3, de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'Investissement et aux sociétés régionales d'investissement

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'Investissement et aux sociétés régionales d'investissement, l'article 2, § 3;

Vu l'arrêté royal du 1^{er} octobre 2008 confiant à la Société fédérale de Participations et d'Investissement une mission au sens de l'article 2, § 3 de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'Investissement et aux sociétés régionales d'investissement;

Considérant que la mesure proposée complète la mission déléguée confiée à la Société fédérale de Participations et d'Investissement aux termes de l'arrêté royal du 1^{er} octobre 2008 confiant à la Société fédérale de Participations et d'Investissement une mission au sens de l'article 2, § 3, de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'Investissement et aux sociétés régionales d'investissement et visant la souscription, par la Société fédérale de Participations et d'Investissement, à une augmentation de capital de la société anonyme Dexia SA à concurrence d'un montant maximum d'un (1) milliard d'euros;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 novembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 30 novembre 2012;

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Met toepassing van artikel 2, § 3, van de wet van 2 april 1962 betreffende de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij en de gewestelijke investeringsmaatschappijen wordt de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij gelast om in te schrijven, vóór 31 januari 2013 op de kapitaalsverhoging van Dexia NV, naamloze vennootschap naar Belgisch recht, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1050 Brussel, Marsveld 5, ten belope van een maximaal bedrag van 2,915 miljard euro en deze participatie te beheren.

Art. 2. De Staat zal hiertoe aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij de noodzakelijke fondsen voor de inschrijving bedoeld in artikel 1 voor een bedrag van ten hoogste 2,915 miljard euro ter beschikking stellen.

Art. 3. De opdracht die door dit besluit aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij wordt toevertrouwd, wordt door deze laatste in eigen naam maar voor rekening van de Staat uitgevoerd.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgische Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Financiën en Duurzame Ontwikkeling,
belast met Ambtenarenzaken,
S. VANACKERE

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. En application de l'article 2, § 3, de la loi du 2 avril 1962 relative à la Société fédérale de Participations et d'Investissement et aux sociétés régionales d'investissement, la Société fédérale de Participations et d'Investissement est chargée de souscrire, avant le 31 janvier 2013 à l'augmentation de capital de Dexia SA, société anonyme de droit belge dont le siège social est établi à 1050 Bruxelles, place du Champ de Mars 5, à concurrence d'un montant maximum de 2,915 milliards d'euros et de gérer cette participation.

Art. 2. A cette fin, l'Etat mettra à la disposition de la Société fédérale de Participations et d'Investissement les fonds nécessaires à la souscription visée à l'article 1^{er}, pour un montant maximum de 2,915 milliards d'euros.

Art. 3. La mission confiée à la Société fédérale de Participations et d'Investissement par le présent arrêté est exécutée par celle-ci en son nom propre mais pour compte de l'Etat.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et du Développement durable, chargé de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Finances et du Développement durable,
chargé de la Fonction publique,
S. VANACKERE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2012 — 3821

[C — 2012/03374]

12 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot bepaling van het bedrag en de betalingsmodaliteiten van de monopolierente die de Nationale Loterij verschuldigd is aan de Staatsbegroting voor het jaar 2012

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, inzonderheid op artikel 22, tweede lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 september 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 28 november 2012;

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor het jaar 2012 is de Nationale Loterij aan de Staatsbegroting een monopolierente verschuldigd waarvan het bedrag is bepaald op 135.000.000 euro, inclusief roerende voorheffing.

Het bedrag vermeld in het eerste lid is verdeeld als volgt :

1° 95.000.000 euro, in overeenstemming met het beheerscontract afgesloten op 20 juli 2010 tussen de Nationale Loterij en de Belgische Staat en goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 30 juli 2010;

2° 40.000.000 euro, overeenstemmend met het door de staatsbegroting voor het jaar 2012 voorziene supplement.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2012 — 3821

[C — 2012/03374]

12 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal fixant le montant et les modalités de paiement de la rente de monopole dont la Loterie Nationale est redevable au budget de l'Etat pour l'année 2012

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, notamment l'article 22, alinéa 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 septembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 28 novembre 2012;

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'année 2012, la Loterie Nationale est redevable au budget de l'Etat d'une rente de monopole, dont le montant est fixé à 135.000.000 d'euros, précompte mobilier compris.

Le montant visé à l'alinéa 1^{er} se ventile comme suit :

1° 95.000.000 d'euros, conformément au contrat de gestion conclu, le 20 juillet 2010, entre la Loterie Nationale et l'Etat belge et approuvé par l'arrêté royal du 30 juillet 2010;

2° 40.000.000 d'euros, correspondant au supplément prévu par le budget de l'Etat pour l'année 2012.

Art. 2. Het in artikel 1, eerste lid, bedoeld bedrag dient, na aftrek van de roerende voorheffing, te worden gestort op rekening nummer 679-2004058-38 van de Rekenplichtige Diverse Ontvangsten van de Thesaurie - Federale Overheidsdienst Financiën, Handelsstraat 96, te 1040 Brussel.

Art. 3. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
S. VANACKERE

Art. 2. Le montant visé à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, doit être viré au compte numéro 679-2004058-38 du Comptable des Recettes diverses de la Trésorerie – Service public fédéral Finances, rue du Commerce 96, à 1040 Bruxelles, après déduction du précompte mobilier.

Art. 3. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
S. VANACKERE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2012 — 3822

[C – 2012/03384]

**14 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit
tot wijziging van de programmawet van 27 december 2004**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp beoogt een tijdelijke opschorting van de vrijstelling voor koolzaadolie gebruikt als motorbrandstof, wanneer deze wordt geproduceerd door een natuurlijke persoon of een rechtspersoon, die alleen handelt of in een samenwerkingsverband, op basis van zijn eigen productie, en wanneer deze zonder tussenpersoon aan de eindverbruiker wordt verkocht.

Teneinde de bepalingen van artikel 3 van de Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag te respecteren, heeft de Europese Commissie met haar brief van 22 augustus 2012 gevraagd om er op toe te zien dat de toepassing van de vrijstelling voorzien in artikel 429, § 2, *m*) van de programmawet van 27 december 2004 opgeschort wordt aangezien de oorspronkelijke goedkeuring voor de staatssteun ten einde is gekomen op 3 april 2012.

De bepaling van artikel 429, § 2, *m*) moet dus in afwachting van een nieuwe goedkeuring inzake staatssteun door de Europese Commissie onmiddellijk opgeschort worden.

Het is also dat het huidig ontwerp van koninklijk besluit genomen wordt met toepassing van artikel 11 van de algemene wet inzake douane en accijnzen van 18 juli 1977, luidend als volgt :

«Artikel 11. § 1. Onverminderd de verordeningen en beschikkingen van algemene aard, door de Raad of door de Commissie van de Europese Gemeenschappen genomen inzake douane, mag de Koning, bij wege van een besluit waarover door de in Raad vergaderde Ministers is beraadslaagd, alle maatregelen treffen inzake douane en accijnzen om de goede uitvoering te verzekeren van internationale akten, beslissingen, aanbevelingen en afspraken, hieronder begrepen zijnde het opheffen of het wijzigen van wetbepalingen.

§ 2. De besluiten, die in de loop van een jaar zijn getroffen bij toepassing van § 1, maken tezamen het voorwerp uit van een ontwerp van bekrachtigingswet dat, bij het begin van het volgende jaar, bij de wetgevende Kamers wordt ingediend.»

De budgettaire impact van deze maatregelen wordt geraamd op een meeropbrengst van 2.700 EUR per maand dat deze opschorting blijft bestaan.

De nieuwe beslissing inzake staatssteun door de Europese Commissie wordt verwacht tegen het einde van het jaar. Hiermee rekening houdend wordt de positieve budgettaire impact geraamd op 8.100 EUR (indien de inwerkingtreding in oktober zal plaatsvinden).

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer trouwe dienaar,

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën
en Duurzame ontwikkeling, belast met Ambtenarenzaken,
S. VANACKERE

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2012 — 3822

[C – 2012/03384]

**14 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal
modifiant la loi-programme du 27 décembre 2004**

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet vise une suspension provisoire de l'exonération pour l'huile de colza utilisée comme carburant, lorsqu'elle est produite par une personne physique ou une personne morale qui agit seule ou en association, sur base de sa propre production et lorsqu'elle est vendue à l'utilisateur final sans intermédiaire.

Afin de respecter les dispositions de l'article 3 du Règlement (CE) n° 659/1999 du Conseil du 22 mars 1999 portant modalités d'application de l'article 93 du traité CE, la Commission européenne a par courrier du 22 août 2012, demandé de veiller à suspendre l'application de l'exonération visée à l'article 429, § 2, *m*), de la loi-programme du 27 décembre 2004 dès lors que l'autorisation aide d'Etat initialement accordée est venue à expiration le 3 avril 2012.

La disposition de l'article 429, § 2, *m*), doit donc être immédiatement suspendue dans l'attente d'une nouvelle autorisation aide d'Etat délivrée par la Commission européenne.

Par conséquent, l'actuel projet d'arrêté royal pris en application de l'article 11 de la loi générale sur les douanes et accises du 18 juillet 1977; ledit article est libellé comme suit :

« Article 11. § 1^{er}. Sans préjudice des règlements et des décisions de caractère général du Conseil ou de la Commission des Communautés européennes pris en matière de douane, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prendre toutes mesures en matière de douane et d'accise, propres à assurer la bonne exécution d'actes, décisions, recommandations ou arrangements internationaux, ces mesures pouvant comprendre l'abrogation ou la modification de dispositions légales.

§ 2. L'ensemble des arrêtés pris au cours d'une année par application du § 1^{er}, fait l'objet d'un projet de loi de confirmation dont les Chambres législatives sont saisies au début de l'année suivante. »

L'impact budgétaire de ces mesures est estimé à une plus-value de 2.700 EUR par mois de maintien de cette suspension.

La nouvelle décision relative à l'aide d'Etat de la Commission européenne est attendue pour la fin de l'année. En tenant compte de cela, l'impact budgétaire positif est estimé à 8.100 EUR (si l'entrée en vigueur s'effectue en octobre).

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances
et du Développement durable, chargé de la Fonction publique,
S. VANACKERE

14 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van de programmawet van 27 december 2004

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen van 18 juli 1977, artikel 11, gewijzigd bij de wet van 22 december 1989;

Gelet op de programmawet van 27 december 2004;

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, gegeven op 19 september 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 november 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 26 november 2012;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

In overweging nemende dat teneinde de bepalingen van artikel 3 van de Verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag te respecteren, de Europese Commissie met haar brief van 22 augustus 2012 aan de Belgische regering heeft gevraagd er op toe te zien dat de toepassing van de vrijstelling voorzien in artikel 429, § 2, *m)* van de programmawet van 27 december 2004 opgeschort wordt aangezien de oorspronkelijke goedkeuring voor de staatssteun ten einde is gekomen op 3 april 2012; dat onder deze omstandigheden de vrijstelling van artikel 429, § 2, *m)* onmiddellijk moet opgeschort worden in afwachting van een nieuwe goedkeuring inzake staatssteun afgeleverd door de Europese Commissie.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 429, § 2, *m)* van de programmawet van 27 december 2004 wordt de volgende zin toegevoegd :

« Deze vrijstelling wordt tijdelijk opgeschort, in afwachting van de hierop betrekking hebbende goedkeuring inzake staatssteun te verlenen door de Europese Commissie. »

Art. 2. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
S. VANACKERE

14 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal modifiant la loi-programme du 27 décembre 2004

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi générale sur les douanes et accises du 18 juillet 1977, article 11, modifié par la loi du 22 décembre 1989;

Vu la loi-programme du 27 décembre 2004;

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise, donné le 19 septembre 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 20 novembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 novembre 2012;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'afin de respecter les dispositions de l'article 3 du Règlement (CE) n° 659/1999 du Conseil du 22 mars 1999 portant modalités d'application de l'article 93 du traité CE, la Commission européenne a par courrier du 22 août 2012, demandé au Gouvernement belge de veiller à suspendre l'application de l'exonération visée à l'article 429, § 2, *m)* de la loi-programme du 27 décembre 2004 dès lors que l'autorisation aide d'Etat initialement accordée est venue à expiration le 3 avril 2012; que dans ces conditions, l'exonération de l'article 429, § 2, *m)* doit être immédiatement suspendue dans l'attente d'une nouvelle autorisation aide d'Etat délivrée par la Commission européenne.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 429, § 2, *m)* de la loi-programme du 27 décembre 2004, la phrase suivante est ajoutée :

« Cette exonération est provisoirement suspendue, dans l'attente de l'autorisation aide d'Etat y relative à donner par la Commission européenne. »

Art. 2. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
S. VANACKERE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2012 — 3823

[C — 2012/00701]

3 AUGUSTUS 2012. — Wet tot wijziging van artikel 3, § 1, 3°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 3 augustus 2012 tot wijziging van artikel 3, § 1, 3°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet (*Belgisch Staatsblad* van 19 september 2012).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2012 — 3823

[C — 2012/00701]

3 AOÛT 2012. — Loi modifiant l'article 3, § 1^{er}, 3°, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 3 août 2012 modifiant l'article 3, § 1^{er}, 3°, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation (*Moniteur belge* du 19 septembre 2012).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2012 — 3823

[C — 2012/00701]

3. AUGUST 2012 — Gesetz zur Abänderung von Artikel 3 § 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 3. August 2012 zur Abänderung von Artikel 3 § 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

3. AUGUST 2012 — Gesetz zur Abänderung von Artikel 3 § 1 Nr. 3 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbrauchercredit

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!
Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - In Artikel 3 § 1 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbrauchercredit, ersetzt durch das Gesetz vom 13. Juni 2010, wird Nr. 3 wie folgt ersetzt:

„3. zinsfreie Kreditverträge, bei denen der aufgenommene Kredit binnen zwei Monaten zurückzuzahlen ist und für die der Kreditgeber Kosten von weniger als 4,17 EUR auf Monatsbasis verlangt. Diese Kosten umfassen die in Artikel 1 Nr. 5 erwähnten Kosten, die - wenn nötig - auf der Grundlage der in Artikel 1 Nr. 6 erwähnten Angaben berechnet werden.

Der Betrag des Schwellenwertes wird am 1. Januar jeden Jahres gemäß folgender Formel indexiert: 4,17 EUR multipliziert mit dem neuen Index und geteilt durch den Anfangsindex. Der neue Index ist der Verbraucherpreisindex des Monats Dezember des Vorjahres und der Anfangsindex ist der Verbraucherpreisindex des Monats Dezember 2010. Der indexierte Betrag wird gemäß den für die Rundung des Sollzinssatzes aufgrund von Artikel 1 Nr. 8 geltenden Regeln gerundet. Der König kann den Betrag dieses Schwellenwertes abändern,“.

Art. 3 - Vorliegendes Gesetz tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Châteauneuf-de-Grasse, den 3. August 2012

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister der Wirtschaft und der Verbraucher
J. VANDE LANOTTE

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2012 — 3824

[C — 2012/00697]

16 JULI 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 16 juli 2012 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen (*Belgisch Staatsblad* van 19 september 2012).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2012 — 3824

[C — 2012/00697]

16 JUILLET 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 16 juillet 2012 modifiant l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (*Moniteur belge* du 19 septembre 2012).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2012 — 3824

[C — 2012/00697]

16. JULI 2012 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 16. Juli 2012 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

16. JULI 2012 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 562/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. März 2006 über einen Gemeinschaftskodex für das Überschreiten der Grenzen durch Personen (Schengener Grenzkodex), des Artikels 5 Absatz 3 Unterabsatz 3;

Aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 810/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 13. Juli 2009 über einen Visakodex der Gemeinschaft (Visakodex), des Artikels 14 Absatz 4;

Aufgrund der Verfassung, des Artikels 108;

Aufgrund des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, des Artikels 3bis Absatz 5;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern;

Aufgrund der vorherigen Prüfung der Notwendigkeit, eine Nachhaltigkeitsprüfung durchzuführen, und der Folgerung, dass eine solche Nachhaltigkeitsprüfung nicht erforderlich ist;

Aufgrund des Gutachtens 51.471/4 des Staatsrates vom 27. Juni 2012, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

In der Erwägung, dass aufgrund des Schengener Grenzkodex und des Visakodex grundsätzlich jeder Drittstaatsangehörige nachweisen muss, dass er über genügende Existenzmittel verfügt, um die Außengrenzen der Mitgliedstaaten des Schengener Raums im Hinblick auf einen kurzfristigen Aufenthalt, die Durchreise oder den Erhalt des zu diesem Zweck erforderlichen Visums überschreiten zu dürfen;

In der Erwägung, dass es den Mitgliedstaaten sowohl durch den Schengener Grenzkodex als auch durch den Visakodex ausdrücklich erlaubt wird, ein Ad-hoc-Formular zur Kostenübernahme zu erstellen, das als besonderes Beweismittel für das Ausreichen der Existenzmittel dient;

In der Erwägung, dass im Visakodex im Gegensatz zum Schengener Grenzkodex jedoch einige Mindestvorgaben in Bezug auf die Form auferlegt werden; dass das von den Mitgliedstaaten erstellte Formular zur Kostenübernahme gemäß Artikel 14 Absatz 4 des Visakodex die in diesem Artikel vorgesehenen Informationen über den Bürgen und den Ausländer, dessen Kosten übernommen werden, enthalten muss, es in der/den Amtssprache(n) des betreffenden Mitgliedstaats und in mindestens einer der Amtssprachen der Europäischen Union abgefasst sein muss und es schließlich die für den Bürgen bestimmten Informationen enthalten muss, die in Artikel 37 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 767/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. Juli 2008 über das Visa-Informationssystem (VIS) und den Datenaustausch zwischen den Mitgliedstaaten über Visa für einen kurzfristigen Aufenthalt (VIS-Verordnung) vorgesehen sind;

In der Erwägung, dass das Muster für die Verpflichtung zur Kostenübernahme in Anlage 3bis zum Königlichen Erlass vom 8. Oktober 1981 diesen Anforderungen nicht genügt; dass dieses Muster demnach schnellstmöglich angepasst werden muss, um es mit den relevanten europäischen Rechtsvorschriften in Einklang zu bringen und somit die im Rahmen der gemeinsamen Politik für die Kontrolle der Außengrenzen und die Visumkontrolle verfolgten Ziele zu erreichen, sprich die Vereinfachung der Verfahren für die Visumerteilung und die Erleichterung der Betrugsbekämpfung sowie der Kontrolle an den Außengrenzen und auf dem Gebiet der Mitgliedstaaten;

In der Erwägung, dass es aus denselben Gründen ebenfalls angebracht ist, Modalitäten festzulegen, gemäß denen die Verpflichtung zur Kostenübernahme erstellt und verwendet werden muss, wenn sie zugunsten eines visumpflichtigen Ausländers eingegangen wird; dass in der derzeitigen Regelung ausschließlich der Fall vorgesehen ist, in dem der Antrag bei einer belgischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung eingereicht wird, und der Fall, in dem Belgien für die Entgegennahme von Anträgen und die Visumerteilung durch einen anderen Mitgliedstaat vertreten wird, keine Berücksichtigung findet; dass im Visakodex diese Möglichkeit vorgesehen ist und die Mitgliedstaaten sogar verpflichtet werden, soviel wie möglich auf diese Option zurückzugreifen, wenn sie in dem betreffenden Drittland nicht über ein eigenes/eigene Konsulat(e) verfügen; dass der Königliche Erlass vom 8. Oktober 1981 folglich abgeändert werden muss, um die Rechtssicherheit und die Transparenz gegenüber den Bürgern und den betreffenden Behörden besser zu gewährleisten; dass diese Abänderungen für die Ausführung der Aufgaben, die diesen Behörden zufallen, und für die Verwirklichung der im Rahmen des Schengen-Besitzstands verfolgten Ziele erforderlich sind;

Auf Vorschlag der Ministerin der Justiz und der Staatssekretärin für Asyl und Migration

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Artikel 17/3 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 11. Dezember 1996, wird durch die Paragraphen 5 und 6 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

« § 5 - Die Paragraphen 1 bis 3 finden ebenfalls Anwendung, wenn die Verpflichtung zur Kostenübernahme zugunsten eines visumpflichtigen Ausländers eingegangen wird und der Antrag bei der diplomatischen oder konsularischen Vertretung eines Mitgliedstaats, der Belgien vertritt, eingereicht wird.

Wird die Verpflichtung zur Kostenübernahme angenommen, muss der Ausländer sie binnen einer Frist von sechs Monaten ab dem in § 3 Absatz 2 erwähnten Datum zur Unterstützung seines Antrags vorlegen.

§ 6 - Wenn der Ausländer die in § 4 beziehungsweise § 5 Absatz 2 vorgesehene Verpflichtung nicht erfüllt, gilt die Verpflichtung zur Kostenübernahme als nicht angenommen. »

Art. 2 - Anlage 3bis zu demselben Erlass, eingefügt durch den Königlichen Erlass vom 11. Dezember 1996 und abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 9. Juli 2000 und 26. Juni 2000, wird durch die Anlage zu vorliegendem Erlass ersetzt.

Art. 3 - Der für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 16. Juli 2012

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz

Frau A. TURTELBOOM

Die Staatssekretärin für Asyl und Migration

Frau M. DE BLOCK

Anlage zum Königlichen Erlass vom 16. Juli 2012 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern

Anlage 3bis zum Königlichen Erlass vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern

Königreich Belgien / Kingdom of Belgium

Provinz / Province:

Bezirk / District:

Gemeinde / Municipality:

ANLAGE 3BIS

ANNEX 3BIS

VERPFLICHTUNG ZUR KOSTENÜBERNAHME / FORMAL OBLIGATION

(Eingegangen gemäß Artikel 3bis des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, nachstehend Gesetz vom 15. Dezember 1980 genannt, und gemäß Artikel 17/2 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, nachstehend Königlicher Erlass vom 8. Oktober 1981 genannt) / (Endorsed in accordance with article 3bis of the law of 15 December 1980 regarding the access to the territory, the stay, the residence and the removal of foreigners, hereafter called the law of 15 December 1980, and in accordance with article 17/2 of the Royal Decree of 8 October 1981 regarding the access to the territory, the stay, the residence and the removal of foreigners, hereafter called the Royal Decree of 8 October 1981).

Teil I: Verpflichtung (der natürlichen Person vorbehalten, die die Verpflichtung zur Kostenübernahme eingeht) / **Part I: Formal obligation** (reserved to the natural person endorsing the formal obligation)

Der/die Unterzeichnete, / I, the undersigned

Name / Name:

Vorname(n) / First name(s):

Geburtsdatum / Date of birth:

Geburtsort / Place of birth:

Staatsangehörigkeit / Nationality:

Nr. des Identitätsdokuments oder Nr. des Aufenthaltsscheins / Identity document n° or residence permit n°:

Adresse / Address:

Telefonnummer / Telephone number:

Beruf / Occupation:

gegebenenfalls Name und Adresse der juristischen Person, in deren Namen oder mit deren Vollmacht die Verpflichtung eingegangen wird / If necessary, the name and address of the moral person in whose name or with whose mandate the formal obligation is endorsed:

Name / Name:

Adresse / Address:

nachstehend "der Bürge" / Hereafter « the guarantor »,

verpflichtet sich gegenüber dem Belgischen Staat, jedem zuständigen ÖSHZ und der nachstehend erwähnten Person, die Kosten für Gesundheitspflege, Aufenthalt und Rückführung dieser Person zu übernehmen / commit myself with regard to the Belgian State, to each competent social service department and to the person mentioned below to account for his/her costs of healthcare, stay and repatriation costs:

Name / Name:

Vorname(n) / First name(s):

Geburtsdatum / Date of birth:

Geburtsort / Place of birth:

Staatsangehörigkeit und Geschlecht / Nationality and sex:

Pass Nr. / N° passport:

Adresse im Herkunftsland oder im Land des gewöhnlichen Wohnortes / Address in the country of origin or the country where one usually stays:

nachstehend "der Ausländer" / Hereafter « the foreigner »

Zweck des Aufenthalts des Ausländers / *Object of the stay of the foreigner*:.....

Dauer des Aufenthalts des Ausländers / *Duration of the stay of the foreigner*:

Eventuelles Verwandtschaftsverhältnis zwischen dem Ausländer und dem Bürgen / *Eventual relationship of the foreigner with the guarantor*:

Durch die Unterzeichnung der vorliegenden Verpflichtung bestätigt der Bürge, von Folgendem in Kenntnis gesetzt worden zu sein / *By signing this formal obligation, the guarantor recognizes to be informed of the following*:

1. Durch die vorliegende Verpflichtung haftet der Bürge von dem Tag an, an dem der Ausländer rechtmäßig ins Staatsgebiet der Mitgliedstaaten des Schengener Raums einreist, während eines Zeitraums von zwei Jahren gesamtschuldnerisch mit dem Ausländer für die Übernahme der Kosten des Ausländers für Gesundheitspflege, Aufenthalt und Rückführung. Gegebenenfalls wird die Rückzahlung dieser Kosten gemäß den Artikeln 17/7 bis 17/9 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 vom Staat und vom zuständigen ÖSHZ eingefordert.

By means of this formal obligation the guarantor, together with the foreigner, is during a period of two years severally liable for paying his/her costs for healthcare, stay and repatriation costs, from the day the foreigner legally entered the territory of the Member States of the Schengen area. As the occasion arises, the reimbursement of these costs is claimed by the State and the competent social service department, in accordance with the articles 17/7 to 17/9 of the Royal Decree of 8 October 1981.

2. Der Bürge ist von seiner Haftung befreit, wenn er den Nachweis erbringt, dass der Ausländer das Staatsgebiet der Mitgliedstaaten des Schengener Raums verlassen hat.

The guarantor is exempt of his liability if he proves that the foreigner has left the territory of the Member States of the Schengen area.

3. Der Bürge kann von vorliegender Verpflichtung zur Kostenübernahme nur zurücktreten, wenn eine neue, von einer anderen Person eingegangene Verpflichtung gemäß Artikel 17/2 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 angenommen wird oder wenn dem Ausländer der Aufenthalt im Staatsgebiet aufgrund einer anderen Eigenschaft erlaubt oder gestattet wird.

The guarantor can only renounce this formal obligation if a new formal obligation, signed by another person, has been accepted, in accordance with article 17/2 of the Royal Decree of 8 October 1981, or if the foreigner is authorized or approved in another capacity for a stay on the territory.

4. Wenn die Verpflichtung zur Kostenübernahme im Rahmen eines Visumantrags eingegangen wird, müssen die Angaben des Bürgen (Name, Vorname und Adresse) und gegebenenfalls die Angaben der juristischen Person (Name und Adresse), in deren Namen oder mit deren Vollmacht die Verpflichtung eingegangen wird, im Hinblick auf die Prüfung des Visumantrags gemäß der Verordnung (EG) Nr. 767/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. Juli 2008 über das Visa-Informationssystem (VIS) und den Datenaustausch zwischen Mitgliedstaaten über Visa für einen kurzfristigen Aufenthalt (VIS-Verordnung) erhoben werden.

Diese Daten werden in das Visa-Informationssystem (VIS) eingegeben und dort höchstens fünf Jahre gespeichert; die Visumbehörden und die für die Visumkontrolle an den Außengrenzen und in den Mitgliedstaaten zuständigen Behörden sowie die Einwanderungs- und Asylbehörden in den Mitgliedstaaten haben während dieser fünf Jahre Zugang zum VIS, um zu überprüfen, ob die Voraussetzungen für die rechtmäßige Einreise in das Gebiet und den rechtmäßigen Aufenthalt im Gebiet der Mitgliedstaaten erfüllt sind, um Personen zu identifizieren, die diese Voraussetzungen nicht bzw. nicht mehr erfüllen, um einen Asylantrag zu prüfen und um zu bestimmen, wer für diese Prüfung zuständig ist. Zur Verhütung und Aufdeckung terroristischer und anderer schwerer Straftaten und zur Ermittlung wegen dieser Straftaten haben unter bestimmten Bedingungen auch benannte Behörden der Mitgliedstaaten und Europol Zugang zu diesen Daten.

Aufgrund von Artikel 38 der VIS-Verordnung hat der Bürge das Recht:

- auf Auskunft über ihn betreffende im VIS gespeicherte Daten und den Mitgliedstaat, der sie an das VIS übermittelt hat,
- dass ihn betreffende unrichtige Daten berichtigt werden,
- dass ihn betreffende unrechtmäßig gespeicherte Daten gelöscht werden,
- auf Informationen darüber, welche Verfahren angewandt werden müssen, um die vorerwähnten Rechte wahrzunehmen, und auf die Kontaktdaten der staatlichen Aufsichtsbehörden, bei denen Beschwerden über den Schutz personenbezogener Daten eingereicht werden können.

In Belgien ist der Föderale Öffentliche Dienst Inneres - Ausländeramt - Direktion Einreise und Aufenthalt für die Verarbeitung dieser Daten zuständig. Die Adresse lautet:

Chaussée d'Anvers/Antwerpsesteenweg 59 B
1000 Brüssel
BELGIEN

If the formal obligation is endorsed in the framework of a visa application for a short stay, the data of the guarantor (name, first name and address), as well as, as the occasion arises, the data of the moral person (name and address) in whose name or with whose mandate the formal obligation is endorsed, need to be collected, in view of the examination of the visa application, in accordance with the Regulation (EC) n° 767/2008 of the European Parliament and the Council of 9 July 2008 concerning the Visa Information System (VIS) and the exchange of data between Member States on short-stay visas (VIS Regulation).

These data will be collected and stored during a maximum period of five years in the Visa Information System (VIS). During this period the data are accessible for the authorities charged with the visa, for the competent authorities charged with the control of the visa at the external borders and in the Member States, for the authorities that are competent for immigration and asylum in the Member States, in view of the control of the compliance with the conditions for the rightful entry and the rightful stay on the territory of the Member States, in view of the identification of the persons who do no longer comply with these conditions, in view of the examination of an asylum application and the determination of the authority that is responsible for this examination. Under certain conditions these data will also be accessible for the authorities that are indicated by the Member States and Europol, in view of the prevention and the detection of terrorist crimes and other serious criminal offences, also in view of the investigations on the subject.

In accordance with article 38 of the VIS Regulation the guarantor has the right:

- to obtain communication of the data relating to him recorded in the VIS, and of the Member State which transmitted them to the VIS;
- to request that data relating to him which are inaccurate be corrected;
- to request that data relating to him recorded unlawfully be deleted;
- to obtain information explaining the steps he can take to exercise the rights mentioned above, as well as the data of the national supervisory authorities where complaints regarding the protection of private data can be introduced.

The Belgian authority responsible for the treatment of these data is the Federal Public Service Home Affairs – Directorate-general Foreigner's Office – Directorate Access and Stay, which is situated on the following address:

Antwerpsesteenweg 59B
1000 Brussels
BELGIUM

5. Gegen den Beschluss, durch den die Verpflichtung zur Kostenübernahme für unzulässig erklärt wird oder abgelehnt wird, kann gemäß Artikel 39/2 § 2 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 eine Nichtigkeitsklage beim Rat für Ausländerstreitsachen eingereicht werden. Diese Nichtigkeitsklage muss binnen dreißig Tagen ab Notifizierung dieses Beschlusses im Wege eines Antrags eingereicht werden. Gemäß Artikel 39/82 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 kann ein Aussetzungsantrag eingereicht werden. Außer in Fällen äußerster Dringlichkeit müssen Aussetzungsantrag und Nichtigkeitsklage in ein und demselben Akt eingereicht werden.

Unbeschadet anderer gesetzlicher und verordnungsrechtlicher Modalitäten werden vorerwähnte Klage und vorerwählter Antrag im Wege eines Antrags eingereicht, der die in Artikel 39/78 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 und in Artikel 32 der Verfahrensordnung des Rates für Ausländerstreitsachen erwähnten Bedingungen erfüllt. Vorbehaltlich der in Artikel 3 § 1 Absatz 2 und 4 der Verfahrensordnung des Rates vorgesehenen Abweichungen werden sie beim Rat per Einschreiben an den Ersten Präsidenten des Rates für Ausländerstreitsachen, rue Gaucheret/Gaucheretstraat 92-94 in 1030 Brüssel, eingereicht.

Vorbehaltlich der Anwendung von Artikel 39/79 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 wird die Ausführung der vorerwählten Maßnahme durch die Einreichung einer Nichtigkeitsklage beziehungsweise eines Aussetzungsantrags nicht ausgesetzt.

The decision by means of which the formal obligation is declared insusceptible or is refused, in accordance with article 39/2, § 2, of the law of 15 December 1980, is subject to an appeal for annulment at the Council for Aliens Disputes, that needs to be introduced within thirty days after the notification of this decision. A claim for suspension can be introduced in accordance with article 39/82 of the law of 15 December 1980. Except for the case of very urgent necessity both the claim for suspension and the appeal for annulment need to be introduced in one and the same deed.

Without prejudice to other legal and regulatory terms, the appeal mentioned above and the claim mentioned above are introduced by means of an application, that needs to meet the requirements mentioned in article 39/78 of the law of 15 December 1980 and in article 32 of the procedure regulation Council for Aliens Disputes. They are introduced at the Council by means of a registered letter, under the restriction of the derogations provided for by article 3, § 1, subsection 2 and 4, of the procedure regulation Council for Aliens Disputes, to the First President of the Council for Aliens Disputes, Gaucheretstraat 92-94, 1030 Brussels. Under the restriction of the application of article 39/79 of the law of 15 December 1980, the introduction of an appeal for annulment and of a claim for suspension does not suspend the execution of the present measure.

Ausgestellt in / In

am / on

Unterschrift des Bürgen / *Signature of the guarantor:*

Teil II. Legalisation (der Gemeindeverwaltung des Wohnortes des Bürgen vorbehalten) / **Part II. Legalization** (Reserved to the city council of the place of residence of the guarantor)

Gesehen zur Legalisation der Unterschrift des Bürgen / *Seen for the legalization of the signature of the guarantor:*

Ausgestellt in / In

am / on

Unterschrift des Bürgermeisters oder seines Beauftragten / *Signature of the mayor or his/her deputy*

STEMPEL / *STAMP*

Teil III. Beschluss (dem Minister oder seinem Beauftragten und der belgischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung vorbehalten) / **Part III. Decision** (reserved to the Minister or his/her deputy and to the Belgian diplomatic or consular post)

Die legalisierte Verpflichtung zur Kostenübernahme, die der Bürge zugunsten des Ausländers eingeht, wird / *The formal obligation endorsed by the guarantor with regard to the foreigner and legalized is:* 1

0 aufgrund von Artikel 17/3 § 2 Absatz 2/Artikel 17/4 § 2 Absatz 2 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern aus folgenden Gründen für unzulässig erklärt / *under article 17/3, § 2, paragraph 2/article 17/4, § 2, paragraph 2, of the Royal Decree of 8 October 1981 regarding the access to the territory, the stay, the residence and the removal of foreigners, declared insusceptible, for the following reason:*

0 Die Verpflichtung zur Kostenübernahme ist nach Ablauf der Frist von sechs Monaten ab dem Datum der in Teil II erwähnten Legalisation vorgelegt worden. / *the formal obligation is submitted after the term of six months, counting from the date of legalization mentioned in part 2, expired;*

0 Die folgenden erforderlichen Unterlagen zur Unterstützung der Verpflichtung zur Kostenübernahme sind nicht vorgelegt worden / *the following required documents are not submitted to substantiate the formal obligation:.....*

.....

1 Zutreffendes bitte ankreuzen und gegebenenfalls Unzutreffendes streichen. Wird die Verpflichtung zur Kostenübernahme für unzulässig erklärt oder abgelehnt, geben Sie bitte die rechtliche Begründung und die Tatsachenbegründung an, indem sie Unzutreffendes streichen und fehlende Angaben ergänzen. / *Check off the right box and, if needed, delete needless mentions. In case of insusceptibility or of refusal of the formal obligation, mention the motives in law or in fact, by deleting the needless mentions and filling out.*

0 aufgrund von Artikel 17/3 § 2 Absatz 3/Artikel 17/4 § 2 Absatz 3 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern abgelehnt, weil der Bürge nicht über genügende Existenzmittel verfügt / *under article 17/3, § 2, paragraph 3/article 17/4, § 2, paragraph 3, of the Royal Decree of 8 October 1981 regarding the access to the territory, the stay, the residence and the removal of foreigners, refused, because the guarantor does not dispose of sufficient means of existence:*

.....

0 aufgrund von Artikel 17/2 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern angenommen / *under article 17/2 of the Royal Decree of 8 October 1981 regarding the access to the territory, the stay, the residence and the removal of foreigners, accepted.*

Ausgestellt in / *In*..... am / *on*.....

Der Minister / *The Minister of* 2 oder sein Beauftragter / *or his deputy.*

Die belgische diplomatische oder konsularische Vertretung von / *The Belgian diplomatic or consular post of*

STEMPEL / *STAMP*

Teil IV. Sonderregeln (*der Gemeindeverwaltung des Wohnortes des Bürgen vorbehalten*) / *Part IV. Particular rules* (*reserved to the city council of the place of residence of the guarantor*) 3

0 Da der Ausländer visumpflichtig ist und der Antrag eingereicht worden ist/wird bei der belgischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung in / *As the foreigner is subject to the visa requirement and the request is/will be introduced at the Belgian diplomatic or consular post in* :

1. wird die Verpflichtung zur Kostenübernahme nach ihrer Legalisation unmittelbar dem Bürgen übermittelt / *the formal obligation is, after the legalization, directly delivered to the guarantor,*
2. müssen die Verpflichtung zur Kostenübernahme und die für diese Verpflichtung erforderlichen Unterlagen zur Vermeidung der Erklärung der Unzulässigkeit binnen einer Frist von sechs Monaten ab dem Datum der Legalisation der Verpflichtung zur Unterstützung des Visumantrags vorgelegt werden / *the formal obligation and the documents required to substantiate this formal obligation, need to be introduced within a term of six months, counting from the date of the legalization of the formal obligation, to substantiate the visa application, on penalty of being declared unsusceptible.*

0 Da der Ausländer / *As the foreigner:*

0von der Visumpflicht befreit ist / *is exempt from the visa requirement,*

0visumpflichtig ist und der Antrag eingereicht worden ist/wird bei der diplomatischen oder konsularischen Vertretung von / *is subject to the visa requirement and the request is/will be introduced at the diplomatic or consular post of*4 in / *in*....., die Belgien vertritt / *that represents Belgium:*

1. wird der Bürge aufgefordert, die Verpflichtung zur Kostenübernahme, die für zulässig erklärt und angenommen worden ist, abzuholen, und zwar ab dem / *the guarantor is invited to collect the formal obligation, which has been declared susceptible and has been accepted, as from:*/.....(TT/MM/JJ) / (DD/MM/YY).
2. muss die Verpflichtung zur Kostenübernahme für die Einreise in das Staatsgebiet der Mitgliedstaaten des Schengener Raums verwendet werden/zur Unterstützung des Visumantrags vorgelegt werden, und zwar binnen einer Frist von sechs Monaten ab dem Datum der oben erwähnten Aufforderung. Geschieht dies nicht, verliert die Verpflichtung zur Kostenübernahme ihre Gültigkeit / *the formal obligation needs to be used to enter the territory of the Member States of the Schengen area/submitted to substantiate the visa application, and this within a term of six months, counting from the call date mentioned above. If this is not done, the formal obligation is no longer valid.*

Unterschrift des Bürgermeisters oder seines Beauftragten / *Signature of the mayor or his/her deputy*

STEMPEL / *STAMP*

VORLIEGENDE VERPFLICHTUNG ZUR KOSTENÜBERNAHME GILT NUR DANN ALS NACHWEIS FÜR DAS AUSREICHEN DER EXISTENZMITTEL DES AUSLÄNDERS, ZUGUNSTEN DESSEN SIE EINGEGANGEN WORDEN IST, WENN SIE VON DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE LEGALISIERT, FÜR ZULÄSSIG ERKLÄRT UND ANGENOMMEN WIRD.

THE PRESENT FORMAL OBLIGATION IS ONLY A PROOF OF SUFFICIENT MEANS OF EXISTENCE BY THE FOREIGNER WITH REGARD TO WHOM IT IS CONCLUDED, WHEN IT IS LEGALIZED, DECLARED SUSCEPTIBLE AND ACCEPTED BY THE COMPETENT AUTHORITY.

2 Eigenschaft des Ministers, der für die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern zuständig ist, angeben. / *Indicate the capacity of the Minister charged with the access to the territory, the stay, the residence and the removal of foreigners.*

3 Das auf die Situation des Ausländers zutreffende Kästchen ankreuzen. / *Check off the box that corresponds to the situation of the foreigner.*

4 Mitgliedstaat des Schengener Raums angeben, der Belgien vertritt. / *Indicate the Member State of the Schengen area representing Belgium.*

Gesehen, um Unserem Erlass vom 16. Juli 2012 zur Abänderung des Königlichen Erlass vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern beigelegt zu werden.

Gegeben zu Brüssel, den 16. Juli 2012

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Justiz

Frau A. TURTELBOOM

Die Staatssekretärin für Asyl und Migration

Frau M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2012 — 3825

[2012/207177]

14 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit houdende machtiging aan de naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden "Paleis voor Schone Kunsten" om nieuwe aandelen uit te geven

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 mei 1999 houdende oprichting van het Paleis voor Schone Kunsten in de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden en tot wijziging van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van televisieomroepactiviteiten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, artikel 4, vierde lid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 december 2012;

Op de voordracht van de Minister belast met de Federale Culturele Instellingen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden "Paleis voor Schone Kunsten" wordt zodoende gemachtigd om 1 958 nieuwe aandelen op naam, met stemrecht, zonder vermelding van de nominale waarde, uit te geven ten belope van 2.500.000 EUR.

Deze nieuwe aandelen, volgestort, worden toegekend aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij als vergoeding voor de inbreng voor een totale waarde van 2.500.000 EUR, zijnde de helft van het aan de naamloze vennootschap van publiek recht met sociale doeleinden « Paleis voor Schone Kunsten » toegekende kapitaal ten belope van 5.000.000 EUR overeenkomstig de leningovereenkomst van 2 juli 2008.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De minister bevoegd voor de Federale Culturele Instellingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister belast met de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2012 — 3825

[2012/207177]

14 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal autorisant la société anonyme de droit public à finalité sociale « Palais des Beaux-Arts » à émettre de nouvelles actions

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 mai 1999 portant création du Palais des Beaux-Arts sous la forme d'une société anonyme de droit public à finalité sociale et modifiant la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, l'article 4, alinéa 4;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 décembre 2012;

Sur la proposition de la Ministre chargée des Institutions culturelles fédérales et de l'avis des Ministres réunis en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La société anonyme de droit public à finalité sociale « Palais des Beaux-Arts » est autorisée à émettre 1 958 nouvelles actions nominatives avec droit de vote, sans désignation de valeur nominale, à concurrence de 2.500.000 EUR.

Ces actions nouvelles sont attribuées, entièrement libérées, à la Société fédérale de Participations et d'Investissement en rémunération de l'apport pour une valeur de 2.500.000 EUR, soit la moitié du capital accordé à la société anonyme de droit public à finalité sociale « Palais des Beaux-Arts » à concurrence de 5.000.000 EUR conformément à la convention prêt du 2 juillet 2008.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Institutions culturelles fédérales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre chargée des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2012 — 3826

[C — 2012/14549]

17 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van een wijziging aan de statuten van Infrabel, naamloze vennootschap van publiek recht

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 41, § 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 houdende vaststelling van de statuten van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel;

Gelet op de uitgifte van de notulen in authentieke vorm van 23 december 2011, opgemaakt door Dominique Poiré-Jungers, instrumenterend ambtenaar, op grond van artikel 41, § 6 van de wet van 21 maart 1991, van de besluiten van de buitengewone algemene vergadering van Infrabel op 22 december 2011 houdende wijziging van het artikel 7, lid 1 van de statuten;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 september 2012;

Op de voordracht van Onze Minister van Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De wijziging aan de statuten, ingevolge de op 22 december 2011 door de buitengewone algemene vergadering van Infrabel, naamloze vennootschap van publiek recht, genomen beslissingen en waarvan de tekst bij dit besluit is gevoegd, wordt goedgekeurd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2012 — 3826

[C — 2012/14549]

17 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal approuvant une modification aux statuts d'Infrabel, société anonyme de droit public

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 41, § 4;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 2004 établissant les statuts de la société de droit public Infrabel;

Vu l'expédition du procès-verbal authentique du 23 décembre 2011, dressé par Dominique Poiré-Jungers, fonctionnaire instrumentant, agissant sur la base de l'article 41, § 6 de la loi du 21 mars 1991, des résolutions de l'assemblée générale extraordinaire d'Infrabel du 22 décembre 2011, modifiant l'article 7, alinéa premier des statuts;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 septembre 2012;

Sur la proposition de Notre Ministre des Entreprises publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La modification aux statuts, en suite des décisions prises le 22 décembre 2011 par l'assemblée générale extraordinaire de Infrabel, société anonyme de droit public, et dont le texte est annexé au présent arrêté, est approuvée.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister bevoegd voor de Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,
P. MAGNETTE

Bijlage bij het koninklijk besluit
tot goedkeuring van een wijziging aan de statuten
van Infrabel, naamloze vennootschap van publiek recht
Wijzigingen aan de statuten van Infrabel, NV van publiek recht.
Het artikel 7, eerste lid, van de statuten wordt gewijzigd als volgt :
« Art. 7. Het maatschappelijk kapitaal is vastgesteld op één miljard
vijfhonderd achttien miljoen negenhonderdvijfenzeventigduizend Euro
(1.518.975.000,00 EUR). Het wordt vertegenwoordigd door zestien miljoen
zevenhonderd drieëntwintig duizend zeshonderdzevenenveertig (16 723 647)
aandelen met stemrecht, zonder vermelding van nominale waarde, die elk
één/zestien miljoen zevenhonderddrieëntwintigduizend zeshonderdzevenen-
veertigste (1/16 723 647ste) deel van het maatschappelijk kapitaal vertegen-
woordigen. »

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 17 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Overheidsbedrijven,
P. MAGNETTE

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre qui a les entreprises publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises publiques,
P. MAGNETTE

Annexe à l'arrêté royal
approuvant une modification aux statuts d'Infrabel,
société anonyme de droit public
Modifications aux statuts d'Infrabel, SA de droit public.
L'article 7, premier alinéa, des statuts est modifié comme suit :
« Art. 7. Le capital social a été fixé à un milliard cinq cent dix-huit millions
neuf cent septante-cinq mille euros (1.518.975.000,00 EUR). Il est représenté
par seize millions sept cent vingt-trois mille six cent quarante-sept (16 723
647) actions avec droit de vote, sans mention de valeur nominale, correspon-
dant chacune à un/ seize millions sept cent vingt-trois mille six cent
quarante-septième (1/16 723 647^e) du capital social. »

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 17 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Entreprises publiques,
P. MAGNETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2012 — 3827

[C — 2012/12151]

5 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juli 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het nationaal akkoord 2011-2012 (sectie monteerders) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juli 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het nationaal akkoord 2011-2012 (sectie monteerders).

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2012 — 3827

[C — 2012/12151]

5 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'accord national 2011-2012 (section monteuses) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 juillet 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'accord national 2011-2012 (section monteuses).

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de metaal-,
machine- en elektrische bouw**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juli 2011

Nationaal akkoord 2011-2012 (sectie monteerders)
(Overeenkomst geregistreerd op 6 maart 2012
onder het nummer 108611/CO/111)

HOOFDSTUK I. — *Inleiding*

Artikel 1. Toepassingsgebied

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werklieden van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren, die onder Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van die welke tot de sector van de ondernemingen der metaalverwerking behoren.

Onder "werklieden" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

HOOFDSTUK II. — *Voorwerp*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt neergelegd op de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 7 november 1969 tot vaststelling van de modaliteiten van neerlegging van de collectieve arbeidsovereenkomsten.

Ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst zo vlug mogelijk bij koninklijk besluit algemeen verbindend wordt verklaard.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van :

- het koninklijk besluit van 28 maart 2011 tot uitvoering van artikel 7, § 1 van de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot de preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen (*Belgisch Staatsblad* van 1 april 2011);

- de wet van 12 april 2011 houdende aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, en tot uitvoering van het compromis van de Regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord (*Belgisch Staatsblad* van 28 april 2011).

HOOFDSTUK III. — *Inkomenszekerheid*

Art. 4. Koopkracht

Afdeling 1. — Ondernemingsenveloppe

A. Bepaling van de enveloppe

Met ingang van 1 april 2012 dienen de ondernemingen een overdraagbaar budget van 0,3 pct. van de loonmassa te besteden. Over de besteding kan enkel op ondernemingsvlak onderhandeld worden.

Onder "loonmassa" worden begrepen : de brutolonen met name zowel de basisuurlonen als de effectieve uurloonen (met inbegrip van de eindejaarspremies, de ploegenpremies, het overloon, enz.) en bijhorende sociale lasten (sociale zekerheidsbijdragen werkgever en andere sociale lasten).

B. Procedure voor onderhandeling van de ondernemingsenveloppe

§ 1. Besteding van de enveloppe

De besteding van de overdraagbare enveloppe wordt op ondernemingsvlak bepaald in paritair overleg volgens de verbintenissen opgenomen in de bijlage aan deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des constructions métallique,
mécanique et électrique**

Convention collective de travail du 11 juillet 2011

Accord national 2011-2012 (section monteurs)
(Convention enregistrée le 6 mars 2012
sous le numéro 108611/CO/111)

CHAPITRE I^{er}. — *Introduction*

Article 1^{er}. Champ d'application

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de montage de ponts et de charpentes métalliques, ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, à l'exception de celles appartenant au secteur des entreprises fabrications métalliques.

On entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Objet*

Art. 2. Cette convention collective de travail est déposée au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 7 novembre 1969 fixant les modalités de dépôts des conventions collectives de travail.

Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue au plus vite obligatoire par arrêté royal.

Art. 3. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de :

- l'arrêté royal du 28 mars 2011 portant exécution de l'article 7, § 1^{er} de la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité (*Moniteur belge* du 1^{er} avril 2011);

- la loi du 12 avril 2011 modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et de l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du Gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel (*Moniteur belge* du 28 avril 2011).

CHAPITRE III. — *Sécurité de revenu*

Art. 4. Pouvoir d'achat

Section 1^{re}. — Enveloppe d'entreprise

A. Détermination de l'enveloppe

Au 1^{er} avril 2012, les entreprises doivent affecter un budget récurrent de 0,3 p.c. de la masse salariale. L'affectation de cette enveloppe peut uniquement être négociée au niveau de l'entreprise.

Par "masse salariale", on entend : les salaires bruts à savoir aussi bien les salaires horaires de base que les salaires horaires effectifs (y compris les primes de fin d'année, les primes d'équipe, le sursalaire, etc.) ainsi que les charges sociales y afférentes (cotisations patronales de sécurité sociale de l'employeur et autres charges sociales).

B. Procédure de négociation de l'enveloppe de l'entreprise

§ 1^{er}. Affectation de l'enveloppe

L'affectation de l'enveloppe récurrente est déterminée au niveau de l'entreprise dans le cadre d'une concertation paritaire suivant les engagements repris dans l'annexe à la présente convention collective de travail.

De procedure voor de ondernemingsonderhandelingen over de besteding van het overdraagbaar budget verloopt in 2 stappen :

a) Voorafgaandelijk moeten op ondernemingsvlak zowel de werkgever als alle in de vakbondsafvaardiging van de in de onderneming vertegenwoordigde vakbonden akkoord zijn om onderhandelingen te voeren over de besteding van het overdraagbaar budget van de enveloppe. Indien dit niet het geval is worden de effectieve bruto uurlonen van de werklieden verhoogd volgens de modaliteiten bepaald in punt C.

In de multizetelondernemingen wordt de beslissing genomen op groepsniveau. Deze beslissing heeft niet alleen betrekking op het al dan niet onderhandelen, maar ook over het niveau waar deze onderhandelingen zullen gevoerd worden.

b) Indien besloten wordt tot ondernemingsoverleg over de besteding van het overdraagbaar budget van de enveloppe, moet dit overleg ten laatste op 31 oktober 2011 leiden tot een collectieve arbeidsovereenkomst.

Indien er geen collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten, worden de effectieve bruto uurlonen van de werklieden verhoogd volgens de modaliteiten bepaald in punt C.

§ 2. Betwistingen

Elke betwisting over de interpretatie van de berekening van het overdraagbaar budget van de enveloppe, wordt onmiddellijk voorgelegd aan het nationaal paritair comité, volgens de modaliteiten vastgelegd in de in § 1 genoemde bijlage aan deze collectieve arbeidsovereenkomst.

C. Suppletieve regeling

Indien vóór 31 oktober 2011 geen ondernemingsoverleg wordt aangegaan omtrent de enveloppe en indien tegen 31 oktober 2011 het overleg op ondernemingsvlak niet uitmondt in een collectieve arbeidsovereenkomst, worden vanaf 1 april 2012 alle basis- en effectieve uurlonen van de werklieden evenals de niet in procent uitgedrukte ploegen- en productiepremies, verhoogd met 0,3 pct. Tenzij hierover op ondernemingsvlak andersluidende conventionele afspraken bestaan.

Afdeling 2. — Alternatieve besteding ecocheques

§ 1. Principe

Het sectoraal systeem ecocheques wordt geregeld in artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst houdende het nationaal akkoord 2009-2010 van 26 mei 2009, geregistreerd onder het nummer 96949/CO/111.

Op ondernemingsvlak kan gekozen worden voor een alternatieve en equivalente besteding van onbepaalde duur van de ecocheques die conform bovenstaand sectoraal systeem toegekend worden.

§ 2. Modaliteiten voor bedrijven met een syndicale delegatie

- De alternatieve besteding gebeurt op basis van een bedrag van 250 EUR (kosten en werkgeverslasten inbegrepen met uitzondering van de administratieve kosten).

- De alternatieve besteding is enkel mogelijk vanaf 1 oktober 2011 voor de ecocheques die vanaf 2012 (met referteperiode van 1 oktober 2011 tot en met 30 september 2012) worden toegekend.

De ecocheques die in oktober 2011 worden toegekend (met referteperiode 1 oktober 2010 tot 30 september 2011) blijven behouden.

- Indien gekozen wordt voor de omzetting van de 250 EUR in brutoloon, komt het bedrag van 250 EUR overeen met een verhoging van 0,0875 EUR per uur.

De herbrutering is enkel mogelijk vanaf 1 oktober 2011 voor de ecocheques die in oktober 2012 (met referteperiode 1 oktober 2010 tot 30 september 2011) blijven behouden.

De ecocheques die in oktober 2011 worden toegekend (met referteperiode 1 oktober 2010 tot 30 september 2011) blijven behouden.

- De onderhandelingen moeten ten laatste op 31 oktober 2011 leiden tot een collectieve arbeidsovereenkomst inzake de alternatieve besteding.

§ 3. Modaliteiten voor bedrijven zonder een syndicale delegatie

- De alternatieve besteding gebeurt op basis van een bedrag van 250 EUR (kosten en werkgeverslasten inbegrepen, met uitzondering van de administratieve kosten).

- Voor de alternatieve besteding kan uitsluitend gekozen worden uit de volgende 3 mogelijkheden (keuzemenu) :

- Invoering of verbetering van een bestaande polis collectieve hospitalisatieverzekering;

La procédure de négociation au niveau de l'entreprise concernant l'affectation du budget récurrent s'effectue en 2 étapes :

a) Préalablement, tant l'employeur que toutes les organisations syndicales représentées au sein de la délégation syndicale de l'entreprise doivent être d'accord de négocier l'affectation du budget récurrent de l'enveloppe. Si tel n'est pas le cas, les salaires horaires bruts effectifs des ouvriers sont augmentés selon les modalités prévues au point C.

Dans les entreprises ayant plusieurs sièges, la décision est prise au niveau du groupe. Cette décision porte non seulement sur la volonté ou non de négocier mais aussi sur le niveau auquel ces négociations seront menées.

b) S'il est décidé de procéder à une concertation en entreprise sur l'affectation du budget récurrent de l'enveloppe, cette concertation doit déboucher, au plus tard le 31 octobre 2011, sur une convention collective de travail.

Si aucune convention collective de travail n'est conclue dans ce délai, les salaires horaires bruts effectifs des ouvriers sont augmentés selon les modalités fixées au point C.

§ 2. Litiges

Tout litige relatif à l'interprétation des calculs du budget récurrent de l'enveloppe sera soumis immédiatement à la commission paritaire nationale, selon les modalités fixées dans l'annexe à la présente convention collective de travail, visée au § 1^{er}.

C. Régime supplétif

Si aucune concertation d'entreprise n'est entamée avant le 31 octobre 2011 au sujet de l'enveloppe et que la concertation n'a pas débouché sur la conclusion d'une convention collective de travail avant le 31 octobre 2011, tous les salaires horaires de base et les salaires horaires effectifs des ouvriers, en compris les primes d'équipes et de production non exprimées en pour cent, seront augmentés de 0,3 p.c. au 1^{er} avril 2012 à moins qu'il n'existe d'autres dispositions conventionnelles au niveau de l'entreprise.

Section 2. — Affectation alternative d'éco-chèques

§ 1^{er}. Principe

Le système sectoriel d'éco-chèques est réglé par l'article 6 de la convention collective de travail relative à l'accord national 2009-2010 du 26 mai 2009, enregistrée sous le numéro 96949/CO/111.

Il est possible d'opter au niveau de l'entreprise pour une affectation alternative et équivalente d'une durée indéterminée des éco-chèques qui sont octroyés conformément au système sectoriel susmentionné.

§ 2. Modalités pour des entreprises ayant une délégation syndicale

- L'affectation alternative est basée sur un montant de 250 EUR (y compris tous les frais et charges patronales, à l'exception des frais administratifs).

- L'affectation alternative des éco-chèques ne peut prendre cours qu'à partir du 1^{er} octobre 2011 pour les éco-chèques qui sont attribués à partir de 2012 (période de référence du 1^{er} octobre 2011 au 30 septembre 2012).

Les éco-chèques qui doivent être attribués en octobre 2011 (période de référence du 1^{er} octobre 2010 au 30 septembre 2011) sont maintenus.

- Si l'affectation alternative choisie consiste en une transposition du montant de 250 EUR en salaire brut, le montant de 250 EUR correspond à une augmentation horaire de 0,0875 EUR.

Le rebrutage n'est possible qu'à partir du 1^{er} octobre 2011 pour les éco-chèques qui sont attribués en octobre 2012 (période de référence du 1^{er} octobre 2011 au 30 septembre 2012).

Les éco-chèques qui doivent être attribués en octobre 2011 (période de référence au 1^{er} octobre 2010 au 30 septembre 2011) sont maintenus.

- Les négociations doivent aboutir à la conclusion d'une convention collective de travail sur une affectation alternative pour le 31 octobre 2011 au plus tard.

§ 3. Modalités pour des entreprises sans délégation syndicale

- L'affectation alternative est basée sur un montant de 250 EUR (y compris tous les frais et charges patronales, à l'exception des frais administratifs).

- Pour l'affectation alternative, il ne peut être choisi qu'entre les 3 possibilités suivantes (menu de choix) :

- Introduction ou amélioration d'une police existante d'assurance hospitalisation collective;

- Invoering of verbetering van een bestaand aanvullend pensioenplan op ondernemingsvlak;

- Een omzetting van het bedrag van 250 EUR in brutoloon a rato van een verhoging van de basisuurlonen en de effectieve uurlonen met 0,0875 EUR in een 38-uren werkweek.

- Zowel de omzetting in brutoloon als de twee andere alternatieve bestedingen van de ecocheques zijn enkel mogelijk vanaf 1 oktober 2011 voor de ecocheques die vanaf oktober 2012 (met referteperiode van 1 oktober 2011 tot en met 30 september 2012) worden toegekend.

De ecocheques die in oktober 2011 worden toegekend (met referteperiode 1 oktober 2010 tot 30 september 2011) blijven behouden.

- De toetreding tot het bovengenoemd keuzemenu gebeurt door de werkgever door middel van een toetredingsakte die uiterlijk tegen 31 oktober 2011 via een aangetekend schrijven wordt overgemaakt aan de voorzitter van het nationaal paritair comité. De voorzitter brengt op zijn beurt de sociale partners hiervan op de hoogte. Een model van toetredingsakte zal door de sociale partners ter beschikking worden gesteld.

§ 4. Terugvalpositie

De bepalingen van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst houdende het nationaal akkoord 2009-2010 van 26 mei 2009 blijven onverkort van kracht ingeval van :

- het ontbreken van een akkoord inzake alternatieve besteding van de ecocheque vóór 31 oktober 2011, conform § 2;
- het ontbreken van een toetredingsakte conform § 3 vóór 31 oktober 2011 voor ondernemingen zonder syndicale delegatie.

Afdeling 3. — Minimumlonen

Op 1 april 2012 worden alle sectorale basisuurlonen verhoogd met 0,3 pct..

Afdeling 4. — Recurrentie

Elke vorm van invulling van de koopkracht voorzien in dit artikel geldt voor onbepaalde duur.

Art. 5. Afschaffing degressiviteit van de jongerenlonen

Vanaf 1 januari 2012 wordt de degressiviteit van de lonen van toepassing op arbeiders jonger dan 18 jaar afgeschaft.

De artikelen 5, 6 en 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 1997 geregistreerd onder het nummer 45235/CO/111.3 inzake de loonvorming, zullen in die zin aangepast worden.

Art. 6. Eindejaarspremie

§ 1. Pro rata bij vrijwillig vertrek

In artikel 6.3. van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007 inzake de eindejaarspremie, geregistreerd onder het nummer 84990/CO/111.3 en gewijzigd door artikel 10 van het nationaal akkoord 2009-2010 van 26 mei 2009, wordt het vierde gedachtestreepje als volgt gewijzigd :

« - in geval van opzegging gegeven door de werkmán vanaf 1 juli 2011, voor zover deze minstens 10 jaar anciënniteit heeft in de onderneming. ».

Deze bepaling is van onbepaalde duur en gaat in vanaf 1 juli 2011.

De tekst van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007 zal daartoe aangepast worden.

§ 2. Aanbeveling betreffende de berekeningsbasis

De partijen bevelen aan dat voor de berekening van de eindejaarspremie, in artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007, het begrip "jaarlijks brutoloon" zo wordt gelezen dat alle uren gepresteerd in het kader van het koninklijk besluit van 11 januari 2001 betreffende verplaatsingsstijd (*Belgisch Staatsblad* van 24 januari 2001) hierin opgenomen zijn.

Art. 7. Premies

§ 1. De collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juli 2007 inzake de wijziging en coördinatie van de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de premies, geregistreerd onder het nummer 84991/CO/111, wordt als volgt gewijzigd :

- In artikel 5 (scheidingspremie) wordt een nieuwe alinea toegevoegd :

« Vanaf 1 januari 2013 bedraagt deze premie 13,00 EUR per nacht. ».

- In artikel 7bis (kledijvergoeding) wordt volgende alinea toegevoegd :

« De kledijvergoeding bedraagt vanaf 1 januari 2013 :

- 13,00 EUR per maand aan de arbeider die minstens 12 dagen in de maand gepresteerd heeft;

- Introduction ou amélioration d'un système de pension extralégale au niveau de l'entreprise;

- Une transposition du montant de 250 EUR en salaire brut, correspondant à une augmentation des salaires horaires de base et des salaires horaires effectifs de 0,0875 EUR dans un régime de travail de 38 heures par semaine.

- Aussi bien la transformation en salaire brut que les deux autres affectations alternatives des éco-chèques ne peuvent prendre cours qu'à partir du 1^{er} octobre 2011 pour les éco-chèques qui sont attribués à partir d'octobre 2012 (période de référence du 1^{er} octobre 2011 au 30 septembre 2012).

Les éco-chèques qui doivent être attribués en octobre 2011 (période de référence du 1^{er} octobre 2010 au 30 septembre 2011) sont maintenus.

- L'adhésion au menu précité se fait par l'employeur au moyen d'un acte d'adhésion transmis par courrier recommandé au président de la commission paritaire nationale au plus tard le 31 octobre 2011. Le président en informe à son tour les partenaires sociaux. Un modèle d'acte d'adhésion sera mis à disposition par les partenaires sociaux.

§ 4. Position de repli

Les dispositions de l'article 6 de la convention collective de travail relative à l'accord national 2009-2010 du 26 mai 2009 restent intégralement en vigueur en cas :

- d'absence d'un accord relatif à une affectation alternative des éco-chèques avant le 31 octobre 2011 conformément au § 2;
- d'absence d'un acte d'adhésion avant le 31 octobre 2011 conformément au § 3, pour les entreprises sans délégation syndicale.

Section 3. — Salaires minima

Le 1^{er} avril 2012 tous les salaires horaires de base du secteur sont augmentés de 0,3 p.c..

Section 4. — Récurrence

Toutes les formes de concrétisation du pouvoir d'achat prévues par le présent article sont à durée indéterminée.

Art. 5. Suppression de la dégressivité des salaires des jeunes

A partir du 1^{er} janvier 2012, la dégressivité salariale appliquée aux ouvriers de moins de 18 ans est supprimée.

Les articles 5, 6 et 7 de la convention collective de travail du 16 juin 1997, enregistrée sous le numéro 45235/CO/111.3 relative à la détermination du salaire, seront adaptés en ce sens.

Art. 6. Prime de fin d'année

§ 1^{er}. Prorata en cas de départ volontaire

A l'article 6.3. de la convention collective de travail du 9 juillet 2007 relative à la prime de fin d'année, enregistrée sous le numéro 84990/CO/111.3 et modifiée par l'article 10 de l'accord national 2009-2010 du 26 mai 2009, le quatrième tiret est modifié comme suit :

« - en cas de préavis donné par l'ouvrier à partir du 1^{er} juillet 2011, pour autant que celui-ci ait au moins 10 ans d'ancienneté dans l'entreprise. ».

Cette disposition est à durée indéterminée et entre en vigueur au 1^{er} juillet 2011.

Le texte de la convention collective de travail du 9 juillet 2007 sera adapté à ces fins.

§ 2. Recommandation relative à la base de calcul

Les parties recommandent que pour le calcul de la prime de fin d'année, le "salaire brut annuel", dont question à l'article 4 de la convention collective de travail du 9 juillet 2007, comprenne aussi toutes les heures prestées dans le cadre de l'arrêté royal du 11 janvier 2001 relatif au temps de déplacement (*Moniteur belge* du 24 janvier 2001).

Art. 7. Primes

§ 1^{er}. La convention collective de travail du 9 juillet 2007 relative à la modification et coordination de la convention collective de travail relative aux primes, enregistrée sous le numéro 84991/CO/111, est modifiée comme suit :

- A l'article 5 (prime de séparation), un nouvel alinéa est ajouté :

« A partir du 1^{er} janvier 2013, cette prime s'élève à 13,00 EUR par nuit. ».

- A l'article 7bis (indemnité vestimentaire), l'alinéa suivant est ajouté :

« L'indemnité vêtement s'élève à partir du 1^{er} janvier 2013 :

- à 13,00 EUR par mois, pour l'ouvrier qui a presté au moins 12 jours durant le mois;

metaalverwerkende nijverheid" van 21 december 2009, wordt voor onbepaalde duur verhoogd vanaf 1 januari 2012 tot 1,80 pct. en vanaf 1 januari 2013 tot 1,90 pct.

Deze bijkomende bijdrage van 2 x 0,10 pct. zal aangewend worden voor de financiering van het pensioenlief van het sectoraal aanvullend pensioen.

§ 2. Alternatieve aanwending in een loonsverhoging

Ondernemingen met syndicale delegatie beschikken over de mogelijkheid om de verhoging van deze bijdrage van 2 x 0,10 pct. aan het fonds voor bestaanszekerheid, bestemd voor sectoraal pensioenfonds om te zetten in een verhoging van de basis- en effectieve lonen met 0,15 pct. vanaf 1 januari 2013.

Indien tot dergelijke alternatieve aanwending wordt besloten, moet het ondernemingsoverleg hierover tegen uiterlijk 31 oktober 2011 leiden tot een collectieve arbeidsovereenkomst, die voorziet in een verhoging van de basis- en effectieve lonen met 0,15 pct. vanaf 1 januari 2013.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst moet uiterlijk tegen 30 november 2011 door de onderneming per aangetekend schrijven overgemaakt worden aan het fonds voor bestaanszekerheid. Een kopie wordt overgemaakt aan het paritair comité.

Het fonds voor bestaanszekerheid zal bij deze ondernemingen een bijkomende bijdrage van 0,10 pct. van bepaalde duur innen, gaande van 1 januari 2012 tot 31 december 2012. Deze bijkomende bijdrage zal worden gebruikt om een reserve op te bouwen voor een aanwending ten voordele van de arbeiders van deze ondernemingen vanaf 1 januari 2013. De onderneming sluit tegen uiterlijk 31 december 2012 een collectieve arbeidsovereenkomst over de aanwending van deze middelen ten voordele van de door haar tewerkgestelde arbeiders.

Voor die ondernemingen waar in toepassing van dit artikel werd geselecteerd voor een loonsverhoging vanaf 1 januari 2013, wordt de het percentage van de bijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid, bestemd voor sectoraal pensioenfonds voor het sectoraal pensioenfonds vanaf 1 januari 2012 behouden op 1,70 pct.

De statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" zullen in die zin worden aangepast.

§ 3. Gelijkaardige verplichting voor de ondernemingen die door het fonds voor bestaanszekerheid werden vrijgesteld van de betaling van de bijdrage bestemd voor het aanvullend pensioen

Deze paragraaf is van toepassing op de ondernemingen die conform de procedure voorzien in artikel § 2, 13de alinea van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 2009 houdende de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid" een vrijstelling hebben gekregen van de betaling van de bijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid bestemd voor het sectoraal pensioenfonds.

- Ondernemingen die conform de procedure voorzien in artikel 14, § 2, 13de alinea van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 2009 houdende de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de metaalverwerkende nijverheid", een vrijstelling gekregen hebben van de betaling van bijdrage aan het fonds voor bestaanszekerheid bestemd voor het aanvullend pensioen, moeten tegen respectievelijk 1 januari 2012 en 1 januari 2013, mits een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak, voor onbepaalde duur de financiering van de op hun vlak bestaande regelingen voor extralegaal pensioen verder uitbreiden met een bedrag equivalent aan deze bijkomende bijdrage van 0,10 pct. en nogmaals 0,10 pct.

De collectieve arbeidsovereenkomsten en de wijziging van het reglement dienen respectievelijk voor 15 februari 2012 voor de eerste verhoging en voor 15 februari 2013 voor de tweede verhoging, overgemaakt te worden aan het fonds voor bestaanszekerheid.

- Voor zover echter de financiering door de werkgever van de op hun vlak bestaande regelingen voor extralegaal pensioen vanaf 1 januari 2012 minstens equivalent is aan de bijdrage van 1,80 pct. aan het fonds voor bestaanszekerheid en vanaf 1 januari 2013 minstens 1,90 pct., kunnen bovengenoemde ondernemingen vanaf respectievelijk 1 januari 2012 en 1 januari 2013 via een op hun vlak te sluiten collectieve arbeidsovereenkomst een alternatieve en equivalente aanwending van onbepaalde duur voorzien van de bovengenoemde verhoging van 0,10 pct. en 0,10 pct. Het bewijs van een equivalente financiering van het eigen pensioenstelsel ten belope van minimaal 1,80 pct. en 1,90 pct. werkgeverspremie en de collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten op ondernemingsvlak, die voorziet de alternatieve en equivalente aanwending van de verhoging van 0,10 pct. en 0,10 pct. dienen overgemaakt te worden aan het fonds voor bestaanszekerheid volgens de door hem bepaalde voorwaarden.

§ 4. Terugvalpositie

Indien er voor 31 oktober 2011 geen ondernemingsoverleg wordt aangegaan of dit overleg voor die datum niet uitmondt in het sluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst dan gelden de bepalingen van § 1 van dit artikel.

des fabrications métalliques" est portée au 1^{er} janvier 2012 à 1,80 p.c. et au 1^{er} janvier 2013 à 1,90 p.c. et ce pour une durée indéterminée.

Cette cotisation complémentaire de 2 x 0,10 p.c. sera affectée au financement du volet de pension de la pension sectorielle complémentaire.

§ 2. Affectation alternative sous forme d'augmentation salariale

Les entreprises avec une délégation syndicale ont la possibilité de convertir l'augmentation de cette cotisation de 2 x 0,10 p.c. au fonds de sécurité d'Existence, destinée au fonds sectoriel de pension en une augmentation de 0,15 p.c. des salaires de base et effectifs à partir du 1^{er} janvier 2013.

Si pareille affectation alternative est décidée, la concertation au niveau de l'entreprise doit donner lieu pour le 31 octobre 2011 à une convention collective de travail prévoyant au 1^{er} janvier 2013 une augmentation des salaires de base et effectifs de 0,15 p.c.

Cette convention collective de travail devra être communiquée au fonds de sécurité d'existence sous pli recommandé par l'entreprise pour le 30 novembre 2011 au plus tard. Une copie devra être transmise à la commission paritaire.

Le fonds de sécurité d'existence percevra auprès de ces entreprises pour une durée déterminée allant du 1^{er} janvier 2012 au 31 décembre 2012 une cotisation complémentaire de 0,10 p.c. Cette cotisation complémentaire servira à constituer une réserve à affecter à partir du 1^{er} janvier 2013 aux ouvriers de ces entreprises. L'entreprise conclut pour le 31 décembre 2012 au plus tard une convention collective de travail relative à l'affectation de ces moyens au profit des ouvriers occupés par celle-ci.

Pour les entreprises qui, en application du présent article, ont opté pour une augmentation des salaires à partir du 1^{er} janvier 2013, le taux de cotisation au fonds de sécurité d'existence pour le fonds de pension sectoriel reste à 1,70 p.c. à partir du 1^{er} janvier 2012.

Les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques" seront adaptés dans ce sens.

§ 3. Obligation équivalente pour les entreprises, dispensées par le fonds de sécurité d'existence du paiement de la cotisation destinée à la pension complémentaire

Ce paragraphe est d'application pour les entreprises qui conformément à la procédure prévue à l'article 14, § 2, 13e alinéa de la convention collective de travail du 21 décembre 2009 concernant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques", ont obtenu une dispense du paiement de la cotisation au fonds de sécurité d'existence destinée au fonds de pension sectoriel.

- Les entreprises qui, conformément à la procédure prévue à l'article 14, § 2, alinéa 13 de la convention collective de travail du 21 décembre 2009 relative aux statuts du "Fonds de sécurité d'existence des fabrications métalliques", ont été dispensées du paiement de la cotisation pour la pension complémentaire au fonds de sécurité d'existence, doivent, respectivement à partir du 1^{er} janvier 2012 et à partir du 1^{er} janvier 2013 et moyennant chaque fois des conventions collectives de travail à leur niveau, accroître à durée indéterminée le financement des régimes de pension extralégaux existants d'un montant équivalent à la cotisation complémentaire de respectivement 0,10 p.c. et à nouveau 0,10 p.c.

Les conventions collectives de travail et la modification du règlement doivent être transmises au fonds de sécurité d'existence respectivement avant le 15 février 2012 pour la première augmentation et avant le 15 février 2013 pour la deuxième augmentation.

- Pour autant que le financement par l'employeur des dispositions en matière de pension extralégale existant au niveau de l'entreprise soit à partir du 1^{er} janvier 2012, au minimum équivalent à la cotisation de 1,80 p.c. au fonds de sécurité d'existence et de 1,90 p.c. à partir du 1^{er} janvier 2013, les entreprises susmentionnées ont la possibilité de prévoir respectivement à partir du 1^{er} janvier 2012 et du 1^{er} janvier 2013, une affectation alternative et équivalente de durée indéterminée de l'augmentation des 0,10 p.c. et 0,10 p.c. susmentionnée par le biais d'une convention collective de travail à conclure à leur niveau. La preuve du financement équivalent d'un propre régime de pension extralégale d'au moins 1,80 p.c. et 1,90 p.c. de prime patronale et la convention collective de travail, conclue au niveau de l'entreprise, qui prévoit une affectation alternative et équivalente de l'augmentation de 0,10 p.c. et 0,10 p.c. doivent être transmises au fonds de sécurité d'existence conformément aux conditions fixées par lui.

§ 4. Position de repli

Faute de concertation d'entreprise ou de convention collective de travail pour le 31 octobre 2011, les dispositions reprises sous le § 1^{er} du présent article sont d'application.

Art. 12. Onderaanneming

§ 1. Indien een onderneming beroep doet op onderaannemers zal zij aan de ondernemingsraad, bij ontstentenis aan het comité voor preventie en bescherming op het werk, bij ontstentenis aan de syndicale delegatie, de lijst overmaken van de onderaannemers waarop beroep wordt gedaan alsook de plaats waar de werken in onderaanneming uitgevoerd worden.

§ 2. Partijen engageren zich om in de periode 2011-2012 in het kader van de problematiek van de onderaanneming gezamenlijk de nodige stappen te zetten bij alle betrokken actoren, inclusief de overheid, met oog op het realiseren van een correct gebruik van onderaanneming op alle vlakken, inzonderheid :

- arbeidsvoorwaarden;
- veiligheids- en gezondheidsvoorschriften;
- sociale omstandigheden;
- ...

Deze werkzaamheden moeten uitmonden in gemeenschappelijke initiatieven in functie van de versterking van de sociale regulering van deze sector.

HOOFDSTUK V. — Opleiding

Art. 13. Bijdrage risicogroepen

De bijdrage risicogroepen van 0,10 pct. wordt verlengd tot en met 31 december 2012.

Art. 14. Engagement opleidingsinspanningen

De ondertekenende partijen onderschrijven de noodzaak van permanente vorming als middel tot verhoging van de competentie van de werklieden, en bijgevolg van de ondernemingen.

Ondertekenende partijen bevestigen dat de bepalingen betreffende de opleidingsinspanningen in de sector tot doel hebben te voorzien in een jaarlijkse toename van de participatiegraad aan vorming en opleiding met minstens 5 pct. en dat aldus voldaan wordt aan de verplichtingen vermeld in artikel 2, § 1 van het koninklijk besluit van 11 oktober 2007.

Deze doelstelling wordt bereikt door :

- Sinds 2008, een bijdrage ten belope van 0,10 pct. bestemd voor permanente vorming;
- Een collectief opleidingsvolume van 3 dagen per jaar en per tewerkgestelde voltijds equivalente arbeider;
- Een individueel opleidingsrecht van 2 werkdagen per 2 kalenderjaren toegekend aan alle arbeiders die tewerkgesteld zijn met een arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur of bepaalde duur of voor een bepaald werk;
- Een verplicht opleidingsCV sinds 2008;
- De verbintenis om binnen de VZW Montage de activering van de opleidingsplannen te onderzoeken evenals de modaliteiten van opleidingen buiten de werkuren.

In 2011-2012 zal een bijzondere aandacht gaan naar de verbetering van de opleidingsinspanningen in de kleine ondernemingen.

De op ondernemingsvlak reeds bestaande inspanningen inzake beroepsopleiding voor werklieden kunnen in aanmerking genomen worden voor de berekening van het collectieve opleidingsvolume van 3 dagen per jaar en per tewerkgestelde voltijdse equivalent.

Dit engagement zal jaarlijks op ondernemingsvlak geëvalueerd worden door de ondernemingsraad of, bij ontstentenis, door de syndicale delegatie. Tegelijkertijd zullen eveneens de vooruitzichten inzake beroepsopleiding besproken worden.

Deze evaluatie en bespreking gebeurt ter gelegenheid van de jaarlijkse inlichtingen, zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 9 van 9 maart 1972, houdende ordening van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden.

In de loop van het tweede kwartaal van het jaar 2012 zal een nationaal gecoördineerde enquête georganiseerd worden bij alle ondernemingen, inclusief deze zonder syndicale delegatie, om de realisatie van het engagement te meten. Ondernemingen die niet antwoorden op deze enquête kunnen geen beroep doen op de financiële tussenkomsten van VZW Montage.

Art. 15. Onderzoek naar het gebruik van opleidingsplannen en het opleidingsCV

Er komt een paritair onderzoek naar de belemmeringen bij het gebruik van de opleidingsplannen en het opleidingsCV voorzien in artikel 20 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 31 mei 2007, registratienummer 83860/CO/111, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 december 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 18 maart 2009).

Art. 12. Sous-traitance

§ 1^{er}. Si une entreprise fait appel à des sous-traitants, elle en informera le conseil d'entreprise, à défaut le comité pour la prévention et la protection au travail, à défaut la délégation syndicale en transmettant une liste des sous-traitants à qu'il a été fait appel pour effectuer des travaux, ainsi que les lieux où les travaux en sous-traitance sont effectués.

§ 2. Les parties s'engagent à faire, au cours de la période 2011-2012 auprès de tous les acteurs concernés, y compris les pouvoirs publics, les démarches nécessaires dans le cadre de la problématique de la sous-traitance, en vue de réaliser le recours correct à la sous-traitance à tous les niveaux, et en particulier en ce qui concerne :

- les conditions de travail;
- les prescriptions en matière de santé et de sécurité;
- les conditions sociales;
- ...

Ces activités doivent déboucher sur des initiatives communes visant à améliorer la régulation sociale du secteur.

CHAPITRE V. — Formation

Art. 13. Cotisation groupes à risque

La cotisation pour les groupes à risque de 0,10 p.c. est prorogée jusqu'au 31 décembre 2012 inclus.

Art. 14. Engagement en matière d'efforts de formation

Les parties signataires reconnaissent la nécessité de la formation permanente comme moyen d'augmenter les compétences des ouvriers et donc de l'entreprise.

Les parties signataires confirment que les dispositions relatives aux efforts de formation dans le secteur ont pour but d'augmenter chaque année le taux de participation aux formations de minimum 5 p.c., rencontrant ainsi l'obligation reprise à l'article 2, § 1^{er} de l'arrêté royal du 11 octobre 2007.

Cet objectif est atteint par le biais des dispositions suivantes :

- Depuis 2008, une cotisation de 0,10 p.c., destinée à la formation permanente;
- Une volume collectif de 3 jours de formation par an et par ouvrier occupé en équivalent temps plein;
- Un droit de formation individuel de 2 jours ouvrables par deux années calendrier octroyé à tous les ouvriers occupés avec un contrat à durée indéterminée ou déterminée ou pour un travail déterminé;
- Un CV de formation obligatoire depuis 2008;
- L'engagement d'examiner au niveau de l'ASBL Montage l'activation des plans de formation ainsi que les modalités pour des formations en dehors des heures de travail.

En 2011-2012, une attention particulière sera accordée à l'amélioration des efforts de formation dans les petites entreprises.

Les efforts qui existent déjà au niveau de l'entreprise en matière de formation professionnelle pour ouvriers peuvent être pris en considération pour le calcul du volume de 3 jours collectifs de formation par année et par équivalent temps plein occupé.

Chaque année, cet engagement sera soumis au niveau de l'entreprise à une évaluation et les perspectives seront examinées par le conseil d'entreprise ou, à défaut, par la délégation syndicale.

Cette évaluation et cet examen auront lieu à l'occasion de l'information annuelle, telle que visée par la convention collective de travail n° 9 du 9 mars 1972, coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprise conclus au sein du Conseil national du travail.

Dans le courant du deuxième trimestre de l'an 2012, une enquête coordonnée au niveau national sera organisée auprès de toutes les entreprises, y compris celles n'ayant pas de délégation syndicale, afin d'évaluer la réalisation de cet engagement. Les entreprises qui ne répondent pas à cette enquête ne pourront pas recourir à l'intervention financière de l'ASBL Montage.

Art. 15. Etude sur l'utilisation des plans de formation et du CV de formation

Une étude paritaire sera menée sur les entraves à l'utilisation des plans de formation et du CV de formation prévue à l'article 20 de la convention collective de travail du 31 mai 2007, enregistrée sous le numéro 83860/CO/111, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 décembre 2008 (*Moniteur belge* du 18 mars 2009).

Over dit onderzoek wordt verslag uitgebracht in het 4de kwartaal van 2012.

Art. 16. Onderzoek naar de introductie van peterschapsformules

Er komt een paritair onderzoek naar de introductie van peterschapsformules in de sector.

HOOFDSTUK VI. — *Arbeidstijd en flexibiliteit*

Art. 17. Kleine flexibiliteit

Partijen vragen het koninklijk besluit "kleine flexibiliteit" van 30 juli 2010 ongewijzigd te verlengen tot 30 juni 2013.

Art. 18. Niet toekennen van inhaalrust

Het artikel 6, § 3 van het nationaal akkoord 1995-1996 van 16 september 1995, dat voorziet in de mogelijkheid de inhaalrust ten belooft van maximaal het wettelijk bepaald aantal overuren niet toe te kennen, onder voorwaarde dat er op ondernemingsvlak een collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten, wordt verlengd tot 30 juni 2013.

Art. 19. Sectoraal model jaartijd

Het sectoraal model jaartijd, zoals ingesteld door het nationaal akkoord 1997-1998 van 15 mei 1997, en gewijzigd door het nationaal akkoord 1999-2000 van 17 mei 1999 en verder verlengd door het nationaal akkoord 2001-2002 van 18 juni 2001, door het nationaal akkoord 2003-2004 van 10 juni 2003, door het nationaal akkoord 2005-2006 van 20 juni 2005, door het nationaal akkoord 2007-2008 van 31 mei 2007, door het nationaal akkoord 2009-2010 van 26 mei 2009, wordt verlengd tot 30 juni 2013, rekening houdende met de volgende wijzigingen :

- punt 2, 1ste alinea :

« Procedure op ondernemingsvlak : Indien de onderneming bovenstaand sectoraal model van jaartijd wenst toe te passen wordt het arbeidsreglement met de bepalingen inzake de jaartijd, automatisch aangepast. Deze aanpassing geldt tot uiterlijk 30 juni 2013. Als dit sectoraal model niet verlengd wordt op sector- of op ondernemingsvlak, dan worden vanaf 1 juli 2013 automatisch de aangepaste bepalingen inzake jaartijd uit het arbeidsreglement geschrapt. ».

- punt 4 :

« Evaluatie : op het einde van het jaar 2011 en 2012 wordt op nationaal vlak het verloop van de besprekingen op ondernemingsvlak geëvalueerd ter uitvoering van de bepalingen van dit punt. ».

HOOFDSTUK VII. — *Eéngemaakt werknemersstatuut*

Art. 20. Opzegtermijnen

§ 1. Vanaf 1 januari 2012 worden voor alle werklieden, ongeacht of de aanvang van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst vóór of na deze datum aanvangt, de opzegtermijnen bij het beëindigen van de arbeidsovereenkomst gesloten voor onbepaalde duur vastgesteld op :

a) Voor wat betreft het algemeen regime :

- 42 dagen wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat wat de werklieden betreft die tussen 1 en minder dan 5 jaren ononderbroken bij dezelfde onderneming in dienst zijn gebleven;

- 49 dagen wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat wat de werklieden betreft die tussen 5 en minder dan 10 jaren ononderbroken in dienst bij dezelfde onderneming zijn gebleven.

b) Voor wat betreft het regime brugpensioen :

- 35 dagen wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat wat de werklieden betreft die minder dan 5 jaar, tussen 5 en minder dan 10 jaren, tussen 10 en minder dan 15 jaren en tussen 15 en minder dan 20 jaren ononderbroken bij dezelfde onderneming in dienst zijn gebleven;

- 70 dagen wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat wat de werklieden betreft die tussen 20 en minder dan 25 jaren en meer dan 25 jaren ononderbroken bij dezelfde onderneming in dienst zijn gebleven.

c) In geval van herstructurering :

- 35 dagen wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat wat de werklieden betreft die minder dan 5 jaar, tussen 5 en minder dan 10 jaren ononderbroken bij dezelfde onderneming in dienst zijn gebleven.

- 70 dagen wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat wat de werklieden betreft die tussen 10 en minder dan 15 jaren en tussen 15 en minder dan 20 jaren ononderbroken bij dezelfde onderneming in dienst zijn gebleven.

- 133 dagen wanneer de opzegging van de werkgever uitgaat wat de werklieden betreft die tussen 20 en minder dan 25 jaren en meer dan 25 jaren ononderbroken bij dezelfde onderneming in dienst zijn gebleven.

§ 2. In toepassing van artikel 61 van de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten vragen partijen een koninklijk besluit aan om de opzegtermijnen bepaald in het koninklijk besluit van 7 september 2003 tot vaststelling van de opzegtermijnen in de ondernemingen

Rapport de cette enquête sera fait au cours du 4e trimestre de 2012.

Art. 16. Etude sur l'introduction de formules de parrainage

Une étude paritaire sera menée sur l'introduction de formules de parrainage dans le secteur.

CHAPITRE VI. — *Temps de travail et flexibilité*

Art. 17. Petite flexibilité

Les parties demandent la prorogation inchangée de l'arrêté royal "petite flexibilité" du 30 juillet 2010 jusqu'au 30 juin 2013.

Art. 18. Non-attribution du repos compensatoire.

L'article 6, § 3 de l'accord national 1995-1996 du 16 septembre 1995, qui prévoit la possibilité de ne pas accorder de repos compensatoire à concurrence du nombre maximum d'heures supplémentaires fixé par la loi, à condition qu'une convention collective de travail soit conclue au niveau de l'entreprise, est prolongé jusqu'au 30 juin 2013.

Art. 19. Modèle sectoriel de temps annuel

Le modèle sectoriel de temps annuel, tel qu'instauré par l'accord national 1997-1998 du 15 mai 1997 et modifié par l'accord national 1999-2000 du 17 mai 1999 et prorogé à nouveau par l'accord national 2001-2002 du 18 juin 2001, par l'accord national 2003-2004 du 10 juin 2003, par l'accord national 2005-2006 du 20 juin 2005, par l'accord national 2007-2008 du 31 mai 2007, par l'accord national 2009-2010 du 26 mai 2009, est prorogé jusqu'au 30 juin 2013, en tenant compte des modifications suivantes :

- point 2, 1^{er} alinéa :

« Procédure au niveau de l'entreprise : Si l'entreprise souhaite appliquer le modèle sectoriel de temps annuel susmentionné, le règlement de travail contenant les dispositions concernant le temps annuel est automatiquement adapté. Cette adaptation est valable jusqu'au 30 juin 2013 au plus tard. Si ce modèle sectoriel n'est pas prorogé au niveau sectoriel ou de l'entreprise, les dispositions adaptées concernant le temps annuel seront automatiquement supprimées du règlement de travail à partir du 1^{er} juillet 2013. ».

- point 4 :

« Evaluation : à la fin des années 2011 et 2012 le déroulement des discussions au niveau des entreprises est évalué au niveau national en exécution des dispositions de ce point. ».

CHAPITRE VII. — *Statut unique du travailleur*

Art. 20. Délais de préavis

§ 1^{er}. A partir du 1^{er} janvier 2012, tous les ouvriers se verront, que le début de l'exécution du contrat de travail débute avant ou après cette date, appliquer les délais de préavis suivants à la rupture du contrat de travail conclu pour une durée indéterminée :

a) en ce qui concerne le régime général :

- 42 jours lorsque le congé est donné par l'employeur quand il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service de la même entreprise entre 1 et moins de 5 ans;

- 49 jours lorsque le congé est donné par l'employeur quand il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service de la même entreprise entre 5 et moins de 10 ans.

b) En ce qui concerne le régime en cas de prépension :

- 35 jours lorsque le congé est donné par l'employeur quand il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service de la même entreprise de moins de 5 ans, entre 5 et moins de 10 ans, entre 10 et moins de 15 ans, entre 15 et moins de 20 ans;

- 70 jours lorsque le congé est donné par l'employeur quand il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service de la même entreprise entre 20 et moins de 25 ans et au moins de 25 ans.

c) En cas de restructuration :

- 35 jours lorsque le congé est donné par l'employeur quand il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service de la même entreprise de moins de 5 ans et entre 5 et moins de 10 ans;

- 70 jours lorsque le congé est donné par l'employeur quand il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service de la même entreprise entre 10 et moins de 15 ans, entre 15 et moins de 20 ans;

- 133 jours lorsque le congé est donné par l'employeur quand il s'agit d'ouvriers demeurés sans interruption au service de la même entreprise entre 20 et moins de 25 ans et au moins de 25 ans.

§ 2. En application de l'article 61 de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, les parties demandent un arrêté royal afin de modifier en ce sens les délais de préavis comme fixés dans l'arrêté royal du 7 septembre 2003 relatif aux délais de préavis pour les entreprises de

welke bruggen en metalen gebinten monteren die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, in deze zin vast te stellen.

Art. 21. Inventaris loon- en arbeidsvoorwaarden

De partijen komen overeen om tegen 31 december 2012 een werkgroep op te richten die de verschillen tussen werklieden en bedienden inzake loon- en arbeidsvoorwaarden op sectoraal niveau zal inventariseren.

HOOFSTUK VIII. — Loopbaanplanning

Art. 22. Sectoraal model loopbaanplanning

Afdeling 1. — Verlenging van de ondernemingsovereenkomsten met betrekking tot het bruggensioen

§ 1. Artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 inzake het sectoraal model loopbaanplanning, wordt gewijzigd en verlengd tot en met 30 juni 2013.

§ 2. Het nieuwe artikel 6 luidt als volgt :

« Alle collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot het bruggensioen die gesloten zijn op ondernemingsvlak en geregistreerd en neergelegd zijn bij de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen bij de Federale Overheidsdienst van Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, met uitzondering van de collectieve arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur die betrekking hebben op tijdelijke herstructureringsoperaties, worden onder dezelfde voorwaarden en binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot en met 30 juni 2013, tenzij partijen op ondernemingsvlak beslist hebben, in het kader van de onderhandelingen over de uitbreiding van het sectoraal model loopbaanplanning, deze niet te verlengen. ».

Afdeling 2. — Verlenging van de bijkomende afwijking op het sectoraal model naar aanleiding van dreigend meervoudig ontslag

De afwijking van het sectoraal model loopbaanplanning naar aanleiding van een dreigend meervoudig ontslag, voorzien in artikel 7, § 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009 wordt verlengd tot 31 december 2012.

Het sectoraal model loopbaanplanning zal in die zin worden aangepast.

Art. 23. Verlenging bruggensioenakkoorden

§ 1. Alle collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot het bruggensioen, gesloten op ondernemingsvlak, worden tot en met 30 juni 2013 verlengd in het kader van het sectoraal model loopbaanplanning zoals bepaald in artikel 19, punt 1 van dit akkoord.

§ 2. De collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 1991 inzake bruggensioen vanaf 57 jaar wordt binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot 30 juni 2013, doch beperkt tot de sociale gevallen die als dusdanig erkend worden door de werkgever.

§ 3. Het bruggensioen voor werklieden voorzien in artikel 23 van het nationaal akkoord 2001–2002 van 18 juni 2001 met betrekking tot het bruggensioen op 58 jaar, voor zover de arbeider in toepassing van de bruggensioenreglementering het noodzakelijke beroepsverleden kan rechtvaardigen, wordt onder dezelfde voorwaarden en binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot en met 30 juni 2013.

§ 4. De regeling zoals voorzien in artikel 24 van het nationaal akkoord 2001–2002 van 18 juni 2001 met betrekking tot de verlaging van de bruggensioenleeftijd tot 56 jaar, voor zover de arbeider in toepassing van de bruggensioenreglementering 33 jaar beroepsverleden kan rechtvaardigen en 20 jaar gewerkt heeft in een nachtregeling zoals bepaald bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46, wordt onder dezelfde voorwaarden en binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot en met 31 december 2012.

§ 5. De regeling zoals voorzien in artikel 25 van het nationaal akkoord 2001–2002 van 18 juni 2001 met betrekking tot het halftijds bruggensioen zoals voorzien bij collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55, wordt onder dezelfde voorwaarden en binnen de wettelijke mogelijkheden verlengd tot en met 31 december 2012.

§ 6. De regeling voorzien in artikel 35 van het nationaal akkoord 2007–2008 van 31 mei 2007 met betrekking tot een bruggensioenregeling op 56 jaar mits 40 jaar loopbaan, wordt onder dezelfde mogelijkheden verlengd tot en met 31 december 2012.

§ 7. De arbeiders die op 30 juni 2013 voldoen aan de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden, kunnen binnen de wettelijke mogelijkheden en onder dezelfde voorwaarden, de aanvang van hun bruggensioen uitstellen tot 30 juni 2014.

Art. 24. Werkgroep personeelsbeleid eindeloopbaan

In de loop van dit akkoord wordt er een paritaire werkgroep opgericht die zich zal buigen over het personeelsbeleid in het kader van de eindeloopbaan.

montage de ponts et de charpentes métalliques ressortissant à la Commission paritaire des constructions métalliques, mécaniques et électriques.

Art. 21. Inventaire des conditions de travail et de rémunération

Les parties conviennent de créer pour le 31 décembre 2012 au plus tard un groupe de travail chargé de faire l'inventaire des différences au niveau sectoriel en matière de conditions de travail et de rémunération entre ouvriers et employés.

CHAPITRE VIII. — Planification de carrière

Art. 22. Modèle sectoriel de planification de carrière

Section 1^{re}. — Prorogation des conventions d'entreprise relatives à la prépension

§ 1^{er}. L'article 6 de la convention collective de travail du 17 décembre 2001 relative au modèle sectoriel de planification de carrière, est modifié et prolongé jusqu'au 30 juin 2013 inclus.

§ 2. Le nouvel article 6 est rédigé comme suit :

« Toutes les conventions collectives de travail relatives à la prépension qui ont été conclues au niveau de l'entreprise ainsi qu'enregistrées et déposées à la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, à l'exception des conventions collectives de travail à durée déterminée ayant trait à des opérations de restructuration temporaires, sont prorogées aux mêmes conditions et suivant les possibilités légales jusqu'au 30 juin 2013 inclus, sauf si les parties ont décidé au niveau de l'entreprise, dans le cadre des négociations sur l'élargissement du modèle sectoriel de planification de carrière, de ne pas les prolonger. ».

Section 2. — Dérogation supplémentaire au modèle sectoriel à propos du licenciement multiple imminent

La dérogation au modèle sectoriel de planification de carrière en cas de licenciement multiple imminent, comme prévu à l'article 7, § 5 de la convention collective de travail du 23 juin 2009 est prorogée jusqu'au 31 décembre 2012 inclus.

Le modèle sectoriel de planification de carrière sera adapté en conséquence.

Art. 23. Prorogation des accords de prépension

§ 1^{er}. Toutes les conventions collectives de travail relatives à la prépension, conclues au niveau des entreprises, sont prorogées jusqu'au 30 juin 2013 inclus dans le cadre du modèle sectoriel de planification de carrière comme défini à l'article 19, point 1^{er} du présent accord.

§ 2. La convention collective de travail du 4 février 1991 relative à la prépension à partir de 57 ans, est prorogée dans les limites légales jusqu'au 30 juin 2013 et limitée aux cas sociaux reconnus comme tels par l'employeur.

§ 3. La prépension pour ouvriers prévue à l'article 23 de l'accord national 2001–2002 du 18 juin 2001 relatif à la prépension à 58 ans pour autant qu'en application de la réglementation en matière de prépensions, l'ouvrier puisse justifier la carrière professionnelle nécessaire, est prorogée aux mêmes conditions et dans les limites des possibilités légales jusqu'au 30 juin 2013 inclus.

§ 4. La disposition prévue à l'article 24 de l'accord national 2001–2002 du 18 juin 2001, relatif à l'abaissement de l'âge de la prépension à 56 ans, pour autant qu'en application de la réglementation en matière de prépension, l'ouvrier puisse prouver une carrière professionnelle de 33 ans et ait travaillé pendant 20 ans dans un régime de travail de nuit, comme défini par la convention collective de travail n° 46, est prorogée aux mêmes conditions et dans les limites des possibilités légales jusqu'au 31 décembre 2012 inclus.

§ 5. La disposition prévue à l'article 25 de l'accord national 2001–2002 du 18 juin 2001 relatif à la prépension à mi-temps, telle que prévue par la convention collective de travail n° 55, est prorogée aux mêmes conditions et dans les limites des possibilités légales jusqu'au 31 décembre 2012 inclus.

§ 6. La disposition prévue à l'article 35 de l'accord national 2007–2008 relatif à un régime permettant de partir en prépension à 56 ans moyennant 40 ans de carrière, est prorogée aux mêmes conditions et dans les limites des possibilités légales jusqu'au 31 décembre 2012 inclus.

§ 7. Les ouvriers qui, en date du 30 juin 2013, répondent aux conditions d'âge et de carrière peuvent reporter le début de leur prépension jusqu'au 30 juin 2014, dans les limites légales et sous les mêmes conditions.

Art. 24. Groupe de travail gestion du personnel fin de carrière

Au cours du présent accord, il sera procédé à la mise en place d'un groupe de travail paritaire qui se penchera sur la politique du personnel dans le cadre de la fin de carrière.

Deze overeenkomst werd gesloten in een geest van wederzijdse rechten en verplichtingen. Bijgevolg is de naleving van de verplichtingen van elk van de partijen afhankelijk van de eerbiediging door de andere ondertekenaars van hun verplichtingen.

Partijen herbevestigen de conventionele bepalingen geldig in de sector wat de procedures betreft en meer bepaald artikel 2 van de verzoeningsprocedure zoals vastgelegd in het paritair comité op 13 januari 1965.

Partijen herbevestigen eveneens voor de duur van onderhavig akkoord de bijkomende spoedprocedure die door het nationaal akkoord 1989-1990 ingevoerd werd.

HOOFDSTUK XIII. — Duur

Art. 31. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur, gaande van 1 januari 2011 tot 31 december 2012, behoudens waar anders vermeld en met uitzondering van de bepalingen vermeld in volgende artikelen : artikel 4, artikel 5, artikel 6, artikel 7, artikel 9, artikel 10, artikel 14, artikel 20, artikel 27, artikel 28 en artikel 29 gesloten worden voor onbepaalde duur.

De bepalingen van onbepaalde duur kunnen worden opgezegd mits aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Nationaal Paritair Comité en waarvoor een opzegtermijn van 6 maanden geldt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 december 2012.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Bijlage 1 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juli 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het nationaal akkoord 2011-2012 (sectie monteerders)

PREMIES VLAAMS GEWEST

De ondertekenende partijen verklaren dat de arbeiders ressorterend onder het Paritair Comité voor de me-taal-, machine- en elektrische bouw (sectie 111.03) en die inzake domicilie en tewerkstelling voldoen aan de omschrijving van het Vlaams Gewest gebruik kunnen maken van de aanmoedigingspremies van kracht in het Vlaams Gewest namelijk :

- zorgkrediet;
- opleidingskrediet;
- ondernemingen in moeilijkheden of herstructureren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 december 2012.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Bijlage 2 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juli 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het nationaal akkoord 2011-2012 (sectie monteerders)

DE ONDERHANDELING VAN DE ENVELOPPE OP ONDERNEMINGSVLAK

De werkgevers- en werknemersvertegenwoordigers op nationaal, provinciaal en lokaal vlak verbinden er zich toe om volgende regels toe te passen en te doen toepassen bij de onderhandeling van de enveloppe op het ondernemingsvlak, bepaald in artikel 4, afdeling 1 van dit nationaal akkoord 2011-2012 van 11 juli 2011.

1. Berekening en omzetting

a) Indien zowel de werkgevers als alle in de syndicale afvaardiging van de in de onderneming vertegenwoordigde vakbonden op ondernemingsvlak akkoord gaan over een onderhandeling over de besteding van de enveloppe kunnen de ondernemingen en hun syndicale delegatie voor werklieden op hun vlak onderhandelen over de aanwending van de budgettaire enveloppe ten belope van 0,3 pct. van de loonmassa van de werklieden, zoals vastgelegd in artikel 4, afdeling 1 van dit nationaal akkoord 2011-2012. Over deze aanwending kan enkel op ondernemingsvlak onderhandeld worden.

b) Onder "loonmassa" worden begrepen : de brutolonen met name zowel de basisuurlonen als de effectieve uurlonen (met inbegrip van de eindejaarspremies, de ploegenpremies, het overloon, enz.) en bijhorende sociale lasten (sociale zekerheidsbijdragen werkgever en andere sociale lasten).

La présente convention a été conclue dans un esprit de droits et d'obligations réciproques. Par conséquent, le respect des obligations par chacune des parties dépend du respect des obligations par les autres signataires.

Les parties confirment les dispositions conventionnelles d'application dans le secteur en ce qui concerne les procédures et plus particulièrement l'article 2 de la procédure de conciliation telle que fixée par la commission paritaire au 13 janvier 1965.

Les parties confirment également, pour la durée du présent accord, la procédure d'urgence complémentaire introduite par l'accord national 1989-1990.

CHAPITRE XIII. — Durée

Art. 31. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée qui s'étend du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2012, sauf stipulation contraire et à l'exception des dispositions reprises aux articles suivants : article 4, article 5, article 6, article 7, article 9, article 10, article 14, article 20, article 27, article 28 et article 29 qui sont conclues pour une durée indéterminée.

Les dispositions à durée indéterminée peuvent être résiliées moyennant l'envoi d'une lettre recommandée au président de la Commission paritaire nationale et moyennant le respect un délai de préavis de 6 mois.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 décembre 2012.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Annexe 1^{re} à la convention collective de travail du 11 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'accord national 2011-2012 (section monteurs)

PRIMES DE LA REGION FLAMANDE

Les parties signataires déclarent que les ouvriers ressortissant à la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique (section 111.03) et qui remplissent les conditions de domicile et d'emploi prescrites par la Région flamande, peuvent faire appel aux primes d'encouragement en vigueur dans la Région flamande, à savoir :

- crédit-soins;
- crédit-formation;
- entreprises en difficultés ou en restructuration.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 décembre 2012.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Annexe 2 convention collective de travail du 11 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'accord national 2011-2012 (section monteurs)

LA NEGOCIATION DE L'ENVELOPPE AU NIVEAU DE L'ENTREPRISE

Les représentants des employeurs et des travailleurs au niveau national, provincial et local s'engagent à respecter et faire respecter les règles suivantes lors de la négociation de l'enveloppe au niveau des entreprises, qui est fixée dans l'article 4, section 1^{ère} du présent accord national 2011-2012 du 11 juillet 2011.

1. Calcul et conversion

a) Si tant les employeurs que tous les syndicats représentés dans la délégation syndicale de l'entreprise sont d'accord au niveau de l'entreprise de négocier l'affectation de l'enveloppe, les entreprises et leur délégation syndicale ouvrière peuvent négocier à leur niveau l'affectation de l'enveloppe budgétaire de 0,3 p.c. de la masse salariale des ouvriers, telle que définie à l'article 4, section 1^{ère} du présent accord national 2011-2012. Cette affectation peut uniquement être négociée au niveau de l'entreprise.

b) Par "masse salariale", on entend : les salaires bruts à savoir aussi bien les salaires horaires de base que les salaires horaires effectifs (y compris les primes de fin d'année, les primes d'équipe, le sursalaire, etc.) ainsi que les charges sociales y afférentes (cotisations patronales de sécurité sociale de l'employeur et autres charges sociales).

c) Deze enveloppe mag aangewend worden voor de financiering van bijkomende voordelen, loonsverhogingen of andere verbeteringen van de arbeidsvoorwaarden.

d) Het percentage van de enveloppe mag niet wordt overschreden, zodat :

- enerzijds het recurrent effect op de gemiddelde uurloonkost van de werkliden niet hoger mag zijn dan het percentage van de enveloppe;

- anderzijds de loonmassa voor de periode gaande van 1 januari 2011 tot 31 december 2012 ingevolge de toekenning van de enveloppe niet mag stijgen met meer dan het percentage van de enveloppe.

e) In de onderhandeling over de invulling van de enveloppe dient er geen rekening gehouden te worden met het effect van automatische verhogingen als gevolg van de op ondernemingsvlak toepasbare barema's.

2. Onderhandelingsprocedure

a) Voorafgaandelijk aan elke onderhandeling, moeten zowel de werkgever als alle in de vakbondsafvaardiging van de onderneming vertegenwoordigde vakbonden op ondernemingsvlak akkoord gaan over een onderhandeling over de besteding van de enveloppe. In de multizetelondernemingen wordt de beslissing genomen op groepsniveau. Deze beslissing heeft niet alleen betrekking op het al dan niet onderhandelen, maar ook over het niveau waar deze onderhandelingen zullen gevoerd worden.

b) Op voorwaarde dat zowel de werkgever als alle in de syndicale delegatie van de onderneming vertegenwoordigde vakbonden akkoord gaan om ondernemingsonderhandelingen over de besteding van de enveloppe te voeren, kunnen deze starten vanaf het sluiten van dit nationaal akkoord. Ze dienen volledig afgerond te zijn ten laatste op 31 oktober 2011.

c) De onderhandelingen verlopen conform de bestaande tradities van overleg in de onderneming.

d) Zo het overleg leidt tot een akkoord, dienen de gemaakte afspraken vastgelegd te worden in een collectieve arbeidsovereenkomst, te sluiten op uiterlijk 31 oktober 2011.

e) Een afschrift van de aldus gesloten collectieve arbeidsovereenkomst moet onmiddellijk ter informatie overgemaakt worden aan de voorzitter van nationaal paritair comité.

f) Indien geen ondernemingsoverleg wordt aangegaan omtrent de enveloppe en indien tegen 31 oktober 2011 dit overleg niet uitmondt in het sluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst, worden vanaf 1 april 2012 de effectieve uurlonen van de werkliden verhoogd met 0,3 pct., conform de bepalingen voorzien in artikel 4, afdeling 1, C van dit nationaal akkoord 2011-2012.

3. Geschillenprocedure

a) Indien in de loop van de ondernemingsonderhandelingen over de aanwending van de enveloppe op ondernemingsvlak een geschil zou ontstaan waarbij binnen een redelijke termijn geen oplossing gevonden kan worden, wordt beroep gedaan op tussenkomst van regionale vertegenwoordigers van de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties.

b) Indien de tussenkomst van regionale vertegenwoordigers van de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties geen einde stelt aan het geschil, wordt de normale verzoeningsprocedure op nationaal vlak gevolgd. Bij dreigend conflict kan evenwel beroep gedaan worden op de spoedprocedure (verzoening binnen de 48 uur).

c) De vertegenwoordigers van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties van het nationaal verzoeningsbureau dienen in de eerste plaats te onderzoeken of het geschil zich situeert binnen de toegekende budgettaire enveloppe. Indien dit niet het geval is, wordt het overleg terug binnen het paritair afgesproken kader geplaatst en opnieuw naar de onderneming verwezen. Zo dit wel het geval is wordt de bemiddeling ten gronde gevoerd.

d) Indien in de loop van bovengenoemde procedure er een geschil ontstaat inzake de interpretatie van de berekeningen voor de invulling van de op ondernemingsvlak bepaalde enveloppe, wordt onmiddellijk beroep gedaan op de tussenkomst van het Nationaal Paritair Comité.

e) Op geen enkel niveau kan toegestaan worden dat de uiterste datum van 31 oktober 2011 voor het sluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst overschreden wordt.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 december 2012.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

c) Cette enveloppe peut être utilisée pour le financement d'avantages complémentaires, d'augmentations salariales ou d'autres améliorations des conditions de travail.

d) Le pourcentage de l'enveloppe ne peut être dépassé, de sorte que :

- d'une part, l'effet récurrent sur le salaire horaire moyen des ouvriers ne peut être plus élevé que le pourcentage de l'enveloppe;

- d'autre part, la masse salariale pour la période du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2012 ne peut, suite à l'affectation de l'enveloppe, augmenter plus que le pourcentage de l'enveloppe.

e) Lors de la négociation relative à l'affectation de l'enveloppe, il ne doit pas être tenu compte de l'effet des augmentations automatiques résultant des barèmes applicables au niveau des entreprises.

2. Procédure de négociation

a) Préalablement à toute négociation, tant l'employeur que tous les syndicats représentés au sein de la délégation syndicale de l'entreprise doivent accepter une négociation sur l'affectation de l'enveloppe fixée au niveau de l'entreprise. Dans les entreprises ayant plusieurs sièges, la décision est prise au niveau du groupe. Cette décision porte non seulement sur la volonté ou non de négocier, mais aussi sur le niveau auquel ces négociations doivent être menées.

b) A condition que tant l'employeur que tous les syndicats représentés au sein de la délégation syndicale de l'entreprise soient d'accord de négocier l'affectation de l'enveloppe, les négociations peuvent être lancées dès la conclusion du présent accord national. Elles doivent être clôturées le 31 octobre 2011 au plus tard.

c) Les négociations se déroulent conformément aux traditions de concertation existant au sein de l'entreprise.

d) Lorsque la concertation aboutit à un accord, les dispositions prises doivent être définies dans une convention collective de travail, à conclure le 31 octobre 2011 au plus tard.

e) Une copie de la convention collective de travail ainsi conclue doit être immédiatement transmise pour information au président de la commission paritaire nationale.

f) Si aucune concertation d'entreprise concernant l'enveloppe n'est entamée et si la concertation n'a pas débouché sur la conclusion d'une convention collective de travail pour le 31 octobre 2011 au plus tard, les salaires horaires effectifs des ouvriers sont augmentés de 0,3 p.c. au 1^{er} avril 2012, conformément aux dispositions prévues à l'article 4, section 1^{re}, C de cet accord national 2011-2012.

3. Procédure de règlement des litiges

a) Si les négociations menées par les entreprises au sujet de l'affectation de l'enveloppe à leur niveau donnent lieu à un différend pour lequel aucune solution ne peut être trouvée dans un délai raisonnable, il est fait appel aux représentants régionaux des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs.

b) Au cas où l'intervention des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs ne mettrait pas un terme au différend, la procédure de conciliation normale au niveau national est suivie. En cas de conflit imminent, on peut toutefois recourir à la procédure d'urgence (conciliation dans les 48 heures).

c) Les représentants des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs du bureau de conciliation national doivent tout d'abord examiner si le différend se situe dans le cadre de l'enveloppe budgétaire allouée. Si ce n'est pas le cas, la concertation est replacée dans le cadre convenu paritairement et est renvoyée vers l'entreprise. En revanche, si c'est le cas, la conciliation est menée sur le fond.

d) Si au cours de la procédure définie ci-dessus, un différend apparaît quant à l'interprétation des calculs pour l'affectation de l'enveloppe, il est immédiatement fait appel à l'intervention de la Commission paritaire nationale.

e) A aucun niveau, le délai ultime du 31 octobre 2011 ne sera dépassé pour la conclusion d'une convention collective de travail.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 décembre 2012.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Bijlage 3 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juli 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende het nationaal akkoord 2011-2012 (sectie monteerders)

Annexe 3 convention collective de travail du 11 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à l'accord national 2011-2012 (section monteurs)

Aangesloten werkgevers met ondernemingsconventies brugpensioen per provincie

Liste des employeurs ayant établis des conventions prépension par province

Bepaling van de provincie op basis van exploitatiezetel
Détermination de la province sur base du siège d'exploitation

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Antwerpen/Anvers	404284716	0 0002	SIEMENS NV		01/06/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	413792003	0 0018	ITAB MERTENS NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	403676188	0 0024	BEKAERT HEMIKSEM NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	421552892	0 0037	FEMONT NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	403871970	0 0047	AVENIR (L') NV		09/05/1988	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	403992231	0 0053	ATLAS COPCO AIRPOWER NV		13/10/1983	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	456845551	0 0079	ROMMENS WERKHUIZEN NV		01/06/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	400853884	0 0118	DEMEYERE GCV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	414264135	0 0136	ARCELORMITTAL ESP NV		24/08/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	458359444	0 0141	EREA NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404130506	0 0143	CROWN SPECIALITY PACKAGING BELGIE NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404129714	0 0211	PROCAP HOBOKEN NV		24/07/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	429655560	0 0225	DE VREE J. & CIE NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404125358	0 0338	HUNTER NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	427753964	0 0395	VERMEIREN NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	422108465	0 0397	PHILIPS INNOVATIVE APPLICATIONS NV		01/03/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	412527538	0 0408	CG POWER SYSTEMS BELGIUM NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404063101	0 0419	QUINN GROUP BELGIUM NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404172373	0 0423	NEDSCHROEF HERENTALS NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	400800634	0 0424	CLAYTON OF BELGIUM NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	434839320	0 0490	BALTIMORE AIRCOIL INTERNATIONAL NV		18/06/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	418941515	0 0600	NO-LEAK NV		15/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404926993	0 0604	ALUVIN NV		01/07/1993	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	422571095	0 0639	REINTJES BENELUX BVBA		01/10/1986	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	422668788	0 0643	BEERSE METAALWERKEN NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404002030	0 0646	HENSCHER ENGINEERING NV		28/04/1978	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	400833296	0 0668	CROSBY EUROPE NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404060032	0 0844	VAN HOOL NV		01/06/1986	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	403626205	0 0878	VAN DEN BOSSCHE WERKHUIZEN NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	402618690	0 0887	NEW HOLLAND TRACTOR LTD		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404206522	0 0903	NORTA NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404974802	0 0931	MERVERS BENELUX NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404532857	0 0939	UNIE VAN REDDING- EN SLEEPDIENST NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	428933010	0 0977	FBFC INTERNATIONAL NV		16/07/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404945108	0 0979	ELAFLEX NV		01/10/1989	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	415008263	0 0993	FEMSTAAL NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	420819454	0 1025	ERAP NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	406471867	0 1037	BOSAL BENELUX NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	423028777	0 1040	ANTWERP WELDING SUPPLY BVBA		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404982621	0 1061	FRATEUR-DEPOURCQ NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	415479209	0 1081	RINGOOT & ZN REDERIJ NV		01/06/1988	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	413037381	0 1190	CASTERS-LANDTMETERS BVBA		24/03/1987	30/06/2013

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Antwerpen/Anvers	417706942	0 1224	COUWENBERG & SCHELLENS NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	414445663	0 1315	MAINTENANCE PARTNERS BELGIUM NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	434761225	0 1351	STORK TECHNICAL SERVICES BELGIUM NV NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404045976	0 1400	DALCO BVBA		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	424980655	0 1503	ETAP NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	437363892	0 1556	ALLARD EUROPE NV	CAO ALLARD GIETERIJEN NV	01/07/1986	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	437960542	0 1751	DOVRE NV		01/01/1980	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	438058037	0 1947	COMET NV		25/03/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	402056882	0 1956	CROWN VERPAKKING BELGIE NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	446055884	0 2270	WUYTS NV		01/01/1992	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	449372294	0 2468	DAF TRUCKS VLAANDEREN-WESTERLO NV		01/08/1980	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	422362447	0 2527	COCKERILL MAINTENANCE & INGENIERIE NV		01/01/1988	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	452272891	0 2804	SAPIM NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	456528520	0 3013	IEMANTS NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	456932455	0 3135	D-M-E EUROPE CVBA		01/01/1994	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	462814714	0 3589	ANTWERP SPACE NV		01/01/1983	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404411707	0 3667	CONTINENTAL BENELUX - PLANT MECHELEN SA		01/01/1984	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	473624076	0 4011	C.I.P. NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	407237771	0 4516	GREIF BELGIUM - PLANT LIER BVBA		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	474802627	0 4567	BM TECH NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	874391949	0 4696	SHETRON SOBEMI EUROPE NV		31/05/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	886535161	0 4970	WILLEMS STAALCONSTRUCTIES NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	808183610	0 5281	ATELFOND BVBA	CAO 32 (0 0054 ATELFOND NV)	01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	823115472	0 5440	HANSEN INDUSTRIAL TRANSMISSIONS NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	403138532	0 5496	PHILIPS BELGIUM NV		01/06/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404284716	0 0002	SIEMENS NV		01/06/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	413792003	0 0018	ITAB MERTENS NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	403676188	0 0024	BEKAERT HEMIKSEM NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	421552892	0 0037	FEMONT NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	403871970	0 0047	AVENIR (L') NV		09/05/1988	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	403992231	0 0053	ATLAS COPCO AIRPOWER NV		13/10/1983	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	456845551	0 0079	ROMMENS WERKHUIZEN NV		01/06/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	400853884	0 0118	DEMEYERE GCV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	414264135	0 0136	ARCELORMITTAL ESP NV		24/08/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	458359444	0 0141	EREA NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404130506	0 0143	CROWN SPECIALITY PACKAGING BELGIE NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404129714	0 0211	PROCAP HOBOKEN NV		24/07/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	429655560	0 0225	DE VREE J. & CIE NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404125358	0 0338	HUNTER NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	427753964	0 0395	VERMEIREN NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	422108465	0 0397	PHILIPS INNOVATIVE APPLICATIONS NV		01/03/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	412527538	0 0408	CG POWER SYSTEMS BELGIUM NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404063101	0 0419	QUINN GROUP BELGIUM NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404172373	0 0423	NEDSCHROEF HERENTALS NV		01/01/1985	30/06/2013

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Antwerpen/Anvers	400800634	0 0424	CLAYTON OF BELGIUM NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	434839320	0 0490	BALTIMORE AIRCOIL INTERNATIONAL NV		18/06/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	418941515	0 0600	NO-LEAK NV		15/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404926993	0 0604	ALUVIN NV		01/07/1993	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	422571095	0 0639	REINTJES BENELUX BVBA		01/10/1986	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	422668788	0 0643	BEERSE METAALWERKEN NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404002030	0 0646	HENSCHER ENGINEERING NV		28/04/1978	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	400833296	0 0668	CROSBY EUROPE NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404060032	0 0844	VAN HOOL NV		01/06/1986	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	403626205	0 0878	VAN DEN BOSSCHE WERKHUIZEN NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	402618690	0 0887	NEW HOLLAND TRACTOR LTD		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404206522	0 0903	NORTA NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404974802	0 0931	MERVERS BENELUX NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404532857	0 0939	UNIE VAN REDDING- EN SLEEPDIENST NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	428933010	0 0977	FBFC INTERNATIONAL NV		16/07/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404945108	0 0979	ELAFLEX NV		01/10/1989	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	415008263	0 0993	FEMSTAAL NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	420819454	0 1025	ERAP NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	406471867	0 1037	BOSAL BENELUX NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	423028777	0 1040	ANTWERP WELDING SUPPLY BVBA		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404982621	0 1061	FRATEUR-DEPOURCQ NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	415479209	0 1081	RINGOOT & ZN REDERIJ NV		01/06/1988	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	413037381	0 1190	CASTERS-LANDTMETERS BVBA		24/03/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	417706942	0 1224	COUWENBERG & SCHELLENS NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	414445663	0 1315	MAINTENANCE PARTNERS BELGIUM NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	434761225	0 1351	STORK TECHNICAL SERVICES BELGIUM NV NV		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404045976	0 1400	DALCO BVBA		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	424980655	0 1503	ETAP NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	437363892	0 1556	ALLARD EUROPE NV		01/07/1986	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	437960542	0 1751	DOVRE NV		01/01/1980	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	438058037	0 1947	COMET NV		25/03/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	402056882	0 1956	CROWN VERPAKKING BELGIE NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	446055884	0 2270	WUYTS NV		01/01/1992	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	449372294	0 2468	DAF TRUCKS VLAANDEREN-WESTERLO NV		01/08/1980	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	422362447	0 2527	COCKERILL MAINTENANCE & INGENIERIE NV		01/01/1988	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	452272891	0 2804	SAPIM NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	456528520	0 3013	IEMANTS NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	456932455	0 3135	D-M-E EUROPE CVBA		01/01/1994	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	462814714	0 3589	ANTWERP SPACE NV		01/01/1983	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	404411707	0 3667	CONTINENTAL BENELUX - PLANT MECHELEN SA		01/01/1984	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	473624076	0 4011	C.I.P. NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	407237771	0 4516	GREIF BELGIUM - PLANT LIER BVBA		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	474802627	0 4567	BM TECH NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	874391949	0 4696	SHETRON SOBEMI EUROPE NV		31/05/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	886535161	0 4970	WILLEMS STAALCONSTRUCTIES NV		01/01/1987	30/06/2013

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Antwerpen/Anvers	808183610	0 5281	ATELFOND BVBA		01/01/1987	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	823115472	0 5440	HANSEN INDUSTRIAL TRANSMISSIONS NV		01/01/1985	30/06/2013
Antwerpen/Anvers	403138532	0 5496	PHILIPS BELGIUM NV		01/06/1985	30/06/2013

Aangesloten werkgevers met ondernemingsconventies brugpensioen per provincie
Liste des employeurs ayant établis des conventions prépension par province

Bepaling van de provincie op basis van exploitatiezetel
Détermination de la province sur base du siège d'exploitation

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Henegouwen/Hainaut	406291923	2 0315	ABB - POWER QUALITY PRODUCTS NV		01/01/1987	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	418217577	2 0348	SONACA SA		01/01/1987	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	418301216	2 0354	TREFIL.DE FONT.L'EVEQUE SA		27/09/1990	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	466712134	2 1502	MECAR SPRL	OVERNAME MECAR 22025	01/01/1988	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	417201057	2 1569	ACV MANUFACTURING SA		02/05/1985	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	405879573	2 2020	CORDIER M. ET CIE ENT SA		01/01/1987	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	413929880	2 2052	MECANIQUE FERROVIAIRE DEVELOPPEMENT SA		01/01/1990	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	424845350	2 2053	VANDERPLANCK METALWORKS SA		01/06/1990	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	401756380	2 2241	DEBELLE ATELIERS (ESTOM) SA		01/01/1988	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	418306164	2 2294	PRECIMETAL FOND.PRECI. SA		01/01/1988	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	401713127	2 2304	MONTACENTRE SA		12/03/2008	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	417879958	2 3179	DRAFIL SA		05/01/1987	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	407003090	2 3226	VALEO VISION BELGIQUE SA		18/06/1990	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	407204713	2 3256	DORMA HUPPE SA		01/01/1984	30/06/2013
Henegouwen/Hainaut	423276524	2 3304	ENSIVAL MORET DEPLECHIN SA	MONTEUR	01/01/1987	30/06/2013

Aangesloten werkgevers met ondernemingsconventies brugpensioen per provincie
Liste des employeurs ayant établis des conventions prépension par province

Bepaling van de provincie op basis van exploitatiezetel
Détermination de la province sur base du siège d'exploitation

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Hoofdstedelijk gewest/Région capitale	405770992	3 0082	S.A.B.C.A. NV		01/01/1991	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/Région capitale	438287372	3 0237	EMAILLERIE BELGE SA		01/03/1985	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/Région capitale	450124144	3 0277	SICLI SA		01/01/1985	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/Région capitale	407687238	3 0683	AUDI BRUSSELS SA		01/01/1985	30/06/2013

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	401889806	3 0826	FISCHBEIN (CIE) SA		01/01/1985	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	402031346	3 1031	CEGELEC NV		16/03/1992	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	436407453	3 1247	KONE BELGIUM SA		01/01/1985	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	402903851	3 1366	WILO NV		01/01/1985	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	425702910	3 1804	FABRICOM SA	CAO FABRICOM 30633 - SAMENGESMOLTEN MET ENI EN FLSYSTEMS	01/11/1983	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	401909503	3 2250	OUDAERT AT DE DECOLLETAGE ET CONSTR. SA		01/11/1987	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	447794857	3 2363	THYSSEN KRUPP LIFTEN ASCENSEURS NV		18/09/1984	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	448910159	3 2648	VANDERPERREN J. SA		01/10/1992	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	439622113	3 3243	BOCCARD BENELUX NV		01/07/1986	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	455317109	3 3606	VAN BATEL AL SA		01/01/1986	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	416481673	3 3702	SCHINDLER SA		03/03/1981	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	407174623	3 4155	SAUNIER DUVAL BELGIQUE SA		01/01/1983	30/06/2013
Hoofdstedelijk gewest/ Région capitale	431133623	3 4469	MECANIQUE DE PRECISION PR EQUIPEMENTS SA		01/10/1988	30/06/2013

Aangesloten werkgevers met ondernemingsconventies bruggpensioen per provincie
 Liste des employeurs ayant établis des CCT prépension par province

Bepaling van de provincie op basis van exploitatiezetel
 Détermination de la province sur base du siège d'exploitation

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Limburg/Limbourg	429268451	0 0014	BY-CAST NV		01/05/1986	30/06/2013
Limburg/Limbourg	416446140	0 0056	DELTA BELGIE NV		01/01/1987	30/06/2013
Limburg/Limbourg	403684997	0 0601	TENNECO AUTOMOTIVE EUROPE NV		14/06/1985	30/06/2013
Limburg/Limbourg	401308301	0 0647	HORMANN GENK NV		07/06/1985	30/06/2013
Limburg/Limbourg	407256676	0 0665	PANASONIC ENERGY BELGIUM NV		27/02/1987	30/06/2013
Limburg/Limbourg	401298403	0 0917	FORD WERKE GMBH		19/06/1985	30/06/2013
Limburg/Limbourg	405388536	0 0976	BEKAERT LANKLAAR NV		16/07/1985	30/06/2013
Limburg/Limbourg	430060188	0 1015	HERAEUS ELECTRO-NITE INTERNATIONAL NV		01/01/1987	30/06/2013
Limburg/Limbourg	436171188	0 1043	VCST INDUSTRIAL PRODUCTS NV		01/01/1985	30/06/2013
Limburg/Limbourg	407050701	0 1215	AJK NV		01/01/1987	30/06/2013
Limburg/Limbourg	412833582	0 1268	BRABANTIA S & L BELGIUM NV		03/05/1985	30/06/2013
Limburg/Limbourg	401340765	0 1375	RETTIG BELGIUM NV		01/01/1985	30/06/2013
Limburg/Limbourg	432858639	0 1379	ELIMETAL NV		11/07/1985	30/06/2013

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Limburg/Limbourg	437471483	0 1569	MONROE PACKAGING NV		17/06/1985	30/06/2013
Limburg/Limbourg	437210177	0 1626	LIMEPARTS NV		15/12/2009	30/06/2013
Limburg/Limbourg	466071241	0 3759	METES NV		01/01/1985	30/06/2013
Limburg/Limbourg	867662822	0 4658	HELVOET RUBBER & PLASTIC TECHNOLOGIES NV		01/03/1987	30/06/2013

Aangesloten werkgevers met ondernemingsconventies brugpensioen per provincie
 Liste des employeurs ayant établis des CCT prépension par province

Bepaling van de provincie op basis van exploitatiezetel
 Détermination de la province sur base du siège d'exploitation

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Luik/Liège	403967089	4 0131	METAL DEPLOYE BELGE SA		01/07/1985	30/06/2013
Luik/Liège	402336105	4 0142	GILLE E. FORGES ET PLATINERIES SPRL		01/05/1993	30/06/2013
Luik/Liège	403965705	4 0176	MARICHAL KETIN ET CIE FONDERIES SA		01/01/1985	30/06/2013
Luik/Liège	467613838	4 0181	ENSIVAL MORET BELGIUM SA		01/01/1982	30/06/2013
Luik/Liège	404404480	4 0485	CONSTRUCTIONS ELECTRONIQUES + TELECOM SA		27/08/1985	30/06/2013
Luik/Liège	437768918	4 0668	KABELWERK EUPEN AG		01/01/1985	30/06/2013
Luik/Liège	402476457	4 1302	WEISSHAUPT REINER AT DE CONSTR SA		01/01/1985	30/06/2013
Luik/Liège	402317101	4 1542	BODART ET GONAY SA		15/11/1988	30/06/2013
Luik/Liège	401449247	4 1574	FALLAIS FONDERIE SA		01/01/1985	30/06/2013
Luik/Liège	403955312	4 1578	GOBIET FRERES - EN REORG JUD SA		01/01/1987	30/06/2013
Luik/Liège	443936435	4 1602	MAGOTTEAUX LIEGE SA		01/01/1985	30/06/2013
Luik/Liège	403980155	4 1622	TDS SA		01/01/1985	30/06/2013
Luik/Liège	403970356	4 1652	AKERS BELGIUM OSB SA		01/01/1985	30/06/2013
Luik/Liège	415657965	4 1868	PONCIN ET CIE ATELIERS SA		01/07/1992	30/06/2013
Luik/Liège	402313339	4 2097	ASPEL SA		01/01/1985	30/06/2013
Luik/Liège	405852651	4 2101	CAILLEBOTIS ET GALVAN. DE MANDERFELD STACO SA		01/01/1989	30/06/2013
Luik/Liège	475127378	4 2145	TI GROUP AUTOMOTIVE SYSTEMS BELGIUM SA		01/01/1989	30/06/2013
Luik/Liège	411953456	4 2166	MOCKEL SA		01/09/1992	30/06/2013
Luik/Liège	412681649	4 2347	EMERSON CLIMATE TECHNOLOGIES GMBH		01/12/1986	30/06/2013
Luik/Liège	421703441	4 2407	BRUNSWICK MARINE IN EMEA		01/01/1987	30/06/2013
Luik/Liège	413582957	4 2524	HEINEN A ETS SA		01/01/1991	30/06/2013
Luik/Liège	412889606	4 2541	T W ELECTRONIC SA		01/01/1986	30/06/2013
Luik/Liège	424022929	4 3163	MECAMOLD SA		01/01/1985	30/06/2013
Luik/Liège	431086707	4 3307	MULTI MONTAGE SPRL		01/01/1987	30/06/2013
Luik/Liège	432648110	4 3389	ALTRA SA		23/09/1994	30/06/2013
Luik/Liège	449934597	4 3794	EUPEN METAL AG		01/05/1993	30/06/2013

Aangesloten werkgevers met ondernemingsconventies brugpensioen per provincie
 Liste des employeurs ayant établis des CCT prépension par province
 Bepaling van de provincie op basis van exploitatiezetel
 Détermination de la province sur base du siège d'exploitation

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Namen/Namur	401409754	2 0217	MEUSE ET SAMBRE SA		01/01/1987	30/06/2013
Namen/Namur	417528976	2 0317	SAINT ROCH COUVIN SA		01/01/1988	30/06/2013
Namen/Namur	452816091	2 0858	PEGARD PRODUCTICS SA		01/01/1988	30/06/2013
Namen/Namur	404440312	2 3738	SCHREDER CONSTRUCTIONS ELECTRIQUES SA		03/04/1985	30/06/2013

Aangesloten werkgevers met ondernemingsconventies brugpensioen per provincie
 Liste des employeurs ayant établis des CCT prépension par province
 Bepaling van de provincie op basis van exploitatiezetel
 Détermination de la province sur base du siège d'exploitation

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	400299501	1 0026	GILBOS NV		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	401047785	1 0052	STEYAERT HEENE ETS NV		01/01/1986	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	402934832	1 0078	GREIF PACKAGING BELGIUM ENKEL BP NV		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	400297521	1 0248	FRANKE NV		01/03/1984	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	405388536	1 0277	BEKAERT NV		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	413643533	1 0307	C-MAC ELECTROMAG BVBA		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	441075925	1 0397	DE BACKER HUBERT NV		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	420246659	1 0511	ANGLO BELGIAN CORPORATION NV		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	405714970	1 0526	CULOBEL NV		01/09/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	420383548	1 0531	VOLVO CARS GENT NV		01/02/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	420383647	1 0534	VOLVO GROUP BELGIUM NV		01/07/1990	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	405035475	1 0749	JOHN BEAN TECHNOLOGIES NV		01/01/1986	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	478509413	1 0796	NIEUWE SCHELDEWERVEN NV		02/04/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	428086041	1 0877	HONDA BELGIUM FACTORY NV		01/04/1984	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	441530142	1 0947	GRADA INTERNATIONAL NV		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	405045670	1 0985	NIKO NV		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	405062102	1 1228	STOKOTA NV	OVERNAME 00590	02/05/1983	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	400070560	1 1232	TAPI METAALKONSTRUKTIES NV		01/01/1986	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	417289347	1 1493	BIS ROB MONTAGEBEDRIJF NV		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	411639987	1 1699	MAGNETROL INTERNATIONAL NV		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	400245655	1 1761	SAMSONITE EUROPE NV		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	450279443	1 2461	VYNCOLIT NV		01/01/1985	30/06/2013

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	404317378	1 2704	RUBBENS NV		01/11/1996	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	477992640	1 4740	DE PECKER GENT NV	CONVENTIE 10107	01/01/1992	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	479947387	1 4910	OMCO INTERNATIONAL NV		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	885012162	1 5321	GE INDUSTRIAL BELGIUM BVBA		01/01/1985	30/06/2013
Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale	884161532	1 6222	PSS BELGIUM NV		01/01/1987	30/06/2013

Aangesloten werkgevers met ondernemingsconventies bruggpensioen per provincie
Liste des employeurs ayant établis des CCT prépension par province

Bepaling van de provincie op basis van exploitatiezetel
Détermination de la province sur base du siège d'exploitation

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	400388581	3 0010	OTIS (LIFTEN) NV		01/01/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	400888924	3 0033	GEA PROCESS ENGINEERING NV		01/01/1987	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	452821140	3 0241	GONDREXON INDUSTRIE NV		01/01/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	403100029	3 0354	APP.ELECT.ELECTRON BELGES NV		28/06/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	400624648	3 0574	A.D.B. NV		17/10/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	451580035	3 0681	TYCO FIRE AND INTEGRATED SOLUTIONS NV		01/04/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	402645614	3 0696	RENAULT INDUSTRIE BELGI- QUE SA		01/04/1983	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	401927616	3 0743	VLASSENROOT ATELIERS NV		01/01/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	441557163	3 0760	ANSUL NV		01/04/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	401782512	3 1003	NEXANS BENELUX SA		01/01/1986	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	403558503	3 1178	DE COSTER DYNAMOTOR NV		05/12/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	416652810	3 1264	GRILLET AND PARTNERS BVBA		01/06/1988	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	417374172	3 1341	NLMK LA LOUVIERE - AFDE- LING TREBOS SA		26/03/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	873043946	3 1839	COGEBI NV	OVERNAME COGEBI	01/01/1984	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	400734318	3 1977	LUDO NV		24/08/1987	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	468106261	3 2087	ALTRAD BENELUX NV		01/01/1987	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	441428489	3 2238	ASCO INDUSTRIES NV	OMSCHAKE- LING VAN TAAL 30823 NAAR 32238	01/01/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	418955668	3 2618	VAN HOOFF BVBA		10/07/1986	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	425272051	3 2862	WILLEMS BVBA		15/12/1986	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	400959891	3 3016	DURACELL BATTERIES BVBA		01/01/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	405721306	3 3019	TYCO ELECTRONICS RAYCHEM NV		01/04/1987	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	421873289	3 3196	HAVELLS SYLVANIA LIGHTING BELGIUM NV		01/01/1987	30/06/2013

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	406219766	3 3206	FONDATEL NV		01/03/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	407251926	3 3638	ROBERT BOSCH PRODUKTIE NV		01/01/1985	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	408270327	3 3907	TERUMO EUROPE NV		01/01/1983	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	420004852	3 4303	AUTOMATION NV		30/04/1988	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	422108465	3 4377	PHILIPS INNOV APP LEUVEN NV		01/01/1987	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	415382803	3 4487	VERDEYEN F. ETS NV		01/01/1987	30/06/2013
Vlaams Brabant/ Brabant flamand	434499028	3 4948	SPIE BELGIUM SA		01/01/1989	30/06/2013

Aangesloten werkgevers met ondernemingsconventies brugpensioen per provincie
Liste des employeurs ayant établis des CCT prépension par province

Bepaling van de provincie op basis van exploitatiezetel
Détermination de la province sur base du siège d'exploitation

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
Waals Brabant/ Brabant wallon	402958982	3 1074	FIB BELGIUM SA		01/04/1985	30/06/2013
Waals Brabant/ Brabant wallon	462042375	3 1089	WENDT BOART SA		01/01/1998	30/06/2013
Waals Brabant/ Brabant wallon	400358293	3 1338	TWIN DISC INTERNATIONAL SA		01/01/1986	30/06/2013
Waals Brabant/ Brabant wallon	406651615	3 3270	FLOWEL INTERNATIONAL SA		25/09/1986	30/06/2013

Aangesloten werkgevers met ondernemingsconventies brugpensioen per provincie
Liste des employeurs ayant établis des CCT prépension par province

Bepaling van de provincie op basis van exploitatiezetel
Détermination de la province sur base du siège d'exploitation

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405269760	1 0907	ASSA ABLOY NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	425920763	1 0098	ATCOMEX COMPANY NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	433026509	1 1933	AVASCO INDUSTRIES NV		01/01/1989	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	444444694	1 0300	AXA INTERNATIONAL NV		01/01/1986	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	473191041	1 4540	BARCO NV		01/01/1987	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405388536	1 0077	BEKAERT NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405388536	1 2077	BEKAERT NV		01/01/1987	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	892063765	1 5386	BELGIAN MONITORING SYS- TEMS BVBA		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	459136830	1 2918	BEP EUROPE NV	CAO FABRI- COM VERDER- GEZET DOOR BEP EUROPE	15/09/1983	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	414216823	1 0025	BERTELOOT LUCIEN NV		01/12/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	478276316	1 4757	BETAFENCE NV		01/01/1985	30/06/2013

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405129408	1 0072	BOMBARDIER TRANSPORTA- TION BELG. NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	477143394	1 4844	CASSIDIAN BELGIUM NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405170780	1 0741	CLAEYS ALIDOR NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	445030357	1 1749	CLEMACO CONTRACTING NV		01/04/1979	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	894202715	1 5423	C-MEC KORTRIJK NV		01/01/1985	30/06/2013
	400444803	1 0825	CNH BELGIUM NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	448332911	1 5309	CONNECT GROUP NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	412120336	1 1407	DAIKIN EUROPE NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405546211	1 0108	DAMMAN CROES CONSTR. WERKH. NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	456610771	1 0563	DE JAEGHERE ALUMINIUM- CONSTR. BVBA		01/01/1986	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	472154824	1 0010	DE MEESTERE NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405176522	1 0753	DECLOEDT DECOV NV		01/01/1986	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	406542143	1 0667	DEMAITERE CONSTR. WERKH. BVBA	LEEFTIJD MAN- NEN IS 56,5 MAAR KAN NIET WORDEN INGEBRACHT	01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405553337	1 0672	DEMAN KONSTRUKTIEWERK- HUIZEN NV		01/01/1986	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	414706276	1 0400	DESWARTE MONTAGEBEDRIJF BVBA		01/05/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	407706638	1 1738	DESWARTE NV		01/05/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405182064	1 1746	DEWANDELER NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	420997222	1 1204	DEWULF R. KONSTR. WERKH. NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	407184719	1 0987	DONALDSON EUROPE BVBA		01/01/1989	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	473711970	1 1991	EMKA MACHINES NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	412898811	1 0223	EVILO NV		15/01/1986	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	432779356	1 0024	FERROMATRIX NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	406741487	1 0032	FIRE TECHNICS NV		01/01/1987	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	431601203	1 1767	FREMACH IZEGEM NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	457578890	1 0339	GB BOUCHERIE NV		01/03/1986	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405288863	1 1005	GRYSON METALLISATIE BVBA		01/01/1985	30/06/2013
	405568183	1 1966	HACO NV		01/01/1985	30/06/2013

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405979246	1 0211	HALSBERGHE GEBROEDERS NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	401895051	1 0392	HOLVRIEKA NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405281044	1 1152	IDP SCHEEPSWERF NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	415663608	1 2231	JONCKHEERE SUBCONTRACTING NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405349340	1 0033	LAPAUW NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	444203877	1 1088	LORIVAN NV		01/05/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	421575460	1 1514	LOUAGE EN WISSELINCK NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	418949037	1 1596	LUXAFLEX BELGIUM NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405350231	1 0782	LVD COMPANY NV		01/01/1983	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	413858418	1 0916	LYSAIR NV		01/01/1986	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405443766	1 1216	MAES METAL NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	443277132	1 0035	MEWAF INTERNATIONAL NV		01/01/1986	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	426586303	1 1078	MOL CY NV		01/07/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405128715	1 0755	MOTOGROUP BVBA		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	445510409	1 1135	NEON ELITE NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	436260171	1 0105	NOVY NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	424800117	1 1144	OVA NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405130792	1 1443	PACKO INOX NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	476057192	1 4640	PARTS & COMPONENTS NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405502362	1 0074	PICANOL NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	429277953	1 0111	PRIMUS BVBA		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	438243426	1 0294	PROFERRO NV		01/01/1983	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	406887482	1 0039	PULLMAFLEX BENELUX NV		03/04/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	424538019	1 0195	RADIUS NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	448673203	1 2144	RENSON SUNPROTECTION-PROJECTS NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	462152837	1 4373	RENSON VENTILATION NV	CAO OVERGENOMEN VAN RENSON 12144	01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	438457420	1 1619	REZNOR EUROPE NV		01/01/1987	30/06/2013

Province	N° d'entreprise	N° de l'employeur	Nom	Description	Début convention	Fin convention
Provincie	Ondernemingsnr	Werkgeversnr.	Naam	Omschrijving	Begin conventie	Einde conventie
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	426642028	1 1146	RMC NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	445281963	1 0890	SADEF NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	402751522	1 1445	SCHRAMME J INDUSTRIELE TOELEV NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405490979	1 0097	SEDAC-MECOBEL NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405514834	1 0351	SKT NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	435793086	1 0878	SOENEN R WERKHUIZEN NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	406198683	1 1646	SPICER OFF-HIGHWAY BEL- GIUM NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	457522769	1 0344	SPINNEKOP NV		01/01/1987	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	421441937	1 1607	STEELANDT TOELEVERINGSBE- DRIJF NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	430122051	1 2221	SUPERIA RADIATOREN NV		01/01/1992	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	885023149	1 5330	TEAM INDUSTRIES ROESELARE NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	456366192	1 0202	THE EUROPEAN VAN COM- PANY NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	465547738	1 4244	TYCO ELECTRONICS BELGIUM EC NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	435942843	1 0245	TYPHOON INDUSTRIELE VEN- TILATIE - IN GER REORG NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	424059551	1 0178	UNIC DESIGN NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405450595	1 0716	VAN DE WIELE MICHEL NV		20/12/1988	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	445915829	1 1609	VANDAELE KONSTRUKTIE NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	408420082	1 1313	VANGHELUWE DEBUSSCHERE BVBA		01/01/1987	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405226012	1 1315	VANHAELEWIJN NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	413930474	1 1907	VAPO HYDRAULICS NV		01/01/1987	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	445877920	1 0715	VDL BUS ROESELARE NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405454654	1 1895	VELGHE M NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	411979586	1 1452	VERBRUGGE JANSSENS NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	441554490	1 0740	VERBRUGGE NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	436471096	1 0238	VERMO NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	442439368	1 0399	VISHAY RESISTORS BELGIUM NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405157419	1 1416	WEMA NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	417713375	1 1420	WESTLAND NV		01/01/1985	30/06/2013
West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	405469797	1 0447	WEWELER COLAERT NV		01/01/1985	30/06/2013

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 december 2012.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 décembre 2012.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2012 — 3828

[2012/206894]

10 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 juli 1985 tot uitvoering van afdeling 6 - toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers - van hoofdstuk IV van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, artikel 114, § 2, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, artikel 114, § 3, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 8 april 2003, artikel 120, derde lid, ingevoegd bij de wet van 27 december 2006, artikel 121, § 2, derde lid, vervangen bij de wet van 27 december 2006, en § 5, derde lid, ingevoegd bij de wet van 17 mei 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 juli 1985 tot uitvoering van afdeling 6 - toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers - van hoofdstuk IV van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen;

Gelet op het advies van de Nationale Arbeidsraad, gegeven op 17 juli 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 26 juli 2012;

Gelet op de gedeeltelijke akkoordbevinding van Onze Minister voor Begroting gegeven op 30 augustus 2012 ;

Gelet op het besluit van de Ministerraad van 14 september 2012 waarbij wordt voorbijgegaan aan de gedeeltelijke weigering van akkoordbevinding van de Minister van Begroting;

Gelet op de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, artikel 19/1, § 1;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 30 oktober 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het bedrag dat is voorzien voor de begrenzing van de normale bezoldiging in artikel 114, § 3, eerste lid, van de herstelwet van 22 januari 1985, wordt vanaf 1 september 2012 tot 31 augustus 2013 vastgelegd op 2.706 euro.

Art. 2. Artikel 16, § 1, laatste lid van het koninklijk besluit van 23 juli 1985 tot uitvoering van afdeling 6 - toekenning van betaald educatief verlof in het kader van de voortdurende vorming van de werknemers - van hoofdstuk IV van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, vervangen bij het koninklijk besluit van 16 december 2008 en aangevuld bij de koninklijke besluiten van 21 december 2009, 10 september 2010, en 14 november 2011, wordt aangevuld met de volgende zin :

« Vanaf 1 september 2012 tot 31 augustus 2013 wordt dit bedrag vastgelegd op 2.706 euro. »

Art. 3. Artikel 16bis, § 3, laatste lid van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 16 december 2008 en aangevuld bij de koninklijke besluiten van 21 december 2009, 10 september 2010 en 14 november 2011, wordt aangevuld met de volgende zin :

« Voor het schooljaar 2012/2013 kan dit forfait per type van opleiding niet meer bedragen dan 21,65 euro. »

Art. 4. In artikel 19, tweede lid van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 16 december 2008 en aangevuld bij de koninklijke besluiten van 21 december 2009 en 10 september 2010, worden de woorden "tot en met het derde kwartaal 2012" vervangen door de woorden "tot en met het derde kwartaal 2013".

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2012 — 3828

[2012/206894]

10 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 juillet 1985 d'exécution de la section 6 - octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs - du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, l'article 114, § 2, alinéa 2, modifié par la loi du 27 décembre 2006, l'article 114, § 3, alinéa 2, inséré par la loi du 8 avril 2003, l'article 120, alinéa 3, inséré par la loi du 27 décembre 2006, l'article 121, § 2, alinéa 3, remplacé par la loi du 27 décembre 2006, et § 5, alinéa 3, inséré par la loi du 17 mai 2007;

Vu l'arrêté royal du 23 juillet 1985 d'exécution de la section 6 - octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs - du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales;

Vu l'avis du Conseil national du Travail, donné le 17 juillet 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 juillet 2012;

Vu l'accord partiel de Notre Ministre du Budget, donné le 30 août 2012;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 14 septembre 2012 où il a été passé outre au refus partiel d'accord du Ministre du Budget;

Vu la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, l'article 19/1, § 1^{er};

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 30 octobre 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le montant prévu pour la limitation de la rémunération normale à l'article 114, § 3, premier alinéa de la loi de redressement du 22 janvier 1985, est fixé à partir du 1^{er} septembre 2012 jusqu'au 31 août 2013 à 2.706 euros.

Art. 2. L'article 16, § 1^{er}, dernier alinéa de l'arrêté royal du 23 juillet 1985 d'exécution de la section 6 - octroi du congé-éducation payé dans le cadre de la formation permanente des travailleurs - du chapitre IV de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, remplacé par l'arrêté royal du 16 décembre 2008 et complété par les arrêtés royaux du 21 décembre 2009, du 10 septembre 2010 et du 14 novembre 2011, est complété par la phrase suivante :

« A partir du 1^{er} septembre 2012 au 31 août 2013 ce montant est fixé à 2.706 euros. »

Art. 3. L'article 16bis, § 3, dernier alinéa du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 16 décembre 2008 et complété par les arrêtés royaux du 21 décembre 2009, du 10 septembre 2010 et du 14 novembre 2011, est complété par la phrase suivante :

« Pour l'année scolaire 2012/2013 ce forfait par type de formation ne peut dépasser un montant de 21,65 euros. »

Art. 4. Dans l'article 19, deuxième alinéa du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 16 décembre 2008 et complété par les arrêtés royaux du 21 décembre 2009 et du 10 septembre 2010, les mots « jusqu'au troisième trimestre 2012 inclus » sont remplacés par les mots « jusqu'au troisième trimestre 2013 inclus. »

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2012.

Art. 6. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. DE CONINCK

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets au 1^{er} septembre 2012.

Art. 6. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme DE CONINCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2012 — 3829

[C — 2012/22463]

11 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot vaststelling van het financieringsbedrag voor het jaar 2013 van het Schadeloosstellingfonds voor asbestslachtoffers ten laste van het globaal financieel beheer van het sociaal statuut der zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet (I) van 27 december 2006, artikel 116, 3°, gewijzigd bij de wetten van 21 december 2007, 22 december 2008 en 23 december 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 mei 2007 ter uitvoering van hoofdstuk VI, van titel IV, van de programmawet (I) van 27 december 2006 tot oprichting van een Schadeloosstellingfonds voor asbestslachtoffers, artikel 3, § 2;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 november 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 6 december 2012;

Overwegende dat het aantal zelfstandigen dat getroffen is door asbestose en vergoed wordt door het Schadeloosstellingfonds voor asbestslachtoffers en het daarop betrekking hebbende financieringsbedrag ten laste van het globaal financieel beheer van het sociaal statuut der zelfstandigen voor het jaar 2013 moeten worden bepaald voor 31 december 2012;

Op de voordracht van de Minister van Zelfstandigen en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het aantal zelfstandigen dat getroffen is door asbestose en ten laste genomen is door het Asbestfonds en het financieringsbedrag bedoeld bij artikel 3, § 2, van het koninklijk besluit van 11 mei 2007 ter uitvoering van hoofdstuk VI, van titel IV, van de programmawet (I) van 27 december 2006 tot oprichting van een Schadeloosstellingfonds voor asbestslachtoffers, bedragen respectievelijk 11 en 71.343 EUR voor het jaar 2013.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2013.

Art. 3. De minister bevoegd voor het Sociaal Statuut der Zelfstandigen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Zelfstandigen,
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2012 — 3829

[C — 2012/22463]

11 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal fixant le montant du financement pour l'année 2013 du Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante à charge de la gestion financière globale du statut social des travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, l'article 116, 3°, modifié par les lois du 21 décembre 2007, 22 décembre 2008 et 23 décembre 2009;

Vu l'arrêté royal du 11 mai 2007 portant exécution du chapitre VI, du titre IV, de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 portant création d'un Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante, l'article 3, § 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 novembre 2012;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 6 décembre 2012;

Considérant que le nombre de travailleurs indépendants atteints d'asbestose et indemnisés par le Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante et le montant du financement y afférent à charge de la gestion financière globale du statut social des travailleurs indépendants pour l'année 2013 doivent être arrêtés avant le 31 décembre 2012;

Sur la proposition de la Ministre des indépendants et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le nombre de travailleurs indépendants atteints d'asbestose pris en charge par le Fonds Amiante et le montant du financement visés à l'article 3, § 2, de l'arrêté royal du 11 mai 2007 portant exécution du chapitre VI, du titre IV, de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 portant création d'un Fonds d'indemnisation des victimes de l'amiante, s'élèvent respectivement à 11 et à 71.343 EUR pour l'année 2013.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Art. 3. Le ministre qui a le Statut social des Travailleurs indépendants dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre des Indépendants,
Mme S. LARUELLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2012 — 3830

[C — 2012/22460]

21 NOVEMBER 2012. — Verordening tot wijziging van de verordening van 16 april 1997 tot uitvoering van artikel 80, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Het Beheerscomité van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 80, 5°;

Gelet op de verordening van 16 april 1997 tot uitvoering van artikel 80, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Na erover beraadslaagd te hebben tijdens zijn zitting van 21 november 2012,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 30, § 1, van de verordening van 16 april 1997 tot uitvoering van artikel 80, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Voor de gerechtigde, bedoeld in artikel 127, § 1, 1° of § 2 of in artikel 127, § 1, 7°, van het koninklijk besluit van 25 november 1991, die een anciënniteitstoeslag geniet in de hoedanigheid van werknemer met gezinslast, wordt het overeenkomstig het vorige lid vastgestelde gederfd loon verhoogd met een bedrag dat overeenstemt met de anciënniteitstoeslag bedoeld, naargelang het geval, in het voormelde artikel 127, § 1, 1° of 7°, aangepast aan het indexcijfer op de aanvangsdatum van de arbeidsongeschiktheid en gedeeld door 0,6. »

Art. 2. In artikel 30, § 2, van dezelfde verordening, gewijzigd bij de verordening van 16 november 2011, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Voor de gerechtigde in volledige gecontroleerde werkloosheid die, bij de aanvang van zijn arbeidsongeschiktheid in de hoedanigheid van samenwonende werknemer een forfaitaire werkloosheidsuitkering geniet als bedoeld in artikel 114, § 3, 3° of § 4, 1° van het voormelde koninklijk besluit van 25 november 1991, is het gederfd loon gelijk aan het minimumloon dat op de aanvangsdatum van de arbeidsongeschiktheid door het aanvullend nationaal paritair comité voor bedienden is vastgesteld voor een bediende van categorie I met 9 jaren beroepservaring. »

Art. 3. Deze verordening heeft uitwerking met ingang van 1 november 2012 en is van toepassing op de arbeidsongeschiktheden die ten vroegste vanaf deze datum aanvatten.

De Voorzitter,
I. VAN DAMME.

De Leidend ambtenaar,
F. PERL.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2012 — 3830

[C — 2012/22460]

21 NOVEMBRE 2012. — Règlement modifiant le règlement du 16 avril 1997 portant exécution de l'article 80, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Le Comité de gestion du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 80, 5°;

Vu le règlement du 16 avril 1997 portant exécution de l'article 80, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

Après en avoir délibéré au cours de sa séance du 21 novembre 2012,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 30, § 1^{er}, du règlement du 16 avril 1997 portant exécution de l'article 80, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Pour le titulaire visé à l'article 127, § 1^{er}, 1° ou § 2 ou à l'article 127, § 1^{er}, 7°, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991, qui perçoit un complément d'ancienneté en qualité de travailleur ayant charge de famille, la rémunération perdue déterminée conformément à l'alinéa précédent est augmentée d'un montant correspondant à celui du complément d'ancienneté visé, suivant le cas, à l'article 127, § 1^{er}, 1° ou 7° précité, indexé à la date du début de l'incapacité de travail et divisé par 0,6. »

Art. 2. Dans l'article 30, § 2, du même règlement, modifié par le règlement du 16 novembre 2011, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Pour le titulaire en chômage complet contrôlé qui, lors de la survenance de son incapacité de travail, bénéficie, en qualité de travailleur cohabitant, d'une allocation de chômage forfaitaire visée à l'article 114, § 3, 3° ou § 4, 1° de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 précité, la rémunération perdue est égale à la rémunération minimum fixée à la date de début de l'incapacité de travail, pour un employé de catégorie I comptant 9 années d'expérience professionnelle, par la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés. »

Art. 3. Le présent règlement produit ses effets le 1^{er} novembre 2012 et s'applique aux incapacités de travail qui débutent au plus tôt à partir de cette date.

Le Président,
I. VAN DAMME.

Le Fonctionnaire dirigeant,
F. PERL.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2012 — 3831

[C — 2012/24410]

11 DECEMBER 2012. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage van 2.730.903 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn

De Minister van Sociale zaken en Volksgezondheid,

De Minister van Middenstand, K.M.O.'s, Zelfstandigen en Landbouw,

Gelet op de wet van 22 mei 2003 betreffende de algemene organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat; met name de artikelen 33 en 121 tot 124;

Gelet op de wet van 16 februari 2012 betreffende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012, programma 25.56;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, zoals gewijzigd bij de wetten van 7 juni 1994 en 6 juni 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, artikel 14 en 22;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2012 — 3831

[C — 2012/24410]

11 DECEMBRE 2012. — Arrêté ministériel attribuant un subside de 2.730.903 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

La Ministre des Classes moyennes, des P.M.E., des Indépendants et de l'Agriculture,

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 33 et 121 à 124;

Vu la loi du 16 février 2012 concernant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012, programme 25.56;

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, modifié par les lois des 7 juin 1994 et 6 juin 2010;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, article 14 et 22;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden van toekenning van toelagen voor wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn;

Gelet op het gunstig advies van het Beoordelingscomité geformuleerd op 7 september 2012;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 oktober en op 6 november 2012,

Besluit :

Enig artikel. Een toelage voor een maximumbedrag van twee miljoen zevenhonderddertigduizend negenhonderd en drie euro (2.730.903 euro) ten laste van de basisallocaties 25 56 23 4130 01, 25 56 23 4523 02 en 25 56 23 4533 01 van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, wordt toegekend aan de begunstigden volgens de tabel in bijlage.

Brussel, 11 december 2012.

Mevr. L. ONKELINX

Mevr. S. LARUELLE

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 2003 fixant les conditions d'octroi de subsides à la recherche scientifique en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal;

Vu l'avis favorable du Comité d'évaluation donné le 7 septembre 2012;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 octobre et le 6 novembre 2012,

Arrête :

Article unique. Une subvention d'un montant maximal de deux million sept cent trente mille neuf cent trois euros (2.730.903 euros) à charge des allocations de base 25 56 23 4130 01, 25 56 23 4523 02 et 25 56 23 4533 01 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, est accordée aux bénéficiaires suivant le tableau en annexe.

Bruxelles, le 11 décembre 2012.

Mme L. ONKELINX

Mme S. LARUELLE

BIJLAGE — ANNEXE

BEGUNSTIGDEN - BENEFICIAIRES	DUUR - DUREE	BEGROTING - BUDGET	TOELAGE - SUBSIDE	BETALINGEN - PAIEMENTS
RF 12/6259 PlasmidCure Prof. P. Butaye (CODA-CERVA) Prof. A. Martel (UGent) Prof. F. Haesebrouck (UGent)	48 maanden / mois	258.200 EUR	258.200 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2012): 60.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2013): 59.000 EUR 3 ^{de} voorschot / 3 ^e avance (2014): 58.000 EUR 4 ^{de} voorschot / 3 ^e avance (2015): 55.380 EUR Saldo / Solde (2017): 25.820 EUR
RF 12/6263 IBRDIA Ir. A.-B. Caij (CODA-CERVA) Dr. S. Roelandt (CODA-CERVA) Dr. M. Tignon (CODA-CERVA) Dr. J.-Y. Houtain (ARSIA) Dr. S. Ribbens (DGZ Vlaanderen)	18 maanden / mois	126.269 EUR	100.000 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2012): 46.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2013): 44.000 EUR Saldo / Solde (2015): 10.000 EUR
RF 12/6270 SBV-VECTOR-HOST Ir. A.-B. Caij (CODA-CERVA) Dr. N. De Regge (CODA-CERVA) Prof. C. Saegerman (ULg) Dr. P. Grootaert (KBIN-IRSNB)	12 maanden / mois	350.000 EUR	210.000 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2012): 39.139 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2013): 149.861 EUR Saldo / Solde (2014): 21.000 EUR
RF 11/6245 MINSPEC-PRO Prof. D. Vanrompay (UGent) Dr. S. Arnouts (UGent)	36 maanden / mois	296.258 EUR	239.462 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2013): 73.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2014): 72.000 EUR 3 ^{de} voorschot / 3 ^e avance (2015): 70.516 EUR Saldo / Solde (2016): 23.946 EUR
RF 12/6257 CORTISOL Prof. S. De Saeger (UGent) Prof. B. Sonck (ILVO) Dr. Ch. Van Poucke (UGent) Lic. J. Aerts (ILVO) Prof. F. Tuytens (ILVO)	18 maanden / mois	148.835 EUR	139.434 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2013): 63.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2014): 62.491 EUR Saldo / Solde (2015): 13.943 EUR
RF 12/6258 EPIRES Prof. J. Dewulf (UGent) Dr. F. Boyen (UGent) Dr. A. Smet (UGent)	48 maanden / mois	249.945 EUR	249.945 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2013): 58.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2014): 57.000 EUR 3 ^{de} voorschot / 3 ^e avance (2015): 55.000 EUR 4 ^{de} voorschot / 3 ^e avance (2016): 54.950 EUR Saldo / Solde (2017): 24.995 EUR

BEGUNSTIGDEN - BENEFICIAIRES	DUUR - DUREE	BEGROTING - BUDGET	TOELAGE - SUBSIDE	BETALINGEN - PAIEMENTS
RF 12/6260 THYREOMERK Prof. L. Vanhaecke (UGent) Dr. J. Vanden Bussche (UGent) Dr. P. Delahaut (CER)	36 maanden / mois	424.089 EUR	353.194 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2013): 107.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2014): 106.000 EUR 3 ^{de} voorschot / 3 ^e avance (2015): 104.875 EUR Saldo / Solde (2016): 35.319 EUR
RF 12/6261 ALTER Prof. S. De Saeger (UGent) Prof. A. Van Landschoot (HoGent) Prof. L. Vanhaecke (UGent)	36 maanden / mois	438.415 EUR	349.728 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2013): 106.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2014): 105.000 EUR 3 ^{de} voorschot / 3 ^e avance (2015): 103.755 EUR Saldo / Solde (2016): 34.973 EUR
RF 12/6262 INDEVIREQ2.0 Prof. E. Thiry (ULg) Prof. F. Francis (ULg) Ir. A.-B. Caij (CODA-CERVA)	24 maanden / mois	251.272 EUR	200.000 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2013): 91.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2014): 89.000 EUR Saldo / Solde (2015): 20.000 EUR
RF 12/6266 HEVEA 2 Prof. E. Thiry (ULg) Dr. B. Brochier (WIV-ISP)	18 maanden / mois	132.285 EUR	104.540 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2013): 60.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2014): 34.086 EUR Saldo / Solde (2015): 10.454 EUR
RF 12/6264 DEVIRGENCY Dr. M. Maes (ILVO) Dr. M. Gadenne (CARAH) Dr. J.-P. Destain (CRA-W) Dr. B. Gobin (PCA) Dr. M. Demeulemeester (Inagro)	36 maanden / mois	418.870 EUR	350.400 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2013): 106.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2014): 105.000 EUR 3 ^{de} voorschot / 3 ^e avance (2015): 104.360 EUR Saldo / Solde (2016): 35.040 EUR
RF 12/6265 FLY ALERT Prof. D. Bylemans (pcfruit vzw) Dr. M. De Proft (CRA-W)	30 maanden / mois	220.211 EUR	176.000 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2013): 53.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2014): 52.800 EUR 3 ^{de} voorschot / 3 ^e avance (2015): 52.600 EUR Saldo / Solde (2016): 17.600 EUR

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 11 december 2012 tot toekenning van een toelage van 2.730.903 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn.

Mevr. L. ONKELINX

Mevr. S. LARUELLE

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 11 décembre 2012 attribuant un subside de 2.730.903 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal.

Mme L. ONKELINX

Mme S. LARUELLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2012 — 3832

[C — 2012/24411]

11 DECEMBER 2012. — Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage van 1.249.906 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn

De Minister van Sociale zaken en Volksgezondheid,

De Minister van Middenstand, K.M.O.'s, Zelfstandigen en Landbouw,

Gelet op de wet van 22 mei 2003 betreffende de algemene organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat; met name de artikelen 33 en 121 tot 124;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2012 — 3832

[C — 2012/24411]

11 DECEMBRE 2012. — Arrêté ministériel attribuant un subside de 1.249.906 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

La Ministre des Classes moyennes, des P.M.E., des Indépendants et de l'Agriculture,

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 33 et 121 à 124;

Gelet op de wet van 16 februari 2012 betreffende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012, programma 25.56;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, zoals gewijzigd bij de wetten van 7 juni 1994 en 6 juni 2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, artikelen 14 en 22;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 2003 tot vaststelling van de voorwaarden van toekenning van toelagen voor wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn;

Gelet op het gunstig advies van het Beoordelingscomité geformuleerd op 19 juni 2012;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 oktober en 6 november 2012,

Besluit :

Enig artikel. Een toelage voor een maximum bedrag van één miljoen tweehonderdneegenveertigduizend negenhonderd en zes euro (1.249.906 euro) ten laste van de basisallocaties 25 56 23 4130 01, 25 56 23 4430 01, 25 56 23 4523 02 en 25 56 23 4533 01 van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, wordt toegekend aan de begunstigden volgens de tabel in bijlage.

Brussel, 11 december 2012.

Mevr. L. ONKELINX

Mevr. S LARUELLE

Vu la loi du 16 février 2012 concernant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012, programme 25.56;

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, modifié par les lois des 7 juin 1994 et 6 juin 2010;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, articles 14 en 22;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 2003 fixant les conditions d'octroi de subsides à la recherche scientifique en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal;

Vu l'avis favorable du Comité d'évaluation donné le 19 juin 2012;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 octobre et le 6 novembre 2012,

Arrête :

Article unique. Une subvention d'un montant maximal d'un million deux cent quarante-neuf mille neuf cent six euros (1.249.906 euros) à charge des allocations de base 25 56 23 4130 01, 25 56 23 4430 01, 25 56 23 4523 02 et 25 56 23 4533 01 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, est accordée aux bénéficiaires suivant le tableau en annexe.

Bruxelles, le 11 décembre 2012.

Mme L. ONKELINX

Mme S. LARUELLE

BIJLAGE - ANNEXE

BEGUNSTIGDEN - BENEFICIAIRES	DUUR - DUREE	BEGROTING - BUDGET	TOELAGE - SUBSIDE	BETALINGEN - PAIEMENTS
RT 12/3 CROSSCONTAM 1 Prof. P. Butaye (CODA-CERVA) Prof. M. Heyndrickx (ILVO) Dr. E. Daeseleire (ILVO) Prof. S. Croubels (UGent) Prof. F. Haesebrouck (UGent) Prof. J.Dewulf (UGent)	36 maanden / mois	326.543 EUR	300.000 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2012): 91.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2013): 90.000 EUR 3 ^{de} voorschot / 3 ^e avance (2014): 89.000 EUR Saldo / Solde (2016): 30.000 EUR
RT 12/2 SUCANNIB 1 Dhr. B. Driessen (Katholieke Hogeschool Kempen) Dhr. J. Van Thielen (Katholieke Hogeschool Kempen) Dr. S. Van Beirendonck (Katholieke Hogeschool Kempen) Prof. N. Buys (KULeuven)	24 maanden / mois	223.300 EUR	200.000 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2012): 91.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2013): 89.000 EUR Saldo / Solde (2015): 20.000 EUR
RT 12/9 QUANTEMUL 1 Prof. B. De Meulenaer (UGent)	24 maanden / mois	251.300 EUR	200.000 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2012): 91.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2013): 89.000 EUR Saldo / Solde (2015): 20.000 EUR
RT 12/1 WELLTRANS 1 Prof. B. Sonck (ILVO) Prof. X. Gellynck (UGent) Prof. em. J. Viaene (VEPEK) Prof. L. Duchateau (UGent)	36 maanden / mois	325.062 EUR	249.908 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2012): 76.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2013): 75.000 EUR 3 ^{de} voorschot / 3 ^e avance (2014): 73.917 EUR Saldo / Solde (2016): 24.991 EUR
RT 12/7 REPEDAP 1 Prof. D. Bylemans (pcfruit vzw) Dr. B. Watillon (CRA-W) Dr. K. Van Laecke (ILVO) Dr. M. Maes (ILVO) Dhr. B. Gobin (Proefcentrum voor Sierteelt)	24 maanden / mois	377.043 EUR	299.998 EUR	1 ^{ste} voorschot / 1 ^{re} avance (2012): 136.000 EUR 2 ^{de} voorschot / 2 ^e avance (2013): 133.998 EUR Saldo / Solde (2015): 30.000 EUR

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 11 december 2012 tot toekenning van een toelage van 1.249.906 euro voor het wetenschappelijk onderzoek inzake voedselveiligheid, sanitair beleid en dierenwelzijn.

Mevr. L. ONKELINX
Mevr. S. LARUELLE

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 11 décembre 2012 attribuant un subside de 1.249.906 euros pour des recherches scientifiques en matière de sécurité alimentaire, de politique sanitaire et de bien-être animal.

Mme L. ONKELINX
Mme S. LARUELLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2012 — 3833

[C — 2012/11487]

**12 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit
houdende erkenning van FBFC International
als exploitant van een kerninstallatie**

VERSLAG AAN KONING

Sire,

Door de wet van 13 november 2011 tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie wordt het aansprakelijkheidsbedrag van de exploitanten van kerninstallaties verviervoudigd vanaf 1 januari 2012.

Dit ontwerp van besluit heeft als doel het statuut van de naamloze vennootschap FBFC International, met sociale zetel te 2480 Dessel, Europalaan 12, in haar hoedanigheid van exploitant van de kerninstallatie voor productie van nucleaire brandstoffen, gelegen te 2480 Dessel, Europalaan 12, te actualiseren, in het licht van het gewijzigde artikel 7 van de wet van 22 juli 1985 en vanaf 1 januari 2013 het burgerlijke aansprakelijkheidsbedrag geldend voor FBFC International beter te doen aansluiten bij het risico dat zij kan veroorzaken. Tot op heden is het verzekerde bedrag voor FBFC International inderdaad identiek aan dat van een vermogenkerncentrale, terwijl de risico's op een kernongeval beduidend lager liggen.

Het gewijzigde artikel 7, tweede lid, 2°, van de wet van 22 juli 1985 betreffende de burgerlijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie laat aan Zijne Majesteit toe om, bij een in Ministerraad overlegd besluit, het maximumbedrag van de schade ten belope waarvan de aansprakelijkheid van de exploitant betrokken is, te verlagen om rekening te houden met het vermogen en de aard van de kerninstallatie.

Dit is de oefening die in de hierna volgende uiteenzetting uitgevoerd wordt.

Het risico verbonden aan een activiteit (bijv. de werking van een industriële installatie) is het resultaat van het product van twee factoren: enerzijds de probabieliteit van het optreden van potentiële ongevallen die verbonden zijn met de activiteit, en anderzijds de schadelijke gevolgen in geval van ongeval. De probabieliteit van het optreden wordt gewoonlijk per jaar uitgedrukt wanneer de betrokken activiteit een continuïteit in de tijd vertoont. De gevolgen worden uitgedrukt als lichamelijke letsels (aantal gewonden of doden) of als schade aan goederen (gewoonlijk uitgedrukt als kost). Zo kan het risico verbonden aan mogelijk catastrofale ongevallen klein zijn indien hun probabieliteit van optreden uiterst klein is (bijv. het neerstorten van een lijnvlucht op een voetbalstadion tijdens een sportevenement) en kan het risico verbonden aan ongevallen met een beperkte individuele draagwijdte belangrijk zijn indien de probabieliteit (of de frequentie) hoog is (bijv. de verkeersongevallen in hun geheel beschouwd). Deze inleidende opmerking heeft als bedoeling om aan te tonen dat, aangaande het begrip risico, twee afzonderlijke aspecten beschouwd moeten worden: de raming van de probabieliteiten (probabilistische benadering) en de schatting van de schadelijke gevolgen (in het jargon van de experts inzake veiligheid, de deterministische benadering genoemd).

Het nucleair risico verbonden aan de installaties van FBFC International is samengesteld uit twee bestanddelen:

- het risico verbonden aan de ongevallen met een interne oorsprong; dit zijn de ongevallen die voortvloeien uit het slecht functioneren van een van de kerninstallaties. Deze slechte werking kan veroorzaakt zijn door een technisch mankement of door een menselijke fout (of ook nog door een combinatie van beide);
- het risico verbonden aan de ongevallen met externe oorsprong, namelijk: brand, het neerstorten van een vliegtuig, aardbevingen, overstromingen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2012 — 3833

[C — 2012/11487]

**12 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal
portant reconnaissance de FBFC International
comme exploitant d'une installation nucléaire**

RAPPORT AU ROI

Sire,

Par la loi du 13 novembre 2011 portant modification de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, le montant de responsabilité civile des exploitants d'installations nucléaires a quadruplé à partir du 1^{er} janvier 2012.

Le présent projet d'arrêté a pour but d'actualiser le statut de la société anonyme FBFC International, dont le siège social est à 2480 Dessel, Europalaan 12, en sa qualité d'exploitant de l'installation nucléaire de production de combustibles nucléaires, située à 2480 Dessel, Europalaan 12, au regard de l'article 7 modifié de la loi du 22 juillet 1985 et, à partir du 1^{er} janvier 2013, de mieux faire coïncider le montant de responsabilité civile avec le risque qu'elle peut causer. A ce jour, le montant assuré pour FBFC International est en effet le même que celui d'une centrale nucléaire de puissance alors que les risques d'un accident nucléaire sont largement inférieurs.

L'article 7, alinéa 2, 2°, modifié de la loi du 22 juillet 1985 sur la Responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire permet à Sa Majesté, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, de réduire le montant maximal du dommage à concurrence duquel la responsabilité de l'exploitant est engagée, pour tenir compte de la capacité et de la nature de l'installation nucléaire.

Tel est l'exercice qui est réalisé dans l'exposé qui suit ci-après.

Le risque associé à une activité (p. ex. le fonctionnement d'une installation industrielle) est le résultat du produit de deux facteurs: d'une part, la probabilité d'occurrence d'accidents potentiels qui sont liés à l'activité, et, d'autre part, les conséquences dommageables en cas d'accident. La probabilité d'occurrence s'exprime généralement par année lorsque l'activité considérée présente une continuité dans le temps. Les conséquences sont exprimées généralement en termes de dommages corporels (nombre de blessés ou de morts) et de dommages aux biens corporels (généralement en coût). Ainsi, le risque associé à des accidents de portée individuellement limitée peut être important si la probabilité (ou la fréquence) est élevée (p. ex. les accidents de circulation routière considérés dans leur ensemble). Le but de cette remarque introductive est de montrer que, lorsqu'on aborde la notion de risque, on doit considérer deux aspects distincts: l'estimation des probabilités (approche probabiliste) et l'évaluation des conséquences dommageables (approche dite déterministe dans le jargon des spécialistes de la sûreté).

Le risque nucléaire associé aux installations de FBFC International est composé de deux composantes:

- le risque lié aux accidents d'origine interne, c'est-à-dire les accidents résultant d'un dysfonctionnement de l'une des installations nucléaires. Ce dysfonctionnement peut être causé par une défaillance technique ou par une erreur humaine (ou encore par une combinaison des deux);
- le risque lié aux accidents d'origine externe, à savoir: incendie, chute d'un avion, séismes, inondations.

4. Besluiten

Uit de hierboven vermelde analyse blijkt duidelijk dat de belangrijkste bijdrage aan het globaal nucleair risico van de installaties van FBFC International voortkomt van het MOX-gebouw en dit zowel van de zogenaamde interne accidenten als de accidenten van externe oorsprong. Daarenboven is het, om deze studie te ondersteunen, uiterst belangrijk de grootste verschillen te onderlijnen tussen een installatie van de brandstofcyclus zoals deze van FBFC International te Dessel en een nucleaire centrale voor de productie van elektriciteit en dit op vlak van de volgende drie veiligheidscriteria :

4.1. Controle van de reactiviteit

In een kernreactor is de splijtstof opgesteld in een kern (kritische massa) met als doel een kettingreactie te behouden en te controleren tijdens de uitbating door middel van het sturen van de reactiviteit.

In een installatie van de brandstofcyclus wordt de hoeveelheid splijtstof permanent in een veilige geometrie behouden, teneinde de noodzakelijke antireactiviteitsmarges te behouden om elke start van een kettingreactie te vermijden.

4.2. Afvoer van het resterend warmtevermogen

Bij het stopzetten van een nucleaire reactor moet de uitbater permanent de afkoeling van de brandstof behouden om het resterend vermogen af te voeren en het intact houden van de eerste insluitingsbarrière bestaande uit de brandstofbuizen (bescherming in de diepte) te verzekeren. Het grootste deel van de koeluitrustingen is gebaseerd op actieve veiligheidssystemen. Tijdens het fabricageproces van UO_2 -brandstof-elementen is er geen enkele restwarmte af te voeren.

Wat de MOX-brandstof betreft kan het lage niveau aan opgewekt warmtevermogen comfortabel afgevoerd worden door passieve veiligheidssystemen. De installaties van FBFC International beschikken echter over beveiligde actieve middelen om deze functie te behouden in verslechterde omstandigheden.

4.3. Insluiting

De kettingreacties in de reactorkern produceren hoeveelheden radioactieve gassen en aerosols die kunnen vrijkomen in het geval van een ernstig nucleair incident.

De intense neutronenstroom nodig voor het continu functioneren van de reactor genereert belangrijke hoeveelheden activatieproducten in de structuren en vloeistoffen van de reactor, alsook radioactieve splijt- of activatieproducten binnen de bestraalde brandstofstiften.

Om de verspreiding van deze lichte en zeer schadelijke radionucliden in het milieu te vermijden, dient de uitbater de integriteit te behouden van de 3 insluitingslagen die de bescherming in de diepte verzekeren, dit met behulp van meestal complexe actieve systemen.

Bij de fabricage van verse UO_2 -brandstof zijn er geen kunstmatige radio-isotopen aanwezig in de verwerkte materialen. Er is ook geen eenheid voor de conversie van UF_6 naar UO_2 aanwezig, hetgeen de verwerking van grote hoeveelheden bijtende chemische stoffen vermijdt.

In geval van de MOX-elementen komt de splijtstof toe op de site van FBFC International onder afgesloten vorm, met name ingekapseld in de buis van een stift. De splijtstoffen op de site zijn aanwezig onder vaste vorm en in het meest nadelige geval onder poedervorm in de eerste productieschakel van UO_2 -brandstoffen. Het intrinsieke hoge gewicht van de deeltjes beperkt de verspreiding van de radio-isotopen naar de omgeving in geval van een zwaar incident boven de limieten.

De activiteiten van FBFC International met betrekking tot de UO_2 -brandstof worden eind 2012 stopgezet, deze met betrekking tot de MOX-brandstof in de loop van 2015.

Er kan besloten worden dat het risico verbonden aan de werking van de installaties van FBFC International ver beneden deze van de nucleaire sites van Doel en Tihange met hun vermogenkernreactoren ligt, dit in het opzicht zowel van de waarschijnlijkheid van een incidentele gebeurtenis als van de bronterm.

In het licht van de wet van 13 november 2011, waarbij de wettelijke aansprakelijkheid van de exploitant van kerninstallaties per 1 januari 2012 van 297.472.229,73 euro naar 1,2 miljard euro gebracht wordt, lijkt het dus redelijk om de installatie van FBFC International voortaan als een installatie met beperkt risico te beschouwen, onder het behoud van het verzekerde bedrag op het niveau van 31 december 2011, zijnde 297.472.229,73 euro.

4. Conclusions

Il apparaît clairement de l'analyse présentée ci-dessus que la principale contribution au risque nucléaire global des installations de FBFC International provient du bâtiment MOX et ceci tant des accidents dits internes que des accidents d'origine externe. En outre, pour étayer cette étude, il est primordial de souligner les différences majeures entre une installation du cycle du combustible telle que celle de FBFC International à Dessel et une centrale nucléaire de production d'électricité, et ce, sur le plan des trois critères de sûreté suivants :

4.1. Contrôle de la réactivité

Dans un réacteur nucléaire, la matière fissile est placée dans le cœur (masse critique) avec comme objectif d'entretenir et contrôler une réaction en chaîne pendant l'exploitation par le pilotage de la réactivité.

Dans une installation du cycle du combustible la quantité de matière fissile est maintenue en permanence en géométrie sûre, afin de conserver les marges d'anti-réactivité nécessaires pour empêcher tout démarrage d'une réaction en chaîne.

4.2. Evacuation de la puissance thermique résiduelle

A l'arrêt d'un réacteur nucléaire, l'exploitant doit maintenir en permanence le refroidissement du combustible afin d'évacuer la puissance résiduelle et d'assurer l'intégrité de la première barrière de confinement des gaines de combustible (défense en profondeur). La plus grande partie des équipements de refroidissement repose sur des systèmes de sûreté actifs. Aucune chaleur résiduelle n'est à évacuer au cours du procédé de fabrication des combustibles UO_2 .

En ce qui concerne le combustible MOX, le faible niveau de puissance thermique dissipée peut être évacué confortablement par des systèmes de sûreté passifs. Toutefois, les installations de FBFC International disposent de moyens actifs sécurisés afin de maintenir cette fonction dans des conditions dégradées.

4.3. Confinement

Les réactions de fission dans le cœur d'un réacteur produisent des quantités de gaz et d'aérosols radioactifs qui peuvent être libérés en cas d'accident nucléaire grave.

Le flux intense de neutrons nécessaire au fonctionnement en continu du réacteur génère des quantités importantes de produits d'activation dans les structures et fluides du réacteur, ainsi que des produits radioactifs de fission ou d'activation à l'intérieur des crayons des combustibles irradiés.

Afin d'éviter toute dispersion de ces radionucléides légers et très nocifs dans l'environnement, l'exploitant doit maintenir l'intégrité des trois barrières de confinement qui assurent la défense en profondeur, ceci à l'aide de systèmes actifs le plus souvent complexes.

Lors de la fabrication de combustible frais UO_2 , il n'y a pas de présence dans les matières manipulées de radio-isotopes artificiels. Il n'y a pas de présence non plus d'une unité de conversion UF_6 en UO_2 , ce qui évite la manipulation de produits chimiques agressifs en grande quantité.

Dans le cas d'assemblages MOX, la matière fissile arrive sur le site de FBFC International sous forme scellée, c'est-à-dire encapsulée dans la gaine d'un crayon. Les matières fissiles se trouvent sur le site sous forme solide, et dans le cas la plus défavorable sous forme de poudre à la première étape de fabrication des combustibles UO_2 . Le poids intrinsèquement élevé des particules limite la dispersion des radio-isotopes dans l'environnement en cas d'accident sévère dépassant les limites.

Les activités de FBFC International relatives au combustible UO_2 sont arrêtées fin 2012, celles relatives au combustible MOX dans le courant de 2015.

On peut conclure que le risque associé au fonctionnement des installations de FBFC International est de très loin inférieur à celui des sites nucléaires de Doel ou Tihange avec leurs réacteurs nucléaires de puissance, ceci du point de vue tant de la probabilité d'un événement accidentel, que du terme source.

Il paraît donc raisonnable, à la lumière de la loi du 13 novembre 2011 portant la responsabilité civile de l'exploitant d'installations nucléaires de 297.472.229,73 euros à 1,2 milliard d'euros au 1^{er} janvier 2012, de considérer désormais l'installation de FBFC International à Dessel comme une installation à risque réduit, tout en maintenant le montant assuré au niveau du 31 décembre 2011, c'est-à-dire 297.472.229,73 euros.

Dit bedrag ligt trouwens reeds ver boven het nieuwe minimumbedrag vermeld in het Protocol van Herziening van het Verdrag van Parijs over de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie. Dit protocol, dat nog niet in voege is, voorziet een minimumbedrag van 70 miljoen euro voor de installaties met een laag risico. Dit bedrag is echter reeds van toepassing in België conform het artikel 2 van de genoemde wet van 13 november 2011.

We hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit
de zeer eerbare en zeer getrouwe dienaren,
De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE
De Staatssecretaris voor Energie,
M. WATHELET

12 DECEMBER 2012. — Koninklijk besluit houdende erkenning van FBFC International als exploitant van een kerninstallatie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, artikel 7, tweede lid, 2°, gewijzigd bij de wet van 11 juli 2000, en artikel 10;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van NV FBFC International als exploitant van een kerninstallatie;

Gelet op het verzoek, ingediend op 13 april 2012 door de naamloze vennootschap FBFC International, krachtens artikel 7, tweede lid, 2°, van de voormelde wet van 22 juli 1985 om de vermindering van zijn wettelijke aansprakelijkheid als exploitant van een kerninstallatie, gevestigd te 2480 Dessel, Europalaan 12, te bekomen;

Overwegende dat op 1 januari 2012 het bedrag van de wettelijke aansprakelijkheid van de exploitanten van kerninstallaties van 297.472.229,73 euro op 1,2 miljard euro wordt gebracht;

Overwegende dat de risico's op een kernongeval bij FBFC International beduidend lager zijn dan die van een vermogenkerncentrale;

Overwegende dat de schade die uit een eventueel kernongeval bij FBFC International zou kunnen voortvloeien veel lager is dan degene die door een ongeval in een vermogenkerncentrale zou kunnen veroorzaakt worden;

Overwegende de risicoanalyse in het verslag in bijlage;

Overwegende dat de belangrijkste bijdrage tot het globale nucleaire risico van de kerninstallaties van FBFC International voortkomt van de werkplaats van de fabricage van MOX-elementen, zowel voor wat betreft de ongevallen met interne oorsprong als deze met externe oorsprong. Rekening houdend met de volgende elementen :

- de splijtstoffen worden op het bedrijf enkel aanvaard onder verzegelde vorm en ingekapseld in stiften; en
- de maximale hoeveelheden MOX aanwezig op het bedrijf kunnen, in het geval van de incidenten vermeld in het rapport, slechts een zeer beperkte invloed hebben op het milieu,

kan dus besloten worden dat het risico verbonden aan de werking van de werkplaats voor de fabricage van MOX-elementen en bijgevolg aan dat van alle installaties van FBFC International, ver onder dat van de vermogenkerncentrales ligt;

Overwegende dat het dus niet langer nodig is om voor FBFC International hetzelfde regime toe te passen als voor de vermogenkerncentrales;

Overwegende dat de erkenning van FBFC International als installatie met een beperkt risico, niet het effect mag hebben de bestaande dekking van 297.472.229,73 euro te verminderen;

Op de voordracht van de Vice-Minister en Minister van Economie en de Staatssecretaris voor Energie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De naamloze vennootschap FBFC INTERNATIONAL, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is Europalaan 12, 2480 Dessel, wordt erkend als exploitant van de kerninstallatie voor de productie van nucleaire brandstof, gelegen te Dessel, Europalaan 12.

Ce montant est d'ailleurs déjà largement supérieur au nouveau montant minimal figurant dans le Protocole de Révision de la Convention de Paris sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire. Ce protocole, qui n'est pas encore en vigueur, prévoit un montant minimal de 70 millions d'euros pour les installations à faible risque. Ce montant est toutefois déjà d'application en Belgique conformément à l'article 2 de ladite loi du 13 novembre 2011.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté
les très respectueux et très fidèles serviteurs,
Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE
Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,
M. WATHELET

12 DECEMBRE 2012. — Arrêté royal portant reconnaissance de FBFC International comme exploitant d'une installation nucléaire

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, l'article 7, alinéa 2, 2°, modifié par la loi du 11 juillet 2000, et l'article 10;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de la SA FBFC International comme exploitant d'une installation nucléaire;

Vu la requête, introduite le 13 avril 2012 par la société anonyme FBFC International, en vertu de l'article 7, alinéa 2, 2°, de la loi du 22 juillet 1985 précitée, en vue d'obtenir la réduction de sa responsabilité civile comme exploitant d'une installation nucléaire, sise à 2480 Dessel, Europalaan 12;

Considérant qu'au 1^{er} janvier 2012, le montant de la responsabilité civile des exploitants d'installations nucléaires est passé de 297.472.229,73 euros à 1,2 milliard d'euros;

Considérant que les risques d'accident nucléaire à FBFC International sont largement inférieurs à ceux d'une centrale nucléaire de puissance;

Considérant que le dommage pouvant résulter d'un éventuel accident nucléaire à FBFC International est largement inférieur à celui que pourrait causer un accident dans une centrale nucléaire de puissance;

Considérant l'analyse de risque figurant dans le rapport en annexe;

Considérant que la principale contribution au risque global nucléaire des installations de FBFC International provient de l'atelier de fabrication des assemblages MOX, aussi bien au niveau des accidents dit internes qu'à celui des accidents d'origine externe. Tenant compte des éléments suivants :

- les matières fissiles sont exclusivement acceptées sur le site sous forme scellée et encapsulée dans des crayons;
- les quantités maximales de MOX présentes à l'entreprise ne peuvent avoir, en cas des accidents listés dans le rapport, qu'un impact très limité sur l'environnement,

on peut donc conclure que le risque associé au fonctionnement de l'atelier de fabrication d'assemblages MOX et donc à celui de toutes les installations de FBFC International est très inférieur à celui de centrales nucléaires de puissance;

Considérant qu'il n'y a dès lors plus lieu d'appliquer à FBFC International le même régime qu'aux centrales nucléaires de puissance;

Considérant que la reconnaissance de FBFC International comme installation à faible risque ne peut toutefois pas avoir pour effet de réduire la couverture existante de 297.472.229,73 euros;

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et du Secrétaire d'Etat à l'Energie et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La société anonyme FBFC INTERNATIONAL, dont le siège social est à 2480 Dessel, Europalaan 12, est reconnue comme exploitant de l'installation nucléaire de production de combustibles nucléaires, située à Dessel, Europalaan 12.

Art. 2. De nucleaire installaties beoogd in artikel 1 worden beschouwd als een installatie met beperkt risico, in de zin van artikel 7, tweede lid, 2°, van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie, gewijzigd bij de wet van 11 juli 2000.

Het maximum bedrag waarvoor de voornoemde vennootschap aansprakelijk is, voor de door een kernongeval veroorzaakte schade, is bepaald op 297.472.229,73 euro.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 20 december 2000 houdende erkenning van NV FBFC International als exploitant van een kerninstallatie, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2013.

Art. 5. De minister bevoegd voor Verzekeringen en de minister bevoegd voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

J. VANDE LANOTTE

De Staatssecretaris voor Energie,

M. WATHELET

Art. 2. Les installations nucléaires visées à l'article 1^{er} sont considérées comme une installation à risque réduit, au sens de l'article 7, alinéa 2, 2°, de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, modifié par la loi du 11 juillet 2000.

Le montant maximum de la responsabilité civile de la société précitée pour les dommages causés par un accident nucléaire est fixé à 297.472.229,73 euros.

Art. 3. L'arrêté royal du 20 décembre 2000 portant reconnaissance de la SA FBFC International comme exploitant d'une installation nucléaire, est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Art. 5. Le Ministre qui a les Assurances dans ses attributions et le ministre qui a l'Energie dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

J. VANDE LANOTTE

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

M. WATHELET

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2012 — 3834

[C – 2012/29543]

13 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant diverses mesures relatives à l'exécution du budget et aux comptabilités budgétaire et générale

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les articles 2, 3, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 28, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42, 46, 53, 54, 55, 56, 66 et 67 du décret du 20 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement de la Communauté française;

Considérant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 février 1998 portant délégations de compétence et de signature aux fonctionnaires généraux et à certains autres agents des Services du Gouvernement de la Communauté française – Ministère de la Communauté française;

Considérant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Considérant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 relatif aux Cabinets des Ministres de la Communauté française;

Considérant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 23 novembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 novembre 2012;

Vu l'urgence, motivée par la nécessité de faire entrer en vigueur le présent arrêté le 1^{er} janvier 2013 au plus tard; qu'en effet, il contient les mesures techniques indispensables à l'opérationnalité de l'exécution du budget et à la tenue de la comptabilité publique en application du décret du 20 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'avis n° 52.460/2 du Conseil d'Etat, donné le 5 décembre 2012 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Budget;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Les dispositions du présent arrêté sont applicables à l'entité définie à l'article 3, alinéa 1^{er}, du décret du 20 décembre 2011 visé à l'article 2, 1°.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° décret du 20 décembre 2011 : décret du 20 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement de la Communauté française;

2° arrêté fixant le plan comptable : arrêté royal du 10 novembre 2009 fixant le plan comptable applicable à l'Etat fédéral, aux Communautés, aux Régions et à la Commission communautaire commune;

3° Ministère : Ministère de la Communauté française, à savoir les services d'administration générale de la Communauté française;

4° service relevant directement du Gouvernement : service distinct du Ministère, créé par décret ou par arrêté du Gouvernement et placé directement sous l'autorité du Gouvernement pour l'exercice de missions spécifiques;

5° services du budget et des finances : Direction générale du Budget et des Finances du Ministère – Service général du Budget et de la Comptabilité, et Service général des Finances;

6° membre du personnel : membre du personnel des Services du Gouvernement, quel que soit le lien juridique de travail qui le lie auxdits services;

7° créancier originaire : titulaire de l'engagement juridique sur la Communauté française ou toute autre personne pouvant obtenir paiement tenant des droits dérivés sur celui-ci et ne pouvant avoir plus de droits qu'il n'en a;

8° unité de contrôle des engagements : unité chargée au sein des services du budget et des finances du contrôle des engagements;

9° unité de contrôle des liquidations : unité chargée au sein des services du budget et des finances du contrôle des liquidations;

10° unité de l'inspection des trésoriers décentralisés : unité chargée au sein des services du budget et des finances de l'inspection des trésoriers décentralisés;

11° caissier : établissement de crédit désigné en application de l'arrêté royal du 6 août 1990 fixant les modalités d'organisation de la trésorerie des Communautés, des Régions et de la Commission communautaire commune.

CHAPITRE 2. — *Des acteurs*

Section 1^{re}. — De la séparation des fonctions

Art. 3. Les fonctions d'ordonnateur et de trésorier doivent être exercées par des membres du personnel distincts.

Art. 4. Lorsqu'il n'est fonctionnellement pas possible de séparer les fonctions de receveur et de trésorier, elles peuvent être exercées par un même membre du personnel.

Art. 5. L'acte de désignation des acteurs visés aux sections 2 à 4 contient nécessairement l'objet et la date à partir de laquelle le membre du personnel entre en fonction. Une copie est communiquée à la Cour des comptes.

Section 2. — Des ordonnateurs

Art. 6. § 1^{er}. La fonction d'ordonnateur primaire est exercée au nom du Gouvernement par chacun des Ministres pour ce qui concerne leurs compétences respectives.

La fonction d'ordonnateur délégué est exercée :

1° par les membres du personnel du Ministère habilités par l'arrêté du Gouvernement portant délégations de compétence et de signature;

2° par l'autorité responsable des Services relevant directement du Gouvernement habilitée par les dispositions les organisant.

Les ordonnateurs délégués agissent uniquement dans les conditions et les limites qui y sont fixées.

§ 2. Dans chaque Cabinet ministériel et, à défaut de dispositions organiques, dans chaque service y assimilé pour son fonctionnement, le Ministre fonctionnel peut désigner un ou plusieurs ordonnateurs délégués parmi les membres du personnel, pour engager et liquider les dépenses dans les limites et les conditions qu'il fixe.

§ 3. Sans préjudice des contrôles exercés par les services du budget et des finances, les ordonnateurs visés aux paragraphes 1^{er} et 2 mettent en place les systèmes de gestion et de procédures de contrôle interne adaptés à l'exécution de leurs tâches.

§ 4. Les délégations accordées au secrétaire général, à l'administrateur général et au directeur général peuvent leur être retirées, temporairement ou définitivement, à la demande du ministre pour les compétences qui lui sont dévolues et ce, sur décision motivée du Gouvernement.

Art. 7. Dans le respect des dispositions visées à l'article 5, le Ministère établit et met à jour un relevé des membres du personnel chargés d'une fonction d'ordonnateur délégué en application des dispositions de l'article 6, § 1^{er}, alinéa 2.

Section 3. — Des receveurs chargés du recouvrement des recettes

Art. 8. § 1^{er}. Les droits constatés à la charge des tiers constituent les créances établies par les ordonnateurs qui sont :

1° enregistrées, selon leurs ordres, dans les comptes de la comptabilité budgétaire, au niveau des articles de base ainsi que simultanément dans les comptes de la classe 4 du bilan et, en contrepartie, dans le compte de résultats;

2° communiquées à un receveur chargé d'en poursuivre le recouvrement conformément aux articles 53 et 55 du décret du 20 décembre 2011.

§ 2. Les recettes perçues au comptant ne peuvent être enregistrées a posteriori dans les comptes de la classe 4 du bilan. En contrepartie de l'accroissement du compte financier qu'elles génèrent, elles sont directement enregistrées dans les comptes de la comptabilité budgétaire, au niveau des articles de base et simultanément dans le compte de résultats.

§ 3. Lorsque des recettes sont perçues alors que postérieurement il apparaît que leurs droits ont été constatés erronément, leur montant est restitué à l'intervention de l'ordonnateur à la charge d'un article de base prévu à cet effet dans le budget des dépenses.

Art. 9. § 1^{er}. La fonction de receveur est exercée par les membres du personnel du Ministère désignés par le Ministre du Budget ou son délégué dans le respect des dispositions visées à l'article 5.

§ 2. Dans chaque acte de désignation d'un receveur titulaire, au moins un receveur suppléant est désigné pour remplacer le receveur titulaire, sous la responsabilité de ce dernier et durant la période de son absence temporaire.

Art. 10. § 1^{er}. Un receveur centralisateur doit être désigné parmi les membres du personnel de niveau 1 ou 2 du Ministère par le Ministre du Budget.

§ 2. Le membre du personnel exerçant les fonctions cumulées de receveur et de trésorier est désigné par un seul et même acte. Un compte financier sur lequel il perçoit les recettes lui est ouvert auprès du caissier.

Au départ de ce compte, il procède :

- 1° au remboursement des sommes indûment perçues;
- 2° au versement, au moins une fois par semaine, du produit net de ses recettes au trésorier centralisateur.

Dans le cas de recettes affectées à des dépenses d'un fonds budgétaire dont la gestion financière est confiée à un trésorier décentralisé, conformément à l'article 16, § 2, le trésorier décentralisé assume d'office la fonction de receveur-trésorier et conserve les recettes perçues. En outre, les articles 11 et 12, § 1^{er}, ne lui sont pas applicables.

Art. 11. Chaque receveur ou receveur-trésorier titulaire rend compte de sa gestion selon le modèle fixé par le Ministre du Budget.

Les pièces justificatives originales des comptes, telles que visées à l'article 35, sont conservées par le service du budget et des finances jusqu'au 31 décembre de l'année de la clôture définitive de l'exercice budgétaire et comptable telle que déterminée à l'article 45 du décret du 20 décembre 2011 et ensuite, conformément aux dispositions de l'article 37.

Section 4. — Des trésoriers

Sous-section 1^{re}. — Des missions

Art. 12. § 1^{er}. Les trésoriers sont chargés du paiement des dépenses sur ordre des ordonnateurs et de l'encaissement direct des recettes ou de leur centralisation, si elles ont été perçues préalablement par un receveur-trésorier. Ils peuvent procéder au remboursement des sommes indûment perçues.

Les trésoriers visés à l'alinéa 1^{er} disposent de comptes financiers ouverts auprès du caissier à leur nom et avec indication du service dont ils relèvent. L'ouverture et la fermeture des comptes s'opèrent uniquement à l'intervention de l'autorité responsable.

§ 2. Sans préjudice d'autres dispositions légales, les opérations financières non liées au budget ainsi que les opérations de gestion de fonds de tiers ne peuvent être exécutées que par le trésorier centralisateur et sur ordre de l'autorité responsable.

§ 3. Le trésorier centralisateur visé à l'article 13 est autorisé à utiliser les lignes de crédit consenties par le caissier lorsqu'elles sont mobilisées par l'autorité responsable pour couvrir des ordres de virement.

Chaque trésorier décentralisé visé à l'article 16 ne peut utiliser que les avoirs disponibles sur son compte financier.

§ 4. Les paiements sont exécutés de préférence par virement vers un compte financier ouvert au nom du bénéficiaire identifié lors de l'engagement juridique de la dépense.

Sous-section 2. — Du Trésorier centralisateur

Art. 13. § 1^{er}. La centralisation des entrées et des sorties de fonds est confiée à un trésorier centralisateur qui opère dans un système central directement relié à la comptabilité générale.

§ 2. La fonction visée au paragraphe 1^{er} est exercée par un membre du personnel, de niveau 1, du Ministère désigné par le Ministre du Budget.

Art. 14. Le Ministère établit et met à jour un relevé des comptes financiers dont le trésorier centralisateur a la responsabilité et qui sont nécessaires à la centralisation des recettes et au paiement des dépenses ainsi qu'aux opérations financières non liées au budget. Ces comptes doivent permettre d'établir la situation des flux de trésoreries telle que visée à l'article 42, 1°, d), du décret du 20 décembre 2011.

Art. 15. Dans l'arrêté ministériel visé à l'article 13, § 2, au moins un trésorier centralisateur suppléant est désigné pour remplacer le trésorier centralisateur titulaire, sous la responsabilité de ce dernier et durant la période de son absence temporaire.

Toutefois, le Ministre du Budget peut imposer au trésorier centralisateur suppléant qu'il agisse sous sa propre responsabilité et rende un compte de sa gestion, sans effet rétroactif, s'il exerce toujours la fonction au-delà d'une période de six mois.

Sous-section 3. — Des gestions financières décentralisées

Art. 16. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 13, § 1^{er}, sont autorisées les gestions financières décentralisées sous la responsabilité d'un trésorier et agissant sur les ordres d'un ordonnateur pour le paiement des dépenses de fonctionnement ne dépassant pas 8.500 euros hors T.V.A. et appartenant au groupe principal 7 ou au groupe 12 de la classification économique ainsi que, excepté à l'intervention des trésoriers visés sous le 1°, les dépenses inférieures à 3.100 euros et appartenant au groupe 33 de la classification économique :

- 1° au sein de chaque Cabinet ministériel et dans chaque service y assimilé pour son fonctionnement;
- 2° au sein du Ministère;
- 3° au sein des services relevant directement du Gouvernement.

§ 2. Par dérogation à l'article 13, § 1^{er}, sont autorisées au sein du Ministère les gestions financières décentralisées, sous la responsabilité d'un trésorier et agissant sur les ordres d'un ordonnateur, des fonds budgétaires à identifier dans le décret du budget des dépenses.

Le trésorier décentralisé peut utiliser les recettes affectées qu'il a perçues pour payer les dépenses dûment autorisées par le décret qui a instauré le fonds. Il peut procéder au remboursement des sommes indûment perçues.

Toutefois, il ne peut payer les dépenses qu'entre les mains de leurs créanciers originaires. A contrario, la procédure prévue à l'article 21 pour gérer le contentieux juridique est d'application.

Afin de dresser l'annexe au compte d'exécution du budget visée à l'article 29, § 5, 3^o, du décret du 20 décembre 2011, chaque trésorier décentralisé établit un relevé des recettes et des dépenses de l'année du fonds budgétaire, exprimées en termes de droits constatés et détaillées par nature selon la classification économique. Ce relevé est joint à son compte annuel.

§ 3. Les trésoriers décentralisés sont désignés par le Ministre du Budget ou son délégué, excepté ceux visés au paragraphe 1^{er}, 1^o et 3^o, qui le sont par le ministre dont ils relèvent ou en vertu de dispositions organiques spécifiques.

Art. 17. Pour payer les dépenses visées à l'article 16, § 1^{er}, des avances dont le montant maximum est fixé par type de gestion financière décentralisée dans le dispositif du budget des dépenses, sont versées aux trésoriers décentralisés sur ordre des ordonnateurs.

Dans le respect de leur délégation et des besoins qu'ils auront évalués le plus justement possible, les ordonnateurs introduisent à cet effet des demandes d'avances qui doivent faire l'objet d'engagements budgétaires et juridiques, et de liquidations à la charge des articles de base codifiés, selon le cas, par référence au groupe principal 7, au groupe 12 ou au groupe 33 de la classification économique.

En comptabilité générale, au moment de la liquidation, les montants avancés sont traités comme des dépenses directement en faveur de tiers. Des écritures de régularisation pourront être passées lors de la reddition des comptes des trésoriers.

Art. 18. § 1^{er}. Lorsque le compte financier du trésorier décentralisé est alimenté par des avances imputées budgétairement sous des articles de base distincts, chaque avance constitue une limite ne pouvant être dépassée.

§ 2. Le paiement par caisse doit être limité et réservé aux cas justifiés par le trésorier décentralisé au regard des nécessités de service. Celles-ci délimiteront le montant maximum de la caisse que le trésorier décentralisé pourra détenir sous sa responsabilité et qui ne peut dépasser le montant à fixer dans le dispositif du budget.

§ 3. Sans préjudice de l'arrêté du Gouvernement portant délégations de compétence et de signature, les paiements effectués par un trésorier décentralisé au profit d'un ordonnateur délégué dont il dépend doivent être autorisés par un ordonnateur de rang supérieur.

§ 4. Les trésoriers décentralisés ne sont autorisés à payer les dépenses qu'entre les mains de créanciers originaires. A contrario, la procédure prévue à l'article 21 pour gérer le contentieux juridique est d'application.

§ 5. Les avances imputées à une année budgétaire sont utilisées uniquement pour payer les dépenses dont les droits ont été constatés durant cette même année budgétaire par l'ordonnateur. Les paiements de ces dépenses peuvent intervenir jusqu'au 31 janvier de l'année suivante.

Art. 19. § 1^{er}. Les avances doivent être justifiées par le dépôt de comptes intermédiaires au moins quadrimestriels auprès de l'unité de l'inspection des trésoriers décentralisés sans préjudice de l'application de la réglementation relative aux cabinets ministériels. Les pièces justificatives accompagnent chaque compte intermédiaire.

Si le trésorier décentralisé reste en défaut de produire deux comptes intermédiaires successifs, aucune nouvelle avance ne pourra lui être versée.

Les comptes intermédiaires contrôlés et leurs pièces justificatives sont centralisés au service du budget et des finances afin, le cas échéant, de régulariser les écritures dans la comptabilité générale.

§ 2. Les soldes non utilisés des avances de fonds perçues durant une année budgétaire sont reversés au trésorier centralisateur au plus tard le 15 février de l'année suivante. Ils constituent des recettes au comptant de l'année en cours.

Sous-section 4. — De la reddition des comptes

Art. 20. Les trésoriers rendent compte de leur gestion selon les modèles fixés, en fonction du type de gestion centralisée ou décentralisée, par le Ministre du Budget.

A l'exception des trésoriers responsables des gestions financières décentralisées visées à l'article 16, § 2, les trésoriers décentralisés doivent rendre leur compte de gestion annuel en distinguant les opérations de paiement opérées en janvier en extinction des droits constatés de l'année précédente et payés à la charge des avances à rattacher à cette même année, des opérations à rattacher à l'année en cours.

Un exemplaire du compte de gestion annuel et les pièces justificatives originales qui l'appuient, telles que visées à l'article 33, de même qu'à l'article 35 en ce qui concerne les responsables des gestions financières décentralisées visées à l'article 16, § 2, sont conservés par le service du budget et des finances jusqu'au 31 décembre de l'année de la clôture définitive de l'exercice budgétaire et comptable telle que déterminée à l'article 45 du décret du 20 décembre 2011 et ensuite, conformément aux dispositions de l'article 37.

Section 5. — Des gestionnaires des contentieux juridique et administratif

Art. 21. § 1^{er}. En application de l'article 21, § 3, du décret du 20 décembre 2011, le gestionnaire du contentieux juridique est d'office le fonctionnaire qui occupe la fonction et le grade de responsable du Service du comptable du contentieux au sein des services du budget et des finances.

§ 2. Les pièces justificatives visées à l'article 34, § 1^{er}, sont transmises au gestionnaire du contentieux juridique qui les conserve.

§ 3. Lorsqu'un droit constaté a été liquidé par un ordonnateur, mais que l'ordre de son paiement ne peut être donné en faveur du créancier originaire en raison d'un obstacle juridique à ce paiement, l'ordonnateur communique en outre au gestionnaire du contentieux juridique la pièce justificative de la constatation du droit.

§ 4. Le gestionnaire du contentieux juridique détermine les bénéficiaires, créanciers, mandataires ou ayants droit ainsi que les montants à leur payer.

§ 5. Le gestionnaire du contentieux juridique est responsable de l'ouverture et de la fermeture des dossiers.

§ 6. En application de l'article 21, § 3, du décret du 20 décembre 2011, le gestionnaire du contentieux administratif est d'office le fonctionnaire qui occupe la fonction et le grade de responsable du Service du comptable du fonds en souffrance au sein des services du budget et des finances.

§ 7. Les pièces justificatives visées à l'article 34, § 2, sont transmises au gestionnaire du contentieux administratif. Celui-ci est tenu de les conserver.

§ 8. Lorsqu'un droit constaté a été liquidé par un ordonnateur, mais que l'ordre de son paiement ne peut être donné en faveur du créancier originaire en raison d'un obstacle administratif à ce paiement, l'ordonnateur communique en outre au gestionnaire du contentieux administratif la pièce justificative de la constatation du droit.

§ 9. En cas d'obstacle administratif ou de report en compte financier, le gestionnaire du contentieux administratif recherche les données permettant de donner valablement un nouvel ordre de paiement. Il s'adresse à l'ordonnateur ayant émis l'ordre initial pour obtenir les données corrigées.

§ 10. Le gestionnaire du contentieux administratif est responsable de l'ouverture et de la fermeture des dossiers.

Art. 22. Les sommes concernées sont portées au crédit de comptes, en fonction de la nature originaire des dépenses, de la classe 1 ou 4 du bilan spécialement ouverts jusqu'au moment où les gestionnaires du contentieux donnent les ordres de paiement en faveur des bénéficiaires légalement déterminés ou correctement identifiés. Ces ordres sont exécutés par le trésorier centralisateur. Simultanément, en comptabilité générale, les comptes concernés sont débités des montants versés.

Section 6. — De la tenue de la comptabilité

Art. 23. Les comptabilités budgétaire et générale sont tenues de manière intégrée dans un système informatisé de livres et de comptes.

Le Directeur général des services du budget et des finances du Ministère ou tout membre du personnel de niveau 1 ou 2 désigné par lui à cet effet procède à :

1° la gestion des accès au système informatisé, en encodage ou en consultation, y compris en faveur de la Cour des Comptes;

2° la passation ou la validation des écritures comptables;

3° l'établissement des rapports comptables intermédiaires et du compte général annuel qui doit être soumis, à l'intervention du Ministre du Budget, au Gouvernement pour approbation au plus tard le 31 mars de l'année suivante.

Art. 24. Tout membre du personnel de niveau 1 ou 2 désigné par le Directeur général en application de l'article 23 ne peut être ni ordonnateur délégué, ni receveur, ni trésorier.

CHAPITRE 3. — De l'exécution du budget

Section 1^{re}. — Des règles d'imputation des recettes et des dépenses

Art. 25. L'imputation de toute somme au budget est basée sur un document justificatif.

Art. 26. § 1^{er}. Les recettes et les dépenses liquidées sont imputées au budget d'une année déterminée lorsque les droits sont constatés.

§ 2. L'obligation de payer existe lorsque et au moment où, en vertu des dispositions légales ou réglementaires applicables, une dette existe à charge de l'entité ou une créance existe en sa faveur, indépendamment de la date d'échéance de cette dette ou de cette créance.

Sans préjudice des dispositions légales et réglementaires applicables, l'obligation de payer est réputée exister notamment pour :

1° les traitements, pensions, primes occasionnelles et autres allocations particulières : au moment de la prestation, et pour les arriérés y afférents : à tout moment, quelle que soit l'année à laquelle ils se rapportent;

2° les travaux, fournitures et services, à l'exception des loyers et abonnements : au moment où le marché concernant des travaux, des fournitures et des services a été exécuté et accepté;

3° l'acquisition et la vente de biens immobiliers : au moment où la vente est parfaite entre parties;

4° les subventions dont l'octroi est réglé par des dispositions organiques : au moment où elles sont dues selon ces dispositions organiques;

5° les subventions dont l'octroi n'est pas réglé par des dispositions organiques : à la date à laquelle l'arrêté ou l'acte d'allocation est signé;

6° les contributions versées à des organismes internationaux en exécution de traités : à la date où elles sont dues en vertu de l'obligation contractuelle;

7° les contributions volontaires à des organismes internationaux : à la date à laquelle l'arrêté ou l'acte d'allocation est signé;

8° les octrois de crédit et participations : à la date à laquelle l'arrêté ou l'acte d'allocation entre en vigueur;

9° les jugements et arrêts ou autres actes qui mettent fin à des litiges : à la date où ces jugements ou actes acquièrent force exécutoire.

Art. 27. § 1^{er}. Préalablement à sa liquidation, toute dépense doit être engagée.

L'imputation d'une dépense à la charge des crédits d'engagement d'une année déterminée est effectuée sur requête de l'ordonnateur après obtention d'un visa d'engagement, sous forme de numéro millésimé, accordé par l'unité de contrôle des engagements.

La date d'imputation est déterminée par la date du visa d'engagement.

§ 2. Au moment de l'engagement juridique :

1° L'ordonnateur vérifie que l'engagement juridique est conforme à l'engagement budgétaire.

En cas d'insuffisance d'engagement budgétaire, il doit solliciter un complément d'engagement à la charge des crédits de l'année.

En cas d'excédent d'engagement budgétaire, il peut en solliciter la restitution au crédit d'engagement concerné. Cette faculté ne peut être exercée que si les engagements budgétaire et juridique sont rattachés à la même année budgétaire.

L'ordonnateur produit à l'unité de contrôle des engagements les pièces attestant de l'existence de l'engagement juridique corrélatif à l'engagement budgétaire.

2° L'unité de contrôle des engagements vérifie que l'engagement juridique est intervenu au plus tard le 31 décembre de l'année suivant celle de l'engagement budgétaire conformément à l'article 28, § 2, 2°, du décret du 20 décembre 2011.

La date de l'engagement juridique est déterminée par la date d'enregistrement de cet engagement.

§ 3. Les phases d'engagements budgétaire et juridique peuvent être simultanées et le sont d'office pour les dépenses visées à l'article 22, § 3, et 23, § 1^{er}, du décret du 20 décembre 2011. Dans ce cas, la date de l'imputation des engagements budgétaires à la charge des crédits d'engagements et de l'enregistrement des engagements juridiques corrélatifs est celle du visa d'engagement budgétaire.

§ 4. Dans les cas visés à l'article 22, § 1^{er}, du décret du 20 décembre 2011, le visa d'engagement est communiqué au tiers lors de la notification par l'ordonnateur et constitue la référence obligatoire que le tiers est tenu d'apposer sur tous les documents relatifs au marché ou au subventionnement transmis par la suite à l'ordonnateur.

Art. 28. Outre les conditions fixées à l'article 26, § 1^{er}, l'imputation d'une dépense à la charge des crédits de liquidation est précédée d'une inscription de la pièce justificative dans un compte d'attente, jusqu'au moment où les contrôles ont été opérés et validés par l'unité de contrôle des liquidations.

Après imputation de la dépense à charge du crédit de liquidation, l'ordre de paiement donné par l'ordonnateur au trésorier centralisateur est exécutable.

Section 2. — De la nouvelle répartition des crédits

Art. 29. § 1^{er}. Toute demande de nouvelle répartition des crédits doit être introduite auprès des services du budget et des finances selon les modalités techniques que le Ministre du Budget détermine et est arrêtée par :

1° l'ordonnateur primaire;

2° les ordonnateurs primaires lorsqu'ils sont ensemble compétents pour l'utilisation des crédits d'un même programme ou d'une même division organique.

Les demandes de nouvelle répartition des crédits :

1° doivent être motivées;

2° peuvent uniquement être introduites durant l'exercice en cours et doivent être validées au plus tard le 31 décembre de cet exercice;

3° doivent être préalables à l'utilisation des crédits, excepté lorsqu'elles concernent des crédits de liquidation non limitatifs, auquel cas elles peuvent combler a posteriori un dépassement de crédits.

§ 2. Ne sont pas autorisées les nouvelles répartitions des crédits de liquidation limitatifs des programmes opérationnels des dépenses appartenant :

1° au groupe principal 9 et au groupe 21 de la classification économique vers les dépenses autrement classifiées;

2° au groupe principal 8 de la classification économique vers les dépenses autrement classifiées.

§ 3. Les services du budget et des finances assurent le suivi des demandes de nouvelle répartition des crédits jusqu'à leur signature par le Ministre du Budget et mettent à jour les bases de données de la comptabilité budgétaire qui fait apparaître les mouvements compensés entre les articles de base.

CHAPITRE 4. — De la tenue de la comptabilité générale

Art. 30. La comptabilité générale enregistre une opération lors de la naissance, de la transformation ou de la disparition d'une valeur économique, d'un droit constaté ou d'une obligation.

Les imputations dans la comptabilité budgétaire des droits constatés résultant de relations avec des tiers donnent lieu à un enregistrement simultané en comptabilité générale.

Les opérations qui ne résultent pas de relations avec des tiers constituent des mouvements internes.

Lorsque l'entité agit comme un intermédiaire dans la gestion de fonds de tiers, celle-ci est retracée dans la comptabilité générale en utilisant des comptes spécifiques.

Art. 31. Le plan comptable applicable est le plan comptable normalisé annexé à l'arrêté fixant le plan comptable.

Les subdivisions en classes, sous-classes et rubriques de ce plan doivent être obligatoirement suivies. Dans le système informatisé, des positions supplémentaires doivent être réservées pour satisfaire aux besoins d'informations statistiques ou analytiques complémentaires.

Art. 32. Les règles qui président aux évaluations dans l'inventaire, ainsi qu'aux constitutions et ajustements d'amortissements, de réductions de valeurs et de provisions pour risques, et aux réévaluations sont arrêtées par le Ministre du Budget dans le respect des dispositions de l'arrêté fixant le plan comptable.

CHAPITRE 5. — Des pièces justificatives et de leur conservation

Art. 33. § 1^{er}. Dans le respect des dispositions légales et réglementaires, les pièces justificatives des dépenses donnant lieu à un dénouement financier sont répertoriées par le Ministre du Budget en fonction de leur nature. Sont, notamment, distingués :

1° les salaires et les charges sociales;

2° les locations de biens et les loyers des bâtiments;

3° les assurances;

4° les abonnements auprès de fournisseurs ou de prestataires de services;

5° les impôts et taxes;

6° les marchés publics de travaux, de fournitures et de services;

7° les achats de terrains et de constructions;

8° les honoraires;

9° le service financier de la dette;

10° les participations et octrois de crédits ainsi que les avances récupérables;

11° les subventions;

12° les dotations.

§ 2. Chaque pièce justificative est datée et identifiée par une mention contenant obligatoirement les caractéristiques budgétaires de la dépense et le numéro du visa d'engagement ainsi que toute autre donnée permettant d'établir une piste d'audit de l'engagement de la dépense jusqu'à son paiement.

§ 3. Le cas échéant, les pièces justificatives doivent être complétées par les documents de contrôle imposés par la réglementation en vue de l'engagement ou de la liquidation de la dépense.

§ 4. Les pièces justificatives nécessaires aux paiements sont des pièces originales. Les copies sont seulement admises dans des situations dûment motivées.

Art. 34. § 1^{er}. Les pièces justificatives à mettre à la disposition du gestionnaire du contentieux juridique sont les documents officiels prévus par les dispositions légales et réglementaires qui font état d'obstacles juridiques au paiement à un créancier originaire.

Les pièces visées à l'alinéa 1^{er} sont jointes aux pièces justificatives visées à l'article 33 pour justifier les paiements aux bénéficiaires, mandataires ou ayants droit.

Par dérogation à l'alinéa 2, si les pièces n'ont pas été entièrement purgées, elles restent valables. Dans ce cas, leurs références sont apposées sur les pièces justifiant chaque paiement.

§ 2. Les pièces justificatives à mettre à la disposition du gestionnaire du contentieux administratif sont les pièces probantes attestant d'un obstacle administratif empêchant le versement des sommes dues au créancier originaire ou attestant d'un report en comptes financiers d'une somme payée.

Art. 35. Les pièces justificatives des recettes sont les déclarations de créances adressées aux débiteurs ou tout autre titre légalement ou réglementairement prévu.

Chaque pièce justificative est datée et identifiée par une mention contenant obligatoirement les caractéristiques budgétaires de la recette ainsi que toute autre donnée permettant d'établir une piste d'audit de la constatation du droit jusqu'à son encaissement.

Art. 36. Les écritures des comptabilités budgétaire et générale sont appuyées par les pièces justificatives visées aux articles 33 à 35 en y faisant référence.

En comptabilité générale, les pièces justifiant les mouvements internes, les opérations diverses et de clôture d'exercice sont appelées pièces comptables et contiennent les instructions données par le Directeur général des services du budget et des finances ou tout membre du personnel de niveau 1 ou 2 désigné par lui à cet effet, en exécution notamment des dispositions du décret du 20 décembre 2011, de l'arrêté fixant le plan comptable et du présent arrêté. Les écritures y font explicitement référence.

Art. 37. § 1^{er}. Doivent être conservés de manière à garantir leur inaltérabilité et leur accessibilité :

1° les fichiers informatiques contenant les livres ainsi que les programmes et les systèmes permettant de les lire, durant une période de sept ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit celle de la clôture définitive de l'exercice budgétaire et comptable telle que déterminée à l'article 45 du décret du 20 décembre 2011;

2° en format papier ou en format électronique, les pièces justificatives de dépenses résultant d'une relation avec un tiers et visées à l'article 33, durant la même période que celle visée au 1°, sans préjudice d'un autre délai déterminé en application de l'article 74 du décret du 20 décembre 2011 en ce qui concerne la prescription;

3° en format papier ou en format électronique, les pièces justificatives visées à l'article 34, §§ 1^{er} et 2, respectivement durant une période de dix et de sept ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit celle de la clôture définitive de l'exercice budgétaire et comptable telle que déterminée à l'article 45 du décret du 20 décembre 2011, sans préjudice d'un autre délai fixé par les dispositions légales et réglementaires spécifiques à ces matières;

4° en copie sur support papier ou électronique, les pièces justificatives des recettes visées à l'article 35, durant la même période que celle visée au 1°;

5° en format papier ou en format électronique, les pièces comptables visées à l'article 36, alinéa 2, durant la même période que celle visée au 1°;

6° un exemplaire original des comptes annuels des receveurs et des trésoriers ainsi que les extraits de leurs comptes financiers, durant la même période que celle visée au 1°;

7° un exemplaire original de chaque compte général annuel, durant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit celle de la clôture définitive de l'exercice budgétaire et comptable telle que déterminée à l'article 45 du décret du 20 décembre 2011.

§ 2. Les pièces justificatives sont conservées dans les lieux désignés par l'autorité responsable pour procéder à l'archivage. Elles peuvent être numérisées.

CHAPITRE 6. — Des intérêts de retard et du recouvrement des créances

Section 1^{re}. — Des intérêts à payer par les tiers

Art. 38. § 1^{er}. Lorsque la déduction d'intérêts est prévue par des dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles et que le receveur constate l'absence de versement des montants dus à l'échéance, un intérêt dont le taux est identique au taux légal est exigible de plein droit et sans mise en demeure.

§ 2. L'intérêt visé au paragraphe 1^{er} est calculé par mois civil à partir du premier jour du mois qui suit celui de l'échéance jusqu'au dernier jour du mois au cours duquel le paiement a lieu. L'intérêt de retard n'est pas dû lorsque son montant est inférieur à 10 euros.

Art. 39. Lorsque le tiers débiteur fait valoir une situation pécuniaire qui justifie un retard de paiement des créances dues, le receveur peut prendre des mesures d'aménagement des modalités de paiement.

Il peut, dans le cadre de négociations avec le tiers débiteur, lui octroyer des facilités et des délais de paiement à condition que le tiers débiteur :

- 1° ne conteste pas les droits qui sont constatés en faveur de l'entité;
- 2° démontre les difficultés financières dans lesquelles il se trouve, notamment par la production de pièces justificatives de nature financière, juridique ou administrative;
- 3° s'engage à respecter les délais et les facilités de paiement qui lui sont accordés par le receveur.

En outre, le receveur peut convenir, lors de ces négociations avec le tiers débiteur, que des intérêts ne seront pas appliqués en cas de respect par ce dernier des délais et facilités de paiement consentis.

Section 2. — Du recouvrement des créances

Art. 40. Le receveur doit procéder, dans le délai fixé à l'article 55 du décret du 20 décembre 2011, à une invitation à payer sous forme de rappel par simple lettre, suivi d'une relance et enfin, en cas d'inertie du débiteur défaillant, d'une mise en demeure avec injonction de payer par lettre recommandée.

Art. 41. Sans préjudice de la procédure prévue à l'article 40, le receveur est autorisé à :

- 1° solliciter le concours de l'Administration générale de la documentation patrimoniale du SPF Finances en application du décret du 17 juillet 1987 habilitant l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines à réaliser certaines opérations patrimoniales pour le compte de la Communauté française et des institutions qui en relèvent;
- 2° saisir les Cours et Tribunaux.

CHAPITRE 7. — De la gestion des biens désaffectés

Section 1^{re}. — De la constatation des biens désaffectés

Art. 42. Sans préjudice de l'application d'autres législations en la matière, l'entité est tenue de se défaire des biens meubles et immeubles relevant de son domaine privé qui sont désaffectés.

Les biens visés sont des biens qui :

- 1° présentent encore une certaine valeur marchande;
- 2° sont susceptibles d'être aliénés;
- 3° ont perdu leur destination première;
- 4° ne sont plus susceptibles de réemploi au sein du Ministère, des services relevant directement du Gouvernement, des cabinets ministériels ou des services y assimilés pour leur fonctionnement.

En ce qui concerne les biens immeubles, les bâtiments administratifs et techniques ayant été utilisés par le Ministère ne sont pas visés par le présent chapitre.

Art. 43. § 1^{er}. Chaque année et sans préjudice de l'application de la réglementation relative aux cabinets ministériels, l'autorité responsable du Ministère établit un relevé des biens meubles et immeubles à désaffecter, y compris ceux des services relevant directement du Gouvernement.

§ 2. Selon le cas, le service responsable du Ministère succède aux responsables précités pour administrer les biens dont il y a lieu de se défaire.

§ 3. L'inventaire, visé à l'article 34 du décret du 20 décembre 2011, est mis à jour pour faire apparaître la désaffectation des biens visés au paragraphe 1^{er}.

Section 2. — De la réalisation des biens désaffectés

Sous-section 1^{re}. — Des modalités

Art. 44. § 1^{er}. Les biens qui sont déclarés désaffectés doivent être aliénés à titre onéreux selon les modalités suivantes :

- 1° la vente publique;
- 2° la vente de gré à gré.

§ 2. Les aliénations visées au paragraphe 1^{er} doivent être annoncées par le biais de publications :

- 1° sur les sites internet et intranet du Ministère;
- 2° dans la presse écrite.

§ 3. Dans le cas de vente de gré à gré et pour la mise à prix minimum dans le cas de vente publique, la valeur des biens est arrêtée par référence aux données suivantes :

- 1° la valeur d'acquisition ou la valeur à l'état neuf du bien;
- 2° la valeur du marché ou la valeur de remplacement du même bien;
- 3° la valeur comptable du bien;
- 4° à défaut, la valeur validée par les services responsables du Ministère.

Les services visés au 4° fixent le prix en-deçà duquel le bien ne peut être vendu.

§ 4. Un délai minimum de trente jours doit être observé entre la publication de l'annonce de la vente et celle-ci.

Art. 45. Par dérogation aux dispositions de l'article 44, le service responsable du Ministère est autorisé à céder les biens meubles désaffectés à titre gratuit à des associations à finalité sociale ou humanitaire lorsque l'aliénation de ces biens à titre onéreux conduirait à une dépense excessive par rapport au produit financier espéré.

Art. 46. Par dérogation aux dispositions des articles 44 et 45, le service responsable du Ministère est autorisé à mettre au rebut les biens meubles désaffectés qui ne sont plus en état d'être cédés et d'être réemployés par quiconque. Dans la mesure du possible, ces services veillent à la valorisation et au recyclage des déchets.

Sous-section 2. — De la sortie du bilan et de la mise à jour de l'inventaire

Art. 47. § 1^{er}. Les biens non complètement amortis qui sont désaffectés font l'objet d'un reclassement dans les comptes de la classe 2 de la comptabilité générale conformément au prescrit de l'arrêté fixant le plan comptable. S'ils sont :

1° aliénés à titre onéreux, il y a lieu d'opérer une imputation simultanée dans les comptabilités budgétaire et générale du droit constaté en faveur de l'entité en contrepartie de la réduction équivalente à la valeur résiduelle de ces biens en classe 2. Si l'aliénation génère une plus-value ou une moins-value, elle est actée dans le compte de résultats;

2° cédés à titre gratuit ou mis au rebut sans valorisation financière, il y a lieu d'acter la moins-value dans le compte de résultat en contrepartie de la réduction équivalente à la valeur résiduelle de ces biens en classe 2.

§ 2. La vente des biens désaffectés, complètement amortis, sous forme de déchets donne lieu à une imputation simultanée dans les comptabilités budgétaire et générale du droit constaté en faveur de l'entité en contrepartie du gain en capital à acter dans le compte de résultats.

§ 3. Tous les biens désaffectés aliénés, cédés ou mis au rebut sont sans délai retirés de l'inventaire visé à l'article 34 du décret du 20 décembre 2011.

CHAPITRE 8. — *Des rapports finaux et intermédiaires*

Art. 48. § 1^{er}. Pour l'établissement du compte général, le Directeur général des services du budget et des finances ou tout membre du personnel de niveau 1 ou 2 désigné par lui prend, dans les délais respectueux des procédures décrites dans le décret du 20 décembre 2011, les dispositions nécessaires pour assurer le caractère définitif des enregistrements au moment de la clôture de l'exercice, interdisant ultérieurement toute modification ou suppression d'enregistrement, excepté les écritures de correction visées à l'article 36 du décret du 20 décembre 2011.

§ 2. Préalablement à l'établissement du bilan et du compte de résultats, une balance reprend tous les comptes de la comptabilité générale avec pour chacun d'eux :

- 1° l'identification du compte et son libellé;
- 2° le total des débits;
- 3° le total des crédits;
- 4° le solde.

Art. 49. § 1^{er}. Outre les rapports annuels visés à l'article 42, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, du décret du 20 décembre 2011, le système comptable doit produire des rapports intermédiaires dans les cas suivants :

1° au moins une fois par année, et lorsque le Ministre du Budget en fait la demande, pour répondre aux besoins d'informations du Gouvernement;

2° d'office pour satisfaire à la production des statistiques exigées par les autorités européennes selon le calendrier imposé par ces mêmes autorités;

3° lors de l'entrée en fonction d'un nouveau Gouvernement à la suite du renouvellement intégral du Parlement ou lors de l'entrée en fonction d'un nouveau membre du Gouvernement en cours de législature. Les ministres entrants et les ordonnateurs délégués doivent disposer sans délai des données comptables et budgétaires concernant les matières relevant de leur compétence afin notamment d'assurer une continuité du service public.

§ 2. Le Ministre du Budget détermine le contenu et la forme des rapports intermédiaires. Dans les cas visés au paragraphe 1^{er}, 3°, il peut exiger, ainsi que le ministre entrant, un détail de l'encours des engagements juridiques et des liquidations en cours.

CHAPITRE 9. — *Dispositions finales*

Art. 50. Les dispositions du présent arrêté entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Art. 51. Le Ministre du Budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 décembre 2012.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances et des Sports,
A. ANTOINE

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 3834

[C — 2012/29543]

13 DECEMBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap houdende verschillende maatregelen betreffende de uitvoering van de begroting en betreffende de begrotingsboekhouding en de algemene boekhouding

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de artikelen 2, 3, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 28, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42, 46, 53, 54, 55, 56, 66 en 67 van het decreet van 20 december 2011 houdende regeling van de begroting en de boekhouding van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Overwegende het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 februari 1998 houdende bevoegdheids- en ondertekeningsdelegatie aan de ambtenaren-generaal en aan sommige andere ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap - Ministerie van de Franse Gemeenschap;

Overwegende het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking;

Overwegende het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 betreffende de Kabinetten van de Ministers van de Franse Gemeenschap;

Overwegende het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 23 november 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 29 november 2012;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, omdat dit besluit uiterlijk op 1 januari 2013 in werking moet treden; overwegende dat het immers de technische maatregelen inhoudt die onontbeerlijk zijn om de begroting uitvoerbaar te maken en om de openbare boekhouding te voeren met toepassing van het decreet van 20 december 2011 houdende regeling van de begroting en de boekhouding van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het advies nr. 52.460/2 van de Raad van State, gegeven op 5 december 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Begroting;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. De bepalingen van dit besluit zijn toepasselijk op de entiteit bepaald in artikel 3, eerste lid van het decreet van 20 december 2011 bedoeld in artikel 2, 1°.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet van 20 december 2011 : decreet houdende regeling van de begroting en de boekhouding van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap;

2° besluit tot vaststelling van het boekhoudplan : het koninklijk besluit van 10 november 2009 tot vaststelling van het boekhoudplan van toepassing op de federale Staat en op de gemeenschappen, de gewesten en de gemeenschappelijke gemeenschapscommissie;

3° Ministerie : Ministerie van de Franse Gemeenschap, dit zijn de diensten van algemeen bestuur van de Franse Gemeenschap;

4° dienst die rechtstreeks onder de Regering ressorteert : onderscheiden dienst van het Ministerie, bij decreet of besluit van de Regering opgericht en rechtstreeks onder het gezag van de Regering geplaatst voor de uitoefening van specifieke opdrachten;

5° diensten voor de begroting en de financiën : algemene directie begroting en financiën van het Ministerie – algemene dienst begroting en comptabiliteit, en algemene dienst financiën;

6° personeelslid : personeelslid van de diensten van de Regering, ongeacht zijn juridische arbeidsverhouding tot deze diensten;

7° oorspronkelijke schuldeiser : titularis van de juridische vastlegging op de Franse Gemeenschap of elke andere persoon die de betaling van afgeleide rechten op deze kan verkrijgen, en die niet meer rechten kan verwerven dan deze die hij bezit;

8° eenheid voor de controle op de vastleggingen : eenheid die, binnen de diensten voor de begroting en de financiën, belast wordt met de controle op de vastleggingen;

9° eenheid voor de controle op de vereffeningen : eenheid die, binnen de diensten voor de begroting en de financiën, belast wordt met de controle op de vereffeningen;

10° eenheid voor de inspectie van de gedecentraliseerde thesauriers : eenheid die, binnen de diensten voor de begroting en de financiën, belast wordt met de inspectie van de gedecentraliseerde thesauriers;

11° kassier : kredietinstelling aangeduid met toepassing van het koninklijk besluit van 6 augustus 1990 houdende bepaling van de modaliteiten van de organisatie van de thesaurie van de Gemeenschappen, van de Gewesten en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

HOOFDSTUK 2. — *Actoren*

Afdeling 1. — Scheiding van de ambten

Art. 3. Het ambt van ordonnateur en het ambt van thesaurier moeten door onderscheiden personeelsleden worden uitgeoefend.

Art. 4. Wanneer het functioneel niet mogelijk is om het ambt van ontvanger en het ambt van thesaurier te scheiden, kunnen die ambten door één zelfde personeelslid worden uitgeoefend.

Art. 5. De akte waarbij de in de afdelingen 2 tot 4 bedoelde actoren worden aangewezen, vermeldt het voorwerp en de datum vanaf welke het personeelslid in dienst treedt. Er wordt een afschrift aan het Rekenhof meegedeeld.

Afdeling 2. — Ordonnateurs

Art. 6. § 1. Het ambt van primaire ordonnateur wordt in naam van de Regering door elk van de Ministers uitgeoefend, op grond van de hem toegewezen bevoegdheden.

Het ambt van gedelegeerd ordonnateur wordt uitgeoefend :

1° door de personeelsleden van het ministerie, gemachtigd bij het besluit van de Regering houdende bevoegdheids- en ondertekeningsdelegaties;

2° door de overheid die verantwoordelijk is voor de diensten die rechtstreeks onder de Regering ressorteren, gemachtigd bij de bepalingen die deze organiseren.

De gedelegeerde ordonnateurs handelen uitsluitend in de voorwaarden en binnen de perken die erin vastgesteld zijn.

§ 2. In elk ministerieel kabinet en, bij gebrek aan organieke bepalingen, in elke dienst die voor de werking ervan daarmee gelijkgesteld wordt, kan de functionele Minister één of meer gedelegeerde ordonnateurs uit de personeelsleden aanwijzen, om de uitgaven binnen de perken en de voorwaarden die hij vaststelt, vast te leggen en te vereffenen.

§ 3. Onverminderd de controles die door de diensten voor de begroting en de financiën worden uitgeoefend, richten de in de paragrafen 1 en 2 bedoelde ordonnateurs de systemen voor het beheer en de procedures voor de interne controle in, geschikt voor de uitvoering van hun opdrachten.

§ 4. De delegaties die aan de secretaris-generaal, de administrateur-generaal en de directeur-generaal worden toegewezen, kunnen, tijdelijk of definitief, worden ingetrokken, op aanvraag van de minister, voor de hem toegewezen bevoegdheden, op een met redenen omklede beslissing van de Regering.

Art. 7. Met inachtneming van de in artikel 5 bedoelde bepalingen, wordt een lijst van de personeelsleden belast met het ambt van gedelegeerd ordonnateur met toepassing van de bepalingen van artikel 6, § 1, tweede lid, door het ministerie vastgesteld en bijgewerkt.

Afdeling 3. — Ontvangers belast met de inning van de ontvangsten

Art. 8. § 1. De ten laste van derden vastgestelde rechten zijn de door de ordonnateurs bepaalde schuldvorderingen die :

1° op hun bevel in de rekeningen van de begrotingsboekhouding worden geboekt, op het niveau van de basisartikelen alsook gelijktijdig in de rekeningen van klasse 4 van de balans, en, als tegenwicht, in de resultatenrekening;

2° worden meegedeeld aan een ontvanger die belast wordt met de inning ervan overeenkomstig de artikelen 53 en 55 van het decreet van 20 december 2011.

§ 2. De contant geïnde ontvangsten kunnen niet a posteriori worden geboekt in de rekeningen van klasse 4 van de balans. Als tegenwicht voor de toeneming van de financiële rekening die ze voortbrengen, worden ze rechtstreeks in de rekeningen van de begrotingsboekhouding geboekt, op het niveau van de basisartikelen en gelijktijdig in de resultatenrekening.

§ 3. Wanneer de ontvangsten worden geïnd, terwijl later blijkt dat hun rechten verkeerd werden vastgesteld, wordt hun bedrag teruggegeven door toedoen van de ordonnateur ten laste van een basisartikel dat daartoe op de uitgavenbegroting wordt uitgetrokken.

Art. 9. § 1. Het ambt van ontvanger wordt uitgeoefend door de personeelsleden van het ministerie die door de Minister van Begroting of diens afgevaardigde worden aangewezen met inachtneming van de bepalingen van artikel 5.

§ 2. In elke akte voor de aanwijzing van een ontvanger-titularis, wordt ten minste één plaatsvervangend ontvanger aangewezen om de ontvanger-titularis te vervangen, onder de verantwoordelijkheid van deze, gedurende de periode van zijn tijdelijke afwezigheid.

Art. 10. § 1. Een centraliserende ontvanger moet door de Minister van Begroting worden aangewezen uit de personeelsleden van niveau 1 of 2 van het ministerie.

§ 2. Het personeelslid dat de gecumuleerde ambten van ontvanger en thesaurier uitoefent, wordt door één enkele akte aangewezen. Een financiële rekening waarop het de ontvangsten int, wordt voor hem bij de kassier geopend.

Vanuit die rekening :

1° betaalt het de ten onrechte ontvangen bedragen terug;

2° stort het ten minste één keer per week de netto-opbrengst van zijn ontvangsten aan de centraliserende thesaurier.

Als ontvangsten bestemd worden voor uitgaven van een begrotingsfonds waarvan het financiële beheer aan een gedecentraliseerde thesaurier wordt toegewezen, overeenkomstig artikel 16, § 2, oefent de gedecentraliseerde thesaurier het ambt van ontvanger-thesaurier van ambtswege uit en behoudt het de geïnde ontvangsten. De artikelen 11 en 12, § 1 zijn bovendien niet op hem van toepassing.

Art. 11. Elke ontvanger of ontvanger-thesaurier-titularis geeft rekenschap van zijn beheer volgens het door de Minister van Begroting vastgestelde model.

De originele stukken tot verantwoording van de rekeningen, zoals bedoeld in artikel 35, worden door de dienst voor de begroting en de financiën bewaard tot 31 december van het jaar van de definitieve afsluiting van het begrotings- en boekjaar zoals bepaald in artikel 45 van het decreet van 20 december 2011 en, vervolgens, overeenkomstig de bepalingen van artikel 37.

Afdeling 4. — Thesauriers

Onderafdeling 1. — Opdrachten

Art. 12. § 1. De thesauriers worden belast met de betaling van de uitgaven, op bevel van de ordonnateurs, en met de rechtstreekse inning van de ontvangsten of met de centralisatie ervan, als ze door een ontvanger-thesaurier vooraf werden ontvangen. Ze kunnen de ten onrechte ontvangen bedragen terugbetalen.

De in het eerste lid bedoelde thesauriers beschikken over financiële rekeningen die op hun naam bij de kassier geopend zijn, met vermelding van de dienst waaronder ze ressorteren. De opening en de afsluiting van de rekeningen worden uitsluitend door toedoen van de verantwoordelijke overheid uitgevoerd.

§ 2. Onverminderd andere wettelijke bepalingen kunnen de financiële verrichtingen die geen verband houden met de begroting alsook de verrichtingen inzake beheer van fondsen van derden alleen door de centraliserende thesaurier worden uitgevoerd op bevel van de verantwoordelijke overheid.

§ 3. De in artikel 13 bedoelde centraliserende thesaurier wordt ertoe gemachtigd de kredietlijnen te gebruiken die door de kassier worden toegestaan wanneer ze door de verantwoordelijke overheid worden aangewend om overschrijvingsopdrachten te dekken.

Elke gedecentraliseerde thesaurier bedoeld in artikel 16 kan alleen het tegoed aanwenden dat op zijn financiële rekening beschikbaar is.

§ 4. De betalingen worden bij voorkeur verricht door middel van een overschrijving naar een financiële rekening die geopend is op naam van de begunstigde die bij de juridische vastlegging van de uitgave wordt geïdentificeerd.

Onderafdeling 2. — Centraliserende thesaurier

Art. 13. § 1. De centralisatie van de geldinkomsten en uitgaven wordt toevertrouwd aan een centraliserende thesaurier, die verrichtingen doet in een centraal stelsel dat rechtstreeks met de algemene boekhouding verbonden is.

§ 2. Het in paragraaf 1 bedoelde ambt wordt uitgeoefend door een personeelslid van niveau 1 van het ministerie dat door de Minister van Begroting wordt aangewezen.

Art. 14. Een lijst van de financiële rekeningen waarvoor de centraliserende thesaurier verantwoordelijk is en die noodzakelijk zijn voor de centralisatie van de ontvangsten en de betaling van de uitgaven en voor de financiële verrichtingen die niet met de begroting verbonden zijn, wordt door het ministerie opgesteld en bijgewerkt. Die rekeningen moeten het mogelijk maken om de toestand van de geldbewegingen, zoals bedoeld in artikel 42, 1°, d) van het decreet van 20 december 2011, te bepalen.

Art. 15. In het ministerieel besluit bedoeld in artikel 13, § 2, wordt ten minste één plaatsvervangende centraliserende thesaurier aangewezen om de centraliserende thesaurier-titularis te vervangen, onder de verantwoordelijkheid van deze en gedurende de periode van zijn tijdelijke afwezigheid.

De Minister van Begroting kan echter de plaatsvervangende centraliserende thesaurier verplichten onder zijn eigen verantwoordelijkheid te handelen en rekenschap te geven van zijn beheer, zonder terugwerkende kracht, als hij het ambt na een periode van zes maanden nog altijd uitoefent.

Onderafdeling 3. — Gedecentraliseerd financieel beheer

Art. 16. § 1. In afwijking van artikel 13, § 1, wordt het gedecentraliseerde financiële beheer toegestaan onder de verantwoordelijkheid van een thesaurier, handelend op bevel van een ordonnateur voor de betaling van de werkingsuitgaven die niet hoger zijn dan 8.500 euro btw niet inbegrepen en die behoren tot hoofdgroep 7 of groep 12 van de economische classificatie, en worden ook, uitgezonderd door toedoen van de thesauriers bedoeld sub 1°, de uitgaven toegestaan die lager zijn dan 3.100 euro en behoren tot groep 33 van de economische classificatie :

1° binnen elk ministerieel kabinet en elke voor de werking ervan daarmee gelijkgestelde dienst,;

2° binnen het ministerie;

3° binnen de diensten die rechtstreeks onder de Regering ressorteren.

§ 2. In afwijking van artikel 13, § 1, wordt, binnen het ministerie, onder de verantwoordelijkheid van een thesaurier, handelend op bevel van een ordonnateur, het gedecentraliseerde financiële beheer toegestaan van de begrotingsfondsen die in het decreet houdende de uitgavenbegroting te identificeren zijn.

De gedecentraliseerde thesaurier kan de geïnde ontvangsten met een speciale bestemming aanwenden om de uitgaven te betalen die behoorlijk werden toegestaan door het decreet dat het fonds heeft ingesteld. Hij kan de ten onrechte geïnde bedragen terugbetalen.

Hij kan echter de uitgaven alleen in handen van hun oorspronkelijke schuldeisers betalen. Zo niet, dan is de procedure bepaald in artikel 21 om de juridische geschillen te beheren van toepassing.

Om de bijlage bij de rekening van uitvoering van de begroting bedoeld in artikel 29, § 5, 3° van het decreet van 20 december 2011 op te maken, stelt iedere gedecentraliseerde thesaurier een staat van de ontvangsten en uitgaven van het jaar van het begrotingsfonds op, uitgedrukt als vastgestelde rechten, naar hun aard gedetailleerd volgens de economische classificatie. Die staat wordt gevoegd bij zijn jaarrekening.

§ 3. De gedecentraliseerde thesauriers worden door de Minister van Begroting of diens afgevaardigde aangewezen, met uitzondering van deze die in paragraaf 1, 1° en 3° bedoeld zijn, die worden aangewezen door de minister onder wie ze ressorteren of krachtens specifieke organieke bepalingen.

Art. 17. Om de uitgaven bedoeld in artikel 16, § 1, te betalen, worden voorschotten waarvan het maximumbedrag per type gedecentraliseerd financieel beheer in het dispositief van de uitgavenbegroting wordt vastgesteld, aan de gedecentraliseerde thesauriers gestort op bevel van de ordonnateurs.

Met inachtneming van hun delegatie en van de behoeften die ze zo nauwkeurig mogelijk zullen hebben geraamd, dienen de ordonnateurs daartoe aanvragen om voorschotten in die het voorwerp zullen uitmaken van begrotingsvastleggingen en juridische vastleggingen, en van vereffeningen ten laste van de basisartikelen die naargelang van het geval worden gecodificeerd met verwijzing naar hoofdgroep 7, groep 12 of groep 33 van de economische classificatie.

In de algemene boekhouding worden de voorgeschoten bedragen, op het ogenblik van hun vereffening, gebruikt als uitgaven die rechtstreeks ten gunste van derden worden gedaan. Regularisatieboekingen kunnen worden verricht bij de aflegging van de rekeningen van de thesauriers.

Art. 18. § 1. Wanneer de financiële rekening van de gedecentraliseerde thesaurier gestijfd wordt door voorschotten die budgetair aangerekend worden op onderscheiden basisartikelen, is elk voorschot een beperkt bedrag dat niet kan worden overschreden.

§ 2. De kasbetaling moet worden beperkt en voorbehouden voor de gevallen die door de gedecentraliseerde thesaurier worden verantwoord op grond van de behoeften van de dienst. Deze zullen het maximaal kasbedrag bepalen dat de gedecentraliseerde thesaurier onder zijn verantwoordelijkheid zal kunnen bezitten en dat het bedrag niet kan overschrijden dat in het dispositief van de begroting vast te stellen is.

§ 3. Onverminderd het besluit van de Regering houdende bevoegdheids- en ondertekeningsdelegaties, moeten de betalingen die door een gedecentraliseerde thesaurier worden verricht ten gunste van een gedelegeerd ordonnateur onder wie hij ressorteert, door een ordonnateur van een hogere rang worden toegestaan.

§ 4. De gedecentraliseerde thesauriers kunnen de uitgaven alleen in handen van de oorspronkelijke schuldeisers betalen. Zo niet, dan wordt de procedure bepaald in artikel 21 om de geschillen te beheren, van toepassing.

§ 5. De voorschotten die op een begrotingsjaar worden aangerekend, worden alleen aangewend om de uitgaven te betalen waarvan de rechten gedurende datzelfde begrotingsjaar door de ordonnateur werden vastgesteld.

Die uitgaven kunnen tot 31 januari van het volgende jaar worden betaald.

Art. 19. § 1. De voorschotten moeten worden verantwoord door het voorleggen van ten minste viermaandelijke tussenrekeningen aan de eenheid voor de inspectie van de gedecentraliseerde thesauriers onverminderd de toepassing van de regeling betreffende de ministeriële kabinetten. De verantwoordingsstukken worden bij elke tussenrekening gevoegd.

Als de gedecentraliseerde thesaurier twee opeenvolgende tussenrekeningen niet voorlegt, zal geen nieuw voorschot hem kunnen worden gestort.

De gecontroleerde tussenrekeningen en hun verantwoordingsstukken worden in de dienst voor de begroting en de financiën gecentraliseerd om, in voorkomend geval, de boekingen in de algemene boekhouding te regulariseren.

§ 2. De niet aangewende saldi van de geldvoorschotten die gedurende een begrotingsjaar worden geïnd, worden aan de centraliserende thesaurier uiterlijk op 15 februari van het volgende jaar teruggestort. Ze zijn contantontvangsten van het lopende jaar.

Onderafdeling 4. — Aflegging van de rekeningen

Art. 20. De thesauriers geven rekenschap van hun beheer volgens modellen die, op grond van het type van het gecentraliseerde of gedecentraliseerde beheer, door de Minister van Begroting worden vastgesteld.

Met uitzondering van de thesauriers die verantwoordelijk zijn voor het gedecentraliseerde financiële beheer bedoeld in artikel 16, § 2, moeten de gedecentraliseerde thesauriers rekenschap geven van hun jaarlijkse beheersrekening, waarbij een onderscheid wordt gemaakt tussen de betalingsverrichtingen die in januari worden uitgevoerd om de vastgestelde rechten van het voorafgaande jaar, te betalen ten laste van de voorschotten die met datzelfde jaar te verbinden zijn, teniet te doen, en de verrichtingen die met het lopende jaar te verbinden zijn.

Een exemplaar van de jaarlijkse beheersrekening en de originele verantwoordingsstukken tot staving ervan, zoals bedoeld in artikel 33, alsook in artikel 35 voor de verantwoordelijken voor het gedecentraliseerde financiële beheer bedoeld in artikel 16, § 2, worden door de dienst voor de begroting en de financiën bewaard tot 31 december van het jaar van de definitieve afsluiting van het begrotings- en boekjaar zoals bepaald in artikel 45 van het decreet van 20 december 2011 en, vervolgens, overeenkomstig de bepalingen van artikel 37.

Afdeling 5. — Beheerders van de juridische en administratieve geschillen zaken

Art. 21. § 1. Met toepassing van artikel 21, § 3, van het decreet van 20 december 2001, is de beheerder van de juridische geschillen zaken van ambtswege de ambtenaar die het ambt en de graad van verantwoordelijke voor de dienst van de boekhouder van geschillen zaken binnen de diensten voor de begroting en de financiën bekleedt.

§ 2. De in artikel 34, § 1, bedoelde verantwoordingsstukken, worden overgezonden aan de beheerder van de juridische geschillen zaken, die deze bewaart.

§ 3. Wanneer een vastgesteld recht door een ordonnateur vereffend is, maar de betalingsopdracht ten gunste van de oorspronkelijke schuldeiser niet kan worden gegeven als gevolg van een juridische hindernis voor die betaling, deelt de ordonnateur bovendien de beheerder van de juridische geschillen zaken het stuk tot verantwoording van de vaststelling van het recht mee.

§ 4. De beheerder van de juridische geschillen zaken wijst de begunstigden, schuldeisers, mandatarissen of rechthebbenden aan alsook de bedragen die aan hen moeten worden betaald.

§ 5. De beheerder van de juridische geschillen zaken staat in voor de opening en de afsluiting van de dossiers.

§ 6. Met toepassing van artikel 21, § 3, van het decreet van 20 december 2011, is de beheerder van de administratieve geschillen zaken van ambtswege de ambtenaar die het ambt en de graad van verantwoordelijke voor de dienst van de rekenplichtige van de noodlijdende fondsen binnen de dienst voor de begroting en de financiën bekleedt.

§ 7. De in artikel 34, § 2, bedoelde verantwoordingsstukken worden aan de beheerder van de administratieve geschillen zaken overgezonden. Deze moet die bewaren.

§ 8. Wanneer een vastgesteld recht door een ordonnateur vereffend is, maar de betalingsopdracht ten gunste van de oorspronkelijke schuldeiser niet kan worden gegeven als gevolg van een administratieve hindernis voor die betaling, deelt de ordonnateur bovendien de beheerder van de administratieve geschillen zaken het stuk tot verantwoording van de vaststelling van het recht mee.

§ 9. Ingeval van administratieve hindernis of van overdracht naar een financiële rekening, zoekt de beheerder van de administratieve geschillen zaken de gegevens op waardoor een nieuwe betalingsopdracht kan worden gegeven. Hij richt zich tot de ordonnateur die de oorspronkelijke betalingsopdracht heeft gegeven om de verbeterde gegevens te bekomen.

§ 10. De beheerder van de administratieve geschillen zaken staat in voor de opening en de afsluiting van de dossiers.

Art. 22. De betrokken bedragen worden geboekt op het credit van rekeningen, naar gelang van de oorspronkelijke aard van de uitgaven, van klasse 1 of 4 van de balans die speciaal geopend zijn totdat de beheerders van de geschillen zaken de betalingsopdrachten geven ten gunste van de wettelijk aangewezen of correct geïdentificeerde begunstigden. Die opdrachten worden door de centraliserende thesaurier uitgevoerd. In de algemene boekhouding worden de betrokken rekeningen gelijktijdig gedebiteerd met de gestorte bedragen.

Afdeling 6. — Boekhouding

Art. 23. De begrotingsboekhouding en de algemene boekhouding worden op geïntegreerde wijze in een geïnformatiseerd boeken- en rekeningenstelsel gevoerd.

De directeur-generaal van de diensten voor de begroting en de financiën van het ministerie of ieder personeelslid van niveau 1 of niveau 2 dat door hem daartoe wordt aangewezen :

1° beheert de toegang tot het geïnformatiseerde systeem, voor het opnemen van de gegevens of voor hun raadpleging, ook ten voordele van het Rekenhof;

2° verricht de boekingen of verklaart de boekingen geldig;

3° stelt tussentijdse boekhoudkundige verslagen op en maakt de jaarlijkse algemene rekening op, die, door toedoen van de Minister van Begroting, de Regering uiterlijk op 31 maart van het volgende jaar ter goedkeuring moet worden voorgelegd.

Art. 24. Ieder personeelslid van niveau 1 of 2 dat door de directeur-generaal met toepassing van artikel 23 wordt aangewezen, kan geen gedelegeerd ordonnateur, ontvanger of thesaurier zijn.

*HOOFDSTUK 3. — Uitvoering van de begroting**Afdeling 1. — Regels voor de aanrekening van de ontvangsten en uitgaven*

Art. 25. De aanrekening van elk bedrag op de begroting wordt door een verantwoordingsstuk gestaafd.

Art. 26. § 1. De ontvangsten en de vereffende uitgaven worden aangerekend op de begroting van een bepaald jaar wanneer de rechten vastgesteld zijn.

§ 2. De verplichting tot betaling bestaat als en wanneer, krachtens de toepasselijke wets- of verordeningsbepalingen, een schuld bestaat ten laste van de entiteit of een schuldvordering in haar voordeel bestaat, ongeacht de vervaldatum van die schuld of die schuldvordering.

Onverminderd de toepasselijke wets- of verordeningsbepalingen, wordt de verplichting tot betaling geacht te bestaan, inzonderheid voor :

1° de wedden, pensioenen, occasionele premies en andere bijzondere toelagen : op het ogenblik van de prestatie, en voor de achterstallen in verband daarmee : te allen tijde, ongeacht het jaar waarop ze betrekking hebben;

2° de werken, leveringen en diensten, met uitzondering van de huurgelden en abonnementen : op het ogenblik dat de overheidsopdracht voor aanneming van werken, leveringen en diensten werd uitgevoerd en aanvaard;

3° de aanschaffing en de verkoop van onroerende goederen : op het ogenblik dat de verkoop tussen partijen voltrokken is;

4° de subsidies waarvan de toekenning door organieke bepalingen wordt geregeld : op het ogenblik dat ze volgens die organieke bepalingen verschuldigd zijn;

5° de subsidies waarvan de toekenning niet door organieke bepalingen wordt geregeld : op de datum waarop het besluit of de akte tot toekenning wordt ondertekend;

6° de bijdragen die aan internationale instellingen worden gestort ter uitvoering van verdragen : op de datum waarop ze krachtens de contractuele verplichting verschuldigd zijn;

7° de vrijwillige bijdragen in internationale instellingen : op de datum waarop het besluit of de akte tot toekenning wordt ondertekend;

8° de credit- en deelnemingstoekenningen : op de datum waarop het besluit of de akte tot toekenning in werking treedt;

9° de vonnissen en arresten of andere akten waarbij een einde wordt gemaakt aan geschillen : op de datum waarop die vonnissen of akten uitvoerbaar worden.

Art. 27. § 1. Voordat een uitgave wordt vereffend, moet ze worden vastgelegd.

De aanrekening van een uitgave ten laste van de vastleggingskredieten van een bepaald jaar wordt verricht op verzoek van de ordonnateur nadat een vastleggingsvisum, in de vorm van een cijfer duizend, door de eenheid voor de controle op de vastleggingen werd verleend.

De aanrekeningsdatum wordt door de datum van het vastleggingsvisum bepaald.

§ 2. Op het ogenblik van de juridische vastlegging :

1° controleert de ordonnateur of de juridische vastlegging in overeenstemming is met de begrotingsvastlegging.

Als de begrotingsvastlegging onvoldoende is, moet hij een aanvullende vastlegging ten laste van de kredieten van het jaar aanvragen.

In geval van overschot bij de begrotingsvastlegging, kan hij de teruggave op het betrokken vastleggingskrediet aanvragen. Die mogelijkheid kan alleen worden uitgeoefend als de begrotingsvastlegging en de juridische vastlegging op hetzelfde begrotingsjaar betrekking hebben.

De ordonnateur legt de eenheid voor de controle op de vastleggingen de stukken over die het bewijs leveren van het bestaan van de juridische vastlegging in verband met de begrotingsvastlegging.

2° controleert de eenheid voor de controle op de vastleggingen dat de juridische vastlegging uiterlijk op 31 december van het jaar volgend op dat van de begrotingsvastlegging is verricht overeenkomstig artikel 28, § 2, 2°, van het decreet van 20 december 2011.

De datum van de juridische vastlegging wordt bepaald door de datum van de inschrijving van die vastlegging.

§ 3. De fasen van de begrotingsvastlegging en de juridische vastlegging kunnen gelijktijd plaatsvinden en vinden van ambtswege plaats voor de uitgaven bedoeld in artikel 22, § 3, en 23, § 1 van het decreet van 20 december 2011. In dat geval is de datum van de aanrekening van de begrotingsvastleggingen ten laste van de vastleggingskredieten en van de inschrijving van de daarmee verband houdende juridische vastleggingen die van het visum van de begrotingsvastlegging.

§ 4. In de gevallen bedoeld in artikel 22, § 1 van het decreet van 20 december 2011, wordt het vastleggingsvisum aan de derde bij de kennisgeving door de ordonnateur meegedeeld en is de verplichte referte die de derde moet vermelden op alle documenten betreffende de overheidsopdracht of de subsidiëring die later aan de ordonnateur worden gezonden.

Art. 28. Naast de in artikel 26, § 1 gestelde voorwaarden, gaat aan de aanrekening van een uitgave ten laste van de vereffeningskredieten een inschrijving van het verantwoordingsstuk in een wachtrekening vooraf, totdat de controles werden verricht en geldig verklaard door de eenheid voor de controle op de vastleggingen.

Nadat de uitgave ten laste van het vereffeningskrediet aangerekend is, is de betalingsopdracht die door de ordonnateur aan de centraliserende thesaurier wordt gegeven, uitvoerbaar.

Afdeling 2. — Nieuwe verdeling van de kredieten

Art. 29. § 1. Elke aanvraag om nieuwe verdeling van de kredieten moet bij de diensten voor de begroting en de financiën worden ingediend volgens de technische nadere regels die de Minister van Begroting bepaalt en wordt vastgesteld door :

1° de primaire ordonnateur;

2° de primaire ordonnateurs, wanneer ze samen bevoegd zijn voor de aanwending van de kredieten van eenzelfde programma of eenzelfde organisatieafdeling.

De aanvragen om nieuwe verdeling van de kredieten :

1° moeten met redenen omkleed zijn;

2° kunnen alleen gedurende het lopende begrotingsjaar worden ingediend en moeten uiterlijk op 31 december van dat jaar geldig worden verklaard;

3° moeten voorafgaan aan de aanwending van de kredieten, behalve als ze betrekking hebben op niet-limitatieve vereffeningskredieten, waarbij ze a posteriori een kredietoverschrijding kunnen opvangen.

§ 2. Niet toegestaan worden de nieuwe verdelingen van limitatieve vereffeningskredieten van de operationele uitgavenprogramma's, behorend tot :

1° hoofdgroep 9 en tot groep 21 van de economische classificatie naar de anders geclassificeerde uitgaven;

2° hoofdgroep 8 van de economische classificatie naar de anders geclassificeerde uitgaven.

§ 3. De diensten voor de begroting en de financiën staan in voor het opvolgen van de aanvragen om nieuwe verdeling van de kredieten totdat ze door de Minister van Begroting worden ondertekend en werken de databanken van de begrotingsboekhouding bij die de compenserende bewegingen tussen de basisartikelen vermeldt.

HOOFDSTUK 4. — Algemene boekhouding

Art. 30. De algemene boekhouding schrijft een verrichting in bij het ontstaan, het omzetten of verdwijnen van een economische waarde, een vastgesteld recht of een obligatie.

De aanrekeningen in de begrotingsboekhouding van de vastgestelde rechten voortvloeiend uit betrekkingen met derden leiden tot een gelijktijdige boeking in de algemene boekhouding.

Verrichtingen die niet uit betrekkingen met derden voortvloeien, zijn interne bewegingen.

Als de entiteit als een tussenpersoon handelt bij het beheer van gelden van derden, dan wordt dit in de algemene boekhouding beschreven door middel van specifieke rekeningen.

Art. 31. Het boekhoudplan is het genormaliseerde boekhoudplan dat gevoegd is bij het besluit tot vaststelling van het boekhoudplan.

De onderverdelingen in klassen, subklassen en rubrieken van dat plan moeten worden nageleefd.

In het geïnformatiseerde stelsel, moeten bijkomende plaatsen worden bepaald om te voldoen aan de behoeften inzake aanvullende statistische of analytische informatie.

Art. 32. De regels voor de raming in de inventaris, alsook voor de vestiging en de aanpassing van afschrijvingen, waardeverminderingen en voorzieningen voor risico's, en voor de herwaarderings worden door de Minister van Begroting vastgesteld met inachtneming van de bepalingen van het besluit tot vaststelling van het boekhoudplan.

HOOFDSTUK 5. — Verantwoordingsstukken en bewaring ervan

Art. 33. § 1. Met inachtneming van de wets- en verordeningsbepalingen worden de stukken ter verantwoording van de uitgaven die leiden tot een financiële afwikkeling door de Minister van Begroting op grond van hun aard geïnventariseerd. Daaronder worden inzonderheid onderscheiden :

1° de lonen en sociale lasten;

2° de huurgelden voor goederen en gebouwen;

3° de verzekeringen;

4° de abonnementen bij de dienstverleners of -verstrekkers;

5° de belastingen en taksen;

6° de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

7° de aankoop van terreinen en gebouwen;

8° de erelonen;

9° de financiële dienst voor de schuld;

10° de kredietdeelnemingen en -verleningen alsook de terugvorderbare voorschotten;

11° de subsidies;

12° de dotaties.

§ 2. Elk verantwoordingsstuk wordt gedateerd en geïdentificeerd door een vermelding houdende de begrotingskenmerken van de uitgave en het nummer van het vastleggingsvisum alsook elk ander gegeven waardoor een audit vanaf de vastlegging van de uitgave tot de betaling ervan kan worden opgemaakt.

§ 3. In voorkomend geval moeten de verantwoordingsstukken worden aangevuld met de controlestukken die door de regeling worden opgelegd met het oog op de vastlegging of de vereffening van de uitgave.

§ 4. De verantwoordingsstukken die noodzakelijk zijn voor de betalingen zijn originele stukken. De afschriften zijn alleen toegelaten in de behoorlijk met redenen omklede omstandigheden.

Art. 34. § 1. De verantwoordingsstukken die ter beschikking van de beheerder van de juridische geschillen zaken moeten worden gesteld, zijn de in de wets- en verordeningsbepalingen vastgestelde officiële documenten die gewag maken van juridische hindernissen voor de betaling van een oorspronkelijke schuldeiser.

De in het eerste lid bedoelde stukken worden gevoegd bij de in artikel 33 bedoelde verantwoordingsstukken om de betalingen aan begunstigten, mandatarissen of rechthebbenden te verantwoorden.

In afwijking van het tweede lid, als de juridische hindernissen waarop die stukken betrekking hebben niet volledig opgeheven zijn, blijven deze geldig. In dat geval worden hun kenmerken geplaatst op de stukken tot verantwoording van elke betaling.

§ 2. De verantwoordingsstukken die ter beschikking van de beheerder van de geschillen zaken moeten worden gesteld, zijn de stukken die het bewijs leveren van een administratieve hindernis die de storting van de aan de oorspronkelijke schuldeiser verschuldigde bedragen verhinderen of van een overdracht van een betaald bedrag naar financiële rekeningen.

Art. 35. De stukken ter verantwoording van de ontvangsten zijn de aangiften van schuldvordering, gericht aan de schuldenaars, of elk ander bewijsstuk dat door een wet, een decreet of een verordening bepaald wordt.

Elk verantwoordingsstuk wordt gedateerd en geïdentificeerd door een vermelding houdende de begrotingskenmerken van de ontvangst alsook elk ander gegeven waardoor een audit vanaf de vaststelling van het recht tot de inning ervan kan worden opgemaakt.

Art. 36. De boekingen van de begrotingsboekhouding en van de algemene boekhouding worden gestaafd door de in de artikelen 33 tot 35 bedoelde verantwoordingsstukken door verwijzing ernaar.

In de algemene boekhouding worden de stukken die de interne bewegingen, de verschillende verrichtingen en verrichtingen voor het afsluiten van een boekjaar verantwoorden, worden boekhoudstukken genoemd en bevatten de onderrichtingen die worden gegeven door de directeur-generaal van de diensten voor de begroting en de financiën of ieder personeelslid van niveau 1 of 2 dat door hem daartoe aan te wijzen is, inzonderheid ter uitvoering van de bepalingen van het decreet van 20 december 2011, van het besluit tot vaststelling van het boekhoudplan en van dit besluit. De geschriften verwijzen uitdrukkelijk ernaar.

Art. 37. § 1. Bewaard moeten worden met het oog op hun onbederfelijkheid en hun toegankelijkheid :

1° de computerbestanden houdende de boeken alsook de programma's en de systemen waarmee ze kunnen worden gelezen, gedurende een periode van zeven jaar vanaf 1 januari van het jaar volgend op dat van de definitieve afsluiting van het boek- en begrotingsjaar zoals bepaald in artikel 45 van het decreet van 20 december 2011;

2° in een papierformaat of in een elektronisch formaat, de stukken ter verantwoording van de uitgaven voortvloeiend uit een betrekking met een derde, bedoeld in artikel 33, gedurende dezelfde periode als deze die bedoeld is in 1°, onverminderd een andere termijn bepaald met toepassing van artikel 74 van het decreet van 20 december 2011 wat de verjaring betreft;

3° in een papierformaat of in een elektronisch formaat, de stukken ter verantwoording van de uitgaven bedoeld in artikel 34, §§ 1 en 2, respectief gedurende een periode van tien en zeven jaar vanaf 1 januari van het jaar volgend op dat van de definitieve afsluiting van het boek- en begrotingsjaar zoals bepaald in artikel 45 van het decreet van 20 december 2011, onverminderd een andere termijn bepaald door de specifieke wets- en verordeningsbepalingen terzake;

4° als afschrift op een papierdrager of op een elektronische drager, de stukken ter verantwoording van de ontvangsten bedoeld in artikel 35, gedurende dezelfde periode als deze die bedoeld is in 1°;

5° in een papierformaat of in een elektronisch formaat, de boekhoudstukken bedoeld in artikel 36, tweede lid, gedurende dezelfde periode als deze die bedoeld is in 1°;

6° een origineel exemplaar van de jaarrekeningen van de ontvangers en thesauriers alsook de uittreksels uit hun financiële rekeningen, gedurende dezelfde periode als deze die bedoeld is in 1°;

7° een origineel exemplaar van elke jaarlijkse algemene rekening, gedurende tien jaar vanaf 1 januari van het jaar volgend op dat van de definitieve afsluiting van het boek- en begrotingsjaar zoals bepaald in artikel 45 van het decreet van 20 december 2011.

§ 2. De bewijsstukken worden bewaard op plaatsen die door de verantwoordelijke overheid worden aangewezen om de archivering door te voeren. Ze kunnen worden gedigitaliseerd.

HOOFDSTUK 6. — *Verwijlinteressen en inning van schuldvorderingen*

Afdeling 1. — Interests die door derden te betalen zijn

Art. 38. § 1. Wanneer het verschuldigd zijn van interests vastgelegd is in wets-, verordenings- of overeenkomstbepalingen en de ontvanger vaststelt dat verschuldigde bedragen op de vervaldatum niet betaald zijn, is een interest waarvan het percentage gelijk is aan het wettelijke percentage van rechtswege en zonder ingebrekestelling invorderbaar.

§ 2. Het in paragraaf 1 bedoelde interest wordt per kalendermaand berekend vanaf de eerste dag van de maand volgend op die van de vervaldatum tot de laatste dag van de maand tijdens welke de betaling plaats heeft gevonden. Het verwijlinterest is niet verschuldigd wanneer zijn bedrag lager is dan 10 euro.

Art. 39. Wanneer de derde-schuldenaar een geldelijke toestand aanvoert om een uitstel van betaling van de verschuldigde schuldvorderingen te staven, kan de ontvanger maatregelen nemen voor de aanpassing van nadere regels voor de betaling.

Hij kan, in het kader van onderhandelingen met de derde-schuldenaar, hem betalingsfaciliteiten en -uitstel toekennen, op voorwaarde dat de derde-schuldenaar :

- 1° de rechten niet betwist die ten gunste van de entiteit worden vastgesteld;
- 2° de financiële problemen aantoont waarmee hij geconfronteerd wordt, inzonderheid door het overleggen van bewijsstukken van financiële, juridische of administratieve aard;
- 3° zich ertoe verbindt de betalingstermijn en -faciliteiten na te leven die hem door de ontvanger worden toegekend.

De ontvanger kan overigens, naar aanleiding van die onderhandelingen met de derde-schuldeiser, overeenkomen dat de interesten niet zullen worden toegepast, als deze de toegestane betalingstermijn en -faciliteiten naleeft.

Afdeling 2. — Inning van schuldvorderingen

Art. 40. Binnen de in artikel 55 van het decreet van 20 december 2011 vastgestelde termijn, moet de ontvanger een aanmaning tot betaling geven in de vorm van een herinneringsschrijven, gevolgd door een herhaling, en, als de schuldenaar niet reageert, wordt hij bij een aangetekend schrijven in gebreke gesteld te betalen.

Art. 41. Onverminderd de in artikel 40 bepaalde procedure, wordt de ontvanger ertoe gemachtigd :

- 1° de steun van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie van de FOD Financiën aan te vragen met toepassing van het decreet van 17 juli 1987 tot machtiging van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen tot sommige vermogensverrichtingen voor rekening van de Franse Gemeenschap en van de instellingen die eronder ressorteren;
- 2° zaken bij de hoven en rechtbanken aanhangig te maken.

HOOFDSTUK 7. — Beheer van de goederen die hun bestemming hebben verloren

Afdeling 1. — Vaststelling van de goederen die hun bestemming hebben verloren

Art. 42. Onverminderd de toepassing van andere regelingen terzake moet de entiteit zich ontdoen van de roerende en onroerende goederen van haar private domein die hun bestemming hebben verloren.

De bedoelde goederen zijn goederen die :

- 1° nog een zekere handelswaarde hebben;
- 2° kunnen worden vervreemd;
- 3° hun oorspronkelijke bestemming hebben verloren;
- 4° niet meer opnieuw kunnen worden gebruikt binnen het ministerie, de diensten die rechtstreeks onder de Regering ressorteren, de ministeriële kabinetten of de voor hun werking ermee gelijkgestelde diensten.

Wat de onroerende goederen betreft, zijn de administratieve en technische gebouwen die door het ministerie werden gebruikt, niet bedoeld bij dit hoofdstuk.

Art. 43. § 1. Elk jaar, onverminderd de toepassing van de regeling betreffende de ministeriële kabinetten, maakt de verantwoordelijke overheid van het ministerie een lijst op van de roerende en onroerende goederen die hun bestemming moeten verliezen, met inbegrip van die van de diensten die rechtstreeks onder de Regering ressorteren.

§ 2. Naargelang van het geval, volgt de verantwoordelijke dienst van het ministerie de voornoemde verantwoordelijken op om de goederen te beheren waarvan men zich moet ontdoen.

§ 3. De inventaris, bedoeld in artikel 34 van het decreet van 20 november 2011, wordt bijgewerkt om de goederen bedoeld in paragraaf 1 die hun bestemming moeten verliezen, bekend te maken.

Afdeling 2. — Realisatie van de goederen die hun bestemming hebben verloren

Onderafdeling 1. — Nadere regels

Art. 44. § 1. De goederen die hun bestemming hebben verloren, moeten onder bezwarende titel worden vervreemd volgens de volgende nadere regels :

- 1° de veiling;
- 2° de verkoop uit de hand.

§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde vervreemdingen moeten worden aangekondigd via bekendmakingen :

- 1° op de internet- en intranetsites van het ministerie;
- 2° in de geschreven pers.

§ 3. In het geval van een verkoop uit de hand en voor het instellen van een minimum bod bij een veiling, wordt de waarde van de goederen vastgesteld met verwijzing naar de volgende gegevens :

- 1° de aanschaffingswaarde of de waarde van het goed in nieuwe staat;
 - 2° de marktwaarde of de vervangingswaarde van hetzelfde goed;
 - 3° de boekhoudkundige waarde van het goed;
 - 4° bij ontstentenis daarvan, de waarde die door de verantwoordelijke diensten van het ministerie wordt erkend.
- De in 4° bedoelde diensten stellen de prijs vast beneden welke het goed niet kan worden verkocht.

§ 4. Een minimumtermijn van minstens dertig dagen moet in acht worden genomen tussen de bekendmaking van de aankondiging van de verkoop en deze zelf.

Art. 45. In afwijking van de bepalingen van artikel 44 wordt de verantwoordelijke dienst van het ministerie ertoe gemachtigd de goederen die hun bestemming hebben verloren kosteloos af te staan aan verenigingen met een maatschappelijk of humanitair doel, als de vervreemding van die goederen onder bezwarende titel zou leiden tot een uitgave die te hoog zou zijn in vergelijking tot de verwachte financiële opbrengst.

Art. 46. In afwijking van de bepalingen van de artikelen 44 en 45 wordt de verantwoordelijke dienst van het ministerie ertoe gemachtigd de roerende goederen af te danken die hun bestemming verloren hebben en die niet meer in staat zijn om te worden afgestaan of door iemand opnieuw te worden gebruikt. Voor zover dit mogelijk is, zorgen deze diensten voor het valoriseren en het omzetten van afval.

Onderafdeling 2. — Terugtrekking uit de balans en bijwerking van de inventaris

Art. 47. § 1. De niet volledig afgeschreven goederen die hun bestemming hebben verloren, worden in nieuwe rekeningen van klasse 2 van de algemene boekhouding geklasseerd overeenkomstig de voorschriften van het besluit tot vaststelling van het boekhoudplan.

Als ze :

1° onder bezwarende titel vervreemd worden, wordt in de begrotingsboekhouding en de algemene boekhouding een gelijktijdige aanrekening verricht van het vastgesteld recht ten gunste van de entiteit als tegenprestatie voor de equivalente vermindering tot de residuele waarde van die goederen in klasse 2. Als de vervreemding een waardevermeerdering of een waardevermindering tweeebrengt, wordt ze in de resultatenrekening ingeschreven;

2° kosteloos worden afgestaan of afgedankt zonder financiële valorisatie, moet de waardevermindering in de resultatenrekening worden ingeschreven als tegenprestatie voor de equivalente vermindering tot de residuele waarde van die goederen in klasse 2.

§ 2. De verkoop van goederen die hun bestemming hebben verloren en die volledig afgeschreven zijn, in de vorm van afval, leidt tot een gelijktijdige aanrekening in de begrotingsboekhouding en in de algemene boekhouding van het vastgestelde recht ten gunste van de entiteit als tegenprestatie voor de kapitaalwinst die in de resultatenrekening moet worden ingeschreven.

§ 3. Alle goederen die hun bestemming hebben verloren en die vervreemd, afgestaan of afgedankt zijn, worden onverwijld teruggetrokken uit de inventaris bedoeld in artikel 34 van het decreet van 20 december 2011.

HOOFDSTUK 8. — *Slotverslagen en tussenverslagen*

Art. 48. § 1. Voor het opmaken van de algemene rekening, stelt de directeur-generaal van de diensten voor de begroting en de financiën of ieder door hem aangewezen personeelslid van niveau 1 of 2, binnen de termijn die in overeenstemming is met de in het decreet van 20 december 2011 beschreven procedures, de bepalingen vast die noodzakelijk zijn om de boekingen op het ogenblik van de afsluiting van het boekjaar definitief te maken, waarbij elke wijziging of afschaffing van een boeking, behalve de verbeteringsinschrijvingen bedoeld in artikel 36 van het decreet van 20 december 2011, onmogelijk wordt gemaakt.

§ 2. Vóór het opmaken van de balans en de vaststelling van de resultatenrekening, worden alle rekeningen van de algemene boekhouding in een balans opgenomen, met vermelding, voor elk van die, van :

1° de identificatie van de rekening en haar opschrift;

2° het totaal van het debet;

3° het totaal van het credit;

4° het saldo.

Art. 49. § 1. Naast de jaarverslagen bedoeld in artikel 42, eerste lid, 1° en 2°, van het decreet van 20 december 2011, moet het rekeningstelsel tussenverslagen opmaken in de volgende gevallen :

1° ten minste één keer per jaar, en wanneer de Minister van Begroting dit aanvraagt, om te beantwoorden aan de informatiebehoeften van de Regering;

2° van ambtswege, om te voldoen aan de productie van de statistieken die door de Europese overheid worden geëist, volgens het tijdsschema dat door die overheid wordt opgelegd;

3° bij de inwerkingtreding van een nieuwe Regering na de integrale vernieuwing van het Parlement of bij de inwerkingtreding van een nieuw lid van de regering in de loop van een legislatuur. De intredende ministers en de gedelegeerde ordonnateurs moeten onverwijld kunnen beschikken over de boekhoudkundige en budgettaire gegevens betreffende de aangelegenheden die tot hun bevoegdheden behoren, inzonderheid met het oog op de continuïteit van de openbare dienst.

§ 2. De Minister van Begroting bepaalt de inhoud en de vorm van de tussenverslagen. In de gevallen bedoeld in paragraaf 1, 3°, kan hij, met de intredende minister, een nauwkeurige beschrijving van het encours van de juridische vastleggingen en van de lopende vereffeningen eisen.

HOOFDSTUK 9. — *Slotbepalingen*

Art. 50. De bepalingen van dit besluit treden in werking op 1 januari 2013.

Art. 51. De Minister van Begroting wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 december 2012.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën en Sport
A. ANTOINE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 3835

[C — 2012/27185]

6 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution de l'article 3, § 4, du décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1956 établissant le statut des autoroutes;

Vu le décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques, notamment l'article 3, § 4;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 juillet 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 décembre 2012;

Vu l'avis 52.092/4 du Conseil d'Etat, donné le 17 octobre 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Dispositions introductives*

Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1^o décret : le décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques;

2^o domaine : domaine public régional routier et des voies hydrauliques tel que défini à l'article 2, 1^o, du décret;

3^o Ministre : le Ministre qui a les Routes dans ses attributions et le Ministre qui a les Voies hydrauliques dans ses attributions;

4^o autorité gestionnaire: le Service public de Wallonie;

5^o autorisation : autorisation écrite délivrée par le gestionnaire;

a) autorisation d'exécution de travaux : autorisation permettant au demandeur d'exécuter des travaux sur le domaine, aux conditions y stipulées par le gestionnaire;

b) autorisation d'occupation du domaine public : autorisation délivrée une fois l'ouvrage installé sur le domaine sur base des plans tels que construits, permettant l'occupation du domaine par les installations du permissionnaire;

c) autorisation pour l'organisation d'une manifestation récréative, sportive ou touristique sur le domaine public régional, lorsque cette manifestation est de nature à entraver le droit d'usage ordinaire qui appartient à tous;

6^o permissionnaire : détenteur d'une autorisation;

7^o occupation temporaire : occupation d'une durée inférieure ou égale à trois mois.

Objet du présent texte

Art. 2. Le présent arrêté fixe les conditions générales applicables à toute autorisation accordée par le gestionnaire en vertu de l'article 3, § 4, du décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques, ainsi que le barème des redevances.

Le Ministre peut fixer des conditions spéciales applicables à certaines catégories d'autorisations.

L'autorité gestionnaire peut fixer des conditions particulières lors de la délivrance de l'autorisation.

Champ d'application

Art. 3. Le présent arrêté s'applique au domaine régional routier et des voies hydrauliques tel que défini à l'article 2, 1^o, du décret, sans préjudice d'autres dispositions légales particulières, notamment celles visant le transport et la distribution d'électricité et de gaz, la télédistribution, ainsi que celles régissant les installations de téléphonie et de télécommunication.

Pour le domaine remis en gestion ou concédé à un tiers, le Ministre peut déterminer dans l'acte si tout ou partie du présent arrêté s'applique.

Le présent arrêté ne s'applique pas aux parties du domaine remises en gestion ou concédées à des tiers antérieurement à son entrée en vigueur. Toutefois, le Ministre peut modifier les actes de remise en gestion antérieurs de manière à rendre le présent arrêté applicable, en tout ou partie, à ces parties du domaine.

CHAPITRE II. — *Conditions générales*

Autorisations

Art. 4. § 1^{er}. L'autorité gestionnaire fixe dans l'autorisation la durée de validité de celle-ci. Elle ne peut être supérieure à trente ans.

§ 2. Dans le cas de certaines occupations minimales (bouées de pêches, petite signalétique,...) ou temporaires du domaine, l'autorisation d'exécution de travaux vaut titre.

Le Ministre peut définir les occupations minimales.

§ 3. Les autorisations visées au présent arrêté ne dispensent pas le permissionnaire de se pourvoir, auprès des autorités compétentes, des autres autorisations nécessaires.

L'autorisation n'exempte pas le permissionnaire de se conformer aux lois et règlements en vigueur, notamment en matière des règlements de police, routiers et de la navigation, en matière d'environnement et d'aménagement du territoire et aux titres délivrés aux autres permissionnaires.

§ 4. La demande d'autorisation est introduite selon la procédure établie par le Ministre.

Toute demande de modification d'une autorisation est assimilée à une nouvelle demande.

§ 5. Un droit de dossier est levé en raison de l'introduction d'une demande d'autorisation. Il est fixé comme suit :

- 80 euros pour les dossiers considérés comme non complexes selon le barème des redevances annexé au présent arrêté;

- 160 euros pour les autres dossiers.

Lorsque l'autorité gestionnaire assortit l'autorisation d'un plan, des frais de gestion de documents cartographiques sont dus, à la délivrance du titre. Ils s'élèvent à 65 euros minimum ou 345 euros/m² de plan édité.

Ces montants sont liés à l'indice des prix à la consommation et l'adaptation s'effectue selon la formule reprise à l'article 5, § 3.

§ 6. Les autorisations sont personnelles, incessibles et intransmissibles.

§ 7. Tout changement des données reprises au titre d'autorisation est notifié sans délai au gestionnaire.

§ 8. Si les conditions particulières contenues dans l'autorisation sont jugées insuffisantes au vu de l'évolution des circonstances, le gestionnaire peut, à tout moment, les compléter ou les modifier.

§ 9. Lorsqu'une autorisation est délivrée à plusieurs permissionnaires, ceux-ci sont tenus solidairement et indivisiblement de toutes les obligations découlant de l'autorisation.

§ 10. Le permissionnaire est responsable vis-à-vis des tiers et de la Région wallonne des pertes, dégâts, accidents ou dommages pouvant résulter de l'usage de l'autorisation.

Il signale au plus tôt au gestionnaire tout dommage causé au domaine.

Le permissionnaire prend les mesures adéquates afin d'assurer la sécurité des usagers sur le domaine public régional. En aucun cas il n'entrave la navigation, la circulation autorisée sur les chemins de services et sur les sentiers ainsi que l'évacuation des eaux.

Lorsque suite à des mesures d'office, le gestionnaire est lui-même responsable de l'exécution et des conditions de l'autorisation, cela se fait aux frais et aux risques du permissionnaire.

§ 11. Le permissionnaire ne peut pas prétendre à une indemnité du fait de l'impossibilité de jouir de son autorisation totalement ou partiellement en raison :

1° de cas de force majeure;

2° de mesures prises par le gestionnaire dans le cadre de la gestion du domaine.

§ 12. Le permissionnaire collabore avec le gestionnaire en vue de permettre le contrôle par celui-ci des conditions imposées dans l'autorisation. Le gestionnaire supervise l'exécution de l'autorisation. Cette surveillance implique uniquement le contrôle du respect des conditions imposées, sans que le gestionnaire du bien domanial n'en assume la responsabilité.

La collaboration avec le gestionnaire peut impliquer l'accès du gestionnaire aux installations du permissionnaire. L'accès est accordé à tout moment au gestionnaire et le cas échéant, à d'autres permissionnaires.

Le permissionnaire fait usage de son autorisation conformément aux conditions stipulées et de manière raisonnable.

§ 13. Le permissionnaire ne peut en aucun cas se prévaloir ou obtenir des droits réels sur le bien domanial, ni faire valoir d'autres droits que ceux qui sont explicitement stipulés dans l'autorisation.

§ 14. Les bornes de délimitation et autres repérages existants indiquant les limites du bien domanial sont conservées dans leur état originel. Le déplacement ou l'enlèvement de ces dispositifs sont soumis à l'autorisation du gestionnaire qui détermine les conditions et, le cas échéant, les modalités du remplacement aux frais du permissionnaire.

§ 15. Si plusieurs candidats se présentent en vue de l'obtention, au même endroit, d'une autorisation pour une utilisation à caractère commercial, l'autorisation est octroyée après une mise en concurrence, selon les critères définis par l'autorité gestionnaire. Dans cette hypothèse, les redevances détaillées au barème en annexe constituent un montant minimum que la mise en concurrence peut dépasser.

Redevance

Art. 5. § 1^{er}. L'occupation et l'utilisation du domaine soumises à autorisation donnent lieu à redevance selon le barème repris en annexe du présent arrêté, à l'exception des occupations délivrées :

1° dans le cadre d'une occupation ou utilisation temporaire;

2° dans le cadre de missions en rapport avec la gestion du domaine, par les services publics, les organismes d'intérêt public et leurs fournisseurs;

3° pour les constructions permanentes d'intérêt général telles que visées à l'article 4, § 2, de la loi du 12 juillet 1956 établissant le statut des autoroutes;

4° pour les accès des immeubles au domaine public;

5° pour les bacs à fleurs, pour autant qu'ils ne supportent aucune publicité, soient tels qu'ils n'entraînent aucune blessure, ni salissure, ou dommage quelconque aux passants et qu'ils soient constamment entretenus, nettoyés et remplacés si nécessaire par le bénéficiaire.

§ 2. La redevance est annuelle et non fractionnable. Elle prend cours à la date inscrite dans l'autorisation.

§ 3. Le montant des redevances est lié à l'indice des prix à la consommation. L'adaptation se fait selon la formule suivante :

$$\frac{\text{Montant de la redevance} \times \text{nouvel indice}}{\text{indice de base}}$$

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois de novembre de l'année précédant celle à laquelle se rapporte la redevance.

L'indice de base est l'indice des prix à la consommation du mois de novembre 2004.

§ 4. Les redevances dûment payées ne sont pas remboursables.

Les sommes dues doivent être payées dans les trente jours suivant la date figurant à l'invitation de paiement.

En cas de retard de paiement, les intérêts légaux sur le montant de la redevance sont dus par mois entier, tout mois entamé étant considéré comme entier.

Cautionnement

Art. 6. § 1^{er}. Un cautionnement est constitué pour un montant équivalent au coût estimé des travaux de remise en état, voire des frais afférents à la période de maintenance, de surveillance et de contrôle.

Les conditions spéciales, visées à l'article 3, alinéa 2, prévoient les modalités de constitution du cautionnement.

§ 2. Pour les autorisations dont les conditions spéciales ne prévoient pas de cautionnement, le gestionnaire peut exiger du demandeur d'un titre d'autorisation de procéder à un cautionnement lorsque l'occupation du domaine risque d'occasionner des frais supplémentaires pour le gestionnaire ou risque de porter atteinte à l'intégrité du domaine.

§ 3. Le gestionnaire peut appliquer un cautionnement global pour un permissionnaire qui détient plusieurs autorisations de même nature.

§ 4. Le cautionnement est constitué par le demandeur d'un titre d'autorisation aux conditions fixées dans l'autorisation.

Le cautionnement est constitué, en numéraire, auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations ou sous forme d'une garantie bancaire à première demande.

§ 5. Afin de justifier la constitution du cautionnement, le permissionnaire remet au gestionnaire le récépissé de dépôt à la Caisse des Dépôts et Consignations ou la lettre de garantie bancaire.

Le récépissé de dépôt à la Caisse des Dépôts et Consignations, signé par le déposant, indique au profit de qui le cautionnement est constitué et son affectation précise.

L'autorisation n'est exécutoire qu'à partir du moment où l'autorité gestionnaire reconnaît que le cautionnement a été constitué.

A défaut de justification de la constitution du cautionnement dans le délai précisé par l'autorisation, celle-ci est annulée de plein droit.

§ 6. Le montant du cautionnement est lié à l'indice des prix à la consommation. L'adaptation se fait, tous les cinq ans, selon la formule suivante :

$$\frac{\text{Montant de la cautionnement} \times \text{nouvel indice}}{\text{indice de base}}$$

Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation du mois de novembre de l'année précédant celle à laquelle se rapporte la redevance.

L'indice de base est l'indice des prix à la consommation du mois de novembre 2004.

§ 7. Lorsque le cautionnement devient insuffisant, pour quelque cause que ce soit, notamment à la suite de prélèvements d'office ou de modification des autorisations, le cautionnement est reconstitué ou adapté dans un délai de trente jours à dater de la notification par le gestionnaire.

La justification de la reconstitution ou de l'adaptation du cautionnement se fait conformément au § 5.

Lorsque le cautionnement devient trop élevé pour quelque cause que ce soit, notamment à la fin de travaux, le gestionnaire délivre, sur demande écrite du permissionnaire, une mainlevée pour la partie du cautionnement devenue excédentaire.

§ 8. Il peut être fait appel au cautionnement :

- 1° pour tout dégât causé au domaine par les personnes visées dans l'autorisation;
- 2° pour tous les frais engagés par le gestionnaire lors de la prise des mesures d'office;
- 3° pour défaut de paiements des redevances, lorsque le délai prévu à l'article 5, § 4, est écoulé;
- 4° pour les intérêts encourus en vertu de l'article 5, § 4.

Dans les cas prévus aux points 1° et 2°, l'appel au cautionnement se fait sur base d'un procès-verbal dressé par le gestionnaire ou transmis à celui-ci par une autre autorité compétente.

§ 9. A la fin de l'autorisation, et après remise en état des lieux, s'il échet, sur demande écrite du permissionnaire, le gestionnaire accorde la main levée du cautionnement, déduction faite des sommes dues en vertu du § 8.

Recouvrement

Art. 7. A défaut de paiement de la redevance dans les trente jours suivant la date reprise à l'invitation de paiement, les sommes dues sont recouvrées par voie de contrainte sans préjudice du droit pour la Région wallonne de mettre fin à l'autorisation.

Etat des lieux

Art. 8. § 1^{er}. Avant toute occupation du domaine, à défaut d'un état des lieux dressé contradictoirement en présence du gestionnaire, les lieux sont considérés comme étant en parfait état.

§ 2. A la fin des travaux, s'il échet, et à la fin de l'autorisation, un récolement de l'état des lieux est établi.

Le gestionnaire détermine les conditions dans lesquelles il peut exiger du permissionnaire les plans des installations réalisées. Ces plans sont datés et signés.

§ 3. Les frais liés à l'établissement de l'état des lieux sont à charge du permissionnaire.

Entretien des installations

Art. 9. Le permissionnaire entretient les zones, biens et ouvrages du domaine concerné par l'autorisation en bon père de famille.

Fin de l'autorisation

Art. 10. § 1^{er}. Lorsque le gestionnaire constate le non-respect des conditions prévues dans le titre d'autorisation, il peut abroger celui-ci, après mise en demeure envoyée par recommandé ou tout autre modalité ayant date certaine. Dans ce cas, aucun dédommagement n'est dû par la Région.

§ 2. En cas de procédure de recouvrement, l'autorisation est abrogée de plein droit.

A tout moment, le gestionnaire peut, pour des motifs d'utilité publique ou dans l'intérêt du domaine, suspendre ou abroger, partiellement ou entièrement, l'autorisation, sans préavis, sans que le détenteur puisse prétendre de ce chef à une quelconque indemnisation.

Lorsque le permissionnaire ne se sert pas de l'autorisation pendant un délai d'un an, le gestionnaire du bien domanial peut l'abroger, sans aucune indemnité pour le permissionnaire.

§ 3. Le permissionnaire peut renoncer à l'autorisation moyennant l'envoi d'un recommandé au gestionnaire; à défaut, l'autorisation reste en vigueur aux conditions stipulées dans le titre et la redevance reste due.

§ 4. Lorsque l'autorisation prend fin, le gestionnaire peut exiger la remise en état des lieux aux conditions qu'il détermine. A défaut d'exécution, il est habilité à remettre en état le domaine aux frais, risques et périls du permissionnaire, celui-ci perdant tout droit sur les constructions et matériaux au profit du gestionnaire.

CHAPITRE III. — *Dispositions particulières*

Affichage publicitaire

Art. 11. Le placement d'annonce relative à l'organisation de manifestations diverses ou de publicité est interdit sur le domaine public régional routier et des voies hydrauliques, sauf autorisation préalable et écrite du gestionnaire.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Entrée en vigueur

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Disposition modificative

Art. 13. Au point 3.2. de l'annexe de l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 septembre 2002 concernant les règles applicables aux concessions domaniales relatives aux infrastructures de tourisme fluvial sur les voies navigables de la Région wallonne, les termes « une fois par an » sont remplacés par « tous les cinq ans ».

Disposition transitoire

Art. 14. A dater de l'entrée en vigueur du présent arrêté, les titres d'autorisations préexistants sont revus à leur date anniversaire.

A défaut de terme, ils sont réputés échus au terme de trente ans à compter de leur délivrance.

Disposition exécutoire

Art. 15. Le Ministre qui a les Routes dans ses attributions et le Ministre qui a les Voies hydrauliques dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 6 décembre 2012.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ANNEXE

Barème des redevances prévues à l'article 5

Section I^{re}. — Domaine public régional routier

1. les modifications au bien domanial : 1,25 euros/m²/an
2. l'emprise du bien domanial par des constructions permanentes ou facilement amovibles : 5 euros/m²/an
sauf :
 - a. les aires de stationnement : 1,25 euros/m²/an
 - b. les terrasses : 40 euros/m²/an
 - c. les panneaux indicateurs vers les institutions d'utilité privée : 62 euros/panneau/an
3. l'emprise limitée dans le temps du bien domanial : 30 euros/m²/an
4. les activités sportives ou socio-culturelles : 62 euros/activité/jour
5. les activités à caractère commercial : 125 euros/activité/jour

Deuxième section. — Domaine public régional des voies hydrauliques

Les montants sont exprimés en euros.

Occupations diverses	
Non bâtis :	
- Occupation de terrain de type agricole : pâtures, herbages,...	Revenu cadastral multiplié par le coefficient de fermage
- Surface non-bâtie autre que de type agricole *	30/m ²
Surface occupée par du bâti en matériaux légers démontables *	40/m ²
Surface occupée par des aménagements divers (revêtement de sol, comblement de fossé, etc) *	40/m ²
Panneau publicitaire :	
- égal ou inférieur à 15 m ²	1 000/face d'affichage
- par m ² supplémentaire	100/face d'affichage
Circulations sur les chemins de service	
Circulation de véhicules de catégorie 1 ²	30,00/véhicule
Circulation de véhicules de catégorie 2 ²	75,00/véhicule
Circulation des riverains privés enclavés y compris les bateliers	exonéré de redevance
Prélèvements d'eau **	
Prises d'eau de consommation	0,2/m ³
avec un minimum de :	250/an
Prises d'eau avec restitution :	
pour la 1 ^{re} tranche de 500 m ³ /24 h :	375/an
pour les tranches de 500 m ³ /h supplémentaire	75/tranche/an
Cales-sèches de l'autorité gestionnaire	
pour le prélèvement de l'eau (1 000 m ³)	tarif restitution
pour l'occupation de terrain (200 m ² pour le sas)	30/m ²
les chantiers navals sont assimilés à des prises d'eau	
Rejets **	
diamètre intérieur inférieur à 30 cm	30,00
diamètre de 31 cm à 50 cm	100,00
diamètre de 51 cm à 75 cm	200,00
diamètre de 76 cm à 1 m	400,00
diamètre de 1,01 m à 1,25 m	600,00
diamètre de 1,26 m à 1,50 m	800,00
diamètre de 1,51 m à 1,75 m	1 200,00
diamètre de 1,76 m à 2 m	1 600,00
diamètre de plus de 2 m	2 200,00

Canalisations, câbles, conduites (y compris en amont des rejets et en aval des prélèvements d'eau) (1) **	
Conduites transversales	1,00/m courant
Conduites longitudinales (souterraines ou aériennes)	0,25 /m courant
si Ø > 1 m :	2,5 x (Ø + 3)
Bâtis lourds (équipement annexe)	5,00/m ²
Canalisations, câbles et conduites dans/sur/sous les ponts et passerelles déjà autorisés à l'impétrant	0,00

Installations diverses : pontons, appontements, embarcadères, planchers de pêche, pont, passerelles, escaliers, appareils de chargement et de déchargement, voies ferrées, occupation des murs de quais, Ducs d'Albe	
Planchers de pêche et embarcadères inférieurs à 2 m ²	30,00
Embarcadères, appontements, escaliers, etc. supérieurs à 2 m ²	15,00/m ²
Escaliers	30,00
Ponts, passerelles :	
- surplomb	1,50/m ²
- bâtis lourds (annexe)	5,00/m ²
Appareils de chargement et de déchargement :	
- surplomb + occupation terrain	0,60/m ²
- bâtis lourds (annexe) **	1,50/m ²
Voies ferrées	1,50/m ²
Murs de quai : **	
- construits aux frais de la Région	1,50/m ²
- construits par l'impétrant	0,26/m ²
- construits avec intervention de l'impétrant	0,88/m ²
Rampes de mise à l'eau	1,50/m ²
Rampes de mise à l'eau dans un chantier naval ("tire à terre")	0,60/m ²
Ducs d'Albe : **	
- gare d'eau en arrière du Duc d'Albe	0,26/m ²
- bâtis lourds	1,50/m ²

Occupations du plan d'eau	
Bateaux hors commerce - en zone équipée	2,00/m ²
Bateaux hors commerce - en zone non équipée	1,20/m ²
Bateaux commerce - en zone équipée	30/m ²
Bateaux commerce - en zone non équipée	25/m ²
Bateaux d'entrepreneurs et momentanément sans utilisation	1,50/m ²
Gares d'eau	0,50/m ²
Minimum des redevances par objet	30,00

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2012 portant exécution de l'article 3, § 4, du décret du 19 mars 2009 relatif à la conservation du domaine public régional routier et des voies hydrauliques.

Namur, le 6 décembre 2012.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine

C. DI ANTONIO

Notes

(1) cumulatif avec le tarif appliqué aux rejets et aux prises d'eau;

(2) catégorie 1 : véhicules pouvant être conduits sans permis - à l'exception de ceux visés à l'article 1^{er}, 9° de l'AR 23 mars 1998 relatif au permis de conduire - ou au moyen d'un permis A ou B.

catégorie 2 : véhicules pouvant être conduits au moyen d'un permis C ou D, ainsi que les véhicules agricoles ou forestiers, tels que définis à l'article 1^{er}, 9° de l'AR 23 mars 1998 précité.

** dossiers complexes;

* cette redevance est, au besoin, majorée et mise en rapport avec la valeur locative des terrains avoisinants.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 3835

[C — 2012/27185]

6. DEZEMBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung von Artikel 3, § 4 des Dekrets vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1956 zur Festlegung des Statuts der Autobahnen;

Aufgrund des Dekrets vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes, insbesondere des Artikels 3, § 4;

Aufgrund des am 16. Juli 2012 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 6. Dezember 2012 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 17. Oktober 2012 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 52.092/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Einleitende Bestimmungen*

Definitionen

Artikel 1 - Zur Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° Dekret: das Dekret vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes;

2° Netz: regionales öffentliches Straßen- und Wasserstraßennetz, so wie es in Artikel 2, 1° des Dekrets bestimmt wird;

3° Minister: der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Straßen gehören und der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wasserstraßen gehören;

4° Verwaltungsbehörde: der Öffentliche Dienst der Wallonie;

5° Genehmigung: vom Verwalter ausgestellte schriftliche Genehmigung;

a) Genehmigung zur Durchführung von Arbeiten: Genehmigung, die dem Antragsteller unter den darin vom Verwalter vorgeschriebenen Bedingungen die Durchführung von Arbeiten auf dem Netz erlaubt;

b) Genehmigung zur Besetzung des öffentlichen Netzes: Genehmigung, die nach Einrichtung des Bauwerks auf dem Netz auf der Grundlage der As-Built-Pläne ausgestellt wird, und die die Besetzung des Netzes durch die Anlagen des Erlaubnisinhabers erlaubt;

c) Genehmigung zur Organisation einer Freizeit-, Sport- oder Fremdenverkehrsveranstaltung auf dem regionalen öffentlichen Netz, wenn durch diese Veranstaltung das gewöhnliche Nutzungsrecht, das einem jeden zusteht, beeinträchtigt werden könnte;

6° Erlaubnisinhaber: Inhaber einer Genehmigung;

7° zeitweilige Besetzung: höchstens drei Monate lange Besetzung.

Gegenstand des vorliegenden Textes

Art. 2 - Durch den vorliegenden Erlass werden die auf jegliche Genehmigung, die kraft Artikel 3, § 4 des Dekrets vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes vom Verwalter erteilt wird, anwendbaren allgemeinen Bedingungen, sowie die Tariftabelle der Gebühren, festgelegt.

Der Minister ist befugt, Sonderbedingungen festzulegen, die auf bestimmte Genehmigungskategorien Anwendung finden.

Die Verwaltungsbehörde ist befugt, bei der Genehmigungserteilung Sonderbedingungen festzulegen.

Anwendungsbereich

Art. 3 - Der vorliegende Erlass ist auf das regionale öffentliche Straßen- und Wasserstraßennetz anwendbar, so wie es in Artikel 2, 1° des Dekrets bestimmt wird, und zwar unbeschadet anderer bestimmter Gesetzesbestimmungen, insbesondere über die Beförderung und die Versorgung mit Strom und Gas, über den Fernsehanschluss, und zur Regelung der Telefon- und Telekommunikationsanlagen.

Wird das Netz einem Dritten zur Verwaltung überlassen oder konzessioniert, so kann der Minister in der Urkunde bestimmen, ob der vorliegende Erlass teilweise oder voll anwendbar ist.

Der vorliegende Erlass findet auf die Teile des Netzes, die vor dessen Inkrafttreten Dritten zur Verwaltung überlassen oder konzessioniert wurden, keine Anwendung. Allerdings ist der Minister befugt, frühere Urkunden, durch die die Verwaltung überlassen wurde, derart abzuändern, dass der vorliegende Erlass auf diese Teile des Netzes teilweise oder voll anwendbar wird.

KAPITEL II — *Allgemeine Bedingungen*

Genehmigungen

Art. 4 - § 1. In der Genehmigung wird deren Gültigkeitsdauer von der Verwaltungsbehörde festgelegt. Sie darf nicht mehr als dreißig Jahre betragen.

§ 2. Bei bestimmten geringen (Bojen für die Fischerei, kleine Beschilderung, usw.) oder zeitweiligen Besetzungen des Netzes gilt die Genehmigung zur Durchführung von Arbeiten als Berechtigungsschein.

Der Minister kann den Begriff «geringe Besetzungen» bestimmen.

§ 3. Durch die im vorliegenden Erlass erwähnten Genehmigungen wird der Erlaubnisinhaber nicht davon befreit, bei den zuständigen Behörden die sonstigen erforderlichen Genehmigungen zu beantragen und zu erlangen.

Durch die Genehmigung wird der Erlaubnisinhaber von der Verpflichtung nicht freigestellt, sich an die geltenden Gesetze und Regelungen zu halten, insbesondere was die Polizeiverordnungen, die Regelungen des Straßen- und Schifffahrtsverkehrs, die Umwelt und die Raumordnung, und die anderen Erlaubnisinhabern erteilten Scheine angeht.

§ 4. Der Genehmigungsantrag wird gemäß dem Verfahren eingereicht, das vom Minister festgelegt wird.

Jeder Antrag auf Abänderung einer Genehmigung wird einem neuen Antrag gleichgestellt.

§ 5. Es wird eine Bearbeitungsgebühr bei der Einreichung eines Genehmigungsantrags erhoben. Ihr Betrag wird folgendermaßen festgelegt:

- 80 Euro bei Akten, die nach der vorliegenden Erlass als Anlage beigefügten Tariftabelle der Gebühren nicht als komplex betrachtet werden;

- 160 Euro bei den sonstigen Akten.

Wenn die Verwaltungsbehörde die Genehmigung mit einem Plan ausstattet, sind Verwaltungskosten für Kartenmaterial bei der Ausstellung des Scheins zu zahlen. Sie betragen mindestens 65 Euro oder 345 Euro/m² angefertigten Plans.

Diese Beträge sind an den Verbraucherpreisindex gebunden und werden nach der in Artikel 5, § 3 angeführten Formel angepasst.

§ 6. Die Genehmigungen sind persönlich, unteilbar und unübertragbar.

§ 7. Jede Änderung der im Genehmigungsschein angeführten Angaben ist unverzüglich dem Verwalter mitzuteilen.

§ 8. Falls die mit der Genehmigung zusammenhängenden Sonderbedingungen angesichts der Entwicklung der Verhältnisse für unzulänglich erachtet werden, kann der Verwalter sie jederzeit ergänzen oder abändern.

§ 9. Wenn eine Genehmigung mehreren Erlaubnisinhabern erteilt wird, haben diese gesamtschuldnerisch und gemeinschaftlich alle aus der Genehmigung hervorgehenden Pflichten zu erfüllen.

§ 10. Gegenüber Dritten und der Wallonischen Region trägt der Erlaubnisinhaber die Verantwortung für Verluste, Defekte, Unfälle und Schäden, die sich aus der Anwendung der Genehmigung ergeben könnten.

Er setzt den Verwalter möglichst früh von jedweder Beschädigung des Netzes in Kenntnis.

Der Erlaubnisinhaber trifft alle zweckmäßigen Maßnahmen, um die Sicherheit der Benutzer auf dem regionalen öffentlichen Netz sicherzustellen. Er darf unter keinen Umständen die Schifffahrt, den zugelassenen Verkehr auf Dienst- und Fußwegen oder die Wasserableitung hindern.

Wenn der Verwalter infolge von Maßnahmen von Amts wegen selbst für die Durchführung und die Bedingungen der Genehmigung verantwortlich ist, so geschieht dies auf Kosten und Gefahr des Erlaubnisinhabers.

§ 11. Der Erlaubnisinhaber kann keine Entschädigung beanspruchen, wenn es ihm aufgrund folgender Eventualitäten zum Teil oder völlig unmöglich ist, seine Genehmigung zu nutzen:

1° aufgrund eines Falls höherer Gewalt;

2° aufgrund von Maßnahmen, die im Rahmen der Bewirtschaftung des Netzes vom Verwalter getroffen worden sind.

§ 12. Der Erlaubnisinhaber arbeitet mit dem Verwalter zusammen, um ihm die Prüfung der in der Genehmigung auferlegten Bedingungen zu ermöglichen. Der Verwalter überwacht die Ausführung der Genehmigung. Diese Beaufsichtigung ist lediglich als Kontrolle der guten Einhaltung der auferlegten Bedingungen aufzufassen, ohne dass der Verwalter des Domanialgutes dafür die Verantwortung übernehmen würde.

Die Zusammenarbeit mit dem Verwalter kann den Zugang des Verwalters zu den Anlagen des Erlaubnisinhabers mit sich bringen. Der Zugang ist jederzeit dem Verwalter und ggf. anderen Erlaubnisinhabern zu gewähren.

Der Erlaubnisinhaber hat seine Genehmigung vernünftig und in Übereinstimmung mit den angeführten Bedingungen zu nutzen.

§ 13. Der Erlaubnisinhaber darf sich keinesfalls auf dingliche Rechte an dem Domanialgut berufen oder sie erhalten, oder andere Rechte als die, die ausdrücklich in der Genehmigung angeführt sind, geltend machen.

§ 14. Die Grenzmarkierungen und sonstigen bestehenden Kennzeichnungen, die die Grenzen des Domanialgutes erscheinen lassen, sind in ihrem ursprünglichen Zustand zu erhalten. Das Umstellen oder die Entfernung dieser Vorrichtungen unterliegen der Erlaubnis des Verwalters, der die Bedingungen und ggf. die Modalitäten für die Wiederanbringung auf Kosten des Erlaubnisinhabers bestimmt.

§ 15. Wenn mehrere Kandidaten am selben Ort zur Erlangung einer Genehmigung für eine Benutzung kommerzieller Art auftreten, wird die Genehmigung erst nach einem Wettbewerbsaufruf gemäß den von der Verwaltungsbehörde festgelegten Kriterien gewährt. In diesem Fall stellen dann die in der beigefügten Tabelle angegebenen Gebühren einen Mindestbetrag dar, der durch den Wettbewerbsaufruf überschritten werden kann.

Gebühr

Art. 5 - § 1. Die Besetzung oder Benutzung des öffentlichen Netzes, die einer Genehmigung unterliegt, ist gemäß der als Anlage vorliegendem Erlass beigefügten Tariftabelle gebührenpflichtig, außer wenn die Genehmigung:

1° im Rahmen einer zeitweiligen Besetzung oder einer zeitweiligen Benutzung ausgestellt worden ist;

2° im Rahmen von Aufträgen ausgestellt worden ist, die mit der Verwaltung des Netzes durch die öffentlichen Dienste, die Einrichtungen öffentlichen Interesses und deren Lieferanten zusammenhängen;

3° für dauerhafte Bauwerke allgemeinen Interesses ausgestellt worden ist, so wie sie in Artikel 4, § 2 des Gesetzes vom 12. Juli 1956 zur Festlegung des Statuts der Autobahnen erwähnt sind;

4° für den Zugang aus den Immobilien zu dem öffentlichen Netz ausgestellt worden ist;

5° für Blumenkästen ausgestellt worden ist, sofern diese nicht mit Werbung bestückt sind, keine Verwundung, Beschmutzung oder beliebige Belästigung bei den Passanten verursachen, und vom Empfänger stets instand gehalten, gereinigt und wenn nötig ersetzt werden.

§ 2. Die Gebühr wird jährlich entrichtet und ist nicht unterteilbar. Sie gilt ab dem Datum, das in der Genehmigung angegeben ist.

§ 3. Der Betrag der Gebühren ist an den Verbraucherpreisindex gebunden. Er wird anhand der folgenden Formel angepasst:

$$\frac{\text{Betrag der Gebühr} \times \text{neuer Index}}{\text{Ausgangsindex}}$$

Der neue Index ist der Verbraucherpreisindex im November des Jahres, das demjenigen vorhergeht, auf das sich die Gebühr bezieht.

Der Ausgangsindex ist der Verbraucherpreisindex des Novembers 2004.

§ 4. Ordnungsgemäß bezahlte Gebühren sind nicht rückzahlbar.

Die geschuldeten Beträge sind binnen dreißig Tagen ab dem in der Zahlungsaufforderung angegebenen Datum zu zahlen.

Bei einem Zahlungsverzug werden gesetzliche Verzugszinsen auf den Gebührenbetrag pro vollen Monat geschuldet, wobei jeder angefangene Monat als einen vollen betrachtet wird.

Kaution

Art. 6 - § 1. Es wird eine Kaution in Höhe eines Betrags gestellt, der den veranschlagten Kosten der Wiederinstandsetzungsarbeiten oder gar den mit der Periode für die Wartung, Überwachung und Kontrolle verbundenen Kosten entspricht.

In den in Artikel 3, Absatz 2 erwähnten Sonderbedingungen werden die Modalitäten zur Kautionsstellung vorgesehen.

§ 2. Wenn die Sonderbedingungen einer Genehmigung keine Kaution vorsehen, ist der Verwalter berechtigt, von dem Antragsteller auf einen Genehmigungsschein die Hinterlegung einer Kaution zu verlangen, wenn die Besetzung des Netzes für den Verwalter zusätzliche Kosten verursachen oder die Unversehrtheit des Netzes beeinträchtigen könnte.

§ 3. Für einen Erlaubnisinhaber, der über mehrere Genehmigungen der gleichen Art verfügt, kann der Verwalter eine Gesamtkautions festsetzen.

§ 4. Die Kaution wird gemäß den in der Genehmigung festgelegten Bedingungen von dem Antragsteller auf einen Genehmigungsschein gestellt.

Die Kaution wird bei der Hinterlegungs- und Konsignationskasse in Bargeld oder in Form einer Bankbürgschaft auf erste Anforderung gestellt.

§ 5. Zum Nachweis der Kautionszahlung übergibt der Erlaubnisinhaber dem Verwalter die Bescheinigung der Einzahlung bei der Hinterlegungs- und Konsignationskasse oder die Bürgschaftsübernahmeerklärung der Bank.

Die von dem Hinterleger unterzeichnete Bescheinigung der Einzahlung bei der Hinterlegungs- und Konsignationskasse vermerkt, zu wessen Gunsten die Kaution gestellt wird und deren genaue Zweckbestimmung.

Die Genehmigung wird nur ab dem Zeitpunkt vollstreckbar, wo die Verwaltungsbehörde die Kautionsstellung anerkennt.

Wenn die Kautionszahlung innerhalb der Frist, die durch die Genehmigung festgelegt war, nicht nachgewiesen wird, wird Letztere von Rechts wegen aufgehoben.

§ 6. Der Kautionsbetrag ist an den Verbraucherpreisindex gebunden. Er wird alle fünf Jahre anhand der folgenden Formel angepasst:

$$\frac{\text{Betrag der Kaution} \times \text{neuer Index}}{\text{Ausgangsindex}}$$

Der neue Index ist der Verbraucherpreisindex im November des Jahres, das demjenigen vorhergeht, auf das sich die Gebühr bezieht.

Der Ausgangsindex ist der Verbraucherpreisindex des Novembers 2004.

§ 7. Reicht die Kaution aus welchem Grund auch immer nicht mehr aus, z.B. infolge von Abhebungen von Amts wegen oder Abänderungen der Genehmigungen, so ist die Kaution wieder zu stellen, oder innerhalb einer dreißigtägigen Frist ab der Mitteilung des Verwalters anzupassen.

Die neue Kautionsstellung oder deren Anpassung ist gemäß § 5 nachzuweisen.

Wird der Kautionsbetrag aus welchem Grund auch immer zu hoch, z.B. infolge der Fertigstellung von Arbeiten, so ordnet der Verwalter auf schriftlichen Antrag des Erlaubnisinhabers die Rückgabe des überschüssig gewordenen Teils der Kaution an.

§ 8. Die Kaution kann in Anspruch genommen werden:

1° wegen jedweden Schadens am Netz, der durch die in der Genehmigung erwähnten Personen angerichtet wurde;
2° als Entschädigung für alle Aufwendungen des Verwalters zu dem Zeitpunkt, als die Maßnahmen von Amts wegen getroffen wurden;

3° bei Nichtzahlung der Gebühren, wenn die in Artikel 5, § 4 vorgesehene Frist abgelaufen ist;

4° für die aufgrund Artikel 5, § 4 entstandenen Zinsen.

In den unter 1° und 2° vorgesehenen Fällen erfolgt die Inanspruchnahme der Kaution auf der Grundlage eines Protokolls, das vom Verwalter aufgestellt oder ihm durch eine sonstige zuständige Behörde übermittelt wird.

§ 9. Am Gültigkeitsende der Genehmigung und ggf. nach Wiederinstandsetzung der betroffenen Standorte ordnet der Verwalter auf schriftlichen Antrag des Erlaubnisinhabers die Rückgabe der Kaution an, nachdem die aufgrund von § 8 geschuldeten Beträge abgezogen worden sind.

Rückforderung

Art. 7 - Bei Nichtzahlung der Gebühr innerhalb von dreißig Tagen ab dem in der Zahlungsaufforderung angegebenen Datum werden die zu zahlenden Beträge, unbeschadet des Rechts der Wallonischen Region auf Aufhebung der Genehmigung, per Zwangseintreibung zurückgefordert.

Ortsbefund

Art. 8 - § 1. Vor jeder Besetzung des Netzes wird in Ermangelung eines kontradiktorisch erstellten Ortsbefundes in Anwesenheit des Verwalters davon ausgegangen, dass der Standort in perfektem Zustand ist.

§ 2. Am Ende der Arbeiten und ggf. der Gültigkeit der Genehmigung wird eine Bestandsprüfung des Ortsbefundes durchgeführt.

Der Verwalter bestimmt die Bedingungen, gemäß denen er die Pläne der eingesetzten Anlagen von dem Erlaubnisinhaber verlangen kann. Diese Pläne sind zu datieren und zu unterzeichnen.

§ 3. Die mit der Erstellung des Ortsbefundes verbundenen Kosten fallen zu Lasten des Erlaubnisinhabers.

Instandhaltung der Anlagen

Art. 9 - Der Erlaubnisinhaber hat alle zum Netz, das von der Genehmigung betroffen ist, gehörenden Gebiete, Güter und Bauwerke mit der Sorgfalt eines guten Familienvaters instand zu halten.

Ende der Genehmigung

Art. 10 - § 1. Stellt der Verwalter die Nichteinhaltung der im Genehmigungsschein vorgesehenen Bedingungen fest, so ist er befugt diesen aufzuheben, nachdem er eine Mahnung per Einschreiben oder auf jegliche sonstige Weise – soweit das Versanddatum sicher feststeht – zugestellt hat. In diesem Fall muss die Region keine Entschädigung zahlen.

§ 2. Im Fall eines Rückforderungsverfahrens wird die Genehmigung von Rechts wegen aufgehoben.

Jederzeit kann der Verwalter zum Nutzen der Allgemeinheit oder im Interesse des Netzes die Genehmigung ohne Vorankündigung teilweise oder in ihrer Gesamtheit aussetzen oder aufheben, ohne dass ihr Inhaber dadurch berechtigt wäre, Anspruch auf irgendeine Entschädigung zu erheben.

Wenn der Erlaubnisinhaber seine Genehmigung während eines Zeitraums von einem Jahr nicht benutzt, so ist der Verwalter des Domanialgutes berechtigt, sie ohne Entschädigung des Erlaubnisinhabers aufzuheben.

§ 3. Der Erlaubnisinhaber kann seine Genehmigung unter dem Vorbehalt aufgeben, dass er dem Verwalter einen Einschreibebrief zukommen lässt; in Ermangelung dessen bleibt die Genehmigung unter den im Schein angegebenen Bedingungen gültig, und die Gebühr ist weiter zu zahlen.

§ 4. Bei Ablauf der Genehmigung kann der Verwalter die Wiederinstandsetzung der betroffenen Standorte unter den von ihm bestimmten Bedingungen verlangen. Bei Nichtdurchführung dessen wird er ermächtigt, das Netz auf Kosten und Gefahren des Erlaubnisinhabers wieder instand zu setzen, wobei Letzterer jeden Anspruch auf die Bauwerke, Stoffe und Bauteile zugunsten des Verwalters verliert.

KAPITEL III — Sonderbestimmungen

Plakatwerbung

Art. 11 - Auf dem regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetz ist das Anbringen von Mitteilungen bezüglich der Organisation verschiedener Veranstaltungen oder von Werbebotschaften verboten, außer wenn der Verwalter dies vorab schriftlich zulässt.

KAPITEL IV — Schlussbestimmungen

Inkrafttreten

Art. 12 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2013 in Kraft.

Abänderungsbestimmung

Art. 13 - Unter Punkt 3.2 der Anlage des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. September 2002 bezüglich der Regeln, die auf die staatlichen Konzessionen für Infrastrukturen des Flusstourismus auf den schiffbaren Wasserstraßen der Wallonischen Region anwendbar sind, wird der Wortlaut «einmal im Jahr» durch den Wortlaut «alle fünf Jahre» ersetzt.

Übergangsbestimmung

Art. 14 - Ab dem Datum des Inkrafttretens dieses Erlasses werden die schon erteilten Genehmigungsscheine an ihrem Jahrestag revidiert.

Fehlt ihnen eine Ablauffrist, so gelten sie nach dreißig Jahren ab ihrer Erteilung als abgelaufen.

Vollstreckungsbestimmung

Art. 15 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Straßen gehören und der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Wasserstraßen gehören, werden jeder in seinem Bereich mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 6. Dezember 2012

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

ANLAGE

Tariftabelle der in Artikel 5 vorgesehenen Gebühren

Abschnitt 1 — Regionales öffentliches Straßennetz

1. Abänderungen am Domanialgut: 1,25 Euro/m²/Jahr
2. Landentnahme auf dem Domanialgut durch dauerhafte oder leicht abnehmbare Bauwerke 5 Euro/m²/Jahr mit Ausnahme
 - a. der Parkflächen: 1,25 Euro/m²/Jahr
 - b. der Terrassen: 40 Euro/m²/Jahr
 - c. der Hinweisschilder, die auf privatnützige Einrichtungen hinweisen: 62 Euro/Schild/Jahr
3. Zeitbegrenzte Landentnahme auf dem Domanialgut: 30 Euro/m²/Jahr
4. Sport oder soziokulturelle Aktivitäten: 62 Euro/Aktivität/Tag
5. Gewerbliche Aktivitäten: 125 Euro/Aktivität/Tag

Abschnitt 2 — Regionales öffentliches Wasserstraßennetz

Die Beträge werden in Euro ausgedrückt.

Besetzungsarten	
Nicht bebaute Flächen:	
- Besetzung von Flächen landwirtschaftlicher Art: Weiden, Grünland,...	Katastereinkommen mal Pachtkoeffizient
- Nicht bebaute Flächen nicht landwirtschaftlicher Art *	30/m ²
Fläche, die durch Bauten aus leichten demontierbaren Materialien besetzt wird *	40/m ²
Fläche, die durch verschiedene Einrichtungen besetzt wird (Bodenbelag, Grabenauffüllung, usw.) *	40/m ²
Reklameschild:	
- von höchstens 15 m ²	1000/ Anschlagfläche
- je zusätzliches m ²	1000/ Anschlagfläche

Verkehr auf den Dienstwegen	
Verkehr von Fahrzeugen der Kategorie 1 ²	30,00/Fahrzeug
Verkehr von Fahrzeugen der Kategorie 2 ²	75,00/Fahrzeug
Verkehr von eingeschlossenen privaten Anwohnern, einschließlich der Schiffer	Von der Gebühr freigestellt

Wasserentnahmen **	
Wasserentnahmen für den Verbrauch	0,2/m ³
Mit mindestens	250/Jahr
Wasserentnahmen mit Wasserrückgabe:	
für die erste Teilmenge von 500 m ³ /24 h	375/Jahr
für jede zusätzliche Teilmenge von 500 m ³ /h	75/Teilmenge/Jahr
Trockendocks der Verwaltungsbehörde	
für die Wasserentnahme (1000 m ³)	Tarif Rückgabe
Für die Besetzung des Geländes (200 m ² für die Schleuse)	30/m ²
Werften werden Wasserentnahmen gleichgestellt	

Einleitungen **	
Innendurchmesser unter 30 cm	30,00
Durchmesser von 31 cm bis 50 cm	100,00
Durchmesser von 51 cm bis 75 cm	200,00
Durchmesser von 76 cm bis 1 m	400,00
Durchmesser von 1,01 m bis 1,25 m	600,00
Durchmesser von 1,26 m bis 1,50 m	800,00
Durchmesser von 1,51 m bis 1,75 m	1 200,00
Durchmesser von 1,76 m bis 2 m	1 600,00
Durchmesser von mehr als 2 m	2 200,00

Kanalisationen, Kabel, Leitungen (einschließlich vor den Einleitungen und nach den Wasserentnahmen) **	
Querleitungen	1,00/lauf. m
Längsleitungen (unterirdische oder Freiluftleitungen)	0,25/lauf. m
wenn Ø > 1 m:	2,5 x (Ø + 3)
Schwere Bauten (Nebenanlagen)	5,00/m ²
Kanalisationen, Kabel, Leitungen in/auf/unter Brücken und Überführungen, für die der Antragsteller bereits um die Genehmigung verfügt	0,00

Unterschiedliche Vorrichtungen: Schiffsbrücken, Landungsbrücken, Anlegerstege, Fischerstege, Brücken, Überführungen, Treppen, Lade- und Löscheräte, Bahngleise, Benutzung der Kaimauern, Duckdalben	
Fischerstege und Anlegerstege unter 2 m ²	30,00
Anlegerstege, Landungsbrücken, Treppen, usw. über 2 m ²	15,00/m ²
Treppen	30,00
Brücken, Überführungen:	
- Überhang	1,50/m ²
- schwere Bauten (Nebenanlage)	5,00/m ²
Lade- und Löscheräte:	
- Überhang + Grundstückbesetzung	0,60/m ²
- schwere Bauten (Nebenanlage) **	1,50/m ²
Bahngleise	1,50/m ²
Kaimauern: **	
- gebaut zu Lasten der Region	1,50/m ²
- gebaut durch den Antragsteller	0,26/m ²
- gebaut mit Eingreifen des Antragstellers	0,88/m ²
Slipanlagen	1,50/m ²
Hellingen bzw. Aufschleppanlagen in Werften	0,60/m ²
Duckdalben: **	
- Wasserhaltestelle hinter dem Duckdalben	0,26/m ²
- schwere Bauten	1,50/m ²

Besetzung der Wasserfläche	
Nicht gewerbliche Wasserfahrzeuge - in der ausgerüsteten Zone	2,00/m ²
Nicht gewerbliche Wasserfahrzeuge - in der nicht ausgerüsteten Zone	1,20/m ²
Gewerbliche Wasserfahrzeuge - in der ausgerüsteten Zone	30/m ²
Gewerbliche Wasserfahrzeuge - in der nicht ausgerüsteten Zone	25/m ²
Momentan nicht benutzte Wasserfahrzeuge von Unternehmern	1,50/m ²
«Wasserbahnhöfe»	0,50/m ²
Minimale Gebühren je Gegenstand	30,00

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2012 zur Ausführung von Artikel 3, § 4 des Dekrets vom 19. März 2009 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 6. Dezember 2012

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

Fußnoten

(1) wird mit dem auf Einleitungen und Wasserentnahmen angewandten Tarif kumuliert;

(2) Kategorie 1: Fahrzeuge, die ohne Führerschein - mit Ausnahme derjenigen, die in Artikel 1, 9° des KE vom 23. März 1998 über den Führerschein genannt werden - oder mit einem Führerschein A oder B gefahren werden können.

Kategorie 2: Fahrzeuge, die mit einem Führerschein C oder D gefahren werden können, sowie die land- oder forstwirtschaftlichen Fahrzeuge im Sinne von Artikel 1, 9° des vorgenannten KE vom 23. März 1998.

** komplexe Akten;

* diese Gebühr wird ggf. erhöht und mit dem Mietwert der benachbarten Grundstücke in Zusammenhang gebracht.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 3835

[C — 2012/27185]

6 DECEMBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van artikel 3, § 4, van het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1956 tot vaststelling van het statuut der autosnelwegen;

Gelet op het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein, inzonderheid artikel 3, § 4;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 juli 2012;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 6 december 2012;

Gelet op advies 52.092/4 van de Raad van State, gegeven op 17 oktober 2012, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Inleidende bepalingen

Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet : het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein;

2° domein : het openbaar wegen- en waterwegendomein zoals omschreven in artikel 2, 1°, van het decreet;

3° Minister : de Minister die bevoegd is voor de Wegen en de Minister die bevoegd is voor de Waterwegen;

4° beherende overheid : de Waalse Overheidsdienst;

5° vergunning : schriftelijke vergunning verleend door de beheerder;

a) vergunning tot uitvoering van werken : vergunning waarbij de aanvrager werken kan uitvoeren op het domein, onder de voorwaarden die erin worden vermeld door de beheerder;

b) vergunning om het openbaar domein te bezetten : vergunning die verleend wordt zodra het bouwwerk op het domein gebouwd is op grond van de plannen zoals samengesteld, waarbij de bezetting van het domein door de installaties van de vergunninghouder mogelijk wordt;

c) vergunning voor de organisatie van een recreatieve, sportieve of toeristische manifestatie op het gewestelijk openbaar domein wanneer die manifestatie van dien aard is dat ze het gewone gebruiksrecht, dat iedereen toekomt, belemmert

6° vergunninghouder : houder van een vergunning;

7° tijdelijke bezetting : bezetting van drie maanden of minder.

Voorwerp van deze tekst

Art. 2. Dit besluit legt de algemene voorwaarden vast die van toepassing zijn op elke vergunning die door de beheerder toegekend wordt krachtens artikel 3, § 4, van het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein, alsook het heffingstarief.

De Minister kan de bijzondere voorwaarden vastleggen die van toepassing zijn op bepaalde categorieën van vergunningen.

De beherende overheid kan bijzondere voorwaarden vastleggen bij het afleveren van de vergunning.

Toepassingsgebied

Art. 3. Dit besluit is van toepassing op het gewestelijke wegen- en waterwegendomein zoals omschreven in artikel 2, 1°, van het decreet, onverminderd andere bijzondere wetsvoorschriften, met name de voorschriften die betrekking hebben op het vervoer en de distributie van gas en elektriciteit, de teledistributie, alsook de voorschriften die de telefoon- en telecommunicatie installaties regelen.

Voor het domein waarvan het beheer wordt overgedragen of aan derden wordt afgestaan, kan de Minister in de akte bepalen of het geheel of een gedeelte van dit besluit van toepassing is.

Dit besluit is niet van toepassing op de gedeelten van het domein waarvan het beheer is overgedragen of aan derden is afgestaan vóór de inwerkingtreding van het besluit. De Minister kan echter de vorige akten van beheersoverdracht zodanig wijzigen dat dit besluit geheel of gedeeltelijk toepasselijk wordt op deze delen van het domein.

HOOFDSTUK II. — *Algemene voorwaarden*

Vergunningen

Art. 4. § 1. De beherende overheid bepaalt in de vergunning haar geldigheidsduur. Ze mag niet meer dan dertig jaar bedragen.

§ 2. In het geval van onbeduidende (visserijboei, kleine bewegwijzering,...) of tijdelijke bezettingen van het domein, geldt de vergunning tot uitvoering van werken als titel.

De Minister kan de onbeduidende bezettingen bepalen.

§ 3. De vergunningen verleend bij dit besluit betekenen niet dat de vergunninghouder zich niet moet voorzien van de andere nodige vergunningen bij de bevoegde overheden.

De vergunning betekent niet dat de vergunninghouder zich niet moet schikken naar de vigerende wetten en verordeningen, met name inzake het reglement betreffende de politie, het verkeer en de scheepvaart, inzake milieu en ruimtelijke ordening en de titels verleend aan de andere vergunninghouders.

§ 4. De vergunningsaanvraag wordt ingediend volgens de procedure opgesteld door de Minister.

Elke aanvraag tot wijziging van een vergunning wordt gelijkgesteld met een nieuwe aanvraag.

§ 5. Er wordt een dossierrecht geheven wegens de indiening van een vergunningsaanvraag. Het wordt vastgelegd als volgt :

- 80 euro voor de dossiers die als niet-ingewikkeld worden beschouwd volgens het heffingstarief als bijlage bij dit besluit;

- 160 euro voor de andere dossiers.

Als de beherende overheid voor de vergunning in een plan voorziet, zijn beheerkosten voor de cartografische documenten verschuldigd, bij de afgifte van de titel. Ze bedragen minstens 65 euro of 345 euro/m² per uitgegeven plan.

Deze bedragen worden gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen en de aanpassing gebeurt volgens de formule opgenomen in artikel 5, § 3.

§ 6. De vergunningen zijn persoonlijk en onoverdraagbaar.

§ 7. Elke wijziging van de gegevens opgenomen in de vergunningstitel wordt onverwijld meegedeeld aan de beheerder.

§ 8. Als de bijzondere voorwaarden vervat in deze vergunning als onvoldoende worden geacht, gelet op de evolutie van de omstandigheden, kan de beheerder ze te allen tijde verder aanvullen of wijzigen.

§ 9. Wanneer een vergunning aan verschillende vergunninghouders wordt verleend, worden laatstgenoemden hoofdelijk en ondeelbaar gehouden tot het vervullen van alle verplichtingen die voortvloeien uit deze vergunning.

§ 10. De vergunninghouder is ten opzichte van derden en het Waalse Gewest aansprakelijk voor het verlies, de schade, de ongevallen of de beschadigingen die kunnen voortvloeien uit het gebruik van de vergunning,

Elk schade veroorzaakt aan het domein moet hij zo spoedig mogelijk aan de beheerder melden.

De vergunninghouder treft de gepaste maatregelen om de veiligheid van de gebruikers op het gewestelijk openbaar domein te garanderen. Hij mag in geen geval de scheepvaart, het toegelaten verkeer op de dienstwegen en paden alsook de afvoer van afvloeiend water belemmeren.

Indien ten gevolge van maatregelen van ambtswege, de beheerder zelf verantwoordelijk is voor de uitvoering en de voorwaarden van de vergunning, blijven de kosten en de risico's ten laste van de vergunninghouder.

§ 11. De vergunninghouder mag geen aanspraak maken op een vergoeding ten gevolge van de onmogelijkheid om geheel of gedeeltelijk te kunnen genieten van zijn vergunning wegens :

1° een geval van overmacht;

2° maatregelen die genomen worden door de beheerder in het kader van het beheer van het domein.

§ 12. De vergunninghouder werkt samen met de beheerder om de controle door de beheerder van de voorwaarden opgelegd aan de vergunning mogelijk te maken. De beheerder houdt toezicht op de uitvoering van de vergunning. Dit toezicht houdt alleen de controle van de naleving van de opgelegde voorwaarden in, zonder dat de beheerder van het domein goed de verantwoordelijkheid op zich neemt.

De samenwerking met de beheerder kan betekenen dat de beheerder toegang moet krijgen tot de installaties van de vergunninghouder. De toegang wordt op elk ogenblik verleend aan de beheerder en, desgevallend, aan andere vergunninghouders.

De vergunninghouder maakt overeenkomstig de omschreven voorwaarden en op een redelijke manier gebruik van zijn vergunning.

§ 13. De vergunninghouder mag zich in geen geval beroepen op zakelijke rechten of ze verkrijgen op het domein goed, noch andere rechten laten gelden dan de rechten die uitdrukkelijk worden vermeld in de vergunning.

§ 14. De afbakeningspalen en andere bestaande markeringen die de grenzen van het domein goed aanduiden, worden in hun oorspronkelijke staat bewaard. De verplaatsing of verwijdering van deze voorzieningen is onderworpen aan de toestemming van de beheerder die de voorwaarden bepaalt en, desgevallend, de herplaatsingsmodaliteiten op kosten van de vergunninghouder.

§ 15. Indien verschillende kandidaten zich aanbieden om, op dezelfde plaats, een vergunning voor een commercieel gebruik te verkrijgen, wordt de vergunning toegekend na een mededinging volgens de criteria bepaald door de beherende overheid. In dit geval vormen de heffingen opgenomen in het tarief in bijlage een minimaal bedrag dat de mededinging kan overschrijden.

Heffing

Art. 5. § 1. De bezetting en het gebruik van het domein onderworpen aan een vergunning geven aanleiding tot een heffing waarvan het tarief bij dit besluit gaat, met uitzondering van de bezettingen verleend :

1° in het kader van een tijdelijke bezetting of gebruik;

2° in het kader van opdrachten in verband met het beheer van het domein, door de openbare diensten, de instellingen van openbaar nut en hun leveranciers;

3° voor de bestendige bouwwerken van algemeen belang zoals bedoeld in artikel 4, § 2, van de wet van 12 juli 1956 tot vaststelling van het statuut der autosnelwegen;

4° voor de toegang tot de gebouwen in het openbaar domein;

5° voor de bloembakken, voor zover er geen reclame wordt aangebracht, zodanig dat ze geen verwondingen, bevuiling of schade aan de voorbijgangers veroorzaken en dat ze voortdurend onderhouden, gereinigd en vervangen worden door de begunstigde, indien nodig.

§ 2. De heffing wordt jaarlijks geheven en is niet-opsplitsbaar. Ze begint te lopen op de datum dat in de vergunning wordt vermeld.

§ 3. Het bedrag van de heffingen is gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen. De aanpassing gebeurt als volgt :

$$\frac{\text{Bedrag van de heffing} \times \text{nieuw indexcijfer}}{\text{basisindex}}$$

Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand november van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarop de heffing slaat.

De basisindex is het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand november 2004.

§ 4. De behoorlijk betaalde heffingen worden niet terugbetaald.

De verschuldigde sommen dienen betaald te worden binnen de dertig kalenderdagen volgend op de datum die vermeld is in het verzoek om te betalen.

Bij eenvoudige betalingsachterstand is de wettelijke interest verschuldigd per volledige maand op het bedrag van de heffing, elk begonnen maand wordt als volledig beschouwd.

Waarborgstelling

Art. 6. § 1. Er wordt een borgtocht gesteld voor een bedrag dat gelijk is aan de geraamde kostprijs van de herstelwerkzaamheden, of zelfs voor de kosten i.v.m. de periode van onderhoud, toezicht en controle.

De bijzondere voorwaarden bedoeld in artikel 3, tweede lid, bepalen de modaliteiten waarop de borgtocht wordt gesteld.

§ 2. Voor de vergunningen waarvan de bijzondere voorwaarden geen borgtocht voorzien, kan de beheerder van de aanvrager van een vergunningstitel eisen om een borgtocht te stellen wanneer de bezetting van het domein bijkomende kosten zou kunnen veroorzaken voor de beheerder of de integriteit van het domein zou kunnen aantasten.

§ 3. De beheerder kan een globale borgtocht toepassen voor een vergunninghouder die verschillende vergunningen van dezelfde aard in zijn bezit heeft.

§ 4. De borgtocht wordt gesteld door de aanvrager van een vergunningstitel onder de voorwaarden bepaald in de vergunning.

De borgtocht wordt in contanten gesteld bij de Deposito- en Consignatiekas in de vorm van een bankwaarborg op de eerste aanvraag.

§ 5. Om het bewijs te leveren dat hij een borgtocht heeft gesteld, overhandigt de vergunninghouder aan de beheerder het ontvangstbewijs van neerlegging bij de Deposito- en Consignatiekas of de brief van bankwaarborg.

Het ontvangstbewijs van neerlegging bij de Deposito- en Consignatiekas, ondertekend door de indiener, vermeldt voor wie de borgtocht gesteld is alsook zijn precieze bestemming.

De vergunning is slechts uitvoerbaar vanaf het ogenblik dat de beherende overheid erkent dat de borgtocht werd gesteld.

Als het bewijs dat er een borgtocht wordt gesteld niet binnen de termijn bepaald in de vergunning wordt geleverd, wordt de vergunning van rechtswege nietig verklaard.

§ 6. Het bedrag van de borgtocht is gekoppeld aan het indexcijfer der consumptieprijzen. De aanpassing gebeurt om de vijf jaar aan de hand van volgende formule :

$$\frac{\text{Bedrag van de borgtocht} \times \text{nieuw indexcijfer}}{\text{basisindex}}$$

Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand november van het jaar dat voorafgaat aan het jaar waarop de heffing slaat.

De basisindex is het indexcijfer der consumptieprijzen van de maand november 2004.

§ 7. Wanneer de borgtocht onvoldoende wordt, om welke reden ook, met name ten gevolge van ambtshalve opnemingen of wijzigingen van de vergunningen wordt de borgtocht opnieuw samengesteld of aangepast binnen een termijn van dertig dagen te rekenen van de kennisgeving door de beheerder.

Het bewijs van het opnieuw samenstellen of van de aanpassing van de borgtocht gebeurt overeenkomstig § 5.

Wanneer de borgtocht te hoog wordt, om welke reden ook, met name aan het einde van de werkzaamheden, verleent de beheerder, op schriftelijk verzoek van de vergunninghouder, een opheffing voor het overtollig gedeelte van de borgtocht.

§ 8. Op de borgtocht kan aanspraak gemaakt worden :

1° voor elke schade veroorzaakt aan het domein door de personen bedoeld in de vergunning;

2° voor de door de beheerder gemaakte kosten tijdens het nemen van maatregelen van ambtswege;

3° bij gebrek aan betaling van de heffingen wanneer de termijn bedoeld in artikel 5, § 4, afgelopen is;

4° voor de krachtens artikel 5, § 4, opgelopen interesten.

Voor de gevallen bedoeld in de punten 1° en 2° gebeurt de oproep tot de borgtocht op basis van een proces-verbaal opgemaakt door de beheerder of overgemaakt aan deze beheerder door een bevoegde overheid.

§ 9. Aan het einde van de vergunning en na het herstel van de plaats in haar oorspronkelijke staat, in voorkomend geval, op schriftelijk verzoek van de vergunninghouder, verleent de beheerder de opheffing van de borgtocht, na aftrek van de bedragen die krachtens § 8 verschuldigd zijn.

Invordering

Art. 7. Als de heffing binnen de dertig dagen volgend op de datum die vermeld is in het verzoek om te betalen, niet is betaald, worden de verschuldigde bedragen geïnd door middel van een dwangbevel onverminderd het recht voor het Waalse Gewest om een einde te maken aan de vergunning.

Plaatsbeschrijving

Art. 8. § 1. Vóór elke bezetting van het domein, bij gebrek aan een plaatsbeschrijving die op tegenspraak wordt opgesteld in aanwezigheid van de beheerder, wordt de plaats beschouwd als zijnde in perfecte staat.

§ 2. Aan het einde van de werken, in voorkomend geval, en aan het einde van de vergunning wordt een vergelijking van de plaatsbeschrijving opgesteld.

De beheerder bepaalt de voorwaarden waarin hij de plannen van de uitgevoerde installaties kan eisen van de vergunninghouder. De plannen worden gedagtekend en ondertekend.

§ 3. De kosten i.v.m. het opstellen van de plaatsbeschrijving vallen ten laste van de vergunninghouder.

Onderhoud van de installaties

Art. 9. De vergunninghouder onderhoudt de gebieden, goederen en kunstwerken van het onder de vergunning vallend domein als goede huisvader.

Einde van de vergunning

Art. 10. § 1. Als de beheerder vaststelt dat de voorwaarden opgenomen in de vergunningstitel niet worden nageleefd, kan hij deze titel opheffen, na een ingebrekestelling die bij aangetekend schrijven wordt verzonden of elk andere modaliteit die vaste datum verleent aan de verzending. In dit geval dient het Gewest geen schadevergoeding te betalen.

§ 2. In het geval van een inningsprocedure wordt de vergunning van rechtswege opgeheven.

Op elk ogenblik kan de beheerder om redenen van openbaar nut of in het belang van het domein de vergunning, zonder vooropzeg, gedeeltelijk of volledig, opschorten of opheffen, zonder dat de houder om die reden aanspraak kan maken op een vergoeding.

Wanneer de vergunninghouder de vergunning gedurende één jaar niet gebruikt, kan de beheerder van het domein goed de vergunning opheffen zonder enige vergoeding voor de vergunninghouder.

§ 3. De vergunninghouder mag van deze vergunning afzien na versturen van een ter post aangetekend schrijven aan de beheerder; bij ontstentenis blijft de vergunning geldig tegen de voorwaarden vernoemd in de titel en de heffing is verschuldigd.

§ 4. Wanneer de vergunning eindigt, kan de beheerder het herstel van de plaats eisen tegen de voorwaarden die hij bepaalt. Indien het herstel van de plaats niet wordt uitgevoerd, is hij gemachtigd om het domein te herstellen en dit, ten koste en op risico van de vergunninghouder, laatstgenoemde verliest daardoor elk recht op de bouwwerken en materialen ten gunste van de beheerder.

HOOFDSTUK III. — *Bijzondere bepalingen*

Aanplakking van reclame

Art. 11. Het plaatsen van een aankondiging i.v.m. de organisatie van diverse evenementen of reclame is verboden op het openbaar wegen- en waterwegendomein, zonder voorafgaandelijke en schriftelijke toestemming van de beheerder.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Inwerkingtreding

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2013.

Wijzigingsbepaling

Art. 13. In punt 3.2. van de bijlage bij het besluit van de Waalse Regering van 19 september 2002 tot bepaling van de voorschriften die van toepassing zijn op de domeinconcessies betreffende de infrastructuur voor riviertoerisme op de waterwegen van het Waalse Gewest wordt het woord « jaarlijks » vervangen door de woorden « om de vijf jaar ».

Overgangsbepaling

Art. 14. Vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit zullen de bestaande vergunningstitels op hun verjaardatum herzien worden.

Bij gebrek aan termijn worden zij geacht vervallen te zijn na 30 jaar te rekenen van hun afgifte.

Uitvoeringsbepaling

Art. 15. De Minister die bevoegd is voor de Wegen en de Minister die bevoegd is voor de Waterwegen zijn, elk wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 6 december 2012.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

BIJLAGE

Heffingstarief bedoeld in artikel 5

Afdeling 1. — Gewestelijke openbaar wegendomein

1. de wijzigingen in het domaniaal goed : 1,25 euro/m²/jaar
2. inneming van het domaniaal goed door bouwwerken die bestendig zijn of gemakkelijk verwijderd kunnen worden : 5 euro/m²/jaar
 behalve :
 - a. de parkeerplaatsen : 1,25 euro/m²/jaar
 - b. de terrassen : 40 euro/m²/jaar
 - c. de aanwijzingsborden naar de instellingen van privaat nut : 62 euro/bord/jaar
3. de inneming in de tijd beperkt van het domaniaal goed : 30 euro/m²/jaar
4. de sport- of socio-culturele activiteiten : 62 euro/activiteit/dag
5. commerciële activiteiten : 125 euro/activiteit/dag

Afdeling 2. — Gewestelijk openbaar waterwegendomein;

De bedragen zijn uitgedrukt in euro.

Diverse bezettingen	
Onbebouwd :	
- Bezetting van landbouwgrond : weiden, grasland,...	kadastraal inkomen vermenigvuldigd met de pachtcoëfficiënt
- Ander onbebouwde oppervlakte dan landbouwgrond	30/m ²
Oppervlakte bezet door gebouwen vervaardigd uit lichte wegneembare materialen	40/m ²
Oppervlakte bezet door diverse inrichtingen (bodembedekking, opvullen van grachten, enz)	40/m ²
Reclamebord :	
- gelijk aan 15 m ² of minder	1 000/aanplakzijde
- per bijkomende m ²	100/aanplakzijde

Verkeer op de dienstwegen	
Verkeer van de voertuigen van categorie 1 ²	30,00/voertuig
Verkeer van de voertuigen van categorie 2 ²	75,00/voertuig
Verkeer van de particuliere ingesloten omwonenden met inbegrip van binnenschippers	vrijstelling van heffing

Wateropnemingen	
Winplaatsen van water voor consumptie	0,2/m ³
met een minimum van :	250/jaar
Winplaatsen van water met teruggave :	
voor de eerste schijf van 500 m ³ /24 u.:	375/jaar
voor de bijkomende schijven van 500 m ³ /u.	75/schijf/jaar
Droogdok van de beherende overheid	
voor de wateropneming (1000 m ³)	tarief teruggave
voor de bezetting van de grond (200 m ³ voor de sluis)	30/m ²
de scheepswerven worden gelijkgesteld met winplaatsen van water	

Lozingen	
binnendiameter van minder dan 30 cm	30,00
diameter van 31 cm tot 50 cm	100,00
diameter van 51 cm tot 75 cm	200,00
diameter van 76 cm tot 1 m	400,00
diameter van 1,01 m tot 1,25 m	600,00
diameter van 1,26 m tot 1,50 m	800,00
diameter van 1,51 m tot 1,75 m	1 200,00
diameter van 1,76 m tot 2 m	1 600,00
diameter van meer dan 2 m	2 200,00

Waterleidingen, kabels, leidingen (met inbegrip van de lozingen stroomopwaarts en de wateropneming stroomafwaarts) (1)	
Dwarsleidingen	1,00/ lopende m
Leidingen in de lengte (ondergronds of bovengronds)	0,25/lopende m
indien $\varnothing > 1$ m :	2,5 x ($\varnothing + 3$)
Zwaar bouwwerk (bijkomende uitrusting)	5,00/m ²
Waterleidingen, kabels, leidingen in/op/onder de bruggen en loopbruggen toegankelijk voor de vergunninghouder	0,00

Diverse installaties : pontons, aanlegsteigers, laadplaatsen, visvloeren, brug, loopbruggen, trappen, laad- losapparatuur, spoorwegen, bezetting van kademuur, « Ducs d'Albe »	
Visvloeren en laadplaatsen van minder dan 2 m ²	30,00
Laadplaatsen, aanlegsteigers, trappen, enz. van meer dan 2 m ²	15,00/m ²
Trappen	30,00
Bruggen, loopbruggen :	
- overstek	1,50/m ²
- zwaar bouwwerk (bijgebouw)	5,00/m ²
Los- en laadapparatuur	
- overstek + bezetting grond	0,60/m ²
- zwaar bouwwerk (bijgebouw)	1,50/m ²
Spoorwegen	1,50/m ²
Kademuren : **	
- gebouwd op kosten van het Gewest	1,50/m ²
- gebouwd door de vergunninghouder	0,26/m ²
- gebouwd met tussenkomst van de vergunninghouder	0,88/m ²
Helling voor de stapelloop	1,50/m ²
Helling voor de stapelloop in een scheepswerf (« slipways »)	0,60/m ²
« Ducs d'Albe » : **	
- waterstation achter de « Duc d'Albe »	0,26/m ²
- zwaar bouwwerk	1,50/m ²

Bezettingen van de wateroppervlakte	
Schepen buiten de koopvaardij – in uitgerust gebied	2,00/m ²
Schepen buiten de koopvaardij – in niet-uitgerust gebied	1,20/m ²
Koopvaardischepen – in uitgerust gebied	30/m ²
Koopvaardischepen – in niet-uitgerust gebied	25/m ²
Ondernemersschepen en momenteel zonder gebruik	1,50/m ²
Waterstations	0,50/m ²
Minimumheffingen per voorwerp	30,00

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 6 december 2012 tot uitvoering van artikel 3, § 4, van het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein.

Namen, 6 december 2012.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Nota's

(1) cumulatief met het tarief toegepast op de lozingen en opnemingen van water;

(2) categorie 1 : voertuigen waarmee zonder rijbewijs kan gereden worden – met uitzondering van de voertuigen bedoeld in artikel 1, 9° van het KB 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs – of aan de hand van een rijbewijs A of B. categorie 2 : voertuigen waarmee gereden kan worden aan de hand van een rijbewijs C of D, alsook de landbouw- en bosbouwvoertuigen zoals bepaald in artikel 1, 9° van het voornoemde KB van 23 maart 1998.

** ingewikkelde dossiers;

* deze heffing is, indien nodig, verhoogd en wordt in verband gebracht met de huurwaarde van de naburige gronden.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 3836

[2012/207379]

13 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon portant diverses mesures relatives à l'exécution du budget et aux comptabilités budgétaire et générale

Le Gouvernement wallon,

Vu les articles 2, 3, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 28, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42, 46, 53, 54, 55, 56, 66 et 67 du décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 relatif aux Cabinets des Ministres du Gouvernement wallon;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 8 octobre 2009 relatif aux délégations de pouvoirs aux agents statutaires du Service public de Wallonie;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 novembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 novembre 2012;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de faire entrer en vigueur le présent arrêté le 1^{er} janvier 2013 au plus tard; qu'en effet, il contient les mesures techniques indispensables à l'opérationnalité de l'exécution du budget et à la tenue de la comptabilité publique en application du décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon;

Vu l'avis n° 52.461/2 du Conseil d'Etat, donné le 5 décembre 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Budget;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Les dispositions du présent arrêté sont applicables à l'entité définie à l'article 3, alinéa 1^{er}, du décret du 15 décembre 2011 visé à l'article 2, 1°.

Elles ne concernent pas les recettes fiscales.

Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° décret du 15 décembre 2011 : décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon;

2° arrêté fixant le plan comptable : arrêté royal du 10 novembre 2009 fixant le plan comptable applicable à l'Etat fédéral, aux Communautés, aux Régions et à la Commission communautaire commune;

3° SPW : Service public de Wallonie, à savoir les services d'administration générale de la Région wallonne;

4° services du budget et des finances : Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication du SPW - Départements du Budget, de la Comptabilité et de la Trésorerie;

5° créancier originaire : titulaire de l'engagement juridique sur la Région wallonne ou toute autre personne pouvant obtenir paiement tenant des droits dérivés sur celui-ci et ne pouvant avoir plus de droits qu'il n'en a;

6° unité de contrôle des engagements : unité chargée au sein des services du budget et des finances du contrôle des engagements;

7° unité de contrôle des liquidations : unité chargée au sein des services du budget et des finances du contrôle des liquidations;

8° unité de l'inspection des trésoriers décentralisés : unité chargée au sein des services du budget et des finances de l'inspection des trésoriers décentralisés;

9° caissier : établissement de crédit désigné en application de l'arrêté royal du 6 août 1990 fixant les modalités d'organisation de la trésorerie des Communautés, des Régions et de la Commission communautaire commune.

CHAPITRE II. — Des acteurs**Section 1^{re} — De la séparation des fonctions**

Art. 3. Les fonctions d'ordonnateur et de trésorier doivent être exercées par des agents distincts.

Art. 4. Lorsqu'il n'est fonctionnellement pas possible de séparer les fonctions de receveur et de trésorier, elles peuvent être exercées par un même agent.

Art. 5. L'acte de désignation des acteurs visés aux sections 2 à 4 contient nécessairement l'objet et la date à partir de laquelle l'agent entre en fonction. Une copie est communiquée à la Cour des Comptes.

Section 2. — Des ordonnateurs

Art. 6. § 1^{er}. La fonction d'ordonnateur primaire est exercée au nom du Gouvernement par chacun des Ministres pour ce qui concerne leurs compétences respectives.

La fonction d'ordonnateur délégué est exercée par les agents du SPW habilités par l'arrêté du Gouvernement relatif aux délégations de pouvoirs aux agents statutaires du Service public de Wallonie.

Les ordonnateurs délégués agissent uniquement dans les conditions et les limites qui y sont fixées.

§ 2. Dans chaque Cabinet ministériel et, à défaut de dispositions organiques, dans chaque service y assimilé pour son fonctionnement, le Ministre fonctionnel peut désigner un ou plusieurs ordonnateurs délégués parmi les membres du personnel, pour engager et liquider les dépenses dans les limites et les conditions qu'il fixe.

§ 3. Sans préjudice des contrôles exercés par les services du budget et des finances, les ordonnateurs visés aux §§ 1^{er} et 2 mettent en place les systèmes de gestion et de procédures de contrôle interne adaptés à l'exécution de leurs tâches.

§ 4. Les délégations accordées au secrétaire général et au directeur général peuvent leur être retirées, temporairement ou définitivement, à la demande du Ministre pour les compétences qui lui sont dévolues et ce, sur décision motivée du Gouvernement.

Art. 7. Dans le respect des dispositions visées à l'article 5, le SPW établit et met à jour un relevé des agents chargés d'une fonction d'ordonnateur délégué en application des dispositions de l'article 6, § 1^{er}, alinéa 2.

Section 3. — Des receveurs chargés du recouvrement des recettes

Art. 8. § 1^{er}. Les droits constatés à la charge des tiers constituent les créances établies par les ordonnateurs qui sont :
1° enregistrées, selon leurs ordres, dans les comptes de la comptabilité budgétaire, au niveau des articles de base ainsi que simultanément dans les comptes de la classe 4 du bilan et, en contrepartie, dans le compte de résultats;

2° communiquées à un receveur chargé d'en poursuivre le recouvrement conformément aux articles 53 et 55 du décret du 15 décembre 2011.

§ 2. Les recettes perçues au comptant ne peuvent être enregistrées a posteriori dans les comptes de la classe 4 du bilan. En contrepartie de l'accroissement du compte financier qu'elles génèrent, elles sont directement enregistrées dans les comptes de la comptabilité budgétaire, au niveau des articles de base et simultanément dans le compte de résultats.

§ 3. Lorsque des recettes sont perçues alors que postérieurement il apparaît que leurs droits ont été constatés erronément, leur montant est restitué à l'intervention de l'ordonnateur à la charge d'un article de base prévu à cet effet dans le budget des dépenses.

Art. 9. § 1^{er}. La fonction de receveur est exercée par les agents du SPW désignés par le Ministre du Budget dans le respect des dispositions visées à l'article 5.

§ 2. Dans chaque acte de désignation d'un receveur titulaire, au moins un receveur suppléant est désigné pour remplacer le receveur titulaire, sous la responsabilité de ce dernier et durant la période de son absence temporaire.

Art. 10. § 1^{er}. Un receveur centralisateur doit être désigné parmi les agents de niveau A du SPW par le Ministre du Budget.

§ 2. L'agent exerçant les fonctions cumulées de receveur et de trésorier est désigné par un seul et même acte. Un compte financier sur lequel il perçoit les recettes lui est ouvert auprès du caissier.

Au départ de ce compte, il procède :

1° au remboursement des sommes indûment perçues;

2° au versement, au moins une fois par semaine, du produit net de ses recettes au trésorier centralisateur.

Art. 11. Chaque receveur ou receveur-trésorier titulaire rend compte de sa gestion selon le modèle fixé par le Ministre du Budget.

Les pièces justificatives originales des comptes, telles que visées à l'article 35, sont conservées par le service du budget et des finances jusqu'au 31 décembre de l'année de la clôture définitive de l'exercice budgétaire et comptable telle que déterminée à l'article 45 du décret du 15 décembre 2011 et ensuite, conformément aux dispositions de l'article 37.

Section 4. — Des trésoriers

Sous-section 1^{re}. — Des missions

Art. 12. § 1^{er}. Les trésoriers sont chargés du paiement des dépenses sur ordre des ordonnateurs et de l'encaissement direct des recettes ou de leur centralisation, si elles ont été perçues préalablement par un receveur-trésorier. Ils peuvent procéder au remboursement des sommes indûment perçues.

Les trésoriers visés à l'alinéa 1^{er} disposent de comptes financiers ouverts auprès du caissier à leur nom et avec indication du service dont ils relèvent. L'ouverture et la fermeture des comptes s'opèrent uniquement à l'intervention de l'autorité responsable.

§ 2. Sans préjudice d'autres dispositions légales, les opérations financières non liées au budget ainsi que les opérations de gestion de fonds de tiers ne peuvent être exécutées que par le trésorier centralisateur et sur ordre de l'autorité responsable.

§ 3. Le trésorier centralisateur visé à l'article 13 est autorisé à utiliser les lignes de crédit consenties par le caissier lorsqu'elles sont mobilisées par l'autorité responsable pour couvrir des ordres de virement.

Chaque trésorier décentralisé visé à l'article 16 ne peut utiliser que les avoirs disponibles sur son compte financier.

§ 4. Les paiements sont exécutés de préférence par virement vers un compte financier ouvert au nom du bénéficiaire identifié lors de l'engagement juridique de la dépense.

Sous-section 2. — Du Trésorier centralisateur

Art. 13. § 1^{er}. La centralisation des entrées et des sorties de fonds est confiée à un trésorier centralisateur qui opère dans un système central directement relié à la comptabilité générale.

§ 2. La fonction visée au § 1^{er} est exercée par un agent, de niveau A, du SPW désigné par le Ministre du Budget.

Art. 14. Le SPW établit et met à jour un relevé des comptes financiers dont le trésorier centralisateur a la responsabilité et qui sont nécessaires à la centralisation des recettes et au paiement des dépenses ainsi qu'aux opérations financières non liées au budget. Ces comptes doivent permettre d'établir la situation des flux de trésoreries telle que visée à l'article 42, 1^o, d) du décret du 15 décembre 2011.

Art. 15. Dans l'arrêté ministériel visé à l'article 13, § 2, au moins un trésorier centralisateur suppléant est désigné pour remplacer le trésorier centralisateur titulaire, sous la responsabilité de ce dernier et durant la période de son absence temporaire.

Toutefois, le Ministre du Budget peut imposer au trésorier centralisateur suppléant qu'il agisse sous sa propre responsabilité et rende un compte de sa gestion, sans effet rétroactif, s'il exerce toujours la fonction au-delà d'une période de six mois.

Sous-section 3. — Des gestions financières décentralisées

Art. 16. § 1^{er}. Par dérogation à l'article 13, § 1^{er}, sont autorisées les gestions financières décentralisées sous la responsabilité d'un trésorier et agissant sur les ordres d'un ordonnateur pour le paiement des dépenses de fonctionnement ne dépassant pas 8.500 euros hors T.V.A. et appartenant au groupe principal 7 ou au groupe 12 de la classification économique :

1° au sein de chaque Cabinet ministériel et dans chaque service y assimilé pour son fonctionnement;

2° au sein du SPW.

§ 2. Les trésoriers décentralisés sont désignés par le Ministre du Budget, excepté ceux visés au § 1^{er}, 1^o, qui le sont par le Ministre dont ils relèvent.

Art. 17. Pour payer les dépenses de fonctionnement visées à l'article 16, § 1^{er}, des avances dont le montant maximum est fixé par type de gestion financière décentralisée dans le dispositif du budget des dépenses, sont versées aux trésoriers décentralisés sur ordre des ordonnateurs.

Dans le respect de leur délégation et des besoins qu'ils auront évalués le plus justement possible, les ordonnateurs introduisent à cet effet des demandes d'avances qui doivent faire l'objet d'engagements budgétaires et juridiques, et de liquidations à la charge des articles de base codifiés, selon le cas, par référence au groupe principal 7 ou au groupe 12 de la classification économique.

En comptabilité générale, au moment de la liquidation, les montants avancés sont traités comme des dépenses directement en faveur de tiers. Des écritures de régularisation pourront être passées lors de la reddition des comptes des trésoriers.

Art. 18. § 1^{er}. Lorsque le compte financier du trésorier décentralisé est alimenté par des avances imputées budgétairement sous des articles de base distincts, chaque avance constitue une limite ne pouvant être dépassée.

§ 2. Seuls les trésoriers décentralisés visés à l'article 16, § 1^{er}, 1^o, sont autorisés à détenir une caisse. Les paiements en espèces doivent être limités aux nécessités de service.

§ 3. Les trésoriers décentralisés ne sont autorisés à payer les dépenses qu'entre les mains de créanciers originaires. A contrario, la procédure prévue à l'article 21 est d'application.

§ 4. Les avances imputées à une année budgétaire sont utilisées uniquement pour payer les dépenses dont les droits ont été constatés durant cette même année budgétaire par l'ordonnateur. Les paiements de ces dépenses peuvent intervenir jusqu'au 31 janvier de l'année suivante.

Art. 19. § 1^{er}. Les avances doivent être justifiées par le dépôt de comptes intermédiaires au moins quadrimestriels auprès de l'unité de l'inspection des trésoriers décentralisés. Les pièces justificatives accompagnent chaque compte intermédiaire.

Si le trésorier décentralisé reste en défaut de produire deux comptes intermédiaires successifs, aucune nouvelle avance ne pourra lui être versée.

Les comptes intermédiaires contrôlés et leurs pièces justificatives sont centralisés au service du budget et des finances afin, le cas échéant, de régulariser les écritures dans la comptabilité générale.

§ 2. Les soldes non utilisés des avances de fonds perçues durant une année budgétaire sont reversés au trésorier centralisateur au plus tard le 15 février de l'année suivante. Ils constituent des recettes au comptant de l'année en cours.

Sous-section 4. — De la reddition des comptes

Art. 20. Les trésoriers rendent compte de leur gestion selon les modèles fixés, en fonction du type de gestion centralisée ou décentralisée, par le Ministre du Budget.

Un exemplaire du compte de gestion annuel et les pièces justificatives originales qui l'appuient, telles que visées à l'article 33, sont conservés par le service du budget et des finances jusqu'au 31 décembre de l'année de la clôture définitive de l'exercice budgétaire et comptable telle que déterminée à l'article 45 du décret du 15 décembre 2011 et ensuite, conformément aux dispositions de l'article 37.

Section 5. — Du gestionnaire du contentieux

Art. 21. § 1^{er}. En application de l'article 21, § 3, du décret du 15 décembre 2011, le gestionnaire du contentieux est d'office le fonctionnaire qui occupe la fonction et le grade de directeur du contentieux de la trésorerie au sein des services du budget et des finances.

§ 2. Toutes les pièces justificatives visées à l'article 34 sont transmises au gestionnaire du contentieux qui les conserve.

§ 3. Lorsqu'un droit constaté a été liquidé par un ordonnateur, mais que l'ordre de son paiement ne peut être donné en faveur du créancier originaire en raison d'un obstacle juridique ou administratif à ce paiement, l'ordonnateur communique en outre au gestionnaire du contentieux la pièce justificative de la constatation du droit.

§ 4. En cas d'obstacle juridique, le gestionnaire du contentieux détermine les bénéficiaires, créanciers, mandataires ou ayants droit ainsi que les montants à leur payer.

En cas d'obstacle administratif ou de report en compte financier, il recherche les données permettant de donner valablement un nouvel ordre de paiement.

§ 5. Le gestionnaire du contentieux est responsable de l'ouverture et de la fermeture des dossiers ainsi que de l'actualisation subséquente des bases de données d'identification des créanciers originaires.

Art. 22. Les sommes concernées sont portées au crédit de comptes, en fonction de la nature originaire des dépenses, de la classe 1 ou 4 du bilan spécialement ouverts jusqu'au moment où le gestionnaire du contentieux donne les ordres de paiement en faveur des bénéficiaires légalement déterminés ou correctement identifiés. Ces ordres sont exécutés par le trésorier centralisateur. Simultanément, en comptabilité générale, les comptes concernés sont débités des montants versés.

Section 6. — De la tenue de la comptabilité

Art. 23. Les comptabilités budgétaire et générale sont tenues de manière intégrée dans un système informatisé de livres et de comptes.

Le directeur général des services du budget et des finances du SPW ou tout membre du personnel de niveau A ou B désigné par lui à cet effet procède à :

1^o la gestion des accès au système informatisé, en encodage ou en consultation, y compris en faveur de la Cour des Comptes;

2^o la passation ou la validation des écritures comptables;

3^o l'établissement des rapports comptables intermédiaires et du compte général annuel qui doit être soumis, à l'intervention du Ministre du Budget, au Gouvernement pour approbation au plus tard le 31 mars de l'année suivante.

Art. 24. Tout membre du personnel de niveau A ou B désigné par le directeur général en application de l'article 23 ne peut être ni ordonnateur délégué, ni receveur, ni trésorier.

CHAPITRE III. — *De l'exécution du budget**Section 1^{re}. — Des règles d'imputation des recettes et des dépenses*

Art. 25. L'imputation de toute somme au budget est basée sur un document justificatif.

Art. 26. § 1^{er}. Les recettes et les dépenses liquidées sont imputées au budget d'une année déterminée lorsque les droits sont constatés.

§ 2. L'obligation de payer existe lorsque et au moment où, en vertu des dispositions légales ou réglementaires applicables, une dette existe à charge de l'entité ou une créance existe en sa faveur, indépendamment de la date d'échéance de cette dette ou de cette créance.

Sans préjudice des dispositions légales et réglementaires applicables, l'obligation de payer est réputée exister notamment pour :

1° les traitements, pensions, primes occasionnelles et autres allocations particulières : au moment de la prestation, et pour les arriérés y afférents : à tout moment, quelle que soit l'année à laquelle ils se rapportent;

2° les travaux, fournitures et services, à l'exception des loyers et abonnements : au moment où le marché concernant des travaux, des fournitures et des services a été exécuté et accepté;

3° l'acquisition et la vente de biens immobiliers : au moment où la vente est parfaite entre parties;

4° les subventions dont l'octroi est réglé par des dispositions organiques : au moment où elles sont dues selon ces dispositions organiques;

5° les subventions dont l'octroi n'est pas réglé par des dispositions organiques : à la date à laquelle l'arrêté ou l'acte d'allocation est signé;

6° les contributions versées à des organismes internationaux en exécution de traités : à la date où elles sont dues en vertu de l'obligation contractuelle;

7° les contributions volontaires à des organismes internationaux : à la date à laquelle l'arrêté ou l'acte d'allocation est signé;

8° les octrois de crédit et participations : à la date à laquelle l'arrêté ou l'acte d'allocation entre en vigueur;

9° les jugements et arrêts ou autres actes qui mettent fin à des litiges : à la date où ces jugements ou actes acquièrent force exécutoire.

Art. 27. § 1^{er}. Préalablement à sa liquidation, toute dépense doit être engagée.

L'imputation d'une dépense à la charge des crédits d'engagement d'une année déterminée est effectuée sur requête de l'ordonnateur après obtention d'un visa d'engagement, sous forme de numéro millésimé, accordé par l'unité de contrôle des engagements.

La date d'imputation est déterminée par la date du visa d'engagement.

§ 2. Au moment de l'engagement juridique :

1° L'ordonnateur vérifie que l'engagement juridique est conforme à l'engagement budgétaire.

En cas d'insuffisance d'engagement budgétaire, il doit solliciter un complément d'engagement à la charge des crédits de l'année.

En cas d'excédent d'engagement budgétaire, il peut en solliciter la restitution au crédit d'engagement concerné. Cette faculté ne peut être exercée que si les engagements budgétaire et juridique sont rattachés à la même année budgétaire.

L'ordonnateur produit au Département de la Comptabilité des services du budget et des finances les pièces attestant de l'existence de l'engagement juridique corrélatif à l'engagement budgétaire.

2° L'unité de contrôle des engagements vérifie que l'engagement juridique est intervenu au plus tard le 31 décembre de l'année suivant celle de l'engagement budgétaire conformément à l'article 28, § 2, 2°, du décret du 15 décembre 2011.

La date de l'engagement juridique est déterminée par la date d'enregistrement de cet engagement.

§ 3. Les phases d'engagements budgétaire et juridique peuvent être simultanées et le sont d'office pour les dépenses visées aux articles 22, § 3, et 23, § 1^{er}, du décret du 15 décembre 2011. Dans ce cas, la date de l'imputation des engagements budgétaires à la charge des crédits d'engagements et de l'enregistrement des engagements juridiques corrélatifs est celle du visa d'engagement budgétaire.

§ 4. Dans les cas visés à l'article 22, § 1^{er}, du décret du 15 décembre 2011, le visa d'engagement est communiqué au tiers lors de la notification par l'ordonnateur et constitue la référence obligatoire que le tiers est tenu d'apposer sur tous les documents relatifs au marché ou au subventionnement transmis par la suite à l'ordonnateur.

Art. 28. Outre les conditions fixées à l'article 26, § 1^{er}, l'imputation d'une dépense à la charge des crédits de liquidation est précédée d'une inscription de la pièce justificative dans un compte d'attente, jusqu'au moment où les contrôles ont été opérés et validés par l'unité de contrôle des liquidations.

Après imputation de la dépense à charge du crédit de liquidation, l'ordre de paiement donné par l'ordonnateur au trésorier centralisateur est exécutable.

Section 2. — De la nouvelle répartition des crédits

Art. 29. § 1^{er}. Toute demande de nouvelle répartition des crédits doit être introduite auprès des services du budget et des finances selon les modalités techniques que le Ministre du Budget détermine et est arrêtée par :

1° l'ordonnateur primaire;

2° les ordonnateurs primaires lorsqu'ils sont ensemble compétents pour l'utilisation des crédits d'un même programme ou d'une même division organique.

Les demandes de nouvelle répartition des crédits :

1° doivent être motivées;

2° peuvent uniquement être introduites durant l'exercice en cours et doivent être validées au plus tard le 31 décembre de cet exercice;

3° doivent être préalables à l'utilisation des crédits, excepté lorsqu'elles concernent des crédits de liquidation non limitatifs, auquel cas elles peuvent combler a posteriori un dépassement de crédits.

§ 2. Ne sont pas autorisées les nouvelles répartitions des crédits de liquidation limitatifs des programmes opérationnels des dépenses appartenant :

- 1° au groupe principal 9 et au groupe 21 de la classification économique vers les dépenses autrement classifiées;
- 2° au groupe principal 8 de la classification économique vers les dépenses autrement classifiées.

§ 3. Les services du budget et des finances assurent le suivi des demandes de nouvelle répartition des crédits jusqu'à leur signature par le Ministre du Budget et mettent à jour les bases de données de la comptabilité budgétaire qui fait apparaître les mouvements compensés entre les articles de base.

CHAPITRE IV. — De la tenue de la comptabilité générale

Art. 30. La comptabilité générale enregistre une opération lors de la naissance, de la transformation ou de la disparition d'une valeur économique, d'un droit constaté ou d'une obligation.

Les imputations dans la comptabilité budgétaire des droits constatés résultant de relations avec des tiers donnent lieu à un enregistrement simultané en comptabilité générale.

Les opérations qui ne résultent pas de relations avec des tiers constituent des mouvements internes.

Lorsque l'entité agit comme un intermédiaire dans la gestion de fonds de tiers, celle-ci est retracée dans la comptabilité générale en utilisant des comptes spécifiques.

Art. 31. Le plan comptable applicable est le plan comptable normalisé annexé à l'arrêté fixant le plan comptable.

Les subdivisions en classes, sous-classes et rubriques de ce plan doivent être obligatoirement suivies. Dans le système informatisé, des positions supplémentaires doivent être réservées pour satisfaire aux besoins d'informations statistiques ou analytiques complémentaires.

Art. 32. Les règles qui président aux évaluations dans l'inventaire, ainsi qu'aux constitutions et ajustements d'amortissements, de réductions de valeurs et de provisions pour risques, et aux réévaluations sont arrêtées par le Ministre du Budget dans le respect des dispositions de l'arrêté fixant le plan comptable.

CHAPITRE V. — Des pièces justificatives et de leur conservation

Art. 33. § 1^{er}. Dans le respect des dispositions légales et réglementaires, les pièces justificatives des dépenses donnant lieu à un dénouement financier sont répertoriées par le Ministre du Budget en fonction de leur nature. Sont notamment distingués :

- 1° les salaires et les charges sociales;
- 2° les locations de biens et les loyers des bâtiments;
- 3° les assurances;
- 4° les abonnements auprès de fournisseurs ou de prestataires de services;
- 5° les impôts et taxes;
- 6° les marchés publics de travaux, de fournitures et de services;
- 7° les achats de terrains et de constructions;
- 8° les honoraires;
- 9° le service financier de la dette;
- 10° les participations et octrois de crédits ainsi que les avances récupérables;
- 11° les subventions;
- 12° les dotations.

§ 2. Chaque pièce justificative est datée et identifiée par une mention contenant obligatoirement les caractéristiques budgétaires de la dépense et le numéro du visa d'engagement ainsi que toute autre donnée permettant d'établir une piste d'audit de l'engagement de la dépense jusqu'à son paiement.

§ 3. Le cas échéant, les pièces justificatives doivent être complétées par les documents de contrôle imposés par la réglementation en vue de l'engagement ou de la liquidation de la dépense.

§ 4. Les pièces justificatives nécessaires aux paiements sont des pièces originales. Les copies sont seulement admises dans des situations dûment motivées.

Art. 34. Les pièces justificatives à mettre à la disposition du gestionnaire du contentieux sont les documents officiels prévus par les dispositions légales et réglementaires qui font état d'obstacles juridiques ou administratifs au paiement à un créancier originaire ainsi que toute pièce probante selon laquelle les sommes dues ne lui ont pas été remises.

Les pièces visées à l'alinéa 1^{er} sont jointes aux pièces justificatives visées à l'article 33 pour justifier les paiements aux bénéficiaires, mandataires ou ayants droit.

Par dérogation à l'alinéa 2, si les pièces n'ont pas été entièrement purgées, elles restent valables. Dans ce cas, leurs références sont apposées sur les pièces justifiant chaque paiement.

Art. 35. Les pièces justificatives des recettes sont les déclarations de créances adressées aux débiteurs ou tout autre titre légalement ou réglementairement prévu.

Chaque pièce justificative est datée et identifiée par une mention contenant obligatoirement les caractéristiques budgétaires de la recette ainsi que toute autre donnée permettant d'établir une piste d'audit de la constatation du droit jusqu'à son encaissement.

Art. 36. Les écritures des comptabilités budgétaire et générale sont appuyées par les pièces justificatives visées aux articles 33 à 35 en y faisant référence.

En comptabilité générale, les pièces justifiant les mouvements internes, les opérations diverses et de clôture d'exercice sont appelées pièces comptables et contiennent les instructions données par le directeur général des services du budget et des finances ou tout membre du personnel de niveau A ou B désigné par lui à cet effet, en exécution notamment des dispositions du décret du 15 décembre 2011, de l'arrêté fixant le plan comptable et du présent arrêté. Les écritures y font explicitement référence.

Art. 37. § 1^{er}. Doivent être conservés de manière à garantir leur inaltérabilité et leur accessibilité :

1° les fichiers informatiques contenant les livres ainsi que les programmes et les systèmes permettant de les lire, durant une période de sept ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit celle de la clôture définitive de l'exercice budgétaire et comptable tel que déterminée à l'article 45 du décret du 15 décembre 2011;

2° en format papier ou en format électronique, les pièces justificatives de dépenses résultant d'une relation avec un tiers et visées à l'article 33, durant la même période que celle visée au 1°, sans préjudice d'un autre délai déterminé en application de l'article 74 du décret du 15 décembre 2011 en ce qui concerne la prescription;

3° en format papier ou en format électronique, les pièces justificatives visées à l'article 34, durant une période de dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit celle de la clôture définitive de l'exercice budgétaire et comptable tel que déterminée à l'article 45 du décret du 15 décembre 2011, sans préjudice d'un autre délai fixé par les dispositions légales et réglementaires spécifiques à ces matières;

4° en copie sur support papier ou électronique, les pièces justificatives des recettes visées à l'article 35, durant la même période que celle visée au 1°;

5° en format papier ou en format électronique, les pièces comptables visées à l'article 36, alinéa 2, durant la même période que celle visée au 1°;

6° un exemplaire original des comptes annuels des receveurs et des trésoriers ainsi que les extraits de leurs comptes financiers, durant la même période que celle visée au 1°;

7° un exemplaire original de chaque compte général annuel, durant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit celle de la clôture définitive de l'exercice budgétaire et comptable tel que déterminée à l'article 45 du décret du 15 décembre 2011.

§ 2. Les pièces justificatives sont conservées dans les lieux désignés par l'autorité responsable pour procéder à l'archivage. Elles peuvent être numérisées.

CHAPITRE VI. — *Des intérêts de retard et du recouvrement des créances*

Section 1^{re}. — Des intérêts à payer par les tiers

Art. 38. § 1^{er}. Lorsque la débiton d'intérêts est prévue par des dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles et que le receveur constate l'absence de versement des montants dus à l'échéance, un intérêt dont le taux est identique au taux légal est exigible de plein droit et sans mise en demeure.

§ 2. L'intérêt visé au § 1^{er} est calculé par mois civil à partir du premier jour du mois qui suit celui de l'échéance jusqu'au dernier jour du mois au cours duquel le paiement a lieu. L'intérêt de retard n'est pas dû lorsque son montant est inférieur à 10 euros.

Art. 39. Lorsque le tiers débiteur fait valoir une situation pécuniaire qui justifie un retard de paiement des créances dues, le receveur peut prendre des mesures d'aménagement des modalités de paiement.

Il peut, dans le cadre de négociations avec le tiers débiteur, lui octroyer des facilités et des délais de paiement à condition que le tiers débiteur :

1° ne conteste pas les droits qui sont constatés en faveur de l'entité;

2° démontre les difficultés financières dans lesquelles il se trouve, notamment par la production de pièces justificatives de nature financière, juridique ou administrative;

3° s'engage à respecter les délais et les facilités de paiement qui lui sont accordés par le receveur.

En outre, le receveur peut convenir, lors de ces négociations avec le tiers débiteur, que des intérêts ne seront pas appliqués en cas de respect par ce dernier des délais et facilités de paiement consentis.

Section 2. — Du recouvrement des créances

Art. 40. Le receveur doit procéder, dans le délai fixé à l'article 55 du décret du 15 décembre 2011, à une invitation à payer sous forme de rappel par simple lettre, suivi d'une relance et enfin, en cas d'inertie du débiteur défaillant, d'une mise en demeure avec injonction de payer par lettre recommandée.

Art. 41. Sans préjudice de la procédure prévue à l'article 40, le receveur est autorisé à :

1° solliciter le concours de l'Administration générale de la documentation patrimoniale du SPF Finances en application du décret du 23 juillet 1987 habilitant l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines à réaliser certaines opérations patrimoniales pour le compte de la Région wallonne et des organismes d'intérêt publics qui en dépendent;

2° saisir les Cours et Tribunaux.

CHAPITRE VII. — *De la gestion des biens désaffectés*

Section 1^{re}. — De la constatation des biens désaffectés

Art. 42. Sans préjudice de l'application d'autres législations en la matière, l'entité est tenue de se défaire des biens meubles et immeubles relevant de son domaine privé qui sont désaffectés.

Les biens visés sont des biens qui :

1° présentent encore une certaine valeur marchande;

2° sont susceptibles d'être aliénés;

3° ont perdu leur destination première;

4° ne sont plus susceptibles de réemploi au sein du SPW, des Cabinets ministériels ou des services y assimilés pour leur fonctionnement.

En ce qui concerne les biens immeubles, les bâtiments administratifs et techniques ayant été utilisés par le SPW ne sont pas visés par le présent chapitre.

Art. 43. § 1^{er}. Chaque année et sans préjudice de l'application de la réglementation relative aux cabinets ministériels, l'autorité responsable du SPW établit un relevé des biens meubles et immeubles à désaffecter.

§ 2. Selon le cas, le service responsable du SPW succède aux responsables précités pour administrer les biens dont il y a lieu de se défaire.

§ 3. L'inventaire, visé à l'article 34 du décret du 15 décembre 2011, est mis à jour pour faire apparaître la désaffectation des biens visés au § 1^{er}.

*Section 2. — De la réalisation des biens désaffectés**Sous-section 1^{re}. — Des modalités*

Art. 44. § 1^{er}. Les biens qui sont déclarés désaffectés doivent être aliénés à titre onéreux selon les modalités suivantes :

- 1° la vente publique;
- 2° la vente de gré à gré.

§ 2. Les aliénations visées au § 1^{er} doivent être annoncées par le biais de publications :

- 1° sur les sites internet et intranet du SPW;
- 2° dans la presse écrite.

§ 3. Dans le cas de vente de gré à gré et pour la mise à prix minimum dans le cas de vente publique, la valeur des biens est arrêtée par référence aux données suivantes :

- 1° la valeur d'acquisition ou la valeur à l'état neuf du bien;
- 2° la valeur du marché ou la valeur de remplacement du même bien;
- 3° la valeur comptable du bien;
- 4° à défaut, la valeur validée par les services responsables du SPW.

Les services visés au 4° fixent le prix en-deçà duquel le bien ne peut être vendu.

§ 4. Un délai minimum de trente jours est observé entre la publication de l'annonce de la vente et celle-ci.

Art. 45. Par dérogation aux dispositions de l'article 44, le service responsable du SPW est autorisé à céder les biens meubles désaffectés à titre gratuit à des associations à finalité sociale ou humanitaire lorsque l'aliénation de ces biens à titre onéreux conduirait à une dépense excessive par rapport au produit financier espéré.

Art. 46. Par dérogation aux dispositions des articles 44 et 45, le service responsable du SPW est autorisé à mettre au rebut les biens meubles désaffectés qui ne sont plus en état d'être cédés et d'être réemployés par quiconque. Dans la mesure du possible, ces services veillent à la valorisation et au recyclage des déchets.

Sous-section 2. — De la sortie du bilan et de la mise à jour de l'inventaire

Art. 47. § 1^{er}. Les biens non complètement amortis qui sont désaffectés font l'objet d'un reclassement dans les comptes de la classe 2 de la comptabilité générale conformément au prescrit de l'arrêté fixant le plan comptable. S'ils sont :

1° aliénés à titre onéreux, il y a lieu d'opérer une imputation simultanée dans les comptabilités budgétaire et générale du droit constaté en faveur de l'entité en contrepartie de la réduction équivalente à la valeur résiduelle de ces biens en classe 2. Si l'aliénation génère une plus-value ou une moins-value, elle est actée dans le compte de résultats;

2° cédés à titre gratuit ou mis au rebut sans valorisation financière, il y a lieu d'acter la moins-value dans le compte de résultat en contrepartie de la réduction équivalente à la valeur résiduelle de ces biens en classe 2.

§ 2. La vente des biens désaffectés, complètement amortis, sous forme de déchets donne lieu à une imputation simultanée dans les comptabilités budgétaire et générale du droit constaté en faveur de l'entité en contrepartie du gain en capital à acter dans le compte de résultats.

§ 3. Tous les biens désaffectés aliénés, cédés ou mis au rebut sont sans délai retirés de l'inventaire visé à l'article 34 du décret du 15 décembre 2011.

CHAPITRE VIII. — Des rapports finaux et intermédiaires

Art. 48. § 1^{er}. Pour l'établissement du compte général, le directeur général des services du budget et des finances ou tout membre du personnel de niveau A ou B désigné par lui prend, dans les délais respectueux des procédures décrites dans le décret du 15 décembre 2011, les dispositions nécessaires pour assurer le caractère définitif des enregistrements au moment de la clôture de l'exercice, interdisant ultérieurement toute modification ou suppression d'enregistrement, excepté les écritures de correction visées à l'article 36 du décret du 15 décembre 2011.

§ 2. Préalablement à l'établissement du bilan et du compte de résultats, une balance reprend tous les comptes de la comptabilité générale avec pour chacun d'eux :

- 1° l'identification du compte et son libellé;
- 2° le total des débits;
- 3° le total des crédits;
- 4° le solde.

Art. 49. § 1^{er}. Outre les rapports annuels visés à l'article 42, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, du décret du 15 décembre 2011, le système comptable doit produire des rapports intermédiaires dans les cas suivants :

1° au moins une fois par année, et lorsque le Ministre du Budget en fait la demande, pour répondre aux besoins d'informations du Gouvernement;

2° d'office pour satisfaire à la production des statistiques exigées par les autorités européennes selon le calendrier imposé par ces mêmes autorités;

3° lors de l'entrée en fonction d'un nouveau Gouvernement à la suite du renouvellement intégral du Parlement ou lors de l'entrée en fonction d'un nouveau membre du Gouvernement en cours de législature. Les Ministres entrants et les ordonnateurs délégués doivent disposer sans délai des données comptables et budgétaires concernant les matières relevant de leur compétence afin notamment d'assurer une continuité du service public.

§ 2. Le Ministre du Budget détermine le contenu et la forme des rapports intermédiaires.

Dans les cas visés au § 1^{er}, 3°, il peut exiger, ainsi que le Ministre entrant, un détail de l'encours des engagements juridiques et des liquidations en cours.

CHAPITRE IX. — Dispositions finales

Art. 50. Les dispositions du présent arrêté entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Art. 51. Le Ministre du Budget est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 13 décembre 2012.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 3836

[2012/207379]

13. DEZEMBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung verschiedener Maßnahmen betreffend die Ausführung des Haushaltsplans und die Haushalts- und allgemeine Buchführung

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund der Artikel 2, 3, 15, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 28, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42, 46, 53, 54, 55, 56, 66 und 67 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplans und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 über die Kabinette der Minister der Wallonischen Regierung;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 8. Oktober 2009 über die Vollmachtserteilungen an die statutarischen Bediensteten des Öffentlichen Dienstes der Wallonie;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Dezember 2011 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden;

Aufgrund des am 12. November 2012 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 29. November 2012 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund der durch die Notwendigkeit des Inkrafttretens vorliegenden Erlasses spätestens am 1. Januar 2013 begründeten Dringlichkeit; aufgrund dessen, dass dieser Erlass in der Tat technische Maßnahmen umfasst, die notwendig sind, um die operative Durchführbarkeit des Haushaltsplans und die öffentliche Rechnungsführung in Anwendung des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplans und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung zu sichern;

Aufgrund des am 5. Dezember 2012 in Anwendung von Artikel 84, § 1, Absatz 1, 2° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatrates Nr. 52.461/2;

Auf Vorschlag des Ministers für Haushalt;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — Allgemeine Bestimmungen

Artikel 1 - Die Bestimmungen vorliegenden Erlasses sind auf die in Artikel 3, Absatz 1 des in Artikel 2, 1° genannten Dekrets vom 15. Dezember 2011 definierte Einheit anwendbar.

Sie gelten nicht für die Steuereinnahmen.

Art. 2 - Zur Anwendung vorliegenden Dekrets gelten die folgenden Definitionen:

1° Dekret vom 15. Dezember 2011: das Dekret vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplans und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung;

2° Erlass zur Festlegung des Buchführungsplans: Königlicher Erlass vom 10. November 2009 zur Festlegung des für den Föderalstaat, die Gemeinschaften, die Regionen und die gemeinsame Gemeinschaftskommission anwendbaren Buchführungsplans;

3° SPW: Öffentlicher Dienst der Wallonie, d.h. die Dienststellen der allgemeinen Verwaltung der Wallonischen Regierung;

4° Dienststellen für Haushalt und Finanzen: die ressortübergreifende Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie des SPW - Abteilungen Haushalt, Buchführung und Kassenwesen;

5° ursprünglicher Gläubiger: der Inhaber der rechtlichen Verpflichtung auf die Wallonische Region oder jede andere Person, die eine sofortige Zahlung der auf diese Verpflichtung abgeleiteten Anrechte erhalten kann, und nicht mehr Anrechte haben kann, als sie hat;

6° Einheit zur Kontrolle der Ausgabenverpflichtungen: innerhalb der Dienststellen für Haushalt und Finanzen mit der Kontrolle der Ausgabenverpflichtungen beauftragte Einheit;

7° Einheit zur Kontrolle der Ausgabenfeststellungen: innerhalb der Dienststellen für Haushalt und Finanzen mit der Kontrolle der Ausgabenfeststellungen beauftragte Einheit;

8° Einheit zur Inspektion der dezentralen Kassenführer: innerhalb der Dienststellen für Haushalt und Finanzen mit der Inspektion der dezentralen Kassenführer beauftragte Einheit;

9° Kassenverwalter: in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 6. August 1990 zur Festlegung der organisatorischen Modalitäten für die Kassenführung der Gemeinschaften, der Regionen und der gemeinsamen Gemeinschaftskommission bezeichnetes Kreditinstitut.

*KAPITEL II — Akteure**Abschnitt 1 — Trennung der Ämter*

Art. 3 - Die Ämter des Anweisungsbefugten und des Kassenführers müssen durch unterschiedliche Bedienstete ausgeübt werden.

Art. 4 - Wenn es funktionsmäßig nicht möglich ist, die Ämter des Einnehmers und des Kassenführers zu trennen, können sie von demselben Bediensteten ausgeübt werden.

Art. 5 - Die Urkunde zur Benennung der in den Abschnitten 2 bis 4 genannten Akteure erwähnt notwendigerweise den Gegenstand des Amtes und das Datum, ab dem der Bedienstete sein Amt antritt. Eine Abschrift davon wird dem Rechnungshof mitgeteilt.

Abschnitt 2 — Anweisungsbefugte

Art. 6 - § 1. Das Amt des ersten Anweisungsbefugten wird im Namen der Regierung von jedem Minister für seine eigenen Zuständigkeiten ausgeübt.

Das Amt des bevollmächtigten Anweisungsbefugten wird von den Bediensteten des SPW ausgeübt, die durch den Erlass der Regierung über die Vollmachtserteilungen an die statutarischen Bediensteten des Öffentlichen Dienstes der Wallonie dazu befugt sind.

Die bevollmächtigten Anweisungsbefugten handeln nur unter Einhaltung der in diesem Erlass festgelegten Bedingungen und Begrenzungen.

§ 2. In jedem ministeriellen Kabinett und, wenn keine grundlegenden Bestimmungen bestehen, in jeder von ihrer Funktion her gleichgestellten Dienststelle kann der zuständige Minister unter den Personalmitgliedern einen oder mehrere bevollmächtigte Anweisungsbefugte benennen, um unter von ihm festgelegten Begrenzungen und Bedingungen Ausgaben für eine Verpflichtung festzulegen oder als zahlbar festzustellen.

§ 3. Unbeschadet der von den Dienststellen für Haushalt und Finanzen ausgeübten Kontrollen führen die in § 1 und § 2 genannten Anweisungsbefugten Verwaltungssysteme und interne Kontrollverfahren ein, die der Erfüllung ihrer Aufgaben angepasst sind.

§ 4. Die dem Generalsekretär und dem Generaldirektor erteilten Vollmachten können ihnen auf Antrag des Ministers für die ihm zugeteilten Zuständigkeiten und auf begründeten Beschluss der Regierung vorübergehend oder endgültig entzogen werden.

Art. 7 - Im Rahmen der in Artikel 5 genannten Bestimmungen erstellt und führt der SPW ein Verzeichnis der Bediensteten, die in Anwendung von Artikel 6, § 1, Absatz 2 mit einem Amt als bevollmächtigter Anweisungsbefugter beauftragt sind.

Abschnitt 3 — Mit der Eintreibung der Einnahmen beauftragte Einnahmer

Art. 8 - § 1. Die zu Lasten der Drittpersonen festgestellten Anrechte bilden die von den Anweisungsbefugten erstellten Forderungen, die

1° gemäß ihren Befehlen in den Konten der Haushaltsbuchführung, auf Basisartikeln, sowie gleichzeitig in den Konten der Klasse 4 der Bilanz und als Gegenleistung in der Ergebnisrechnung gebucht werden;

2° einem Einnahmer mitgeteilt werden, der mit deren Eintreibung gemäß Artikel 53 und 55 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 beauftragt wird.

§ 2. Die Bareinnahmen können nicht im Nachhinein in den Konten der Klasse 4 der Bilanz gebucht werden. Als Gegenleistung für den durch sie erzeugten Zuwachs des Finanzkontos werden sie unmittelbar in den Konten der Haushaltsbuchführung gebucht, auf Basisartikeln, sowie gleichzeitig in der Ergebnisrechnung.

§ 3. Wenn Einnahmen eingetrieben werden und danach festgestellt wird, dass ihre Rechte irrtümlich festgestellt wurden, wird der entsprechende Betrag auf Eingreifen des Anweisungsbefugten zu Lasten eines zu diesem Zweck im Ausgabenhaushaltsplans vorgesehenen Basisartikels zurück erstattet.

Art. 9 - § 1. Das Amt des Einnahmers wird von den Bediensteten des SPW ausgeübt, die unter Einhaltung der Bestimmungen von Artikel 5 durch den Minister für Haushalt benannt werden.

§ 2. In jeder Urkunde zur Benennung eines ordentlichen Einnahmers wird mindestens ein stellvertretender Einnahmer benannt, um den ordentlichen Einnahmer unter dessen Verantwortung bei seiner vorübergehenden Abwesenheit zu ersetzen.

Art. 10 - § 1. Unter den Bediensteten der Stufe A des SPW muss der Minister für Haushalt einen zentralisierenden Einnahmer benennen.

§ 2. Der Bedienstete, der die kumulierten Ämter als Einnahmer und Kassenführer ausübt, wird durch ein und dieselbe Urkunde benannt. Ihm wird beim Kassenverwalter ein Finanzkonto zur Eintreibung der Einnahmen eröffnet.

Ab diesem Konto tätigt er folgende Geschäfte:

1° die Rückzahlung unberechtigt bezogener Beträge;

2° die Überweisung des Nettoertrags seiner Einnahmen an den zentralisierenden Kassenführer, mindestens ein Mal pro Woche.

Art. 11 - Jeder ordentliche Einnahmer oder Einnahmer-Kassenführer erstattet Bericht über seine Verwaltung mittels des vom Minister für Haushalt festgelegten Musters.

Die Originalbelege der Rechnungen im Sinne von Artikel 35 werden von der Dienststelle für Haushalt und Finanzen bis zum 31. Dezember des Jahres des endgültigen Abschlusses des Haushalts- und Rechnungsjahres nach Artikel 45 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 und anschließend nach Artikel 37 aufbewahrt.

Abschnitt 4 — Kassenführer

Unterabschnitt 1 — Aufgaben

Art. 12 - § 1. Die Kassenführer sind mit der Zahlung der Ausgaben auf Befehl der Anweisungsbefugten und mit der direkten Vereinnahmung der Einnahmen oder ihrer Zentralisierung, wenn sie vorher durch einen Einnahmer-Kassenführer eingetrieben worden sind, beauftragt. Sie sind berechtigt, die Rückzahlung unberechtigt bezogener Beträge vorzunehmen.

Die in Absatz 1 genannten Kassenführer verfügen um in ihrem Namen, mit Angabe der Dienststelle, der sie angehören, beim Kassenverwalter eröffnete Finanzkonten. Die Eröffnung und Schließung der Konten erfolgen ausschließlich auf Eingreifen der verantwortlichen Behörde.

§ 2. Unbeschadet sonstiger gesetzlicher Bestimmungen können die nicht haushaltsgebundenen Finanzgeschäfte sowie die Geschäfte zur Verwaltung von Fonds für Drittzahlungen nur vom zentralisierenden Kassenführer und auf Befehl der verantwortlichen Behörde getätigt werden.

§ 3. Der in Artikel 13 genannte zentralisierende Kassenführer ist dazu berechtigt, die vom Kassenverwalter bewilligten Kreditlinien zu benutzen, wenn sie durch die verantwortliche Behörde mobilisiert werden, um Überweisungsaufträge zu decken.

Jeder in Artikel 16 genannte dezentrale Kassenführer kann nur das auf seinem Finanzkonto verfügbare Guthaben benutzen.

§ 4. Die Zahlungen erfolgen vorzugsweise durch Überweisung auf ein im Namen des bei der rechtlichen Verpflichtung der Ausgabe identifizierten Anspruchsberechtigten eröffnetes Konto.

Unterabschnitt 2 — Zentralisierender Kassenführer

Art. 13 - § 1. Die Zentralisierung der Zahlungsein- und -gänge wird einem zentralisierenden Kassenführer anvertraut, der seine Verrichtungen in einem direkt mit der allgemeinen Buchführung verbundenen zentralen System tätigt.

§ 2. Das in § 1 genannte Amt wird von einem vom Minister für Haushalt benannten Bediensteten des SPW der Stufe A ausgeübt.

Art. 14 - Der SPW erstellt und führt ein Verzeichnis der Finanzkonten, für die der zentralisierende Kassenführer verantwortlich ist, und die für die Zentralisierung der Einnahmen und die Zahlung der Ausgaben sowie die nicht haushaltsgebundenen finanziellen Einrichtungen notwendig sind. Diese Konten müssen die Feststellung der Lage der Finanzmittelströme nach Artikel 42, 1°, d) des Dekrets vom 15. Dezember 2011 ermöglichen.

Art. 15 - Im in Artikel 13, § 2 genannten Ministerialerlass wird mindestens ein stellvertretender zentralisierender Kassenführer benannt, um den ordentlichen zentralisierenden Kassenführer unter dessen Verantwortung bei seiner vorübergehenden Abwesenheit zu ersetzen.

Der Minister für Haushalt kann jedoch dem stellvertretenden zentralisierenden Kassenführer auferlegen, unter seiner eigenen Verantwortung zu arbeiten und über seine Verwaltung Bericht zu erstatten, dies ohne rückwirkende Kraft, wenn er dieses Amt nach einem Zeitraum von sechs Monaten stets ausübt.

Unterabschnitt 3 — Dezentrale Finanzverwaltungen

Art. 16 - § 1. In Abweichung von Artikel 13, § 1 werden dezentrale Finanzverwaltungen unter der Verantwortung eines Kassenführers, der auf Befehl eines Anweisungsbefugten handelt, für die Zahlung von Betriebsausgaben erlaubt, die 8.500 Euro exkl. MwSt. nicht übersteigen und der Hauptgruppe 7 und der Gruppe 12 der wirtschaftlichen Klassifikation angehören, dies:

1° innerhalb jedes ministeriellen Kabinetts und jeder von ihrer Funktion her gleichgestellten Dienststelle;

2° innerhalb des SPW.

§ 2. Die dezentralen Kassenführer werden vom Minister für Haushalt benannt, mit Ausnahme derjenigen nach § 1, 1°, die vom Minister, dem sie unterstehen, benannt werden.

Art. 17 - Zur Zahlung der in Artikel 16, § 1 genannten Betriebsausgaben werden den dezentralen Kassenführern auf Befehl der Anweisungsbefugten Vorschüsse gezahlt, deren Höchstbetrag je nach der Art der dezentralen Finanzverwaltung im verfügbaren Teil des Ausgabenhaushaltsplans bestimmt wird.

Unter Berücksichtigung ihrer Vollmacht und der Bedürfnisse, die sie so genau wie möglich eingeschätzt haben, reichen die Anweisungsbefugten zu diesem Zweck Vorschussanträge ein, die den Gegenstand von Haushalts- und rechtlichen Verpflichtungen, und von Ausgabenfeststellungen zu Lasten der Basisartikel bilden müssen, die je nach Fall unter Bezugnahme auf die Hauptgruppe 7 oder die Gruppe 12 der wirtschaftlichen Klassifikation kodifiziert sind.

In der allgemeinen Buchführung werden die Beträge der Vorschüsse zum Zeitpunkt der Ausgabenfeststellung wie direkt zugunsten von Drittpersonen getätigte Ausgaben behandelt. Bei der Rechnungslegung durch die Kassenführer können Abrechnungsbuchungen vorgenommen werden.

Art. 18 - § 1. Wenn auf das Finanzkonto des dezentralen Kassenführers Vorschüsse überwiesen werden, die auf unterschiedlichen Basisartikeln im Haushaltsplan gebucht werden, bildet jeder Vorschuss einen Höchstbetrag, der nicht überschritten werden darf.

§ 2. Nur die in Artikel 16, § 1, 1° genannten dezentralen Kassenführer sind dazu ermächtigt, über Kassenmittel zu verfügen. Barzahlungen müssen auf die Dienstfordernisse beschränkt sein.

§ 3. Die dezentralen Kassenführer dürfen Ausgaben nur an ursprüngliche Gläubiger zahlen. Sonst wird das in Artikel 21 vorgesehene Verfahren angewandt.

§ 4. Die auf ein Haushaltsjahr angerechneten Vorschüsse werden nur zur Zahlung der Ausgaben benutzt, deren Rechte durch den Anweisungsbefugten während dieses selben Haushaltsjahrs festgestellt wurden. Die Zahlungen dieser Ausgaben können bis zum 31. Januar des folgenden Jahres vorgenommen werden.

Art. 19 - § 1. Die Vorschüsse müssen durch die Hinterlegung bei der Einheit zur Inspektion der dezentralen Kassenführer von mindestens alle vier Monate aufgestellten Zwischenrechnungen gerechtfertigt werden. Jeder Zwischenrechnung werden entsprechende Belege beigelegt.

Wenn der dezentrale Kassenführer es versäumt, zwei aufeinanderfolgende Zwischenrechnungen zu hinterlegen, kann ihm kein neuer Vorschuss mehr überwiesen werden.

Die kontrollierten Zwischenrechnungen und ihre Belege werden bei der Dienststelle für Haushalt und Finanzen zentralisiert, um die Buchungen in der allgemeinen Buchführung gegebenenfalls zu regularisieren.

§ 2. Nicht benutzte Restbeträge der während eines Haushaltsjahres erhaltenen Geldmittelvorschüsse werden spätestens am 15. Februar des folgenden Jahres dem zentralisierenden Kassenführer zurück erstattet. Sie bilden Bareinnahmen des laufenden Jahres.

Unterabschnitt 4 — Rechnungslegung

Art. 20 - Die Kassenführer erstatten Bericht über ihre Verwaltung nach aufgrund der Art der zentralen oder dezentralen Verwaltung vom Minister für Haushalt festgelegten Mustern.

Ein Exemplar der jährlichen Geschäftsführungsrechnung und die Originalbelege nach Artikel 33, auf die sie sich stützt, werden von der Dienststelle für Haushalt und Finanzen bis zum 31. Dezember des Jahres des endgültigen Abschlusses des Haushalts- und Rechnungsjahrs nach Artikel 45 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 und anschließend nach Artikel 37 aufbewahrt.

Abschnitt 5 — Der Verwalter der Streitsachen

Art. 21 - § 1. In Anwendung von Artikel 21 § 3 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 ist der Verwalter der Streitsachen von Rechts wegen der Beamte, der das Amt des Direktors der Streitverfahren der Abteilung Kassenwesen innerhalb der Dienststellen für Haushalt und Finanzen ausübt und den entsprechenden Dienstgrad innehat.

§ 2. Alle in Artikel 34 genannten Belege werden dem Verwalter der Streitsachen übermittelt, der sie aufbewahrt.

§ 3. Wenn ein festgestelltes Recht von einem Anweisungsbefugten als zahlbar festgesetzt worden ist, der entsprechende Zahlungsauftrag zugunsten des ursprünglichen Gläubigers wegen eines rechtlichen oder administrativen Hindernisses betreffend diese Zahlung jedoch nicht gegeben werden kann, übermittelt der Anweisungsbefugte dem Verwalter der Streitsachen den Beleg für die Feststellung des Rechts.

§ 4. Im Falle eines rechtlichen Hindernisses bestimmt der Verwalter der Streitsachen die Empfänger, Gläubiger, Mandatsinhaber oder Anspruchsberechtigten sowie die ihnen zu zahlenden Beträge.

Im Falle eines administrativen Hindernisses oder einer Finanzkontoübertragung, sucht er nach den Daten, dank denen er einen neuen gültigen Zahlungsauftrag geben kann.

§ 5. Der Verwalter der Streitsachen ist für die Eröffnung und Schließung der Akten sowie die nachträgliche Aktualisierung der Datenbanken für die Identifizierung der ursprünglichen Gläubiger verantwortlich.

Art. 22 - Die betreffenden Beträge werden je nach der Eigenart der Ausgaben Konten der Klasse 1 oder 4 der Bilanz gutgeschrieben, die speziell geöffnet werden bis zum Zeitpunkt, wo der Verwalter der Streitsachen die Zahlungsaufträge zugunsten der gesetzlich bestimmten oder korrekt identifizierten Empfänger gibt. Diese Aufträge werden vom zentralisierenden Kassensführer ausgeführt. Gleichzeitig werden die betreffenden Konten in der allgemeinen Buchführung mit den überwiesenen Beträgen belastet.

Abschnitt 6 — Rechnungsführung

Art. 23 - Die Haushaltsbuchführung und die allgemeine Buchführung werden auf integrierte Weise in einem rechnergestützten Bücher- und Kontensystem geführt.

Der Generaldirektor der Dienststellen für Haushalt und Finanzen des SPW oder jedes zu diesem Zweck von ihm bestimmte Personalmitglied der Stufe A oder B sorgt für:

1° die Kontrolle der Zugänge (Dateneingabe und Befragung) zum rechnergestützten System, einschließlich für den Rechnungshof;

2° die Eingabe oder Validierung der Buchungen;

3° die Aufstellung der Zwischenberichte über die Rechnungsführung und des allgemeinen Jahresabschlusses, der durch die Vermittlung des Ministers für Haushalt spätestens am 31. März des folgenden Jahres zwecks Genehmigung der Regierung vorgelegt werden muss.

Art. 24 - Jedes in Anwendung von Artikel 23 vom Generaldirektor bestimmte Personalmitglied der Stufe A oder B darf weder bevollmächtigter Anweisungsbefugter, Einnahmer noch Kassensführer sein.

KAPITEL III — Ausführung des Haushaltsplans

Abschnitt 1 — Regeln für die Anrechnung der Einnahmen und Ausgaben

Art. 25 - Die Anrechnung jeglichen Betrags im Haushaltsplan beruht auf einem Beleg.

Art. 26 - § 1. Die festgestellten Einnahmen und Ausgaben werden dem Haushalt eines bestimmten Jahres angerechnet, nachdem die Rechte festgestellt worden sind.

§ 2. Es besteht eine Zahlungspflicht, wenn und zum Zeitpunkt wo kraft der gültigen gesetzlichen oder verordnungsrechtlichen Bestimmungen eine Schuld zu Lasten der Einheit oder eine Forderung zu ihren Gunsten besteht, dies unabhängig von dem Fälligkeitsdatum dieser Schuld oder Forderung.

Unbeschadet der geltenden gesetzlichen und verordnungsmäßigen Bestimmungen wird davon ausgegangen, dass eine Zahlungspflicht insbesondere für Folgendes besteht:

1° die Gehälter, Pensionen, gelegentlichen Prämien und sonstigen besonderen Zulagen: zum Zeitpunkt der Leistung, und für die sich darauf beziehenden ausstehenden Beträge: zu jeder Zeit, was auch immer das Jahr ist, auf das sie sich beziehen;

2° die Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen, mit Ausnahme der Mieten und Abonnements: zum Zeitpunkt, wo der Arbeits-, Lieferungs- oder Dienstleistungsvertrag ausgeführt und angenommen worden ist;

3° den An- und Verkauf von Immobiliengütern: zum Zeitpunkt, wo der Verkauf zwischen den Parteien vollkommen ist;

4° die Zuschüsse, deren Erteilung durch grundlegende Bestimmungen geregelt wird: zum Zeitpunkt, wo sie kraft dieser grundlegenden Bestimmungen geschuldet werden;

5° die Zuschüsse, deren Erteilung nicht durch grundlegende Bestimmungen geregelt wird: am Datum, wo der Erlass oder die Urkunde zur Erteilung der Zuschüsse unterzeichnet worden ist;

6° die infolge von Abkommen an internationale Einrichtungen überwiesenen Beiträge: zum Zeitpunkt, wo sie kraft der vertraglichen Verpflichtung geschuldet werden;

7° die freiwilligen Beiträge an internationale Einrichtungen: am Datum, wo der Erlass oder die Urkunde zur Erteilung der Zuschüsse unterzeichnet worden ist;

8° die Gewährung von Krediten und Beteiligungen: am Datum, wo der Erlass oder die Urkunde zur Erteilung der Zuschüsse in Kraft tritt;

9° die Urteile und Entscheidungen, die Rechtsstreite beenden: am Datum, wo diese Urteile und Entscheidungen rechtskräftig werden.

Art. 27 - § 1. Vor ihrer Feststellung muss jede Ausgabe Gegenstand einer Verpflichtung gewesen sein.

Die Anrechnung einer Ausgabe zu Lasten der Verpflichtungsermächtigungen eines bestimmten Jahres erfolgt auf Antrag des Anweisungsbefugten nach Erhalt eines Sichtvermerks für Ausgabenverpflichtungen in der Form einer Jahrgangsnummer, die von der Einheit zur Kontrolle der Ausgabenverpflichtungen erteilt wird.

Das Datum der Anrechnung wird durch das Datum des Sichtvermerks für Ausgabenverpflichtungen bestimmt.

§ 2. Zum Zeitpunkt der rechtlichen Verpflichtung

1° prüft der Anweisungsbefugte, dass die rechtliche Verpflichtung mit der Haushaltsmittelbindung übereinstimmt.

Falls die Haushaltsmittelbindung unzureichend ist, muss er eine ergänzende Mittelbindung zu Lasten der Jahreskredite beantragen.

Falls die Haushaltsmittelbindung überschüssig ist, kann er die Rückerstattung des überschüssigen Teils an die betreffende Verpflichtungsermächtigung beantragen. Von dieser Möglichkeit kann nur dann Gebrauch gemacht werden, wenn die Haushaltsmittelbindung und die rechtliche Verpflichtung an dasselbe Haushaltsjahr gebunden sind.

Der Anweisungsbefugte legt der Abteilung Buchführung der Dienststellen für Haushalt und Finanzen die Belege vor, durch die das Bestehen der mit der Haushaltsmittelbindung verbundenen rechtlichen Verpflichtung bescheinigt werden kann.

2° Die Einheit zur Kontrolle der Ausgabenverpflichtungen prüft, dass die rechtliche Verpflichtung spätestens am 31. Dezember des Jahres nach dem der Haushaltsmittelbindung erfolgt ist, in Übereinstimmung mit Artikel 28, § 2, 2° des Dekrets vom 15. Dezember 2011.

Das Datum der rechtlichen Verpflichtung wird durch das Datum der Eintragung dieser Verpflichtung bestimmt.

§ 3. Die Phasen der Haushaltsmittelbindung und der rechtlichen Verpflichtung können gleichzeitig sein, und sind es von Amts wegen für die in Artikel 22, § 3 und Artikel 23, § 1 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 genannten

Ausgaben. In diesem Fall ist das Datum der Anrechnung der Haushaltsmittelbindungen zu Lasten der Verpflichtungsermächtigungen und der Eintragung der entsprechenden rechtlichen Verpflichtungen das Datum des Sichtvermerks für die Haushaltsmittelbindung.

§ 4. In den in Artikel 22, § 1 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 genannten Fällen wird der Sichtvermerk für Ausgabenverpflichtungen der Drittperson zum Zeitpunkt der Notifizierung durch den Anweisungsbefugten mitgeteilt; dieser Sichtvermerk bildet die verbindliche Referenz, die die Drittperson auf allen Dokumenten bezüglich des Auftrags oder der Subventionierung angeben muss, die später dem Anweisungsbefugten übermittelt werden.

Art. 28 - Über die in Artikel 26, § 1 festgelegten Bedingungen hinaus wird, bevor eine Ausgabe zu Lasten der Ausgabenfeststellungskredite angerechnet wird, der Beleg auf einem Verwahrkonto eingetragen, bis die Kontrollen vorgenommen und durch die Einheit zur Kontrolle der Ausgabenfeststellungen geprüft worden sind.

Nachdem die Ausgabe zu Lasten des Ausgabenfeststellungskredits angerechnet worden ist, wird der Zahlungsauftrag, den der Anweisungsbefugte dem zentralisierenden Kassensführer erteilt hat, durchführbar.

Abschnitt 2 — Neue Aufteilung von Haushaltsmitteln

Art. 29 - § 1. Jeder Antrag auf eine neue Aufteilung von Haushaltsmitteln wird bei den Dienststellen für Haushalt und Finanzen nach vom Minister für Haushalt festgelegten technischen Modalitäten eingereicht und beschlossen durch:

1° den ersten Anweisungsbefugten;

2° die Anweisungsbefugten, wenn sie zusammen für die Benutzung der Haushaltsmittel eines selben Programms oder eines selben Organisationsbereichs zuständig sind.

Die Anträge auf eine neue Aufteilung der Haushaltsmittel

1° müssen begründet sein;

2° können nur während des laufenden Haushaltsjahrs eingereicht werden, und müssen spätestens am 31. Dezember dieses Haushaltsjahrs validiert worden sein;

3° müssen vor der Benutzung der Haushaltsmittel bestehen, außer wenn sie nicht einschränkende Ausgabenfeststellungskredite betreffen; in diesem Fall können sie eine Mittelüberschreitung nachträglich ausgleichen.

§ 2. Neue Aufteilungen von einschränkenden Ausgabenfeststellungskrediten für operationelle Programme betreffend Ausgaben, die unter folgende Gruppen fallen, sind nicht erlaubt:

1° Hauptgruppe 9 und Gruppe 21 der wirtschaftlichen Klassifikation, wenn sie anders klassifizierten Ausgaben bestimmt werden;

1° Hauptgruppe 8 der wirtschaftlichen Klassifikation, wenn sie anders klassifizierten Ausgaben bestimmt werden.

§ 3. Die Dienststellen für Haushalt und Finanzen sorgen für die Bearbeitung der Anträge auf eine neue Aufteilung von Haushaltsmitteln, bis sie vom Minister für Haushalt unterzeichnet werden, und aktualisieren die Datenbanken der Haushaltsbuchführung, in der die ausgeglichenen Bewegungen zwischen den Basisartikeln erscheinen.

KAPITEL IV — Allgemeine Buchführung

Art. 30 - In der allgemeinen Buchführung wird eine Verrichtung bei der Entstehung, der Umwandlung oder dem Verschwinden eines wirtschaftlichen Werts, eines festgestellten Anrechts oder einer Verpflichtung gebucht.

Die Anrechnungen in der Haushaltsbuchführung von festgestellten Anrechten, die sich aus Beziehungen mit Drittpersonen ergeben, geben Anlass zu einer gleichzeitigen Buchung in der allgemeinen Buchführung.

Verrichtungen, die sich nicht aus Beziehungen mit Drittpersonen ergeben, bilden interne Bewegungen.

Wenn die Einheit als Vermittler bei der Verwaltung von Fremdmitteln handelt, erscheint diese Verwaltung in der allgemeinen Buchführung mittels spezifischer Konten.

Art. 31 - Der anwendbare Buchführungsplan ist der genormte Buchführungsplan, der dem Erlass zur Festlegung des Buchführungsplans beigelegt wird.

Die Unterteilung dieses Plans in Klassen, Unterklassen und Rubriken muss strikt eingehalten werden. In dem rechnergestützten System müssen zusätzliche Positionen für ggf. notwendige ergänzende statistische oder analytische Informationen vorbehalten werden.

Art. 32 - Die Regeln für die Bewertungen im Inventar, sowie für die Bildung und Anpassung von Abschreibungen, für Wertminderungen und für die Minderung der Rückstellungen für Risiken, sowie für Aufwertungen werden unter Einhaltung der Bestimmungen des Erlasses zur Festlegung des Buchführungsplans vom Minister für Haushalt beschlossen.

KAPITEL V — Belege und Aufbewahrung

Art. 33 - § 1. Unter Einhaltung der gesetzlichen und verordnungsmäßigen Bestimmungen werden die Belege für Ausgaben, die Anlass zu einer Zahlung geben, vom Minister für Haushalt je nach ihrer Eigenart registriert. Es werden u.a. folgende Kategorien unterschieden:

1° Löhne und Soziallasten;

2° Mietzinsen für Güter und Gebäude;

3° Versicherungen;

4° Abonnements bei Lieferanten oder Dienstleistungserbringern;

5° Steuern und Abgaben;

6° öffentliche Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge;

7° Erwerb von Grundstücken und Bauten;

8° Honorarkosten;

9° der Schuldendienst;

10° die Beteiligungen und die Gewährung von Krediten sowie die rückforderbaren Vorschüsse;

11° Subventionen;

12° Dotationen.

§ 2. Jeder Beleg wird datiert und mit einem Vermerk versehen, der obligatorisch die haushaltsrelevanten Merkmale der Ausgabe und die Nummer des Sichtvermerks für die Ausgabenverpflichtung sowie alle sonstigen Angaben, dank deren ein Prüfpfad der Ausgabenverpflichtung bis zu deren Zahlung erstellt werden kann, umfasst.

§ 3. Gegebenenfalls werden die Belege durch die vorschriftsmäßigen Prüfdokumente zwecks der Verpflichtung oder Feststellung der Ausgabe ergänzt.

§ 4. Die für die Zahlungen notwendigen Belege sind Originalbelege. Abschriften werden nur in gebührend begründeten Fällen zugelassen.

Art. 34 - Die Belege, die dem Verwalter der Streitsachen zur Verfügung zu stellen sind, sind die offiziellen Dokumente, die in den gesetzlichen und verordnungsmäßigen Bestimmungen vorgesehen sind und auf rechtliche oder administrative Hindernisse gegen die Zahlung an einen ursprünglichen Gläubiger hinweisen, oder jeder Beleg, nach dem ihm die geschuldeten Beträge nicht übergeben wurden.

Die in Absatz 1 genannten Belege werden den in Artikel 33 genannten Belegen beigelegt, um die Zahlungen an Empfänger, Mandatsinhaber oder Anspruchsberechtigte zu rechtfertigen.

In Abweichung von Absatz 2 bleiben die Belege gültig wenn sie nicht ganz gesäubert worden sind. In diesem Fall werden ihre Referenzen auf den Belegen zur Rechtfertigung jeder Zahlung angebracht.

Art. 35 - Die Belege, die Einnahmen begründen, sind an Schuldner gerichtete Schuldforderungen oder jeder sonstige in den gesetzlichen und verordnungsmäßigen Bestimmungen vorgesehene Schuldschein.

Jeder Beleg wird datiert und mit einem Vermerk versehen, der obligatorisch die haushaltsrelevanten Merkmale der Einnahme sowie alle sonstigen Angaben, dank deren ein Prüfpfad der Feststellung des Anrechts bis zu seiner Vereinnahmung erstellt werden kann, umfasst.

Art. 36 - Die Buchungen der Haushalts- und allgemeinen Buchführung beruhen auf den in Artikel 33 bis 35 genannten Belegen und weisen auf sie hin.

In der allgemeinen Buchführung werden die Belege, die die internen Bewegungen, die verschiedenen Verrichtungen und die Verrichtungen zum Abschluss des Haushaltsjahres begründen, Buchungsbelege genannt; sie enthalten die vom Generaldirektor der Dienststellen für Haushalt und Finanzen oder jedem zu diesem Zweck von ihm bestimmten Personalmitglied der Stufe A oder B, insbesondere in Ausführung der Bestimmungen des Dekrets vom 15. Dezember 2011, des Erlasses zur Festlegung des Buchführungsplans und des vorliegenden Erlasses gegebenen Anweisungen. Die Buchungen weisen ausdrücklich auf sie hin.

Art. 37 - § 1. Müssen so aufbewahrt werden, dass ihre Unabänderlichkeit und Zugänglichkeit gewährleistet werden:

1° die EDV-Dateien, die die Bücher enthalten, sowie die Programme und Systeme, anhand deren sie gelesen werden können, während eines Zeitraums von sieben Jahren ab dem 1. Januar des Jahres nach dem des endgültigen Abschlusses des Haushalts- und Rechnungsjahres im Sinne von Artikel 45 des Dekrets vom 15. Dezember 2011;

2° auf Papier oder in elektronischem Format, die Belege für Ausgaben, die sich aus einer Beziehung mit einer Drittperson ergeben und in Artikel 33 genannt werden, während desselben Zeitraums als derjenige, der unter Nr. 1° genannt wird, unbeschadet jeglichen anderen Zeitraums, der in Anwendung von Artikel 74 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 betreffend die Verjährung bestimmt würde;

3° auf Papier oder in elektronischem Format, die in Artikel 34 genannten Belege, während eines Zeitraums von zehn Jahren ab dem 1. Januar des Jahres nach dem des endgültigen Abschlusses des Haushalts- und Rechnungsjahres im Sinne von Artikel 45 des Dekrets vom 15. Dezember 2011, unbeschadet jeglichen anderen Zeitraums, der in den für diese Angelegenheiten spezifischen gesetzlichen und verordnungsmäßigen Bestimmungen festgelegt wäre;

4° als Abschrift auf Papier oder einem elektronischen Träger, die Belege für die in Artikel 35 genannten Einnahmen, während desselben Zeitraums als derjenige, der unter Nr. 1° genannt wird;

5° auf Papier oder in elektronischem Format, die Buchungsbelege im Sinne von Artikel 36, Absatz 2, während desselben Zeitraums als derjenige, der unter Nr. 1° genannt wird;

6° ein ursprüngliches Exemplar des Jahresabschlusses der Einnahmer und Kassensführer sowie die Auszüge ihrer Finanzkonten, während desselben Zeitraums als derjenige, der unter Nr. 1° genannt wird;

7° ein ursprüngliches Exemplar jedes allgemeinen Jahresabschlusses während zehn Jahren ab dem 1. Januar des Jahres nach dem des endgültigen Abschlusses des Haushalts- und Rechnungsjahres im Sinne von Artikel 45 des Dekrets vom 15. Dezember 2011.

§ 2. Die Belege werden an den Orten aufbewahrt, die von der verantwortlichen Behörde für die Archivierung bestimmt werden. Sie können digitalisiert werden.

KAPITEL VI — Verzugszinsen und Eintreibung der Forderungen

Abschnitt 1 — Von Drittpersonen zu zahlende Zinsen

Art. 38 - § 1. Wenn die Erhebung von Zinsen durch gesetzliche, ordnungsrechtliche oder vertragliche Bestimmungen vorgesehen ist und der Einnahmer feststellt, dass die fälligen Beträge nicht überwiesen wurden, sind Zinsen, deren Satz dem gesetzlichen Zinssatz entspricht, von Rechts wegen und ohne Aufforderung fällig.

§ 2. Die in § 1 genannten Zinsen werden ab dem ersten Tag des Monats nach dem des Fälligkeitsdatums bis zum letzten Tag des Monats, im Laufe dessen die Zahlung stattfindet, je Kalendermonat berechnet. Die Verzugszinsen sind nicht geschuldet, wenn deren Betrag unter 10 Euro liegt.

Art. 39 - Wenn der Drittschuldner eine geldliche Lage hervorhebt, die einen Zahlungsverzug für die geschuldeten Forderungen rechtfertigt, kann der Einnahmer Maßnahmen zur Anpassung der Zahlungsmodalitäten vornehmen.

Im Rahmen von Verhandlungen mit dem Drittschuldner kann er ihm Zahlungserleichterungen und -fristen zugestehen, unter der Bedingung, dass der Schuldner

1° die zu Gunsten der Einheit festgestellten Anrechte nicht bestreitet;

2° die finanziellen Schwierigkeiten, in denen er sich befindet, nachweist, insbesondere durch die Vorlage von Belegen finanzieller, rechtlicher oder administrativer Art;

3° sich verpflichtet, die ihm durch den Einnahmer zugestandenen Zahlungsfristen und -erleichterungen einzuhalten.

Darüber hinaus kann der Einnahmer bei diesen Verhandlungen mit dem Drittschuldner ausmachen, dass die Zinsen nicht angewandt werden, wenn der Drittschuldner die zugestandenen Zahlungsfristen und -erleichterungen einhält.

Abschnitt 2 — Eintreibung der Forderungen

Art. 40 - Innerhalb der in Artikel 55 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 festgelegten Frist muss der Einnahmer eine Zahlungsaufforderung in der Form eines einfachen Erinnerungsschreibens erstellen, dem ein Nachfassschreiben und im Falle, wo der säumige Schuldner Handlungsträglichkeit aufweist, eine Mahnung mit einem Zahlungsbefehl per Einschreiben folgen.

Art. 41 - Unbeschadet des in Artikel 40 vorgesehenen Verfahrens ist der Einnahmer befugt, um

1° die Mitwirkung der Generaldirektion der Vermögensunterlagen des FÖD Finanzen zu beantragen, in Anwendung des Dekrets vom 23. Juli 1987, durch das die Mehrwertsteuer-, Registrierungs- und Domänenverwaltung befugt wird, bestimmte Vermögensgeschäfte für Rechnung der Wallonischen Region und der von ihr abhängenden Einrichtungen öffentlichen Interesses vorzunehmen;

2° die Gerichtshöfe und Gerichte anrufen.

*KAPITEL VII — Verwaltung nicht mehr benutzter Güter**Abschnitt 1 — Feststellung des Vorhandenseins nicht mehr benutzter Güter*

Art. 42 - Unbeschadet der Anwendung anderer gültiger gesetzlicher Vorschriften ist die Einheit verpflichtet, sich von den beweglichen und unbeweglichen Gütern ihres privaten Eigentums zu trennen, wenn sie nicht mehr benutzt werden.

Es handelt sich um Güter, die

1° noch einen bestimmten Marktwert aufweisen;

2° veräußert werden können;

3° ihre erste Bestimmung verloren haben;

4° in dem SPW, in den ministeriellen Kabinetten und ihnen von der Funktion her gleichgestellten Dienststellen nicht mehr wiederverwendet werden können.

Was die unbeweglichen Güter angeht, sind die Verwaltungs- und technischen Gebäude, die vom SPW benutzt wurden, durch vorliegendes Kapitel nicht betroffen.

Art. 43 - § 1. Unbeschadet der Anwendung der Regelung über die ministeriellen Kabinette erstellt die verantwortliche Behörde des SPW jedes Jahr ein Verzeichnis der beweglichen und unbeweglichen Güter, die nicht mehr benutzt werden.

§ 2. Jedes Jahr folgt die verantwortliche Dienststelle des SPW den vorgenannten Verantwortlichen nach, um die Güter zu verwalten, von denen es sich zu trennen gilt.

§ 3. Das in Artikel 34 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 genannte Inventar wird ständig aktualisiert, damit die Tatsache, dass die in § 1 genannten Güter nicht mehr benutzt werden, zum Vorschein kommt.

*Abschnitt 2 — Realisierung der nicht mehr benutzten Güter**Unterabschnitt 1 — Modalitäten*

Art. 44 - § 1. Die Güter, die als nicht mehr benutzt erklärt werden, müssen nach folgenden Modalitäten entgeltlich veräußert werden:

1° durch einen öffentlichen Verkauf;

2° durch einen freihändigen Verkauf.

§ 2. Die in § 1 genannten Veräußerungen müssen durch Veröffentlichungen angekündigt werden:

1° auf den Internet- und Intranetseiten des SPW;

2° in der Schriftpresse.

§ 3. Im Falle eines freihändigen Verkaufs und für die Festsetzung des minimalen Preises bei einem öffentlichen Verkauf, wird der Wert der Güter unter Bezugnahme folgender Angaben bestimmt:

1° der Erwerbswert oder der Neuwert des Gutes;

2° der Marktwert oder der Ersatzwert desselben Gutes;

3° der Buchwert des Gutes;

4° ansonsten der durch die verantwortlichen Dienststellen des SPW validierte Wert.

Die unter Nr. 4° genannten Dienststellen bestimmen den Preis, unter dem das Gut nicht verkauft werden darf.

§ 4. Eine Mindestfrist von dreißig Tagen wird zwischen der Veröffentlichung der Verkaufsanzeige und dem Verkauf beachtet.

Art. 45 - In Abweichung von den Bestimmungen von Artikel 44 wird die verantwortliche Dienststelle des SPW dazu befähigt, die nicht mehr benutzten beweglichen Güter an Vereinigungen mit sozialer oder humanitärer Zielsetzungen unentgeltlich abzutreten, wenn die entgeltliche Veräußerung dieser Güter übertriebene Kosten im Verhältnis zum erwarteten finanziellen Ertrag mit sich bringen würde.

Art. 46 - In Abweichung von den Bestimmungen der Artikel 44 und 45 wird die verantwortliche Dienststelle des SPW dazu befähigt, die nicht mehr benutzten beweglichen Güter auszumustern, deren Zustand keine Abtretung oder Wiederverwendung durch Andere mehr erlaubt. Im Maße des Möglichen sorgen diese Dienststellen dafür, dass die Abfälle verwertet oder recycelt werden.

Unterabschnitt 2 — Ausbuchung aus der Bilanz und Aktualisierung des Inventars

Art. 47 - § 1. Die nicht völlig abgeschrieben Güter, die nicht mehr benutzt werden, werden in die Konten der Klasse 2 der allgemeinen Buchführung neugegliedert, in Übereinstimmung mit den Vorschriften des Erlasses zur Festlegung des Buchführungsplans. Wenn sie

1° entgeltlich veräußert werden, gilt es, in der Haushalts- und in der allgemeinen Buchführung eine gleichzeitige Anrechnung des festgestellten Anrechts zugunsten der Einheit zu tätigen, als Gegenleistung für die entsprechende Wertminderung dieser Güter auf den Restwert in der Klasse 2. Wenn die Veräußerung einen Mehr- oder Minderwert erzeugt, wird sie in der Ergebnisrechnung registriert;

2° unentgeltlich veräußert werden oder ohne finanzielle Valorisierung ausgesondert werden, muss der Minderwert in der Ergebnisrechnung registriert werden, als Gegenleistung für die entsprechende Wertminderung dieser Güter auf den Restwert in der Klasse 2.

§ 2. Der Verkauf der nicht mehr benutzten, völlig abgeschriebenen Güter in der Form von Abfällen gibt Anlass zu einer gleichzeitigen Anrechnung des festgestellten Anrechts in der Haushalts- und in der allgemeinen Buchführung zugunsten der Einheit, als Gegenleistung für den Kapitalgewinn, der in der Ergebnisrechnung zu registrieren ist.

§ 3. Alle veräußerten, abgetretenen oder ausgesonderten Güter werden unverzüglich von dem in Artikel 34 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 genannten Inventar zurückgezogen.

KAPITEL VIII — Schluss- und Zwischenberichte

Art. 48 - § 1. Zwecks der Aufstellung der Gesamtrechnung trifft der Generaldirektor der Dienststellen für Haushalt und Finanzen oder jedes zu diesem Zweck von ihm bestimmte Personalmitglied der Stufe A oder B innerhalb von Fristen, die die im Dekret vom 15. Dezember 2011 beschriebenen Verfahren beachten, die notwendigen Maßnahmen, um die Endgültigkeit der Eingaben zum Zeitpunkt des Abschlusses des Rechnungsjahres zu sichern, wodurch jede spätere Abänderung oder Löschung der Eingaben unmöglich gemacht wird, mit Ausnahme der Korrekturen im Sinne von Artikel 36 des Dekrets vom 15. Dezember 2011.

§ 2. Vor der Aufstellung der Bilanz und der Ergebnisrechnung übernimmt werden alle Konten der allgemeinen Buchführung in einer Bilanz aufgenommen, mit folgenden Angaben für jedes dieser Konten:

- 1° Identifizierung und Bezeichnung des Kontos;
- 2° der gesamte Soll-Betrag;
- 3° der gesamte Haben-Betrag;
- 4° der Saldo.

Art. 49 - § 1. Neben den in Artikel 42, Absatz 1, 1° und 2° des Dekrets vom 15. Dezember 2011 genannten Jahresberichten muss das Buchführungssystem in folgenden Fällen Zwischenberichte erzeugen:

1° mindestens ein Mal pro Jahr, und wenn der Minister für Haushalt es beantragt, um den Informationsbedürfnissen der Regierung Rechnung zu tragen;

2° von Amts wegen, um der Erzeugung der von den Europäischen Behörden verlangten statistischen Daten nach dem von Letzteren auferlegten Agenda Rechnung zu tragen;

3° beim Amtsantritt einer neuen Regierung anschließend an die vollständige Erneuerung des Parlaments oder beim Amtsantritt eines neuen Regierungsmitglieds im Laufe der Legislaturperiode. Die antretenden Minister und bevollmächtigten Anweisungsbefugten müssen unverzüglich über Buchführungs- und Haushaltsdaten in den Sachbereichen, die in ihre Zuständigkeit fallen, verfügen, insbesondere um die Kontinuität des öffentlichen Dienstes zu gewährleisten.

§ 2. Der Minister für Haushalt bestimmt den Inhalt und die Form der Zwischenberichte.

In den in § 1, 3° genannten Fällen kann er, so wie auch der antretende Minister, die Mitteilung eines Details aus dem Bestand der rechtlichen Verpflichtungen und laufenden Ausgabenfeststellungen verlangen.

KAPITEL IX — Schlussbestimmungen.

Art. 50 - Die Bestimmungen vorliegenden Erlasses treten am 1. Januar 2013 in Kraft.

Art. 51 - Der Minister für Haushalt wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 13. Dezember 2012

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen

A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 3836

[2012/207379]

13 DECEMBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering houdende diverse maatregelen betreffende de uitvoering van de begroting en de budgettaire en algemene boekhouding

De Waalse Regering,

Gelet op de artikelen 2, 3, 15, 19, 20, 21, 23, 26, 28, 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42, 46, 53, 54, 55, 56, 66 en 67 van het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de diensten van de Waalse Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot regeling van de werking van de Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 betreffende de ministeriële kabinetten van de Waalse Regering;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 8 oktober 2009 betreffende de overdrachten van bevoegdheden aan de statutaire personeelsleden van de Waalse Overheidsdienst;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2011 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 november 2012;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 november 2012;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat dit besluit uiterlijk op 1 januari 2013 in werking treedt; dat het immers technische maatregelen omvat die onontbeerlijk zijn voor het operationele karakter van de uitvoering van de begroting en de voering van de openbare boekhouding overeenkomstig het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de diensten van de Waalse Regering;

Gelet op het advies nr. 52.461/2 van de Raad van State, gegeven op 5 december 2012, overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Begroting;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de eenheid bepaald in artikel 3, eerste lid, van het decreet van 15 december 2011 bedoeld in artikel 2, 1^o.

Ze betreffen niet de fiscale ontvangsten.

Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o decreet van 15 december 2011 : decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de diensten van de Waalse Regering;

2^o besluit tot vaststelling van het boekhoudplan : koninklijk besluit van 10 november 2009 tot vaststelling van het boekhoudplan van toepassing op de federale Staat en op de gemeenschappen, de gewesten en de gemeenschappelijke gemeenschapscommissie;

3^o "SPW" : Waalse Overheidsdienst, namelijk de diensten van het algemeen bestuur van het Waalse Gewest;

4^o begrotings- en financiëndiensten : overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en communicatietechnologie van de Waalse Overheidsdienst - Departementen Begroting, Boekhouding en Thesaurie;

5^o oorspronkelijke schuldeiser : houder van de rechtsverbintenis op het Waalse Gewest of elke andere persoon die in aanmerking kan komen voor een onmiddellijke betaling van de afgeleide rechten op die verbintenis en die geen rechten meer dan laatstgenoemde kan hebben;

6^o controle-eenheid voor de verbintenissen : eenheid die binnen de begrotings- en financiëndiensten belast is met de controle op de verbintenissen;

7^o controle-eenheid voor de vereffeningen : eenheid die binnen de begrotings- en financiëndiensten belast is met de controle op de vereffeningen;

8^o eenheid van de inspectie van de gedecentraliseerde penningmeesters : eenheid die binnen de begrotings- en financiëndiensten belast is met de inspectie van de gedecentraliseerde penningmeesters;

9^o kassier : kredietinstelling aangewezen overeenkomstig het koninklijk besluit van 6 augustus 1990 houdende bepaling van de modaliteiten van de organisatie van de thesaurie van de Gemeenschappen, van de Gewesten en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

HOOFDSTUK II. — *Actoren*

Afdeling 1 — Scheiding van de ambten

Art. 3. De ambten van ordonnateur en penningmeester moeten door onderscheiden personeelsleden uitgeoefend worden.

Art. 4. Wanneer het functioneel niet mogelijk is de ambten van ontvanger en penningmeester te scheiden, mogen ze door eenzelfde personeelslid uitgeoefend worden.

Art. 5. De akte van aanwijzing van de in de afdelingen 2 tot 4 bedoelde actoren omvat noodzakelijkerwijs het voorwerp en de datum vanaf welke het personeelslid zijn ambt opneemt. Een afschrift wordt aan het Rekenhof overgemaakt.

Afdeling 2. — Ordonnateurs

Art. 6. § 1. Het ambt van primaire ordonnateur wordt namens de Regering door elke van de Ministers uitgeoefend voor wat hun dienovereenkomstige bevoegdheden betreft.

Het ambt van afgevaardigd ordonnateur wordt uitgeoefend door de personeelsleden van de "SPW" gemachtigd bij het besluit van Regering betreffende de overdrachten van bevoegdheden aan de statutaire personeelsleden van de Waalse Overheidsdienst.

De afgevaardigde ordonnateurs handelen alleen onder de voorwaarden en binnen de perken die er bepaald zijn.

§ 2. In elk ministerieel kabinet en, bij gebrek aan organische bepalingen, in elke dienst die er voor zijn werking mee gelijkgesteld is, kan de functionele Minister één of meer afgevaardigde ordonnateurs onder de personeelsleden aanwijzen om de uitgaven binnen de door hem bepaalde perken en voorwaarden vast te leggen en te vereffenen.

§ 3. Onverminderd de controles uitgeoefend door de begrotings- en financiëndiensten voeren de in de §§ 1 en 2 bedoelde ordonnateurs systemen in voor het beheer en voor de procedures inzake interne controle die aan de uitvoering van hun taken aangepast zijn.

§ 4. De aan de secretaris-generaal en aan de directeur-generaal toegekende overdrachten kunnen hun tijdelijk of definitief ontnomen worden op verzoek van de Minister voor de bevoegdheden die hem toegewezen worden, en dit, op met redenen omklede beslissing van de Regering.

Art. 7. Met inachtneming van de bepalingen bedoeld in artikel 5 wordt een lijst van de personeelsleden die belast zijn met een ambt van afgevaardigd ordonnateur overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, § 1, tweede lid, door de "SPW" opgesteld en bijgewerkt.

Afdeling 3 — Penningmeesters belast met inning van de ontvangsten

Art. 8. § 1. De ten laste van derden vastgestelde rechten vormen de schuldvorderingen vastgesteld door de ordonnateurs die :

1^o volgens hun bevelen geboekt worden in de rekeningen van de begrotingsboekhouding op de basisallocaties alsmede tegelijkertijd in de rekeningen van klasse 4 van de balans en, als tegenwicht, in de resultatenrekening;

2^o medegedeeld worden aan een ontvanger belast met de voortzetting van de inning ervan overeenkomstig de artikelen 53 en 55 van het decreet van 15 december 2011.

§ 2. De ontvangsten die contant geïnd zijn, mogen niet *a posteriori* geboekt worden in de rekeningen van klasse 4 van de balans. In ruil voor de groei van de financiële rekening die ze teweegbrengen, worden ze rechtstreeks geboekt in de rekeningen van de begrotingsboekhouding op de basisallocaties en tegelijkertijd in de resultatenrekening.

§ 3. Wanneer ontvangsten geïnd worden terwijl later blijkt dat hun rechten verkeerd vastgesteld zijn, wordt hun

bedrag door toedoen van de ordonnateur terugbetaald ten laste van een basisallocatie die daartoe in de uitgavenbegroting voorzien is.

Art. 9. § 1. Het ambt van ontvanger wordt uitgeoefend door de door de Minister van Begroting aangewezen personeelsleden van de "SPW" met inachtneming van de bepalingen bedoeld in artikel 5.

§ 2. In elke akte van aanwijzing van een titelvoerende ontvanger wordt minstens een plaatsvervangende ontvanger aangewezen om hem te vervangen onder zijn verantwoordelijkheid en tijdens zijn tijdelijke afwezigheid.

Art. 10. § 1. Een centraliserende ontvanger moet door de Minister van Begroting aangewezen worden onder de personeelsleden van niveau A van de "SPW".

§ 2. Het personeelslid dat tegelijk de ambten van ontvanger en penningmeester uitoefent, wordt bij éénzelfde akte aangewezen. Een financiële rekening waarop hij de ontvangsten int, wordt voor hem bij de kassier geopend.

Met die rekening gaat hij over tot de volgende verrichtingen :

1° de terugbetaling van ten onrechte geïnde bedragen;

2° de storting, minstens één keer per week, van de netto-opbrengst van zijn ontvangsten aan de centraliserende penningmeester.

Art. 11. Elke ontvanger of titelvoerende ontvanger-penningmeester brengt verslag uit over zijn beheer volgens het model bepaald door de Minister van Begroting.

De originele bewijsstukken van de rekeningen, zoals bedoeld in artikel 35, worden door de begrotings- en financiëndienst bewaard tot 31 december van het jaar van de definitieve afsluiting van het begrotings- en boekjaar zoals bepaald in artikel 45 van het decreet van 15 december 2011 en daarna, overeenkomstig de bepalingen van artikel 37.

Afdeling 4. — Penningmeesters

Onderafdeling 1. — Opdrachten

Art. 12. § 1. De penningmeesters zijn belast met de betaling van de uitgaven op bevel van de ordonnateurs en met de rechtstreekse inning van de ontvangsten of van hun centralisatie indien ze allereerst door een ontvanger-penningmeester zijn geïnd. Ze kunnen overgaan tot de terugbetaling van ten onrechte geïnde bedragen.

De in het eerste lid bedoelde penningmeesters beschikken over financiële rekeningen die op hun naam en met vermelding van de dienst waaronder ze vallen, bij de kassier zijn geopend. De opening en de sluiting van de rekeningen worden alleen door toedoen van de verantwoordelijke overheid uitgevoerd.

§ 2. Onverminderd andere wettelijke bepalingen mogen de financiële verrichtingen die niet gebonden zijn aan de begroting en de beheersverrichtingen voor aan derden behorende fondsen slechts door de centraliserende penningmeester en op bevel van de verantwoordelijke overheid uitgevoerd worden.

§ 3. De in artikel 13 bedoelde centraliserende penningmeester wordt ertoe gemachtigd om de door de kassier toegekende kredietlijnen te gebruiken wanneer ze door de verantwoordelijke overheid ter beschikking worden gesteld voor de stortingsopdrachten.

Elke gedecentraliseerde penningmeester bedoeld in artikel 16 mag slechts de op financiële rekening beschikbare tegoeden gebruiken.

§ 4. De betalingen worden bij voorkeur bij storting uitgevoerd naar een financiële rekening die namens de begunstigde geïdentificeerd bij de rechtsverbintenis geopend is.

Onderafdeling 2 — Centraliserende penningmeester

Art. 13. § 1. De in- en uitboeking van geldmiddelen wordt door een centraliserende penningmeester gecentraliseerd in een centraal systeem dat in rechtstreekse verhouding staat tot de algemene boekhouding.

§ 2. Het in § 1 bedoelde ambt wordt door een door de Minister van Begroting aangewezen personeelslid van niveau A van de "SPW" uitgeoefend.

Art. 14. Een lijst van de financiële rekeningen waarvoor de centraliserende penningmeester verantwoordelijk is en die nodig zijn voor de centralisatie van de ontvangsten en voor de betaling van de uitgaven alsmede voor de financiële verrichtingen die niet aan de begroting gebonden zijn, wordt door "SPW" opgesteld en bijgewerkt. Die rekeningen moeten het in artikel 42, 1°, d) van het decreet van 15 december 2011 bedoelde cashflowoverzicht mogelijk maken.

Art. 15. In het in artikel 13, § 2, bedoelde ministeriële besluit wordt minstens een plaatsvervangende centraliserende penningmeester aangewezen om de titelvoerende centraliserende penningmeester te vervangen onder zijn verantwoordelijkheid en tijdens zijn tijdelijke afwezigheid.

De Minister van Begroting kan bovendien aan de plaatsvervangende centraliserende penningmeester opleggen dat hij, zonder terugwerkende kracht, onder zijn eigen verantwoordelijkheid handelt en een verslag over zijn beheer uitbrengt indien hij na een periode van zes maanden steeds het ambt uitoefent.

Onderafdeling 3. — Gedecentraliseerde financiële beheren

Art. 16. § 1. In afwijking van artikel 13, § 1, worden de gedecentraliseerde financiële beheren onder de verantwoordelijkheid van een penningmeester die op bevel van een ordonnateur handelt, toegelaten voor de betaling van de werkingsuitgaven van minder dan 8.500 euro exclusief btw die behoren tot de hoofdgroep 7 of tot de groep 12 van de economische classificatie :

1° binnen elk ministeriële kabinet en binnen elke dienst die ermee voor zijn werking gelijkgesteld is;

2° binnen de "SPW".

§ 2. De gedecentraliseerde penningmeesters worden door de Minister van Begroting aangewezen, behalve die bedoeld in § 1, 1°, die door de Minister onder wie ze ressorteren, aangewezen worden.

Art. 17. Om de in artikel 16, § 1, bedoelde werkingsuitgaven te betalen, worden voorschotten waarvan het maximale bedrag per type gedecentraliseerd financieel beheer in het beschikkende gedeelte van de uitgavenbegroting bepaald wordt, op bevel van de ordonnateurs aan de gedecentraliseerde penningmeesters gestort.

Met inachtneming van hun opdracht en van de behoeften die ze zo juist mogelijk zullen hebben geraamd, dienen de ordonnateurs daartoe voorschottenaanvragen in, die volgens het geval het voorwerp moeten uitmaken van rechts- en begrotingsverbintenissen en van vereffeningen ten laste van de gecodificeerde basisallocaties met verwijzing van de hoofdgroep 7 of van de groep 12 van de economische classificatie.

In de algemene boekhouding worden de voorschotten bij de vereffening behandeld als uitgaven rechtstreeks ten gunste van derden. Correcties kunnen worden geboekt bij de rekening en verantwoording van de penningmeesters.

Art. 18. § 1. Wanneer de financiële rekening van de gedecentraliseerde penningmeester bevoorrad wordt door voorschotten die op de begroting onder afzonderlijke basisallocaties worden aangerekend, vormt elk voorschot een grens die niet kan worden overschreden.

§ 2. Alleen de gedecentraliseerde penningmeesters bedoeld in artikel 16, § 1, 1°, mogen een kas houden. De betalingen in contanten moeten beperkt worden tot de dienstbehoeften.

§ 3. De gedecentraliseerde penningmeesters mogen de uitgaven slechts in handen van oorspronkelijke schuldeisers betalen. *A contrario* is de in artikel 21 bedoelde procedure van toepassing.

§ 4. De op een begrotingsjaar aangerekende voorschotten worden alleen gebruikt om de uitgaven te betalen waarvan de rechten tijdens hetzelfde begrotingsjaar door de ordonnateur vastgesteld zijn. De betalingen van die uitgaven kunnen tot 31 januari van het volgende jaar plaatsvinden.

Art. 19. § 1. De voorschotten moeten gerechtvaardigd worden door de indiening van minstens viermaandelijke tussenrekeningen bij de inspectie-eenheid van de gedecentraliseerde penningmeesters. De bewijsstukken worden gevoegd bij elke tussenrekening.

Als de gedecentraliseerde penningmeester verzuimt twee opeenvolgende tussenrekeningen over te leggen, mag hem geen nieuw voorschot gestort worden.

De gecontroleerde tussenrekeningen en hun bewijsstukken worden binnen de begrotings- en financiëndienst gecentraliseerd om, in voorkomend geval, de geschriften in de algemene boekhouding te regulariseren.

§ 2. De niet-gebruikte saldi van de tijdens een begrotingsjaar geïnde fondsenvoorschotten worden uiterlijk op 15 februari van het volgende jaar aan de centraliserende penningmeester teruggestort. Ze vormen onmiddellijke ontvangsten van het lopende jaar.

Onderafdeling 4. — Rekening en verantwoording van de rekeningen

Art. 20. De penningmeesters brengen verslag over hun beheer volgens de modellen die naar gelang van het type gecentraliseerd of gedecentraliseerd beheer door de Minister van Begroting worden bepaald.

Een exemplaar van de jaarlijkse beheersrekening en van zijn oorspronkelijke bewijsstukken, zoals bedoeld in artikel 33, worden door de begrotings- en financiëndienst bewaard tot 31 december van het jaar van de definitieve afsluiting van het begrotings- en boekjaar zoals bepaald in artikel 45 van het decreet van 15 december 2011 en daarna, overeenkomstig de bepalingen van artikel 37.

Afdeling 5. — Geschilbeheerder

Art. 21. § 1. Overeenkomstig artikel 21, § 3, van het decreet van 15 december 2011 is de geschillenbeheerder ambtshalve de ambtenaar die het ambt bekleedt en die de graad van directeur der geschillen van de thesaurie binnen de begrotings- en financiëndienst heeft.

§ 2. Alle bewijsstukken bedoeld in artikel 34 worden overgemaakt aan de geschillenbeheerder, die ze bewaart.

§ 3. Wanneer een vastgesteld recht door een ordonnateur vereffend is, maar indien de betalingsopdracht niet gegeven kan worden ten gunste van de oorspronkelijke schuldeiser wegens een juridisch of administratief beletsel, deelt de ordonnateur bovendien aan de geschillenbeheerder het bewijsstuk van de vaststelling van het recht mede.

§ 4. In geval van juridisch beletsel bepaalt de geschillenbeheerder de begunstigten, schuldeisers, mandatarissen of rechthebbenden alsmede de bedragen die hun moeten worden betaald.

In geval van administratief beletsel of van overdracht op de financiële rekening zoekt hij de gegevens op, waarmee een nieuwe betalingsopdracht geldig kan worden gegeven.

§ 5. De geschillenbeheerder is verantwoordelijk voor de opening en de sluiting van de dossiers alsmede voor de volgende bijwerking van de databanken voor de identificatie van de oorspronkelijke schuldeisers.

Art. 22. De betrokken sommen worden gecrediteerd op de rekeningen naar gelang van de oorspronkelijke aard van de uitgaven, van de klasse 1 of 4 van de balans die specifiek zijn geopend tot het moment waarop de geschillenbeheerder de betalingsopdrachten geeft ten gunste van de wettelijk bepaalde of de juist geïdentificeerde begunstigten. Die opdrachten worden door de centraliserende penningmeester uitgevoerd. Tegelijkertijd worden de betrokken rekeningen in de algemene boekhouding van de gestorte bedragen gedebiteerd.

Afdeling 6. — Voering van de boekhouding

Art. 23. De algemene en begrotingsboekhoudingen worden op een geïntegreerd manier in een geïnformatiseerd boekhoudsysteem gevoerd.

De directeur-generaal van de begrotings- en financiëndienst van de "SPW" of elk personeelslid van niveau A of B dat daartoe door hem is aangewezen, gaat over tot :

1° het beheer van de toegangen tot het geïnformatiseerd systeem bij invoering of raadpleging, ook ten gunste van het Rekenhof;

2° de boekingen en de bekrachtiging ervan;

3° de opmaking van de tussenboekhoudverslagen en van de jaarlijkse algemene rekening die uiterlijk op 31 maart van het volgende jaar door toedoen van de Minister van Begroting ter goedkeuring aan de Regering moet worden voorgelegd.

Art. 24. Elk personeelslid van niveau A of B dat overeenkomstig artikel 23 door de directeur-generaal wordt aangewezen, mag noch afgevaardigd ordonnateur, noch ontvanger, noch penningmeester zijn.

HOOFDSTUK III. — Uitvoering van de begroting

Afdeling 1. — Aanrekeningsregels van de ontvangsten en uitgaven

Art. 25. De aanrekening van elke som op de begroting wordt op een bewijsstuk gegrond.

Art. 26. § 1. De ontvangsten en de vereffende uitgaven worden aangerekend op de begroting van een bepaald jaar wanneer de rechten worden vastgesteld.

§ 2. De verplichting tot betaling bestaat wanneer een schuld krachtens de toepasselijke wettelijke of reglementaire bepalingen ten laste van de eenheid bestaat of wanneer een schuldvordering ten gunste van die eenheid bestaat onafhankelijk van de vervaldatum van die schuld of van die schuldvordering.

Onverminderd de toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen wordt de verplichting tot betaling geacht te bestaan met name voor :

1° de wedden, pensioenen, toevallige premies en andere bijzondere toelagen : tijdens de prestatie en voor de

desbetreffende achterstallige ontvangsten : op elk ogenblik, ongeacht het jaar waarop ze betrekking hebben;

2° de werken, leveringen en diensten, met uitzondering van de huren en abonnementen : wanneer de opdracht voor werken, leveringen en diensten uitgevoerd en gegund is;

3° de aankoop en de verkoop van onroerende goederen : wanneer de verkoop tussen partijen voltooid is;

4° de toelagen waarvan de toekenning bij organieke bepalingen worden bepaald : wanneer ze volgens die organieke bepalingen verschuldigd zijn;

5° de toelagen waarvan de toekenning niet bij organieke bepalingen worden bepaald : op de datum waarop het besluit of de akte tot toekenning van de toelage wordt ondertekend;

6° de bijdragen aan internationale instellingen ter uitvoering van verslagen : op de datum waarop ze krachtens de contractuele verplichting verschuldigd zijn;

7° de vrijwillige bijdragen aan internationale instellingen : op de datum waarop het besluit of de akte tot toekenning van de toelage wordt ondertekend;

8° de toekenningen van kredieten en participaties : op de datum waarop het besluit of de akte tot toekenning van de toelage in werking treedt;

9° de vonnissen en arresten of andere akten die een einde maken aan geschillen : op de datum waarop die vonnissen uitvoerende kracht hebben.

Art. 27. § 1. Vóór haar vereffening moet elke uitgave vastgelegd worden.

De aanrekening van een uitgave ten laste van vastleggingskredieten van een bepaald jaar wordt op verzoek van de ordonnateur uitgevoerd na verkrijging van een verbintenisvisum in de vorm van een van een jaartal voorzien nummer dat verleend wordt door de controle-eenheid van de vastleggingen.

De aanrekeningsdatum wordt door de datum van het verbintenisvisum bepaald.

§ 2. Op het moment van de rechtsverbintenis :

1° gaat de ordonnateur na of de rechtsverbintenis met de begrotingsverbintenis overeenstemt.

Bij tekort aan begrotingsverbintenis moet hij een aanvullende verbintenis ten laste van de kredieten van het jaar vragen.

Bij overschot van de begrotingsverbintenis kan hij er de teruggave van aan het betrokken vastleggingskrediet vragen. Die mogelijkheid mag slechts uitgevoerd worden als de rechts- en begrotingsverbintenissen gebonden zijn aan hetzelfde begrotingsjaar.

De ordonnateur maakt de stukken die het bestaan van de rechtsverbintenis aansluitend bij de begrotingsverbintenis bevestigen, over aan het Departement Boekhouding van de begrotings- en financiëndiensten.

2° De controle-eenheid van de verbintenissen gaat na of de rechtsverbintenis uiterlijk op 31 december van het jaar volgend op het jaar van de begrotingsverbintenis overeenkomstig artikel 28, § 2, 2°, van het decreet van 15 december 2011 uitgevoerd is.

De datum van de rechtsverbintenis wordt door de registratiedatum van die verbintenis bepaald.

§ 3. De fasen betreffende de begrotings- en rechtsverbintenissen kunnen gelijktijdig zijn en zijn van ambtswege gelijktijdig voor de uitgaven bedoeld in artikelen 22, § 3, en 23, § 1 van het decreet van 15 december 2011. In dit geval is de datum van aanrekening van de begrotingsverbintenissen ten laste van de vastleggingskredieten en van de registratie van de dienovereenkomstige rechtsverbintenissen de datum van het visum van de begrotingsverbintenis.

§ 4. In de gevallen bedoeld in artikel 22, § 1, van het decreet van 15 december 2011 wordt het verbintenisvisum bij de kennisgeving door de ordonnateur aan de derde medegedeeld en vormt het de verplichte referentie die de derde moet vermelden op alle documenten betreffende de opdracht of de subsidiëring die daarna aan de ordonnateur wordt overgemaakt.

Art. 28. Naast de in artikel 26, § 1, bepaalde voorwaarden wordt de aanrekening van een uitgave ten laste van de vereffeningskredieten voorafgegaan door een boeking van het bewijsstuk op een wachtrekening tot het moment waarop de controles uitgeoefend en bekrachtigd worden door de controle-eenheid van de vereffeningen.

Na aanrekening van de uitgave ten laste van het vereffeningskrediet, is de betalingsopdracht gegeven door de ordonnateur aan de centraliserende penningmeester uitvoerbaar.

Afdeling 2. — Nieuwe verdeling van de kredieten

Art. 29. § 1. Elke aanvraag tot nieuwe verdeling van de kredieten moet bij de begrotings- en financiëndiensten ingediend worden volgens de door de Minister van Begroting bepaalde technische modaliteiten en wordt beslist door :

1° de primaire ordonnateur;

2° de primaire ordonnateurs wanneer ze samen bevoegd zijn voor het gebruik van de kredieten van eenzelfde programma of van eenzelfde organisatieafdeling.

De aanvragen tot nieuwe verdeling van de kredieten :

1° moeten met redenen omkleed zijn;

2° kunnen alleen tijdens het lopende boekjaar ingediend worden en moeten uiterlijk op 31 december van dit boekjaar bekrachtigd worden;

3° moeten de aanwending gebruik van de kredieten voorafgaan, behalve als ze niet-limitatieve vereffeningskredieten betreffen, in welk geval ze in een overschrijding van kredieten *a posteriori* kunnen voorzien.

§ 2. Worden niet toegelaten, de nieuwe verdelingen van limitatieve vereffeningskredieten van de operationele programma's van de uitgaven die behoren tot :

1° de hoofdgroep 9 en de groep 21 van de economische classificatie naar de anders ingedeelde uitgaven;

1° de hoofdgroep 8 van de economische classificatie naar de anders ingedeelde uitgaven.

§ 3. De begrotings- en financiëndiensten zorgen voor de opvolging van de aanvragen tot nieuwe verdeling van de kredieten tot hun ondertekening door de Minister van Begroting en werken de databanken van de begrotingsboekhouding die de gecompenseerde bewegingen tussen de basisallocaties laat blijken, bij.

HOOFDSTUK IV. — Voering van de algemene boekhouding

Art. 30. De algemene boekhouding boekt een handeling bij het ontstaan, de verandering of de schrapping van een economische waarde, van een vastgesteld recht of van een verplichting.

De aanrekeningen in de begrotingsboekhouding van de vastgestelde rechten voortvloeiend uit de verhoudingen met derden geven aanleiding tot een gelijktijdige boeking in de algemene boekhouding.

De handelingen die niet uit verhoudingen met derden voortvloeien, vormen interne bewegingen.

Wanneer de eenheid als bemiddelaarster handelt in het beheer van aan derden behorende fondsen, verschijnt dit beheer in de algemene boekhouding met vermelding van specifieke rekeningen.

Art. 31. Het toepasselijke boekhoudplan is het genormaliseerde boekhoudplan dat gevoegd is bij het besluit tot vaststelling van het boekhoudplan.

De onderafdelingen in klassen, subklassen en rubrieken van dit plan moeten verplicht opgevolgd worden. In het geïnformatiseerd systeem moeten bijkomende vakken voorbehouden worden om te voldoen aan de behoefte aan bijkomende statistische of analytische inlichtingen.

Art. 32. De regels die van toepassing zijn op de evaluaties in de inventaris, alsmede in de vormingen en aanpassingen van afschrijvingen, van waardeverminderingen en van voorzieningen voor risico's en op de reëvaluaties worden bepaald door de Minister van Begroting met inachtneming van de bepalingen van het besluit tot vaststelling van het boekhoudplan.

HOOFDSTUK V. — *Bewijsstukken en bewaring ervan*

Art. 33. § 1. Met inachtneming van de wettelijke en reglementaire bepalingen worden de bewijsstukken van de uitgaven die aanleiding geven tot een financiële ontknoping naar gelang van hun aard door de Minister van Begroting ingedeeld. Worden met name onderscheiden :

- 1° de wedden en sociale lasten;
- 2° de verhuringen van goederen en de huurprijzen van de gebouwen;
- 3° de verzekeringen;
- 4° de abonnementen bij de leveranciers of dienstverleners;
- 5° de belastingen en taksen;
- 6° de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;
- 7° de aankopen van terreinen en bouwwerken;
- 8° de erelonen;
- 9° de financiële dienst van de schuld;
- 10° de participaties en toekenningen van kredieten en de terugvorderbare voorschotten;
- 11° de toelagen;
- 12° de dotaties.

§ 2. Elk bewijsstuk wordt gedateerd en geïdentificeerd door een vermelding die de budgettaire eigenschappen van de uitgave en het nummer van het verbintenisvisum alsmede elk ander gegeven dat een controlespoor van de verbintenis van de uitgaven tot de betaling ervan mogelijk maakt, verplicht omvat.

§ 3. In voorkomend geval moeten de bewijsstukken aangevuld worden met de controledocumenten die bij de regelgeving worden opgelegd met het oog op de verbintenis of de vereffening van de uitgave.

§ 4. De voor de betalingen nodige bewijsstukken zijn originele stukken. De afschriften worden enkel in behoorlijk gemotiveerde toestanden toegelaten.

Art. 34. De bewijsstukken die ter beschikking van de geschillenbeheerder moeten worden gesteld, zijn de officiële documenten die voorzien zijn bij de wettelijke en reglementaire bepalingen die gewag maken van de juridische of administratieve beletsels voor de betaling aan een oorspronkelijke schuldeiser en elk bewijsstuk volgens welk de verschuldigde sommen hem niet zijn terugbetaald.

De in het eerste lid bedoelde stukken worden gevoegd bij de in artikel 33 bedoelde bewijsstukken om de betalingen aan de begunstigden, mandatarissen of rechthebbenden te rechtvaardigen.

In afwijking van het tweede lid, blijven de stukken geldig indien ze niet volledig gezuiverd zijn. In dit geval worden hun referenties op de stukken die elke betaling rechtvaardigen, geplaatst.

Art. 35. De bewijsstukken van de ontvangsten zijn de aan de schuldenaar gerichte schuldvorderingen of elk effect dat wettelijk of reglementair voorzien is.

Elk bewijsstuk wordt gedateerd en geïdentificeerd door een vermelding die de budgettaire eigenschappen van de ontvangst alsmede elk andere gegeven dat een controlespoor van de vaststelling van het recht tot de inning ervan mogelijk maakt, verplicht omvat.

Art. 36. De boekingen in de budgettaire en algemene boekhoudingen worden gestaafd door de in de artikelen 33 tot 35 bedoelde bewijsstukken met een verwijzing daarnaar.

In de algemene boekhouding worden de stukken die de interne bewegingen, de verschillende handelingen en de handelingen tot sluiting van het boekjaar boekhoudstukken genoemd en omvatten ze de voorschriften gegeven door de directeur-generaal van de begrotings- en financiëndienst of elk personeelslid van niveau A of B dat daartoe door hem is aangewezen, overeenkomstig met name de bepalingen van het decreet van 15 december 2011, van het besluit tot vaststelling van het boekhoudplan en van dit besluit. De boekingen verwijzen er uitdrukkelijk naar.

Art. 37. § 1. De volgende stukken moeten bewaard worden om de onaantastbaarheid als de toegankelijkheid ervan te waarborgen :

1° de bestanden die de boeken en de programma's en systemen om ze te lezen omvatten, tijdens een periode van zeven jaar vanaf 1 januari van het jaar volgend op de definitieve afsluiting van het begrotings- en boekjaar zoals bepaald in artikel 45 van het decreet van 15 december 2011;

2° op papieren en elektronische informatiedrager, de in artikel 33 bedoelde bewijsstukken van de uitgaven voortvloeiend uit een verhouding met een derde, tijdens dezelfde periode als die bedoeld in 1°, onverminderd een andere termijn bepaald overeenkomstig artikel 74 van het decreet van 15 december 2011 wat betreft de verjaring;

3° op papieren en elektronische informatiedrager, de in artikel 34 bedoelde bewijsstukken, tijdens een periode van tien jaar vanaf 1 januari van het jaar volgend op de definitieve afsluiting van het begrotings- en boekjaar zoals bepaald in artikel 45 van het decreet van 15 december 2011, onverminderd een andere termijn bepaald bij de voor die aangelegenheden specifieke wettelijke en reglementaire bepalingen;

4° als afschrift op papieren of elektronische informatiedrager, de bewijsstukken van de ontvangsten bedoeld in artikel 35, tijdens dezelfde periode als die bedoeld in 1°;

5° op papieren of elektronische informatiedrager, de in artikel 36, tweede lid, bedoelde boekhoudstukken, tijdens dezelfde periode als die bedoeld in 1°;

6° een origineel exemplaar van de jaarlijkse rekeningen van de ontvangers en penningmeesters alsmede de uittreksels van hun financiële rekeningen, tijdens dezelfde periode als die bedoeld in 1°;

7° een origineel exemplaar van elke algemene jaarlijkse rekening, tijdens tien jaar vanaf 1 januari van het jaar volgend op de definitieve afsluiting van het begrotings- en boekjaar zoals bepaald in artikel 45 van het decreet van 15 december 2011.

§ 2. De bewijsstukken worden bewaard op de plaatsen aangewezen door de overheid die voor het archiveren bevoegd is. Ze mogen op een elektronische informatiedrager opgenomen worden.

HOOFDSTUK VI. — *Verwijlintresten en inning van de schuldvorderingen*

Afdeling 1. — Intresten die door de derden betaald moeten worden

Art. 38. § 1. Wanneer de betaling van intresten voorzien is bij wettelijke, reglementaire of conventionele bepalingen en als de ontvanger vaststelt dat de verschuldigde bedragen op de vervaldatum niet zijn gestort, is een intrest waarvan het percentage gelijk is aan het wettelijke percentage van rechtswege en zonder aanmaning invorderbaar.

§ 2. De in § 1 bedoelde intrest wordt per kalendermaand berekend vanaf de eerste dag van de maand volgend op de vervaldatum tot de laatste dag van de maand waarin de betaling wordt uitgevoerd. De verwijlintrest is niet verschuldigd wanneer het bedrag ervan kleiner is dan 10 euro.

Art. 39. Wanneer de derde-schuldenaar een geldtoestand doet gelden die een uitstel van betaling van de verschuldigde schuldvorderingen rechtvaardigt, kan de ontvanger maatregelen voor de aanpassing van de betalingsmodaliteiten nemen.

In het kader van onderhandelingen met de derde-schuldenaar kan hij hem betalingsvoorwaarden en -termijnen verlenen op voorwaarde dat de derde-schuldenaar :

1° de rechten die ten gunste van de eenheid worden vastgesteld, niet betwist;

2° de financiële moeilijkheden waarin hij verkeert, bewijst, met name door het overleggen van bewijsstukken van financiële, juridische of administratieve aard;

3° zich ertoe verbindt om de door de ontvanger verleende betalingsvoorwaarden en -termijnen na te leven.

Bovendien kan de ontvanger tijdens die onderhandelingen met de derde-schuldenaar overeenkomen dat intresten niet toegepast zullen worden indien laatstgenoemde de verleende betalingsvoorwaarden en -termijnen naleeft.

Afdeling 2. — Inning van schuldvorderingen

Art. 40. Binnen de in artikel 55 van het decreet van 15 december 2011 bedoelde termijn moet de ontvanger overgaan tot een uitnodiging tot betaling in de vorm van een gewone brief gevolgd door een aanmaningsbrief en ten slotte, in geval van onverschilligheid van de wanbetalende schuldenaar, een aanmaning met rechterlijk bevel tot betaling bij aangetekend schrijven.

Art. 41. Onverminderd de in artikel 40 bedoelde procedure wordt de ontvanger ertoe gemachtigd om :

1° de medewerking van de Algemene administratie van de Patrimoniumdocumentatie van de FOD Financiën te vragen overeenkomstig het decreet van 23 juli 1987 makende de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen bevoegd om sommige vermogensverrichtingen te doen voor rekening van het Waalse Gewest en de eraan verbonden instellingen van openbaar nut;

2° de zaak aanhangig te maken bij de Hoven en rechtbanken.

HOOFDSTUK VII. — *Beheer van de buiten gebruik gestelde goederen*

Afdeling 1. — Vaststelling van de buiten gebruik gestelde goederen

Art. 42. Onverminderd de toepassing van andere wetgevingen ter zake moet de eenheid de buiten gebruik gestelde roerende en onroerende goederen uit haar privé-domein verkopen.

De bedoelde goederen zijn goederen die :

1° nog een handelswaarde hebben;

2° vervreemd kunnen worden;

3° hun eerste bestemming hebben verloren;

4° binnen de "SPW", de ministeriële kabinetten of de diensten die voor hun werking daarmee gelijkgesteld zijn, niet zullen kunnen worden hergebruikt.

Wat betreft de onroerende goederen vallen de administratieve en technische gebouwen die door de "SPW" gebruikt worden, niet onder dit hoofdstuk.

Art. 43. § 1. Onverminderd de toepassing van de regelgeving betreffende de ministeriële kabinetten maakt de verantwoordelijke overheid van de SPW jaarlijks een lijst van de buiten gebruik te stellen roerende en onroerende goederen op.

§ 2. Volgens het geval vervangt de verantwoordelijke dienst van de "SPW" de bovenvermelde verantwoordelijken om de goederen die verkocht moeten worden, te beheren.

§ 3. De in artikel 34 van het decreet van 15 december 2011 bedoelde inventaris wordt bijgewerkt om de verandering van bestemming van de in § 1 bedoelde goederen aan het licht te brengen.

Afdeling 2. — Verklaring van de buiten gebruik gestelde goederen

Onderafdeling 1. — Modaliteiten

Art. 44. § 1. De goederen die buiten gebruik verklaard worden, moeten tegen betaling worden vervreemd volgens de volgende modaliteiten :

1° de openbare verkoop;

2° de verkoop uit de hand.

§ 2. De in § 1 bedoelde vervreemdingen moeten via bekendmakingen aangekondigd worden :

1° op de website en op het intranet van de "SPW";

2° in de geschreven pers.

§ 3. In het geval van verhoop uit de hand en voor de minimale inzet in het geval van een openbare verkoop wordt de waarde van de goederen bepaald met verwijzing naar de volgende gegevens :

- 1° de aankoopwaarde of de waarde in nieuwe staat van het goed;
 - 2° de marktwaarde of de vervangingswaarde van hetzelfde goed;
 - 3° de boekhoudwaarde van het goed;
 - 4° in voorkomend geval, de door de verantwoordelijke diensten van de "SPW" bekrachtigde waarde.
- De in 4° bedoelde diensten bepalen de prijs waaronder het goed niet kan worden verkocht.

§ 4. Een minimale termijn van dertig dagen wordt nageleefd tussen de bekendmaking van de aankondiging van de verkoop en die verkoop.

Art. 45. In afwijking van de bepalingen van artikel 44 wordt de verantwoordelijke dienst van de "SPW" ertoe gemachtigd om de buiten gebruik gestelde roerende goederen gratis over te dragen aan verenigingen met sociale of humanitaire doeleinden wanneer de vervreemding van die goederen tegen betaling een overdreven uitgave ten opzichte van het gewenste financiële product als gevolg zou hebben.

Art. 46. In afwijking van de bepalingen van de artikelen 44 en 45 wordt de verantwoordelijke dienst van de "SPW" ertoe gemachtigd om de buiten gebruik gestelde roerende goederen die niet meer in staat zijn om overgedragen of door iemand opnieuw gebruikt te worden, af te danken. Voor zover mogelijk zorgen deze diensten voor de valorisatie en de recycling van de afvalstoffen.

Onderafdeling 2. — Opmaking van de balans en bijwerking van de inventaris

Art. 47. § 1. De roerende goederen, die in de algemene boekhouding niet volledig afgeschreven zijn en die buiten gebruik zijn gesteld, maken het voorwerp uit van een herindeling in de rekeningen van klasse 2 van de algemene boekhouding overeenkomstig de bepalingen van het besluit tot vaststelling van het boekhoudplan. Indien ze :

1° tegen betaling worden vervreemd, moet een gelijktijdige aanrekening in de budgettaire en algemene boekhoudingen van het vastgestelde recht ten gunste van de eenheid plaatsvinden in ruil voor de vermindering gelijkwaardig aan de residuele waarde van die goederen in klasse 2. Als de vervreemding een minderwaarde of een verminderde waarde teweegbrengt, wordt ze in de resultatenrekening geacteerd;

2° kosteloos overgedragen worden of zonder financiële valorisatie afgedankt, moet de minderwaarde geacteerd worden in de resultatenrekening in ruil voor de vermindering gelijkwaardig aan de residuele waarde van die goederen in klasse 2.

§ 2. De verkoop van de buiten gebruik gestelde en volledig afgeschreven goederen, in de vorm van afvalstoffen, geeft aanleiding tot een gelijktijdige aanrekening in de budgettaire en algemene boekhoudingen van het vastgestelde recht ten gunste van de eenheid in ruil voor de winst in kapitaal die in de resultatenrekening geacteerd moet worden.

§ 3. Alle vervreemde, overgedragen of afgedankte goederen die buiten gebruik zijn gesteld, worden onverwijld geschrapt van de inventaris bedoeld in artikel 34 van het decreet van 15 december 2011.

HOOFDSTUK VIII. — Slot- en tussenverslagen

Art. 48. § 1. Voor de bepaling van de algemene rekening neemt de directeur-generaal van de begrotings- en financiëndienst of elk personeelslid van niveau A of B dat daartoe door hem is aangewezen, binnen de voorgeschreven termijnen van de procedures bedoeld in het decreet van 15 december 2011 de nodige bepalingen om het definitieve karakter van de registraties bij de afsluiting van het boekjaar te waarborgen, waarbij elke wijziging of afschaffing van registratie later wordt verboden, met uitzondering van de correctieboekingen bedoeld in artikel 36 van het decreet van 15 december 2011.

§ 2. Voor de opmaking van de balans en van de resultatenrekeningen omvat een balans alle rekeningen van de algemene boekhouding met vermelding voor ieder van hen :

- 1° van de identificatie van de rekening en van de omschrijving ervan;
- 2° het totaal van de schulden;
- 3° het totaal van de kredieten;
- 4° het saldo.

Art. 49. § 1. Naast de jaarlijkse verslagen bedoeld in artikel 42, eerste lid, 1° en 2°, van het decreet van 15 december 2011 moet het boekhoudsysteem tussenverslagen overleggen in de volgende gevallen :

1° minstens één keer per jaar en wanneer de Minister van Begroting erom verzoekt om te voldoen aan de informatiebehoefte van de Regering;

2° ambtshalve om te voldoen aan het overleggen van de statistieken vereist door de Europese overheden volgens het door dezelfde overheden opgelegde tijdschema;

3° bij het in functie treden van een nieuwe Regering ten gevolge van de volledige hernieuwing van het Parlement of bij het in functie treden van een nieuw regeringslid tijdens de legislatuur. De aantredende ministers en de afgevaardigde ordonnateurs moeten zo spoedig mogelijk beschikken over de boekhoud- en begrotingsgegevens betreffende de aangelegenheden waarvoor ze bevoegd zijn, om met name een continuïteit van de overheidsdienst te waarborgen.

§ 2. De Minister van Begroting bepaalt de inhoud en de vorm van de tussenverslagen.

In de in § 1, 3°, bedoelde gevallen kan hij, zoals de aantredende Minister, een detail van de in behandeling zijnde rechtsverbintenissen en van de lopende vereffeningen.

HOOFDSTUK IX. — Slotbepalingen

Art. 50. De bepalingen van dit besluit treden in werking op 1 januari 2013.

Art. 51. De Minister van Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 13 december 2012.

De Minister-President
R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2012/15197]

Nationale Orden

Leopoldsorde

Bij koninklijk besluit van 13 juli 2012 werden benoemd :

Commandeur

De heer Ferdinand Carlos Léopold de TRAZEGNIES GRANDA, Oud-Minister van Buitenlandse Zaken van Peru, Bestuurder van het Peruaans filiaal van de Belgische onderneming « Puratos »;

Ridder

De heer Theophiel Cyril Ignatius VAN DEN DRIESSCHE, Adviseur voor de Buitenlandse Handel te Lima.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2012 werd benoemd :

Grootofficier

Graaf Jacques ROGGE, Voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité.

Bij koninklijk besluit van 20 juni 2012 werd benoemd :

Ridder

E.P. Luc DUQUENNE s.J., Ereector van de Franstalige katholieke parochie « Sacré Coeur » te Boekarest, Stichter en Voorzitter van de NGO « Jesuit Refugee Service » in Roemenië.

Bij koninklijk besluit van 18 juni 2012 werden benoemd :

Officier

De heer Frank DEMAEGHT, Stichter van de slagerij Number-One;

De heer Claude POLET, Gedelegeerd bestuurder van Tenke Fungurume Mining.

Bij koninklijk besluit van 12 juni 2012 werd benoemd :

Commandeur

De heer Daniel ZAJFMAN, Voorzitter van de Weizmann-instituut in Rehovot (Israël).

Bij koninklijk besluit van 11 april 2012 werd benoemd :

Commandeur

De heer George FORREST, Voorzitter van de « Groupe Forrest ».

Bij koninklijk besluit van 11 april 2012 werd benoemd :

Officier

De heer Jean-Philippe WATERSCHOOT, Directeur-generaal van Utex Africa.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2012/15197]

Ordres nationaux

Ordre de Léopold

Par arrêté royal du 13 juillet 2012 ont été nommés :

Commandeur

M. Ferdinand Carlos Léopold de TRAZEGNIES GRANDA, Ancien Ministre des Affaires étrangères du Pérou, Administrateur de la succursale péruvienne de l'entreprise belge « Puratos »;

Chevalier

M. Theophiel Cyril Ignatius VAN DEN DRIESSCHE, Conseiller du Commerce extérieur à Lima.

Par arrêté royal du 1 juillet 2012 a été nommé :

Grand Officier

Le Comte Jacques ROGGE, Président du Comité international olympique.

Par arrêté royal du 20 juin 2012 a été nommé :

Chevalier

Le R.P. Luc DUQUENNE s.J., Recteur honoraire de la Paroisse catholique francophone « Sacré Coeur » de Bucarest, Fondateur et président de l'ONG « Jesuit Refugee Service » en Roumanie.

Par arrêté royal du 18 juin 2012 ont été nommés :

Officier

M. Frank DEMAEGHT, Fondateur de la boucherie-charcuterie Number-One;

M. Claude POLET, Administrateur délégué de Tenke Fungurume Mining.

Par arrêté royal du 12 juin 2012 a été nommé :

Commandeur

M. Daniel ZAJFMAN, Président de l'Institut Weizmann des Sciences à Rehovot (Israël).

Par arrêté royal du 11 avril 2012 a été nommé :

Commandeur

M. George FORREST, Président du Groupe Forrest.

Par arrêté royal du 11 avril 2012 a été nommé :

Officier

M. Jean-Philippe WATERSCHOOT, Directeur général d'Utex Africa.

Bij koninklijk besluit van 2 februari 2012 werd benoemd :

Ridder

Eerwaarde Pater Paul E. STAES, Rector CICM « District House Singapore ».

Bij koninklijk besluit van 7 november 2011 werd benoemd :

Ridder

Mevr. Godelieva Maria Aloysia MEERSSCHAERT, echtgenote Pontes, Vice-Voorzitster van de socio-culturele vereniging « Moinho da Juventude ».

Bij koninklijk besluit van 4 juli 2011 werd benoemd :

Ridder

Mevr. Brigid GALLAGHER, Vertaalster bij het Internationaal Bureau van de Douanetarieven.

Bij koninklijk besluit van 13 maart 2011 werd benoemd :

Ridder

De heer Joseph SALLOUM, Arts – radioloog (Libanon).

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2011 werd bevorderd :

Officier

Eerwaarde Pater Léon de SAINT-MOULIN, Leraar aardrijkskunde aan de Universiteit van Kinshasa, redacteur van het wetenschappelijk tijdschrift « Jeune Afrique »;
en werden benoemd

Officier

Mej. Françoise DE MEYER, Directrice van het Motema Piko Lyceum te Kinshasa;

Monseigneur Maurice PLEVOETS, Ereprelaat van Z.H. Paus Benedictus XVI te Kinshasa;

Mevr. Arlette SEUTIN, echtgenote De Backer, Directrice en Studieprefecte van de Belgische School te Lubumbashi;

Ridder

Eerwaarde Zuster Marguerite DECLERCK, Dokter in de geneeskunde te Kinshasa.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2011 werd benoemd :

Officier

De heer David LIEBERMAN, Opperrabijn te Antwerpen.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2011 werd benoemd :

Ridder

De heer Eric A.K.M. VAN HOECKE, Siemens Communications NV, Senior Executive Consultant, Adviseur Buitenlandse Handel in Koeweit.

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Kroonorde

Bij koninklijk besluit van 13 juli 2012 werden bevorderd :

Commandeur

Professor Eduardo C. DARGENT CHAMOT, Professor aan de Universiteit San Martin de Porres te Lima;

Par arrêté royal du 2 février 2012 a été nommé :

Chevalier

Le Révérend Père Paul E. STAES, Recteur CICM « District House Singapore ».

Par arrêté royal du 7 novembre 2011 a été nommée :

Chevalier

Mme Godelieva Maria Aloysia MEERSSCHAERT, épouse Pontes, Vice-Présidente de l'association socio-culturelle « Moinho da Juventude ».

Par arrêté royal du 4 juillet 2011 a été nommée :

Chevalier

Mme Brigid GALLAGHER, Traductrice au Bureau international des tarifs douaniers.

Par arrêté royal du 13 mars 2011 a été nommé :

Chevalier

M. Joseph SALLOUM, Médecin – radiologue (Liban).

Par arrêté royal du 16 janvier 2011 a été promu :

Officier

Le Révérend Père Léon de SAINT-MOULIN, Professeur de géographie à l'Université de Kinshasa, rédacteur de la revue scientifique « Jeune Afrique »;
et ont été nommés

Officier

Mlle Françoise DE MEYER, Directrice du Lycée Motema Piko à Kinshasa;

Monseigneur Maurice PLEVOETS, Prélat d'Honneur de S.S. le Pape Benoît XVI à Kinshasa;

Mme Arlette SEUTIN, épouse De Backer, Directrice et Préfète des études à l'Ecole belge de Lubumbashi;

Chevalier

La Révérende Soeur Marguerite DECLERCK, Docteur en médecine à Kinshasa.

Par arrêté royal du 16 janvier 2011 a été nommé :

Officier

M. David LIEBERMAN, Grand Rabbin à Anvers

Par arrêté royal du 16 janvier 2011 a été nommé :

Chevalier

M. Eric A.K.M. VAN HOECKE, Siemens Communications SA, Senior Executive Consultant, Conseiller du Commerce extérieur au Koweït.

Ils porteront la décoration civile.

Ordre de la Couronne

Par arrêté royal du 13 juillet 2012 ont été promus :

Commandeur

Le Professeur Eduardo C. DARGENT CHAMOT, Professeur à l'Université San Martin de Porres à Lima;

Professor Johan M.L. LEURIDAN, Decaan van de Faculteit Psychologie en Toerisme van de Universiteit San Martin de Porres te Lima;

en werden benoemd :

Officier

De heer Carlos E.A. DARGENT CHAMOT, Vertegenwoordiger van FN Herstal in Peru;

De heer Guy O. VANACKEREN, Verantwoordelijke van de « Belgo-Club » van Lima en Afgevaardigde van het « UFBE » (Unie van Franstalige Belgen in het Buitenland) in Peru.

Bij koninklijk besluit van 9 juli 2012 werd benoemd :

Ridder

Eerwaarde Pater Henri de la KETHULLE de RYHOVE, Missionaris van de Sociëteit van Jezus.

Bij koninklijk besluit van 18 juni 2012 werden benoemd :

Officier

De heer Jacques SOMVILLE, Industrieel in de Democratische Republiek Kongo;

De heer Bernard BLANPAIN, Geneesheer-directeur van het « Centre médical de la Communauté » te Lubumbashi;

De heer Christian RAMAECKERS, Radioloog te Lubumbashi.

Bij koninklijk besluit van 14 mei 2012 werden benoemd :

Commandeur

Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Rosa Paula IRIBAGIZA, echtgenote Van de Sande, Vertegenwoordigster van de Koninklijke Familie van Burundi;

Ridder

Mevr. Goreth KANYANGE, Voorzitster van de verenigingen « C.A.D. Twese Twoterimbere » en « Iday Burundi » (Bujumbura);

De heer Gabriel RUFYIRI, Voorzitter van OLUCOME (« Observatoire de Lutte contre la Corruption et les Malversations »).

Bij koninklijk besluit van 14 mei 2012 werd benoemd :

Officier

Mevr. Madeleine FIEVE ONCLINX, Zakenvrouw in Brazilië.

Bij koninklijk besluit van 14 maart 2012 werd benoemd :

Officier

Mevr. Veerle WAETERLOOS, echtgenote Löhr, Partner van de advocatenassociatie Matray, Matray & Hallet; actief lid van de Vrienden van het Belgisch Huis te Keulen.

Bij koninklijk besluit van 1 februari 2012 werd benoemd :

Officier

De heer François M.M.C.G. de MAURISSENS (Jonkheer), Handelsattaché van de Vlaamse, Waalse en Brusselse Gewesten, in ruste.

Bij koninklijk besluit van 24 januari 2012 werd benoemd :

Commandeur

Graaf Roger Charles Jacques HARMEL, Directeur van het Secretariaat van de Raad van de OESO.

Le Professeur Johan M.L. LEURIDAN, Doyen de la Faculté de Psychologie et de Tourisme de l'Université San Martin de Porres à Lima;

et ont été nommés :

Officier

M. Carlos E.A. DARGENT CHAMOT, Représentant de la FN Herstal au Pérou;

M. Guy O. VANACKEREN, Responsable du « Belgo-Club » de Lima et Délégué de l'UFBE (Union Francophone des Belges à l'Etranger) au Pérou.

Par arrêté royal du 9 juillet 2012 a été nommé :

Chevalier

Le Révérend Père Henri de la KETHULLE de RYHOVE, Missionnaire de la Société de Jésus.

Par arrêté royal du 18 juin 2012 ont été nommés :

Officier

M. Jacques SOMVILLE, Industriel en République démocratique du Congo;

M. Bernard BLANPAIN, Médecin Directeur du « Centre médical de la Communauté » à Lubumbashi;

M. Christian RAMAECKERS, Radiologue à Lubumbashi.

Par arrêté royal du 14 mai 2012 ont été nommés :

Commandeur

S.A.R. la Princesse Rosa Paula IRIBAGIZA, épouse Van de Sande, Représentante de la Famille Royale du Burundi;

Chevalier

Mme Goreth KANYANGE, Présidente des associations « C.A.D. Twese Twoterimbere » et « Iday Burundi » (Bujumbura);

M. Gabriel RUFYIRI, Président de l'OLUCOME (« Observatoire de Lutte contre la Corruption et les Malversations »).

Par arrêté royal du 14 mai 2012 a été nommée :

Officier

Mme Madeleine FIEVE ONCLINX, Femme d'affaires au Brésil.

Par arrêté royal du 14 mars 2012 a été nommée :

Officier

Mme Veerle WAETERLOOS, épouse Löhr, Partenaire de l'association d'avocats Matray, Matray & Hallet; membre actif des Amis de la Maison Belge à Cologne.

Par arrêté royal du 1^{er} février 2012 a été nommé :

Officier

M. François M.M.C.G. de MAURISSENS (Ecuyer), Attaché commercial des régions flamande, wallonne et bruxelloise, à la retraite.

Par arrêté royal du 24 janvier 2012 a été nommé :

Commandeur

Le Comte Roger Charles Jacques HARMEL, Directeur du Secrétariat du Conseil de l'OCDE.

Bij koninklijk besluit van 24 januari 2012 werd verleend :
de Zilveren Medaille
Mevr. Sue BRAUSCH, Keurmeester bij de Koninklijke Kynologische Unie Sint-Hubertus.

Bij koninklijk besluit van 2 december 2011 werd benoemd :
Ridder
Mevr. Francine Henri KEUPPENS, Voorzitster van de « Belgian Club of Northern California ».

Bij koninklijk besluit van 14 november 2011 werd benoemd :
Officier
De heer François DE SMET D'OLBECKE, Penningmeester van de Belgische Kamer van Koophandel te Santiago.

Bij koninklijk besluit van 12 oktober 2011 werd benoemd :
Officier
De heer Francis Marc Ghislain TUMSON, Erevoorzitter van de Belgisch-Luxemburgse Kamer van Koophandel te Dublin.

Bij koninklijk besluit van 5 oktober 2011 werden benoemd :
Officier
De heer Marc Lodewijk Jozefa Cornelius DE SCHUTTER, General Manager Puratos China;
De heer Baudouin Raymond Marie SNEL, Medestichter en directeur van « China Euro Services Ltd. » en South China Representative van « Invest in Brussels »;
De heer Marc C.F.A.G.L. VAN OVERBEKE General Manager en Directeur van « Eternit China ».

Bij koninklijk besluit van 5 augustus 2011 werden benoemd :
Ridder
Eerwaarde Zuster Marie-Jeanne Josephine Léontine DECAT, Missiezuster in de Filipijnen;
Mevr. Kathleen Louise Michèle DECKMYN, Verantwoordelijke van DISOP in de Filipijnen;
Eerwaarde Pater Marc Maurits LESAGE, Scheutist van CICM in de Filipijnen;
De heer Leo Maria Jozef RENIER Lid van het « Center for Small Entrepreneurs » en organisator van het International Bamboo Organ Festival (Las Piñas – Manila);
De heer Dominiek Oscar Gerard SEGAERT, Voorzitter van « Friendship for Philippines »;
De heer Arnold René Alice Maria VANDENBROECK, Vertegenwoordiger van 11.11.11 in de Filipijnen;
Eerwaarde Zuster Mathilda Joanna Lucia VAN KERCKHOVEN, Kloosterlinge in de Filipijnen.

Bij koninklijk besluit van 7 juli 2011 werd benoemd :
Commandeur
De heer Benjamin Constant E.J.B. HENDRICKX, Hoogleraar aan de Universiteit van Johannesburg (Zuid-Afrika).

Par arrêté royal du 24 janvier 2012 a été octroyée :
la Médaille d'Argent
Mme Sue BRAUSCH, Juge auprès de l'Union royale cynologique Saint-Hubert.

Par arrêté royal du 2 décembre 2011 a été nommée :
Chevalier
Mme Francine Henri KEUPPENS, Présidente du « Belgian Club of Northern California ».

Par arrêté royal du 14 novembre 2011 a été nommé :
Officier
M. François DE SMET D'OLBECKE, Trésorier de la Chambre de Commerce belgo-chilienne à Santiago.

Par arrêté royal du 12 octobre 2011 a été nommé :
Officier
M. Francis Marc Ghislain TUMSON, Président honoraire de la Chambre de Commerce belgo-luxembourgeoise de Dublin.

Par arrêté royal du 5 octobre 2011 ont été nommés :
Officier
M. Marc Lodewijk Jozefa Cornelius DE SCHUTTER, General Manager Puratos China;
M. Baudouin Raymond Marie SNEL, Cofondateur et Directeur de « China Euro Services Ltd. » et South China Representative de « Invest in Brussels »;
M. Marc C.F.A.G.L. VAN OVERBEKE General Manager et Directeur d'« Eternit China ».

Par arrêté royal du 5 août 2011 ont été nommés :
Chevalier
La Révérende Soeur Marie-Jeanne Josephine Léontine DECAT, Religieuse missionnaire aux Philippines;
Mme Kathleen Louise Michèle DECKMYN, Responsable de DISOP aux Philippines;
Le Révérend Père Marc Maurits LESAGE, Missionnaire de Scheut de CICM aux Philippines;
M. Leo Maria Jozef RENIER Membre du « Center for Small Entrepreneurs » et organisateur de l'International Bamboo Organ Festival (Las Piñas – Manille);
M. Dominiek Oscar Gerard SEGAERT, Président de « Friendship for Philippines »;
M. Arnold René Alice Maria VANDENBROECK, Représentant de 11.11.11 aux Philippines;
La Révérende Soeur Mathilda Joanna Lucia VAN KERCKHOVEN, Religieuse aux Philippines.

Par arrêté royal du 7 juillet 2011 a été nommé :
Commandeur
M. Benjamin Constant E.J.B. HENDRICKX, Professeur à l'Université de Johannesburg (Afrique du Sud).

Bij koninklijk besluit van 4 juli 2011 werd benoemd :

Ridder

De heer Michel MYLLECAN, Technisch adviseur bij het Internationaal Bureau voor Douanetarieven;
en werden verleend

de Gouden Palmen

De heer Georges LOISEAU, Drukker bij het Internationaal Bureau voor Douanetarieven.

Bij koninklijk besluit van 11 juni 2011 werd benoemd :

Commandeur

De heer Franciscus Guillaume BASTIAENS, « Retired Vice Chairman Cargill Incorp. » (Minneapolis).

Bij koninklijk besluit van 12 mei 2011 werd benoemd :

Ridder

Mevr. Godelieve R.M. BIERQUE, Lerare kunstonderricht en ereconsul van België te Christchurch.

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2011 werden benoemd :

Ridder

De heer Christian Marcel Raymond GOETSTOUWERS, Boekhouder, Voorzitter van de Belgische Club « ABB » (Asistencia a Belgas en Benidorm);

De heer Guillaume Leopold Annette SWERTS, Haarkapper, Erevoorzitter van de Belgische Club « ABB » (Asistencia a Belgas en Benidorm).

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 werden benoemd :

Ridder

Eerwaarde Zuster Esther Andrea Angela Magdalena BOSSUYT, Missiezuster in Burundi;

Eerwaarde Zuster Janine Monique Julia MAIRIAUX, Missiezuster in Burundi.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2011 werd benoemd :

Ridder

De heer Alain Marcel Adrien MISSOUL, President Belgian Club of Southern California.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2011 werden benoemd :

Officier

Mr. Geneviève DECAMP, Advocate te Kinshasa;

Mevr. Annick WATELET, echtgenote Wyart, Directrice van het « Prince de Liège » Lyceum te Kinshasa;

Ridder

Mevr. Marie-Claude BOUCHERIE, echtgenote Turlot;

Mevr. Renée DOUTREWE, weduwe Timmers, Intendante van de school « Bon Départ » te Kinshasa-Limete;

Eerwaarde Pater Pierre LECUIT, s.J., Missionaris in de Democratische Republiek Congo;

Eerwaarde Zuster Noëlla LUST, ICM, Missiezuster van de Jacht in de Democratische Republiek Congo;

Eerwaarde Pater Albert SABBE, Missionaris in de Democratische Republiek Congo;

en werden verleend :

de Gouden Palmen

Eerwaarde Pater Paul PEETERS, Missionaris in de Democratische Republiek Congo.

Par arrêté royal du 4 juillet 2011 a été nommé :

Chevalier

M. Michel MYLLECAN, Conseiller technique au Bureau international des tarifs douaniers;
et ont été décernées

les Palmes d'Or

M. Georges LOISEAU, Imprimeur au Bureau international des tarifs douaniers.

Par arrêté royal du 11 juin 2011 a été nommé :

Commandeur

M. Franciscus Guillaume BASTIAENS, « Retired Vice Chairman Cargill Incorp. » (Minneapolis).

Par arrêté royal du 12 mai 2011 a été nommée :

Chevalier

Mme Godelieve R.M. BIERQUE, Professeur d'art et consul honoraire de Belgique à Christchurch.

Par arrêté royal du 21 février 2011 ont été nommées :

Chevalier

M. Christian Marcel Raymond GOETSTOUWERS, Comptable, Président du Club belge « ABB » (Asistencia a Belgas en Benidorm);

M. Guillaume Leopold Annette SWERTS, Coiffeur, Président honoraire du Club belge « ABB » (Asistencia a Belgas en Benidorm).

Par arrêté royal du 26 janvier 2011 ont été nommées :

Chevalier

La Révérende Soeur Esther Andrea Angela Magdalena BOSSUYT, Religieuse missionnaire au Burundi;

La Révérende Soeur Janine Monique Julia MAIRIAUX, Soeur missionnaire au Burundi.

Par arrêté royal du 26 janvier 2011 a été nommé :

Chevalier

M. Alain Marcel Adrien MISSOUL, President Belgian Club of Southern California.

Par arrêté royal du 16 janvier 2011 ont été nommés :

Officier

Me Geneviève DECAMP, Avocat à Kinshasa;

Mme Annick WATELET, épouse Wyart, Directrice du Lycée Prince de Liège à Kinshasa;

Chevalier

Mme Marie-Claude BOUCHERIE, épouse Turlot;

Mme Renée DOUTREWE, veuve Timmers, Intendante de l'école « Bon Départ » à Kinshasa-Limete;

Le Révérend Père Pierre LECUIT, s.J., Missionnaire en République démocratique du Congo;

La Révérende Soeur Noëlla LUST, ICM, Soeur missionnaire de « la Chasse » en République démocratique du Congo;

Le Révérend Père Albert SABBE, Missionnaire en République démocratique du Congo;

et ont été décernées :

les Palmes d'Or

Le Révérend Père Paul PEETERS, Missionnaire en République démocratique du Congo.

Bij koninklijk besluit van 9 januari 2011 werd benoemd :

Ridder

De heer Serge DEWACHTER, Directeur van Brussels Airlines in Rwanda.

Orde van Leopold II

Bij koninklijk besluit van 3 augustus 2012

Grootofficier

Graaf Jean CORNET d'ELZIUS, Adviseur van Z.K.H. Prins Filip.

Bij koninklijk besluit van 14 mei 2012 werd benoemd :

Officier

De heer Pierre Antoine Ghislain FRANCE, Gedelegeerd bestuurder van Metalubia en Metalusa (Bujumbura), Vice-Voorzitter van de Belgisch-Burundese Kamer van Koophandel.

Bij koninklijk besluit van 14 mei 2012 werd benoemd :

Ridder

De heer Carlo Jean SCHREURS, Deputy General Manager-BESIX te Riyadh.

Bij koninklijk besluit van 22 april 2012 werd benoemd :

Officier

Eerwaarde Pater Etienne DEGREZ s.J., Assistent van de Hogere Overste van de Internationale Huizen en Werken van de Sociëteit van Jezus te Rome.

Bij koninklijk besluit van 8 maart 2012 werd benoemd :

Officier

De heer Paul VANNÈS, Gedelegeerd Bestuurder van de v.z.w. « Mémoires du Congo ».

Bij koninklijk besluit van 17 januari 2012 werd benoemd :

Commandeur

Mevr. Caroline NILENS, Voorzitter – Directeur-generaal van het champagne-huis Duval-Leroy;

Bij koninklijk besluit van 17 januari 2012 werd benoemd :

Commandeur

De heer Christophe NAVARRE, Voorzitter – Directeur-generaal van de groep Moët-Hennessy.

Bij koninklijk besluit van 14 november 2011 werd benoemd :

Officier

De heer Robert JOLIET, Voormalig economisch en commercieel Adviseur van het Waalse Gewest (AWEX) in Chili.

Bij koninklijk besluit van 5 oktober 2011 werd benoemd :

Commandeur

Baron Guy François Edouard Marie ULLENS de SCHOOTEN WHETTALL, Medeoprichter van het « Ullens Center for Contemporary Art » (UCCA).

Par arrêté royal du 9 janvier 2011 a été nommé :

Chevalier

M. Serge DEWACHTER, Directeur de Brussels Airlines au Rwanda.

Ordre de Léopold II

Par arrêté royal du 3 août 2012

Grand Officier

Le Comte Jean CORNET d'ELZIUS, Conseiller de S.A.R. le Prince Philippe.

Par arrêté royal du 14 mai 2012 a été nommé :

Officier

M. Pierre Antoine Ghislain FRANCE, Administrateur délégué de Metalubia en Metalusa (Bujumbura), Vice-président de la Chambre de Commerce belgo-burundaise.

Par arrêté royal du 14 mai 2012 a été nommé :

Chevalier

M. Carlo Jean SCHREURS, Deputy General Manager-BESIX à Riyadh.

Par arrêté royal du 22 avril 2012 a été nommé :

Officier

Le Révérend Père Etienne DEGREZ s.J., Assistent du Supérieur Majeur pour les Maisons et les Oeuvres internationales de la Compagnie de Jésus à Rome.

Par arrêté royal du 8 mars 2012 a été nommé :

Officier

M. Paul VANNÈS, Administrateur délégué de l'a.s.b.l. « Mémoires du Congo ».

Par arrêté royal du 17 janvier 2012 a été nommée :

Commandeur

Mme Caroline NILENS, Président-Directeur général de la maison de champagne Duval-Leroy;

Par arrêté royal du 17 janvier 2012 a été nommé :

Commandeur

M. Christophe NAVARRE, Président-Directeur général du groupe Moët-Hennessy.

Par arrêté royal du 14 novembre 2011 a été nommé :

Officier

M. Robert JOLIET, Ancien Conseiller économique et commercial de la Région wallonne (AWEX) au Chili.

Par arrêté royal du 5 octobre 2011 a été nommé :

Commandeur

Le Baron Guy François Edouard Marie ULLENS de SCHOOTEN WHETTALL, Cofondateur du « Ullens Center for Contemporary Art » (UCCA).

Bij koninklijk besluit van 6 juli 2011 werd benoemd :

Grootofficier

Mevr. Caroline VERMEULEN, Beroepsdiplomaat, secretaresse van H.M. de Koningin.

Bij koninklijk besluit van 11 april 2011 werden benoemd :

Officier

Mevr. Marie-Madeleine GULIKERS, echtgenote Arnold, Journaliste;
De heer Julien A.A.A.C. NYSENS, Actief lid van de v.z.w. « Mémoires du Congo ».

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2011 werd benoemd :

Ridder

Mevr. Brigitte MICHIELS, Stichtster en bezielster van het internationaal koor « Les En-Chanteurs » te Kinshasa.

Bij koninklijk besluit van 14 februari 2011 werd benoemd :

Grootkruis

De heer Marc G.A. MULLIE, Beroepsdiplomaat, Hoofd van het Departement Economische, Sociale en Culturele Zaken op het Koninklijk Paleis.

Bij koninklijk besluit van 16 januari 2011 werden benoemd :

Commandeur

Graaf Geoffroy de LIEDEKERKE, Ambassadeur van de Soevereine Orde van Malta te Kinshasa;

Ridder

De heer Michel LOGNOUL, Restaurantuitbater te Kinshasa.

Par arrêté royal du 6 juillet 2011 a été nommée :

Grand Officier

Mme Caroline VERMEULEN, Diplomate de carrière, secrétaire de S.M. la Reine.

Par arrêté royal du 11 avril 2011 ont été nommés :

Officier

Mme Marie-Madeleine GULIKERS, épouse Arnold, Journaliste;
M. Julien A.A.A.C. NYSENS, Membre actif de l'a.s.b.l. « Mémoires du Congo ».

Par arrêté royal du 21 février 2011 a été nommée :

Chevalier

Mme Brigitte MICHIELS, Fondatrice et animatrice de la chorale internationale « Les En-Chanteurs » à Kinshasa.

Par arrêté royal du 14 février 2011 a été nommé :

Grand-Croix

M. Marc G.A. MULLIE, Diplomate de carrière, Chef du Département des Affaires Economiques, Sociales et Culturelles au Palais Royal.

Par arrêté royal du 16 janvier 2011 ont été nommés :

Commandeur

Le Comte Geoffroy de LIEDEKERKE, Ambassadeur de l'Ordre Souverain de Malte à Kinshasa;

Chevalier

M. Michel LOGNOUL, Restaurateur à Kinshasa.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/206729]

Arbeidsgerechten. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 5 december 2012, is de heer SERRIEN Dirk benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider bij de Arbeidsrechtbank van Antwerpen ter vervanging van de heer GOOVAERTS Eduard wiens mandaat hij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/206729]

Juridictions du travail. — Nomination

Par arrêté royal du 5 décembre 2012, Monsieur SERRIEN Dirk est nommé juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au Tribunal du travail d'Anvers en remplacement de Monsieur GOOVAERTS Eduard dont il achèvera le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/206730]

Arbeidsgerechten. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 5 december 2012, is mevrouw SCHOL Cindy benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider bij de Arbeidsrechtbank van Leuven ter vervanging van de heer SCHOOLMEESTERS Alex wiens mandaat zij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/206730]

Juridictions du travail. — Nomination

Par arrêté royal du 5 décembre 2012, Madame SCHOL Cindy est nommée juge social effectif au titre de travailleur ouvrier au Tribunal du travail de Louvain en remplacement de Monsieur SCHOOLMEESTERS Alex dont elle achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/205769]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 5 december 2012, wordt aan Mevr. MAES Kathleen, op haar verzoek, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend rechter in sociale zaken, als werknemer-bediende, bij de Arbeidsrechtbank van Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/205769]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 5 décembre 2012, démission honorable de ses fonctions de juge social effectif au titre de travailleur employé au Tribunal du travail de Bruxelles est accordée, à sa demande, à Mme MAES Kathleen.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2012/22469]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Gewestelijke commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit van de provincie Oost-Vlaanderen, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. — Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 5 december 2012, dat uitwerking heeft met ingang van 1 november 2012, wordt eervol ontslag uit zijn functies van lid van de Gewestelijke commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit van de provincie Oost-Vlaanderen, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer VANDEN BRANDE, Alfons, werkend lid.

Bij hetzelfde besluit, wordt de heer MENSAERT, Antoon, benoemd tot werkend lid bij genoemde Gewestelijke commissie, als vertegenwoordiger van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer VANDEN BRANDE, Alfons, wiens mandaat hij zal voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2012/22469]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission régionale du Conseil médical de l'invalidité de la province de Flandre orientale, institué auprès du Service des indemnités. — Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 5 décembre 2012, qui produit ses effets le 1^{er} novembre 2012, démission honorable de ses fonctions de membre de la Commission régionale du Conseil médical de l'invalidité de la province de Flandre orientale, institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. VANDEN BRANDE, Alfons, membre effectif.

Par le même arrêté, M. MENSAERT, Antoon, est nommé membre effectif à ladite Commission régionale, au titre de représentant d'un organisme assureur, en remplacement de M. VANDEN BRANDE, Alfons, dont il achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2012/24382]

**18 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit
tot toekenning van een toelage
aan de VZW « VADSH Vivre à domicile Sud-Hainaut »**

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Gelet op de wet van 16 februari 2012 houdende de algemene uitgaven begroting voor het begrotingsjaar 2012;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 november 1974 tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 januari 1964, waardoor aan de Minister van Volksgezondheid overdracht van bevoegdheid inzake subsidietoekenning wordt verleend;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, artikel 15, § 1, 4^e, c/;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 september 2012,

Besluit :

Artikel 1. Een éénmalige toelage van tweeduizend vijfhonderd euro (€ 2.500) ingeschreven op artikel 52/14.33.00.01, van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, begrotingsjaar 2012, wordt toegekend aan de VZW « VADSH Vivre à domicile Sud-Hainaut », boulevard Saintelette 81, 7000 Mons, BE37 0016 0340 3128, voor de ondersteuning van het pilootproject « gespecialiseerde opleiding in pediatrie voor de thuisverzorgers » tijdens het jaar 2012.

Art. 2. De kosten van voornoemd project zullen aan de begunstigde terugbetaald worden na het indienen van een schuldvordering onderkend door de verantwoordelijke van voornoemde VZW en naarmate de documenten ter staving van deze kosten voorgelegd worden (uiterlijk vóór 1 januari 2013) aan de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, dit binnen de perken van het in artikel 1 vermelde bedrag. De volgende kosten worden in aanmerking genomen : werkingkosten of personeelskosten voortvloeiend uit de gesubsidieerde activiteit, met name lonen,

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2012/24382]

**18 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel
octroyant un subside
à l'ASBL « VADSH Vivre à domicile Sud-Hainaut »**

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Vu la loi du 16 février 2012 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012;

Vu l'arrêté royal du 27 novembre 1974 modifiant l'arrêté royal du 2 janvier 1964, accordant au Ministre de la Santé publique délégation relative aux subventions;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, l'article 15, § 1^{er}, 4^e, c/;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 septembre 2012,

Arrête :

Article 1^{er}. Une subvention unique de deux mille cinq cent euros (€ 2.500), inscrite sur l'article 52/14.33.00.01 du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, année budgétaire 2012, est allouée à l'ASBL « VADSH Vivre à domicile Sud-Hainaut », boulevard Saintelette 81, 7000 Mons, BE37 0016 0340 3128, pour soutenir le projet pilote « formation spécialisée en pédiatrie pour les soignants du domicile » pendant l'année 2012.

Art. 2. Les frais afférents à l'exécution du projet précité seront remboursés au bénéficiaire après l'introduction d'une déclaration de créance signée par le responsable de l'ASBL précitée et au fur et à mesure de l'introduction des pièces justificatives (avant le 1^{er} janvier 2013, date limite) auprès du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, à concurrence du montant mentionné à l'article 1^{er}. Seront pris en considération, les frais de fonctionnement ou de personnel, générés par l'activité subsidiée, notamment, les salaires, les frais de déplacement, les petits frais de

reiskosten, kleine kosten met betrekking tot kantoor (telefoon, correspondentie,...) of leveringen (die rechtstreeks verband houden met de bovenvermelde actie). De investerings- en leningskosten zullen niet terugbetaald worden.

Art. 3. De Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu is met de uitvoering van dit besluit belast.

Brussel, 18 oktober 2012.

Mevr. L. ONKELINX

bureau (téléphone, correspondance,...) ou de fourniture (ayant un rapport direct avec l'activité précitée). Les frais d'investissement et d'emprunt ne seront pas remboursables.

Art. 3. Le Président du Comité de Direction du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 octobre 2012.

Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/207470]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 10 december 2012, die in werking treden op 31 december 2012 :

— is de heer Moors, J., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren;

— is de heer Willems, P., rechter in de politierechtbank te Hasselt, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 10 december 2012 :

— zijn aangewezen om hun ambt waar te nemen, met hun toestemming, in het arbeidshof te Gent voor een termijn nodig voor de volledige afhandeling van de zaak ingeschreven ter griffie van het arbeidshof te Gent onder het algemene rolnummer 2012/AG/87 en voor de termijn nodig ter volledige afhandeling ervan in graad van hoger beroep;

als voorzitter :

— Mevr. Balis, G., kamervoorzitter in het arbeidshof te Brussel;

als plaatsvervangend voorzitter :

— de heer Ryckx, D., raadshere in het arbeidshof te Brussel;

als plaatsvervangend werkgever :

— Mevr. Allaerts, S.;

— heer Jacobs, G.,

raadsheren in sociale zaken, werkgevers, in het arbeidshof te Brussel;

als plaatsvervangend werknemer-bediende :

de heren :

— Leurs, A.;

— Vandenput, R.,

raadsheren in sociale zaken, werknemers-bedienden, in het arbeidshof te Brussel.

Bij koninklijk besluit van 13 december 2012 is Mevr. Vanermen, L., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, benoemd tot rechter in de arbeidsrechtbank te Turnhout.

Zij is gelijktijdig benoemd tot rechter in de arbeidsrechtbanken te Antwerpen en te Mechelen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/207470]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 10 décembre 2012, entrant en vigueur le 31 décembre 2012 :

— M. Moors, J., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tongres, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions;

— M. Willems, P., juge au tribunal de police d'Hasselt, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 10 décembre 2012 :

— sont désignés pour exercer leurs fonctions, avec leur approbation, à la cour du travail de Gand, pour la période nécessaire pour terminer complètement l'affaire inscrite au greffe de la cour du travail de Gand, sous le numéro 2012/AG/87, du rôle générale et pour la période nécessaire pour le terminer complètement au niveau d'appel :

comme président :

— Mme Balis, G., président de chambre à la cour du travail de Bruxelles;

comme président suppléant :

— M. Ryckx, D., conseiller à la cour du travail de Bruxelles;

comme employé suppléant :

— Mme Allaerts, S.;

— M. Jacobs, G.,

conseillère sociale, employée, à la cour du travail de Bruxelles,

comme employé suppléant :

MM. :

— Leurs, A.;

— Vandenput, R.,

conseillers sociaux, employés, à la cour du travail de Bruxelles

Par arrêté royal du 13 décembre 2012, Mme Vanermen, L., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout, est nommée juge au tribunal du travail de Turnhout.

Elle est nommée simultanément juge aux tribunaux du travail d'Anvers et de Malines.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/207472]

Rechterlijke Orde. — Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 4 december 2012 :

— zijn benoemd tot de graad van Officier in de Leopoldsoorde :
De heren :

Cambien, F., advocaat bij de balie te Kortrijk, oud-stafhouder (15.11.2009);

Descamps, E., advocaat bij de balie te Bergen, oud-stafhouder (15.11.2011);

Gheys, D., advocaat bij de balie te Dendermonde, oud-stafhouder (15.11.2011);

Glibert, Ph., geassocieerd notaris ter standplaats Beaumont (15.11.2011);

Mevr. Lagae, A., geassocieerd notaris ter standplaats Rotselaar (15.11.2011);

De heren :

Paulus de Châtelet, P., (baron) geassocieerd notaris ter standplaats Rixensart (15.11.2011);

Pien, P., notaris ter standplaats Kruibeke (15.11.2011);

Ravet, Ph., geassocieerd notaris ter standplaats Jemeppe-sur-Sambre (15.11.2011);

van Caillie, H., notaris ter standplaats Brugge (grondgebied van het vierde kanton) (15.11.2011);

Van Ermengem, J., geassocieerd notaris ter standplaats Meerhout (15.11.2011);

Zenner, A., advocaat bij de balie van de Franse Orde van advocaten te Brussel (08.04.2005);

— zijn benoemd tot de graad van Ridder in de Leopoldsoorde :

De heren :

Borremans, S., notaris ter standplaats Schaarbeek (grondgebied van het tweede kanton) (15.11.2011);

Cambier, S., notaris ter standplaats Flobecq (15.11.2011);

Cuelenaere, G., notaris ter standplaats Assenede (15.11.2011);

Dens, M., notaris ter standplaats Antwerpen (grondgebied van het tweede kanton) (08.04.2006);

Deweert, X., notaris ter standplaats Zulte (15.11.2011);

Huygens, Ph., notaris ter standplaats Mechelen (15.11.2011);

Labe, Ph., notaris ter standplaats Luik (grondgebied van het tweede kanton) (15.11.2011);

Mevr. Lhoir, A., notaris ter standplaats Bergen (grondgebied van het tweede kanton) (15.11.2011);

De heer Maelfait, F., notaris ter standplaats Harelbeke (15.11.2011);

Mevr. Misonne, A.-M., notaris ter standplaats Hoei (grondgebied van het eerste kanton) (15.11.2011);

De heren :

Mottard, B., notaris ter standplaats Luik (grondgebied van het tweede kanton) (15.11.2011);

Neven, E., notaris ter standplaats Vorst (15.11.2011);

Possoz, L., notaris ter standplaats Brussel (grondgebied van het vierde kanton) (15.11.2011);

Rasson, G., notaris ter standplaats Luik (grondgebied van het tweede kanton) (15.11.2011);

Sabbe, J.-L., notaris ter standplaats Blankenberge (15.11.2011);

Van Belle, Th., notaris ter standplaats Zomergem (15.11.2011);

Mevr. Van Buggenhout, S., notaris ter standplaats Meise (08.04.2011);

De heren :

Vandenbergh, G., notaris ter standplaats Roeselare (15.11.2011);

Vandeputte, B., notaris ter standplaats Brugge (grondgebied van het vierde kanton) (15.11.2011);

Van der Veken, R., notaris ter standplaats Sint-Niklaas (grondgebied van het tweede kanton) (15.11.2011);

Van Haverbeke, P., notaris ter standplaats Jette (15.11.2011);

Vanquatem, J., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Gent (15.11.2011);

Verlinden, G., notaris ter standplaats Heusden-Zolder (15.11.2011);

Verstraete, P., notaris ter standplaats Roeselare (15.11.2011);

Mevr. Verstrepen, K., advocaat bij de balie te Antwerpen (08.04.2005).

De heer Watillon, S., notaris ter standplaats Namen (grondgebied van het eerste kanton) (15.11.2011).

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/207472]

Ordres judiciaires. — Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 4 décembre 2012 :

— sont nommés au grade d'Officier de l'Ordre de Léopold :

MM. :

Cambien, F., avocat au barreau de Courtrai, ancien bâtonnier (15.11.2009);

Descamps, E., avocat au barreau de Mons, ancien bâtonnier (15.11.2011);

Gheys, D., avocat au barreau de Termonde, ancien bâtonnier (15.11.2011);

Glibert, Ph., notaire associé à la résidence de Beaumont (15.11.2011);

Mme Lagae, A., notaire associée à la résidence de Rotselaar (15.11.2011);

MM. :

Paulus de Châtelet, P., (baron), notaire associé à la résidence de Rixensart (15.11.2011);

Pien, P., notaire à la résidence de Kruibeke (15.11.2011);

Ravet, Ph., notaire associé à la résidence de Jemeppe-sur-Sambre (15.11.2011);

van Caillie, H., notaire à la résidence de Bruges (territoire du quatrième kanton) (15.11.2011);

Van Ermengem, J., notaire associé à la résidence de Meerhout (15.11.2011);

Zenner, A., avocat au barreau de l'Ordre français des avocats de Bruxelles (08.04.2005);

— sont nommés au grade de Chevalier de l'Ordre de Léopold :

MM. :

Borremans, S., notaire à la résidence de Schaerbeek (territoire du deuxième kanton) (15.11.2011);

Cambier, S., notaire à la résidence de Flobecq (15.11.2011);

Cuelenaere, G., notaire à la résidence d'Assenede (15.11.2011);

Dens, M., notaire à la résidence d'Anvers (territoire du deuxième kanton) (08.04.2006);

Deweert, X., notaire à la résidence de Zulte (15.11.2011);

Huygens, Ph., notaire à la résidence de Malines (15.11.2011);

Labe, Ph., notaire à la résidence de Liège (territoire du deuxième kanton) (15.11.2011);

Mme Lhoir, A., notaire à la résidence de Mons (territoire du deuxième kanton) (15.11.2011);

M. Maelfait, F., notaire à la résidence de Harelbeke (15.11.2011);

Mme Misonne, A.-M., notaire à la résidence de Huy (territoire du premier kanton) (15.11.2011);

MM. :

Mottard, B., notaire à la résidence de Liège (territoire du deuxième kanton) (15.11.2011);

Neven, E., notaire à la résidence de Forest (15.11.2011);

Possoz, L., notaire à la résidence de Bruxelles (territoire du quatrième kanton) (15.11.2011);

Rasson, G., notaire à la résidence de Liège (territoire du deuxième kanton) (15.11.2011);

Sabbe, J.-L., notaire à la résidence de Blankenberge (15.11.2011);

Van Belle, Th., notaire à la résidence de Zomergem (15.11.2011);

Mme Van Buggenhout, S., notaire à la résidence de Meise (08.04.2011);

MM. :

Vandenbergh, G., notaire à la résidence de Roulers (15.11.2011);

Vandeputte, B., notaire à la résidence de Bruges (territoire du quatrième kanton) (15.11.2011);

Van der Veken, R., notaire à la résidence de Saint-Nicolas (territoire du deuxième kanton) (15.11.2011);

Van Haverbeke, P., notaire à la résidence de Jette (15.11.2011);

Vanquatem, J., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Gand (15.11.2011);

Verlinden, G., notaire à la résidence de Heusden-Zolder (15.11.2011);

Verstraete, P., notaire à la résidence de Roulers (15.11.2011);

Mme Verstrepen, K., avocat au barreau d'Anvers (08.04.2005);

M. Watillon, S., notaire à la résidence de Namur (territoire du premier kanton) (15.11.2011).

Ils porteront la décoration civile;

— zijn benoemd tot de graad van Officier in de Kroonorde :
De heren :
Bauwens, P., notaris ter standplaats Dilbeek (15.11.2011);
Bordet, A., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Luik (15.11.2011);
Charpentier, A., geassocieerd notaris ter standplaats Sombreffe (15.11.2011);
Mevr. Dubuffet, M.-F., advocaat bij de balie van de Franse Orde van advocaten te Brussel (15.11.2005);
De heren :
Krings, M., advocaat bij de balie van de Franse Orde van advocaten te Brussel (08.04.2005);
Lange, Ch., notaris ter standplaats Havelange (15.11.2011);
Menne, J.-L., notaris ter standplaats Charleroi (grondgebied van het vijfde kanton) (15.11.2011);
Mertens, Ph., notaris ter standplaats Aubel (15.11.2011);
Mevr. Oswald, G., notaris ter standplaats Aubange (15.11.2011);
De heren :
Pain, D., advocaat bij de balie te Hoei (15.11.2008);
Picard, J., advocaat bij de balie van de Franse Orde van advocaten te Brussel (15.11.2011);
Mevr. Ruelle, A., notaris ter standplaats Thuin (15.11.2011);
De heer Seresia, D., notaris ter standplaats Overpelt (15.11.2011);
Mevr. Strivay, Ch., geassocieerd notaris ter standplaats Seraing (15.11.2011);
De heren :
Thys, M., notaris ter standplaats Brussel (grondgebied van het tweede kanton) (15.11.2011);
Touwaide, J., advocaat van de balie van de Franse Orde van advocaten te Brussel (15.11.2011);
Van Bever, Ph., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Ieper (15.11.2011);
Vandenberghe, B., notaris ter standplaats Doornik (grondgebied van het eerste kanton) (15.11.2011);
Van Eeckhoudt, L., notaris ter standplaats Linter (15.11.2011);
Van Kerckhoven, M., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Antwerpen (15.11.2011);
— zijn benoemd tot de graad van Ridder in de Kroonorde :
De heren :
Avaux, Th., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Nijvel (15.11.2011);
Indekeu, M., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Kortrijk (15.11.2011);
Moré, G., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Namen (15.11.2011);
Schmitz, M., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Eupen (15.11.2011);
Van Damme, H., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Dendermonde (15.11.2011);
— is bevorderd tot de graad van Commandeur in de Orde van Leopold II :
De heer Bertrand, J.-C., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement te Namen (15.11.2009);
— zijn benoemd tot de graad van Commandeur in de Orde van Leopold II :
De heren :
Dieryck, Ch., advocaat bij de balie te Antwerpen (15.11.2011);
Gonthier, W., advocaat bij de balie te Antwerpen (15.11.2011);
— zijn benoemd tot de graad van Officier in de Orde van Leopold II :
De heren :
Batis, J.-M., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Verviers (15.11.2011);
Choquet, E., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Dinant (15.11.2011);
Desmet, P., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Brugge (15.11.2011);
Kochuyt, G., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Dendermonde (15.11.2011);
Stiernon, M., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Luik (15.11.2011);
Willems, Ph., gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Brugge (15.11.2011).

— sont nommés au grade d'Officier de l'Ordre de la Couronne :
MM. :
Bauwens, P., notaire à la résidence de Dilbeek (15.11.2011);
Bordet, A., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Liège (15.11.2011);
Charpentier, A., notaire associé à la résidence de Sombreffe (15.11.2011);
Mme Dubuffet, M.-F., avocat au barreau de l'Ordre français des avocats de Bruxelles (15.11.2005);
MM. :
Krings, M., avocat au barreau de l'Ordre français des avocats de Bruxelles (08.04.2005);
Lange, Ch., notaire à la résidence d'Havelange (15.11.2011);
Menne, J.-L., notaire à la résidence de Charleroi (territoire du cinquième canton) (15.11.2011);
Mertens, Ph., notaire à la résidence d'Aubel (15.11.2011);
Mme Oswald, G., notaire à la résidence d'Aubange (15.11.2011);
MM. :
Pain, D., avocat au barreau de Huy (15.11.2008);
Picard, J., avocat au barreau de l'Ordre français des avocats de Bruxelles (15.11.2011);
Mme Ruelle, A., notaire à la résidence de Thuin (15.11.2011);
M. Seresia, D., notaire à la résidence d'Overpelt (15.11.2011);
Mme Strivay, Ch., notaire associée à la résidence de Seraing (15.11.2011);
MM. :
Thys, M., notaire à la résidence de Bruxelles (territoire du deuxième canton) (15.11.2011);
Touwaide, J.-L., avocat au barreau de l'Ordre français des avocats de Bruxelles (15.11.2011);
Van Bever, Ph., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Ypres (15.11.2011);
Vandenberghe, B., notaire à la résidence de Tournai (territoire du premier canton) (15.11.2011);
Van Eeckhoudt, L., notaire à la résidence de Linter (15.11.2011);
Van Kerckhoven, M., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Anvers (15.11.2011);
— sont nommés au grade de Chevalier de l'Ordre de la Couronne :
MM. :
Avaux, Th., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Nivelles (15.11.2011);
Indekeu, M., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Courtrai (15.11.2011);
Moré, G., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Namur (15.11.2011);
Schmitz, M., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire d'Eupen (15.11.2011);
Van Damme, H., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Termonde (15.11.2011);
— est promu au grade de Commandeur de l'Ordre de Léopold II :
M. Bertrand, J.-C., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Namur (15.11.2009);
— sont nommés au grade de Commandeur de l'Ordre de Léopold II :
MM. :
Dieryck, Ch., avocat au barreau d'Anvers (15.11.2011);
Gonthier, W., avocat au barreau d'Anvers (15.11.2011);
— sont nommés au grade d'Officier de l'Ordre de Léopold II :
MM. :
Batis, J.-M., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Verviers (15.11.2011);
Choquet, E., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Dinant (15.11.2011);
Desmet, P., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Bruges (15.11.2011);
Kochuyt, G., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Termonde (15.11.2011);
Stiernon, M., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Liège (15.11.2011);
Willems, Ph., huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Bruges (15.11.2011).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/207471]

Notariaat

Bij ministeriële besluiten van 13 december 2012 :

— is het verzoek tot associatie van de heer Van Roosbroeck, J., notaris ter standplaats Antwerpen (grondgebied van het tiende kanton), en van de heer Van Roosbroeck, E., kandidaat-notaris, om de associatie "Van Roosbroeck Jacques & Emmanuel", ter standplaats Antwerpen (grondgebied van het tiende kanton) te vormen, goedgekeurd.

De heer Van Roosbroeck, E., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Antwerpen (grondgebied van het tiende kanton);

— is het verzoek tot associatie van de heer Michoel, E., notaris ter standplaats Antwerpen (grondgebied van het twaalfde kanton), en van de heer Michoel, M., kandidaat-notaris, om de associatie "Eric en Michaël Michoel", ter standplaats Antwerpen (grondgebied van het twaalfde kanton) te vormen, goedgekeurd.

De heer Michoel, M., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Antwerpen (grondgebied van het twaalfde kanton);

— is het verzoek tot associatie van de heer Cuypers, M., notaris ter standplaats Heist-op-den-Berg; Mevr. Cuypers, L., geassocieerd notaris en de heer Cuypers, B., kandidaat-notaris, om de associatie "Cuypers, Cuypers & Cuypers", ter standplaats Heist-op-den-Berg te vormen, goedgekeurd.

De heer Cuypers, B., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Heist-op-den-Berg;

— is het verzoek tot associatie van de heer Van Roosbroeck, P., notaris ter standplaats Mol, en van Mevr. Van Roosbroeck, A.-S., kandidaat-notaris, om de associatie "Van Roosbroeck, Paul en Anne-Sophie", ter standplaats Mol te vormen, goedgekeurd.

Mevr. Van Roosbroeck, A.-S., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Mol;

— is het verzoek tot associatie van de heer Van den Eynde, P., Mevr. Rousseau, L., en Mevr. Hatert, C., geassocieerde notarissen met de heer De Potter, J., kandidaat-notaris te vormen, goedgekeurd.

De heer De Potter, J., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Sint-Joost-ten-Node;

— is het verzoek tot associatie van de heer Janssen, M., notaris ter standplaats Bierbeek, en van de heer Missoul, Ph., kandidaat-notaris, om de associatie "Michaël Janssen & Philippe Missoul" ter standplaats Bierbeek te vormen, goedgekeurd.

De heer Missoul, Ph., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Bierbeek;

— is het verzoek tot de associatie van de heer Linker, P., notaris ter standplaats Charleroi (Jumet), en van Mevr. Clinquart, Ch., kandidaat-notaris, om de associatie "Patrick Linker-Christine Clinquart" ter standplaats Charleroi (Jumet) te vormen, goedgekeurd.

Mevr. Clinquart, Ch., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Charleroi (Jumet).

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/207471]

Notariat

Par arrêtés ministériels du 13 décembre 2012 :

— la demande d'association de M. Van Roosbroeck, J., notaire à la résidence d'Anvers (territoire du dixième canton), et de M. Van Roosbroeck, E., candidat-notaire, pour former l'association « Van Roosbroeck, Jacques & Emmanuel », avec résidence à Anvers (territoire du dixième canton), est approuvée.

M. Van Roosbroeck, E., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence d'Anvers (territoire du dixième canton);

— la demande d'association de M. Michoel, E., notaire à la résidence d'Anvers (territoire du douzième canton), et de M. Michoel, M., candidat-notaire, pour former l'association "Eric en Michaël Michoel", avec résidence à Anvers (territoire du douzième canton), est approuvée.

M. Michoel, M., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence d'Anvers (territoire du douzième canton);

— la demande d'association de M. Cuypers, M., notaire à la résidence de Heist-op-den-Berg; Mme Cuypers, L., notaire associée et de M. Cuypers, B., candidat-notaire, pour former l'association "Cuypers, Cuypers & Cuypers", avec résidence à Heist-op-den-Berg, est approuvée.

M. Cuypers, B., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence de Heist-op-den-Berg;

— la demande d'association de M. Van Roosbroeck, P., notaire à la résidence de Mol, et de Mme Van Roosbroeck, A.-S., candidat-notaire, pour former l'association "Van Roosbroeck, Paul en Anne-Sophie", avec résidence à Mol, est approuvée.

Mme Van Roosbroeck, A.-S., est affectée en qualité de notaire associée à la résidence de Mol;

— la demande d'association de M. Van den Eynde, P., Mme Rousseau, L., et de Mme Hatert, C., notaires associés avec M. De Potter, J., candidat-notaire, est approuvée.

M. De Potter, J., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence de Saint-Josse-ten-Noode;

— la demande d'association de M. Janssen, M., notaire à la résidence de Bierbeek, et de M. Missoul, Ph., candidat-notaire, pour former l'association "Michaël Janssen & Philippe Missoul" avec résidence à Bierbeek, est approuvée.

M. Missoul, Ph., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence de Bierbeek;

— la demande d'association de M. Linker, P., notaire à la résidence de Charleroi (Jumet), et de Mme Clinquart, Ch., candidat-notaire, pour former l'association "Patrick Linker-Christine Clinquart" avec résidence à Charleroi (Jumet), est approuvée.

Mme Clinquart, Ch., est affectée en qualité de notaire associée à la résidence de Charleroi (Jumet).

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2012/09449]

Centrale Diensten. — Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 11 oktober 2012, wordt Mevr. Barbara MASQUELIER, met ingang van 1 mei 2012, in vast verband benoemd in hoedanigheid van attaché in het Franse taalkader van de Centrale diensten.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2012/09449]

Services centraux. — Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 11 octobre 2012, Mme Barbara MASQUELIER est nommée à titre définitif en qualité d'attaché dans le cadre linguistique français des Services centraux à partir du 1^{er} mai 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09504]

Centrale Diensten. — Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 5 november 2012, wordt Mevr. Valérie GENGOUX, met ingang van 1 augustus 2012, in vast verband benoemd in hoedanigheid van attaché in het Franse taalkader van de Centrale diensten.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09504]

Services centraux. — Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 5 novembre 2012, Mme Valérie GENGOUX est nommée à titre définitif en qualité d'attaché dans le cadre linguistique français des Services centraux à partir du 1^{er} août 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09505]

Centrale Diensten. — Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 10 november 2012, wordt Mevr. Elisabeth LAMBREY, met ingang van 1 september 2012, in vast verband benoemd in hoedanigheid van attaché in het Nederlandse taalkader van de Centrale diensten.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09505]

Services centraux. — Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 10 novembre 2012, Mme Elisabeth LAMBREY est nommée à titre définitif en qualité d'attaché dans le cadre linguistique néerlandais des Services centraux à partir du 1^{er} septembre 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09506]

Centrale Diensten. — Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 10 november 2012, wordt Mevr. Nathalie CLOOSEN, met ingang van 1 oktober 2012, in vast verband benoemd in hoedanigheid van attaché in het Nederlandse taalkader van de Centrale diensten.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09506]

Services centraux. — Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 10 novembre 2012, Mme Nathalie CLOOSEN est nommée à titre définitif en qualité d'attaché dans le cadre linguistique néerlandais des Services centraux à partir du 1^{er} octobre 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2012/36264]

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

Bij besluit van 25 oktober 2012 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Landelijke kernen Oudenaken en Sint-Laureins-Berchem » te Sint-Pieters-Leeuw, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 6 september 2012, bestaande uit een toelichtingsnota, een grafisch plan en de stedenbouwkundige voorschriften, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2012/207116]

Benoemingen burgemeesters

Bij besluit van 3 december 2012 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de heer Patrick De Klerck benoemd tot burgemeester van de gemeente Blankenberge, provincie West-Vlaanderen, met ingang van 1 januari 2013.

Bij besluit van 3 december 2012 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de heer Steve Vandenberghe benoemd tot burgemeester van de gemeente Bredene, provincie West-Vlaanderen, met ingang van 1 januari 2013.

Bij besluit van 3 december 2012 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de heer Karl Bonny benoemd tot burgemeester van de gemeente Ichtegem, provincie West-Vlaanderen, met ingang van 1 januari 2013.

VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2012/207118]

Benoemingen burgemeesters

Bij besluit van 5 december 2012 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de heer Christoph D'Haese benoemd tot burgemeester van de gemeente Aalst, provincie Oost-Vlaanderen, met ingang van 1 januari 2013.

Bij besluit van 5 december 2012 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de heer Alexander De Croo benoemd tot burgemeester van de gemeente Brakel, provincie Oost-Vlaanderen, met ingang van 1 januari 2013.

Bij besluit van 5 december 2012 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt Mevr. Veerle Baeyens benoemd tot burgemeester van de gemeente Haaltert, provincie Oost-Vlaanderen, met ingang van 1 januari 2013.

VLAAMSE OVERHEID**Bestuurszaken**

[2012/207119]

Benoemingen burgemeesters

Bij besluit van 5 december 2012 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de heer Gerard Liefoghe benoemd tot burgemeester van de gemeente Alveringem, provincie West-Vlaanderen, met ingang van 1 januari 2013.

Bij besluit van 5 december 2012 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de heer Claude Croes benoemd tot burgemeester van de gemeente Deerlijk, provincie West-Vlaanderen, met ingang van 1 januari 2013.

Bij besluit van 5 december 2012 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de heer Peter Breemersch benoemd tot burgemeester van de gemeente De Haan, provincie West-Vlaanderen, met ingang van 1 januari 2013.

Bij besluit van 5 december 2012 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt Mevr. Lies Laridon benoemd tot burgemeester van de gemeente Diksmuide, provincie West-Vlaanderen, met ingang van 1 januari 2013.

Bij besluit van 5 december 2012 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de heer Jan Durnez benoemd tot burgemeester van de gemeente Ieper, provincie West-Vlaanderen, met ingang van 1 januari 2013.

VLAAMSE OVERHEID

Economie, Wetenschap en Innovatie

[2012/207164]

10 DECEMBER 2012. — Ontslagen. — Pensioenen

Bij besluit van de Administrateur-generaal d.d. 10 december 2012 wordt aan de heer Jozef HELSEN met ingang van 1 april 2013 eervol ontslag verleend uit zijn functie van directeur-ingenieur.

Betrokkene is ertoe gemachtigd, met ingang van deze datum aanspraak op pensioen te doen gelden.

Bij besluit van de Administrateur-generaal d.d. 10 december 2012 wordt aan de heer Robertus PEETERS met ingang van 1 maart 2013 eervol ontslag verleend uit zijn functie van adjunct van de directeur.

Betrokkene is ertoe gemachtigd, met ingang van deze datum aanspraak op pensioen te doen gelden.

Bij besluit van de Administrateur-generaal d.d. 10 december 2012 wordt aan de heer Francois VAN GENECHTEN met ingang van 1 maart 2013 eervol ontslag verleend uit zijn functie van adjunct van de directeur.

Betrokkene is ertoe gemachtigd, met ingang van deze datum aanspraak op pensioen te doen gelden.

VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[2012/207132]

Wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 22 augustus 2008 houdende de samenstelling van de kamer van beroep voor het gesubsidieerd officieel onderwijs

Bij besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten, van 3 december 2012 dat uitwerking heeft met ingang van 5 december 2012 worden de volgende wijzigingen in de samenstelling van de kamer van beroep voor het gesubsidieerd officieel onderwijs doorgevoerd :

Artikel 1. In § 1, 1^o, punt *d* van artikel 1 van het besluit van de administrateur-generaal van het agentschap voor onderwijsdiensten van 22 augustus 2008 houdende de samenstelling van de kamer van beroep voor het gesubsidieerd officieel onderwijs Mevr. Nathalie De Vos als effectief lid vervangen door Mevr. Lucrèce De Corel, vertegenwoordiger van het Onderwijssecretariaat van de Steden en Gemeenten van de Vlaamse Gemeenschap, Ravensteingalerij 3 bus 7, 1000 Brussel.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2012/207163]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

TORHOUT, ICHTEGEM : krachtens het besluit van 3 december 2012 van de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte van toepassing voor de onteigeningen door het Vlaamse Gewest op het grondgebied van de stad Torhout en de gemeente Ichtegem.

De plannen 1M3D8J G 106510 00 en 1M3D8J G 106511 00 liggen ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, afdeling Wegen en Verkeer West-Vlaanderen, Koning Albert I-laan 1.2, 8200 Brugge.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 3 december 2012 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2012/207122]

26 NOVEMBER 2012. — Ministerieel besluit houdende goedkeuring van de lijst van gemeenten die in het kader van de voortgangstoets 2012 in categorie 2b ondergebracht zijn

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 22bis, § 2, tweede lid, ingevoegd bij het decreet van 27 maart 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2011 tot bepaling van de nadere regelen voor de opvolging van de realisatie van het bindend sociaal objectief en tot bepaling van de methodologie en de criteria voor de uitvoering van een tweejaarlijkse voortgangstoets, artikel 20, § 1, derde lid,

Besluit :

Artikel 1. Met toepassing van artikel 20, § 1, derde lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2011 tot bepaling van de nadere regelen voor de opvolging van de realisatie van het bindend sociaal objectief en tot bepaling van de methodologie en de criteria voor de uitvoering van een tweejaarlijkse voortgangstoets wordt de lijst van gemeenten die in het kader van de voortgangstoets 2012 in categorie 2b ondergebracht zijn, goedgekeurd. De goedgekeurde lijst is opgenomen in de bijlage bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de datum van ondertekening ervan.

Brussel, 26 november 2012.

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,
F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage

Lijst van gemeenten die in het kader van de voortgangstoets 2012 in categorie 2b ondergebracht zijn

- 1° AALST
- 2° AALTER
- 3° AARTSELAAR
- 4° AFFLIGEM
- 5° ALKEN
- 6° ANZEGEM
- 7° ARDOOIE
- 8° AS
- 9° AVELGEM
- 10° BEERSEL
- 11° BEGIJNENDIJK
- 12° BEKKEVOORT
- 13° BERLAAR
- 14° BERLARE
- 15° BERTEM
- 16° BEVER
- 17° BOECHOUT
- 18° BONHEIDEN
- 19° BOORTMEERBEEK
- 20° BORGLOON
- 21° BOUTERSEM
- 22° BREE
- 23° BUGGENHOUT
- 24° DE HAAN
- 25° DE PANNE
- 26° DE PINTE
- 27° DEERLIJK

28° DENDERMONDE
29° DENTERGEM
30° DESTELBERGEN
31° DIEPENBEEK
32° DIEST
33° DILBEEK
34° DROGENBOS
35° DUFFEL
36° EEKLO
37° GALMAARDEN
38° GEETBETS
39° GLABBEEK
40° GOOIK
41° GRIMBERGEN
42° GROBBENDONK
43° HAACHT
44° HAALTERT
45° HALEN
46° HALLE
47° HECHTEL-EKSEL
48° HERENT
49° HERENTHOUT
50° HERK-DE-STAD
51° HERNE
52° HEUSDEN- ZOLDER
53° HOEILAAART
54° HOREBEKE
55° HOVE
56° HULDENBERG
57° ICHTEGEM
58° INGELMUNSTER
59° JABBEKE
60° KAPELLEN
61° KAPELLE-OP-DEN-BOS
62° KAPRIJKE
63° KEERBERGEN
64° KINROOI
65° KLUISBERGEN
66° KNESSELARE
67° KNOKKE-HEIST
68° KOKSIJDE
69° KORTEMARK
70° KORTENAKEN
71° KORTENBERG
72° KORTESSEM
73° KRAAINEM
74° KRUISSHOUTEM

75° LANDEN
76° LANGEMARK-POELKAPELLE
77° LEDE
78° LENDELEDE
79° LENNIK
80° LIER
81° LIERDE
82° LILLE
83° LINKEBEEK
84° LINT
85° LINTER
86° LOCHRISTI
87° LOMMEL
88° LO-RENINGE
89° LOVENDEGEM
90° LUBBEEK
91° MAARKEDAL
92° MALLE
93° MEISE
94° MERCHTEM
95° MERELBEKE
96° MESEN
97° MORTSEL
98° NAZARETH
99° NEERPELT
100° NIEUWERKERKEN
101° OOSTERZELE
102° OOSTKAMP
103° OOSTROZEBEKE
104° OPGLABEEK
105° OPWIJK
106° OVERIJSE
107° OVERPELT
108° PEPINGEN
109° PITTEM
110° PUTTE
111° PUURS
112° RANST
113° RETIE
114° ROOSDAAL
115° ROTSELAAR
116° RUMST
117° SCHERPENHEUVEL-ZICHEM
118° SCHILDE
119° SINT-GENESIUS-RODE
120° SINT-GILLIS-WAAS
121° SINT-KATELIJNE-WAVER
122° SINT-LAUREINS
123° SINT-LIEVENS-HOUTEM
124° SINT-MARTENS-LATEM
125° SINT-PIETERS-LEEUEW
126° STABROEK

127° STEENOKKERZEEL
128° TERNAT
129° TERVUREN
130° TIELT-WINGE
131° TIENEN
132° TORHOUT
133° TREMELO
134° VLETEREN
135° VOEREN
136° WAARSCHOOT
137° WACHTEBEKE
138° WELLEN
139° WEMMEL
140° WETTEREN
141° WEZEMBEEK-OPPEM
142° WIJNEGEM
143° WOMMELGEM
144° WORTEGEM-PETEGEM
145° WUUSTWEZEL
146° ZANDHOVEN
147° ZAVENTEM
148° ZEDELGEM
149° ZINGEM
150° ZOMERGEM
151° ZOUTLEEUW
152° ZUIENKERKE
153° ZUTENDAAL
154° ZWALM
155° ZWEVEGEM
156° ZWIJNDRECHT

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit houdende goedkeuring van de lijst van gemeenten die in het kader van de voortgangstoets 2012 in categorie 2b ondergebracht zijn.

Brussel, 26 november 2012.

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,
F. VAN DEN BOSSCHE

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2012/207150]

25 OKTOBER 2012. — Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 5-1 Driesstraat, gemeente Avelgem

Bij besluit van 25 oktober 2012 heeft de deputatie van de provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 5-1 Driesstraat voor de gemeente Avelgem, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Avelgem in zitting van 24 september 2012, goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2012/207123]

Provincie West-Vlaanderen. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) Vandendriessche Bis, gemeente Staden

Bij besluit van 8 november 2012 heeft de deputatie van de provincie West-Vlaanderen het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Vandendriessche Bis voor de gemeente Staden, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Staden in zitting van 5 juli 2012, goedgekeurd.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE**

[C – 2012/29544]

Officier de police judiciaire dans le contrôle antidopage. — Désignation

Par arrêté ministériel du 5 décembre 2012, M. Nicolas VAN DER MEERSCHEN, juriste, est désigné comme agent assermenté ayant la qualité d'officier de police judiciaire, en application de l'article 12, § 6, du décret du 20 octobre 2011 relatif à la lutte contre le dopage et l'article 16 de son arrêté d'exécution du 8 décembre 2011.

VERTALING**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

[C – 2012/29544]

Officier van de gerechtelijke politie in de strijd tegen doping. — Aanwijzing

Bij ministerieel besluit van 5 december 2012, wordt de heer Nicolas VAN DER MEERSCHEN, jurist, aangewezen als beëdigd ambtenaar met de hoedanigheid van officier van de gerechtelijke politie, met toepassing van artikel 12, § 6, van het decreet van 20 december 2011 betreffende de strijd tegen doping en artikel 16 van het besluit van 8 december 2011 tot uitvoering ervan.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2012/207323]

Conservation de la Nature

Par arrêté du directeur général du 6 décembre 2012 qui entre en vigueur le lendemain du jour de sa publication par extrait au *Moniteur belge*, M. Ludovic Boquet, attaché, est désigné fonctionnaire sanctionnateur délégué pour les procédures en langue française relatives aux articles R.87, R.88, R.89, R.90, R.91, R.93 et R.93bis de l'arrêté du Gouvernement wallon du 5 décembre 2008 insérant une partie VIII dans la partie réglementaire du livre 1^{er} du Code de l'Environnement ainsi que pour les infractions à la loi du 28 février 1882 sur la chasse, à la loi du 1^{er} juillet 1954 sur la pêche fluviale et celles prévues à l'article 102 du Code forestier.

ÜBERSETZUNG**ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[2012/207323]

Naturerhaltung

Durch Erlass des Generaldirektors vom 6. Dezember 2012, der am Tag nach demjenigen seiner auszugsweisen Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft tritt, wird Herr Ludovic Boquet, Attaché, zum bevollmächtigen sanktionierenden Beamten für die Verfahren in französischer Sprache betreffend die Artikel R.87, R.88, R.89, R.90, R.91, R.93 und R.93bis des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 5. Dezember 2008 zur Einfügung eines Teils VIII in den verordnungsrechtlichen Teil des Buches I des Umweltgesetzbuches sowie für die Verstöße gegen das Gesetz vom 28. Februar 1882 über die Jagd, die Verstöße gegen das Gesetz vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei und die in Artikel 102 des Forstgesetzbuches vorgesehenen Verstöße benannt.

VERTALING**WAALSE OVERHEIDSDIENST**

[2012/207323]

Natuurbehoud

Bij besluit van de directeur-generaal van 6 december 2012, met inwerkingtreding de dag na de dag van bekendmaking ervan bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad*, wordt de heer Ludovic Boquet, attaché, aangewezen als sanctionerende afgevaardigd ambtenaar voor de Franstalige procedures in verband met de artikelen R.87, R.88, R.89, R.90, R.91, R.93 en R.93bis van het besluit van de Waalse Regering van 5 december 2008 tot invoeging van een deel VIII in het regelgevend deel van Boek I van het Milieuwetboek, evenals voor de inbreuken op de jachtwet van 28 februari 1882, op de wet van 1 juli 1954 op de riviervisvangst en voor de inbreuken bepaald in artikel 102 van het Boswetboek.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207342]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000694

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000694, de la Région wallonne vers les Pays-Bas, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Réfrigérateurs et téléviseurs usagés. Déchet composés principalement de plastiques (86 %)
Code * :	191212
Quantité maximum prévue :	6 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2012 au 31/10/2013
Notifiant :	RECYDEL 4020 WANDRE
Centre de traitement :	PLASTIC HERVENWERKING BRABANT NL-5145 NV WAALWIJK

Namur, le 28 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207343]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000886

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000886, de la Région wallonne vers les Pays-Bas, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Bains de révélation photographiques usagés
Code * :	090102
Quantité maximum prévue :	600 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/09/2012 au 14/09/2013
Notifiant :	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES 4041 MILMORT
Centre de traitement :	REMONDIS ARGENTIA 4782 PM MOERDIJK

Namur, le 28 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement Wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207341]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000888

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000888, de la Région wallonne vers les Pays-Bas, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Bains de fixation/blanchiment en provenance de laboratoires d'imagerie
Code * :	090105
Quantité maximum prévue :	1 200 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/09/2012 au 14/09/2013
Notifiant :	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES 4041 MILMORT
Centre de traitement :	REMONDIS ARGENTIA 1101 GB AMSTERDAM

Namur, le 27 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207335]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000904

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000904, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Gaz en récipients à pression (acétylène, propane, oxygène) issus de la vidange, du nettoyage et du recyclage de récipients à pression issus d'anciennes activités de recherche et de production et contenant des substances dangereuses.
Code * :	160504
Quantité maximum prévue :	10 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/08/2012 au 31/07/2013
Notifiant :	SNCB AC CUESMES 7000 MONS
Centre de traitement :	AIR LIQUIDE DEUTSCHLAND 47809 KREFELD

Namur, le 22 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement Wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207329]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000910

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000910, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets solides provenant de l'épuration des fumées d'aciéries électriques (poussières de filtre EAF/VOD), boues du procédé VOD, poussières fines issues de la production d'acier allié
Code * :	100207
Quantité maximum prévue :	1 600 tonnes
Validité de l'autorisation :	23/07/2012 au 22/07/2013
Notifiant :	ARCELORMITTAL INDUSTRIAL BELGIUM 6030 MARCHIENNE-AU-PONT
Centre de traitement :	BEFESA VALERA 59820 GRAVELINES

Namur, le 21 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement Wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207337]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000912

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000912, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets plastiques provenant du broyat de câbles électriques (granulats humide de polymères type PE/PER/PP/PUR/ABS/PS/Nylon)
Code * :	191212
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2012 au 31/08/2013
Notifiant :	ERACHEM COMILOG 7334 VILLEROT
Centre de traitement :	BETREM EMSCHERBRENNSTOFFE 46238 BOTTROP

Namur, le 24 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207338]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000916

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000916, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Acides minéraux résiduels de traitement chimique provenant du décapage du fer à l'acide chlorhydrique
Code * :	110105
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2012 au 31/08/2013
Notifiant :	GALVA POWER GROUP 3530 HOUTHAIEN
Centre de traitement :	PRODUITS CHIMIQUES DE LOOS F-59374 LOOS CEDEX

Namur, le 24 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207331]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350176672

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350176672, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets solides prémélangés
Code * :	190209
Quantité maximum prévue :	3 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	31/07/2012 au 30/07/2013
Notifiant :	G.V.E. GmbH & C° D-33334 GUTERSLOH
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 21 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement Wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207333]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059094

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2012059094, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Eaux de nettoyage polluées par des hydrocarbures
Code * :	160799
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	02/07/2012 au 01/07/2013
Notifiant :	DUCAMP 02100 SAINT-QUENTIN
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 21 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement Wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207344]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059107

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2012059107, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emballages souillés ayant contenu des substances dangereuses
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	80 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2012 au 31/08/2013
Notifiant :	SHANKS NORD 59500 DOUAI
Centre de traitement :	SHANKS HAINAUT DIVISION DIS 7334 VILLEROT

Namur, le 28 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement Wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207332]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012062052

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2012062052, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets pâteux/solides organiques prémélangés à haut pouvoir calorifique (mélangés avec des sciures de bois)
Code * :	190204
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/08/2012 au 31/07/2013
Notifiant :	SCORI SA LIEU DIT "LA CARRIERE" F-62530 BARLIN
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 21 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement Wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207339]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314621

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 314621, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets provenant d'installations de gestion des déchets (contamination par des alcools, solvants, résines, peintures, goudrons, graisses, détergents, huiles). Source : procédés de séparation, séchage, granulation (pharmaceutique, chimique, électronique)
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	330 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/08/2012 au 14/08/2013
Notifiant :	VEOLIA ES TECHNICAL SOLUTIONS CO CORK
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 24 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207336]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314709

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 314709, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants organiques, liquides de lavage et liqueurs mères
Code * :	070104
Quantité maximum prévue :	65 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/08/2012 au 14/08/2013
Notifiant :	VEOLIA ES TECHNICAL SOLUTIONS CO CORK
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 22 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207340]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011126

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 011126, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussière de filtration de fumées (sidérurgie)
Code * :	100319
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/08/2012 au 31/07/2013
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 24 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207345]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 011334

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 011334, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Emballages contaminés par des composés organiques
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	400 tonnes
Validité de l'autorisation :	29/09/2012 au 28/09/2013
Notifiant :	LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 28 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement Wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/207334]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 211562

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 211562, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues issues des processus de production des tapis dans l'industrie du tapis
Code * :	040220
Quantité maximum prévue :	1 200 tonnes
Validité de l'autorisation :	02/07/2012 au 01/07/2013
Notifiant :	VAN DIJK CONTAINERS 8281 JJ GENEMUIDEN
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 21 août 2012.

* Arrêté du Gouvernement Wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

RAAD VAN STATE

[C – 2012/18481]

Bericht voorgeschreven bij artikel 5, tweede lid, van het koninklijk besluit van 15 juli 1956 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling administratie van de Raad van State in geval van beroep als bedoeld bij artikel 76bis van de gemeentekieswet. — Gemeenteraadsverkiezingen te Zwalm

Bij de Raad van State is beroep ingesteld door de heer Jan VAN CAUWENBERGHE.

Eenieder kan inzage nemen van het verzoekschrift op het gemeentesecretariaat te Zwalm.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 207.352/XII-7177.

Namens de Hoofdgriffier,
I. Demortier,
Bestuurlijk Attaché.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2012/18481]

Avis prescrit par l'article 5, alinéa 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 1956 déterminant la procédure devant la section d'administration du Conseil d'Etat, en cas de recours prévu par l'article 76bis de la loi électorale communale. — Elections communales de la Commune de Zwalm

Un recours a été introduit au Conseil d'Etat par M. Jan VAN CAUWENBERGHE.

Toute personne peut prendre connaissance de la requête au secrétariat communal de la Commune de Zwalm.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 207.352/XII-7177.

Au nom du Greffier en chef,
I. Demortier,
Attaché Administratif.

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2012/03379]

Mededeling van een overdracht van risico's tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte ingevolge een fusie door absorptie

Het Directiecomité van de Nationale Bank van België van 24 juli 2012 heeft geen bezwaren geformuleerd met betrekking tot de overdracht van de niet-levensverzekeringscontracten (fusie door absorptie) die Belgische risico's dekken van de verzekeringsonderneming naar Frans recht Chartis Europe SA naar de verzekeringsonderneming naar Brits recht AIG Europe Limited (voorheen Chartis Europe Limited) met ingang van 1 december 2012.

Deze overdracht omvat de risico's onderschreven door Chartis Europe SA via een Belgisch bijkantoor en via de vrije dienstverlening.

Deze overdracht werd door de Franse toezichthouder, ACP, toegestaan op 30 november 2012.

Deze overdracht is tegenstelbaar aan de verzekeringsnemers, de verzekeren en alle betrokken derden (artikel 76 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

De Gouverneur,
L. COENE

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2012/03379]

Notification d'un transfert de risques entre des entreprises d'assurance établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen suite à une fusion par absorption

Le Comité de Direction de la Banque Nationale de Belgique du 24 juillet 2012 n'a pas émis d'objection à la cession des contrats d'assurance non-vie (fusion par absorption) couvrant des risques belges de l'entreprise d'assurance de droit français Chartis Europe SA à l'entreprise d'assurance de droit britannique AIG Europe Limited (précédemment Chartis Europe Limited) avec effet le 1^{er} décembre 2012.

Parmi les risques qui seront repris par AIG Europe Limited figurent des risques souscrits en Belgique par Chartis Europe SA en régime d'établissement et en libre prestation de services.

Ce transfert a été autorisé par l'autorité de contrôle française, ACP, le 30 novembre 2012.

La cession est opposable aux preneurs, aux assurés et à tous les tiers intéressés (article 76 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances).

Le Gouverneur,
L. COENE

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Werving. — Uitslagen

[2012/207466]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige junior economen

De vergelijkende selectie van Nederlandstalige junior economen (m/v) (niveau A) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (ANG12104) werd afgesloten op 5 december 2012.

Er zijn 4 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutement. — Résultats

[2012/207466]

Sélection comparative de junior économiste, francophones

La sélection comparative de junior économiste (m/f) (niveau A), francophones, pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie (AFG12084) a été clôturée le 5 décembre 2012.

Le nombre de lauréats s'élève à 6.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2012/207453]

Vergelijkende selectie van Franstalige gegradueerde-deskundigen activiteitenhoofd tweede klasse

De vergelijkende selectie van Franstalige gegradueerde-deskundigen activiteitenhoofd tweede klasse (m/v) (niveau B) voor het Ministerie van de Franse Gemeenschap (Federatie Wallonië-Brussel) (AFG12207) werd afgesloten op 13 december 2012.

Er zijn 20 geslaagden.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2012/207453]

Sélection comparative, francophone, de gradués experts-chefs d'activité de 2^e classe

La sélection comparative, francophone, de gradués experts-chefs d'activité de 2^e classe (m/f) (niveau B) pour le Ministère de la Communauté française (Fédération Wallonie-Bruxelles) (AFG12207) a été clôturée le 13 décembre 2012.

Le nombre de lauréats s'élève à 20.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/207465]

**Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen
Belangrijke mededeling**

Elke kandidatuur voor een benoeming (zie opsomming in artikel 58bis, 1^o, van het Gerechtelijk Wetboek) of voor een aanwijzing tot korpschef (zie opsomming in artikel 58bis, 2^o, van het Gerechtelijk Wetboek) in de magistratuur dient op straffe van verval, vergezeld te zijn van :

a) alle stavingstukken met betrekking tot de studies en beroepservaring;

b) een *curriculum vitae* overeenkomstig een door de Minister van Justitie, op voorstel van de Hoge Raad voor de Justitie, bepaald standaardformulier (zie *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 2004, 15 januari 2004 en 2 februari 2004 en zie ook www.justitie.belgium.be - *Jobs bij Justitie - Vacatures - Formulieren*).

Al deze stukken moeten in tweevoud worden overgezonden.

Bovendien worden de kandidaten uitgenodigd om een afschrift van hun rekwest over te maken aan de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de benoeming moet geschieden, behalve voor de benoeming tot raadsheer of plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep of raadsheer in het arbeidshof waarvoor een afschrift van het rekwest moet worden overgemaakt aan de voorzitter van de algemene vergadering van het rechtscollege waar de benoeming moet gebeuren.

— raadsheer in het hof van beroep te Brussel : 1 (vanaf 1 maart 2013).

Deze plaats van raadsheer in het hof van beroep te Brussel dient te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat;

— raadsheer in het hof van beroep Gent : 1 (vanaf 1 april 2013).

Voor deze vacante betrekkingen van raadsheer hoort de algemene vergadering van het rechtscollege waar de benoeming moet geschieden en de bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie de kandidaten die hen daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van respectievelijk honderd en honderd veertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacatures;

— voorzitter van de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel (vanaf 2 april 2014).

In toepassing van artikel 43, § 4, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de grondige kennis van de Nederlandse taal, overeenkomstig artikel 43quinquies, § 1, vierde lid, van deze wet, of die van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten;

— voorzitter van de Nederlandstalige arbeidsrechtbank te Brussel (vanaf 2 april 2014).

In toepassing van artikel 43, § 4, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Nederlandstalige kandidaat die het bewijs levert van de grondige kennis van de Franse taal, overeenkomstig artikel 43quinquies, § 1, vierde lid, van deze wet, of die van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten;

— procureur des Konings van Halle-Vilvoorde (vanaf de dag als bedoeld in artikel 61, eerste lid, van de wet van 19 juli 2012 betreffende de hervorming van het gerechtelijk arrondissement Brussel).

In toepassing van artikel 43, § 4ter, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een kandidaat die aan de hand van zijn diploma moet aantonen dat hij geslaagd is voor de examens van

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/207465]

**Ordre judiciaire. — Places vacantes
Communication importante**

Toute candidature à une nomination (voir énumération à l'article 58bis, 1^o, du Code judiciaire) ou à une désignation de chef de corps (voir énumération à l'article 58bis, 2^o, du Code judiciaire) dans la magistrature doit, à peine de déchéance, être accompagnée :

a) de toutes les pièces justificatives concernant les études et l'expérience professionnelle;

b) d'un *curriculum vitae* rédigé conformément à un formulaire type établi par le Ministre de la Justice sur la proposition du Conseil supérieur de la Justice (voir *Moniteur belge* des 9 janvier 2004, 15 janvier 2004 et 2 février 2004 et voir également www.justice.belgium.be - *Un job à la Justice - Offres d'emplois - Formulaires*).

Tous ces documents doivent être communiqués en double exemplaire.

En outre, les candidats sont invités à transmettre une copie de leur requête au chef de corps de la juridiction ou de ministère public où la nomination doit intervenir, sauf pour une nomination en qualité de conseiller ou conseiller suppléant à la cour d'appel ou en qualité de conseiller à la cour du travail pour laquelle une copie de la requête doit être transmise au président de l'assemblée générale de la juridiction où la nomination doit intervenir;

— conseiller à la cour d'appel de Bruxelles : 1 (à partir du 1^{er} mars 2013).

Cette place de conseiller à la cour d'appel de Bruxelles doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone;

— conseiller à la cour d'appel de Gand : 1 (à partir du 1^{er} avril 2013).

Pour ces places vacantes de conseiller l'assemblée générale de la juridiction où la nomination doit intervenir et la commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entendent les candidats qui leur en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai respectivement de cent et cent quarante jours à compter de la publication de ces vacances;

— président du tribunal de première instance francophone de Bruxelles (à partir du 2 avril 2014).

En application de l'article 43, § 4, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone qui justifie de la connaissance approfondie de la langue néerlandaise, conformément à l'article 43quinquies, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi précitée, ou qui peut bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

— président du tribunal du travail néerlandophone de Bruxelles (à partir du 2 avril 2014).

En application de l'article 43, § 4, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat néerlandophone qui justifie de la connaissance approfondie de la langue française, conformément à l'article 43quinquies, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi précitée, ou qui peut bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi;

— procureur du Roi de Hal-Vilvoorde (à partir du jour fixé à l'article 61, alinéa 1^{er}, de la loi du 19 juillet 2012 portant réforme de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.)

En application de l'article 43, § 4ter, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat qui doit justifier par son diplôme qu'il a subi les examens de docteur, de licencié ou de master en

doctor, licentiaat of master in de rechten in de Nederlandse taal en die een grondige kennis van het Frans moet aantonen overeenkomstig artikel 43^{quinquies}, § 1, vierde lid, van deze wet of die van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

Het standaardprofiel van de hierboven vermelde functies van korpschef werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 16 september 2000 en het beleidsplan, bedoeld in artikel 259^{quater}, § 2, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek, moet, op straffe van verval, in tweevoud, bij een ter post aangetekend schrijven aan "FOD Justitie" worden gericht binnen een termijn van zestig dagen na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*.

Binnen deze termijn moet een elektronische versie van het beleidsplan worden gestuurd naar : post.ro1@just.fgov.be. Gelieve als onderwerp van de mail enkel "Beleidsplan" te vermelden;

— toegevoegd substituu-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Gent : 1;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brugge : 1 (vanaf 1 maart 2013).

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Leper, te Kortrijk en te Veurne;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dinant : 1 (vanaf 1 maart 2013).

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Namen;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi : 1 (vanaf 1 januari 2013).

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Bergen en te Doornik;

— substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituu-procureur des Konings benoemd worden tot substituu-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Mechelen en te Turnhout;

— substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituu-procureur des Konings benoemd worden tot substituu-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Antwerpen en te Turnhout;

— substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren : 1 (vanaf 1 januari 2013).

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituu-procureur des Konings benoemd worden tot substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt;

— substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 4.

In toepassing van artikel 43, §§ 5^{bis} en 5^{ter} van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dienen deze plaatsen te worden voorzien door de benoeming van Nederlandstalige kandidaten.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zullen deze substituu-procureurs des Konings gelijktijdig benoemd worden tot substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven.

In toepassing van artikel 63 van de wet van 19 juli 2012 betreffende de hervorming van het gerechtelijk arrondissement Brussel kunnen de magistraten die worden benoemd op deze vacatures van ambtswege worden benoemd bij het parket van de procureur des Konings van Halle-Vilvoorde.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 2012;

— substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 4.

In toepassing van artikel 43, § 5^{ter} van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dienen deze plaatsen te worden voorzien door de benoeming van Franstalige kandidaten.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zullen deze substituu-procureurs des Konings gelijktijdig benoemd worden tot substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 2012.

— substituu-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1

droit en langue néerlandaise et qui doit justifier d'une connaissance approfondie du français conformément à l'article 43^{quinquies}, § 1^{er}, alinéa 4, de la loi précitée, ou qui peut bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

Pour les fonctions de chef de corps, mentionnées ci-dessus, le profil général a été publié au *Moniteur belge* du 16 septembre 2000 et le plan de gestion, visé à l'article 259^{quater}, § 2, alinéa 3, du Code judiciaire, doit, sous peine de déchéance, être adressé en deux exemplaires, par courrier recommandé, au "SPF Justice" dans un délai de soixante jours à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge*.

Dans le même délai, une version électronique du plan de gestion doit être transmise à : poste.oj1@just.fgov.be en prenant soin de bien indiquer comme sujet du mail "plan de gestion";

— substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Gand : 1;

— juge au tribunal de première instance de Bruges : 1 (à partir du 1^{er} mars 2013).

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément juge aux tribunaux de première instance d'Ypres, de Courtrai et de Furnes;

— juge au tribunal de première instance de Dinant : 1 (à partir du 1^{er} mars 2013).

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément juge au tribunal de première instance de Namur;

— juge au tribunal de première instance de Charleroi : 1 (à partir du 1^{er} janvier 2013).

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément juge aux tribunaux de première instance de Mons et de Tournai;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Malines et de Turnhout;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance d'Anvers et de Malines;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tongres : 1 (à partir du 1^{er} janvier 2013).

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Hasselt;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles : 4.

En application de l'article 43, §§ 5^{bis} et 5^{ter} de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ces places doivent être pourvues par la nomination de candidats néerlandophones.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces substituts du procureur du Roi seront nommés simultanément substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain.

En application de l'article 63 de la loi du 19 juillet 2012 portant réforme de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles les magistrats nommés à ces places vacantes peuvent être nommé d'office près le parquet du procureur du Roi de Hal-Vilvorde.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 15 octobre 2012;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles : 4.

En application de l'article 43, § 5^{ter}, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ces places doivent être pourvues par la nomination de candidats francophones.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces substituts du procureur du Roi seront nommés simultanément substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 15 octobre 2012;

— substitut du procureur du Roi, spécialisé en matière fiscale, près le tribunal de première instance de Bruxelles : 1.

In toepassing van artikel 43 § 5ter van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat.

Dit ambt zal worden toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale zaken blijkt.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituuat gelijktijdig benoemd worden tot substituuat-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 2012;

— substituuat-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituuat gelijktijdig benoemd worden tot substituuat-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;

— substituuat-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituuat gelijktijdig benoemd worden tot substituuat-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Gent en te Oudenaarde;

— substituuat-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leper : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituuat gelijktijdig benoemd worden tot substituuat-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Brugge, te Kortrijk en te Veurne.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 2012;

— substituuat-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hoei : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituuat gelijktijdig benoemd worden tot substituuat-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Luik en te Verviers.

— substituuat-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Namen : 1 (vanaf 1 januari 2013).

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituuat gelijktijdig benoemd worden tot substituuat-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dinant;

— substituuat-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi : 3.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zullen deze substituten gelijktijdig benoemd worden tot substituuat-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Bergen en te Doornik;

— substituuat-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 2.

Deze ambten zullen worden toegewezen aan kandidaten die titels of verdiensten voorleggen waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale zaken blijkt.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zullen deze substituten gelijktijdig benoemd worden tot substituuat-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Charleroi en te Doornik.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 2012;

— substituuat-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43, §§ 5quater en 5quinquies, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van Nederlandstalige kandidaat.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituuat-arbeidsauditeur gelijktijdig benoemd worden tot substituuat-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Leuven.

In toepassing van artikel 63 van de wet van 19 juli 2012 betreffende de hervorming van het gerechtelijk arrondissement Brussel kan deze magistraat die wordt benoemd op deze vacature van ambtswege worden benoemd bij het arbeidsauditoraat van Halle-Vilvoorde.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 2012;

— substituuat-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Brussel : 4.

In toepassing van artikel 43, § 5quinquies, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dienen deze plaatsen te worden voorzien door de benoeming van Franstalige kandidaten.

En application de l'article 43, § 5ter, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

Ce poste sera attribué à un candidat qui justifie, par ses titres ou son expérience, d'une connaissance spécialisée en matière fiscale.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 15 octobre 2012;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Bruxelles

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Gand et d'Audenarde;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Ypres : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Bruges, de Courtrai et de Furnes.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 16 mai 2012;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Huy : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Liège et de Verviers.

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Namur : 1 (à partir du 1^{er} janvier 2013).

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Dinant;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi : 3.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces substituts seront nommés simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Mons et de Tournai;

— substitut du procureur du Roi, spécialisé en matière fiscale, près le tribunal de première instance de Mons : 2.

Ces postes seront attribués à des candidats qui justifient, par leurs titres ou leur expérience, d'une connaissance spécialisée en matière fiscale.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces substituts seront nommés simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance de Charleroi et de Tournai.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 16 octobre 2012;

— substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43, §§ 5quater et 5quinquies de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat néerlandophone.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut de l'auditeur du travail sera nommé simultanément substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Louvain.

En application de l'article 63 de la loi du 19 juillet 2012 portant réforme de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles le magistrat nommé à cette place vacante peut être nommé d'office près l'auditorat du travail de Hal-Vilvoorde.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 15 octobre 2012;

— substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruxelles : 4.

En application de l'article 43, § 5quinquies, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ces places doivent être pourvues par la nomination de candidats francophones.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zullen deze substituut-arbeidsauditeurs gelijktijdig benoemd worden tot substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Nijvel.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 2012;

— substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Gent : 1.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze substituut gelijktijdig benoemd worden tot substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbanken te Dendermonde en te Oudenaarde;

— vrederechter van het kanton Sankt Vith (vanaf 1 januari 2013);
— plaatsvervangend rechter in het vredegericht van het kanton Tienen;
— rechter in de politierechtbank te Hasselt : 1.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde of voor een aanwijzing tot korpschef moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan "FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROJ 211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel" binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287^{sexies} van het Gerechtelijk Wetboek).

Teneinde het onderzoek van de kandidaturen te kunnen verrichten binnen de opgelegde termijn, worden de kandidaten dringend uitgenodigd om, bij het verzenden van hun kandidatuurstelling(en), het volledige adres te vermelden zoals hierboven is aangeduid.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven, in tweevoud, te worden gericht.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces substituts de l'auditeur du travail seront nommés simultanément substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Nivelles.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* du 15 octobre 2012;

— substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Gand : 1.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce substitut sera nommé simultanément substitut de l'auditeur du travail près les tribunaux du travail de Termonde et d'Audenarde;

— juge de paix du canton de Saint-Vith (à partir du 1^{er} janvier 2013);
— juge suppléant à la justice de paix du canton de Tirlemont;
— juge au tribunal de police d'Hasselt : 1.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire ou à une désignation de chef de corps doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste au "SPF JUSTICE, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, ROJ 211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles", dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287^{sexies} du Code judiciaire)

Afin de permettre d'instruire les candidatures dans les délais impartis, les candidats sont invités à respecter strictement l'adresse ci-dessus lors de l'envoi de leur(s) candidature(s).

Une lettre séparée doit être adressée, en double exemplaire, pour chaque candidature.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2012/207474]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een projectmedewerker CGG bij de stad Dendermonde

Projectmedewerker CGG (A1a-A2a)
contractueel-halftijds (19/38)

Ter omkadering van het project Gerechtelijke Alternatieve Maatregelen, zoekt stad Dendermonde een halftijdse, contractuele projectmedewerker (A1a-A2a) die tewerkgesteld wordt binnen het Centrum voor Geestelijke Gezondheidszorg Waas en Dender.

Binnen het GAM-project wordt behandeling voorzien van daders van gewelds- en vermogensdelicten, die verwezen worden door het justitiehuis, probatie, strafbemiddeling of vrijheid onder voorwaarden. Daarbij wordt vaak gebruik gemaakt van het terugvalpreventiemodel. Kunnen omgaan met agressie en impulscontrole is in deze functie van bijzonder belang.

Kandidaten dienen te beschikken over een masterdiploma in een sociale of humane richting. Kandidaten met een opleiding psychologie en therapeutisch ervaring en/of therapieopleiding genieten de voorkeur.

Solliciteren ?

Stuur uw sollicitatiebrief, uitgebreid CV en kopie van het vereiste diploma naar sollicitaties@jobpunt.be of per post ter attentie van het college van burgemeester en schepenen, Franz Courtensstraat 11, 9200 Dendermonde en dit uiterlijk op 4 januari 2013.

Voor meer info : www.dendermonde.be/vacatures of via 052-25 10 82.

De stad Dendermonde let als werkgever op het bevorderen van gelijke kansen bij aanwerving. Kwaliteiten van mensen zijn belangrijker dan leeftijd, geslacht, etnische afkomst en nationaliteit.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2012/207464]

Selectie van een toezichter baggerwerken. — Uitslag

De selectie van een toezichter baggerwerken (niveau B), voor het beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken, Departement Mobiliteit en Openbare Werken, afdeling Maritieme Toegang (selectienummer 12858), werd afgesloten op 17 december 2012.

Er is 1 geslaagde kandidaat.

VLAAMSE OVERHEID

[C — 2012/36233]

Definitieve vaststelling van de beleidsnota van het mobiliteitsplan

ZELE. — De gemeenteraad heeft op 22 november 2012 het ontwerp van de beleidsnota van het mobiliteitsplan definitief vastgesteld.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2012/207277]

AANKONDIGING OPENBAAR ONDERZOEK

Op 7 december 2012 heeft de Vlaamse Regering een besluit genomen waarin ze het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Golfterrein Sint-Gillis-Waas' voorlopig heeft vastgesteld.

Voor dat ruimtelijk uitvoeringsplan wordt nu een openbaar onderzoek georganiseerd. Vanaf 15 januari 2013 tot en met 15 maart 2013 ligt het plan ter inzage op het gemeentehuis van Sint-Gillis-Waas. U kunt het plan in die periode ook inkijken bij de Vlaamse overheid, Departement RWO, Ruimtelijke Planning, in het Phoenixgebouw, Koning Albert II-laan 19, 1210 Brussel. Tevens kan U het plan volledig bekijken op onze website www.vlaanderen.be/ruimtelijkeordening

Adviezen, opmerkingen of bezwaren over dit plan kunt u schriftelijk indienen tot uiterlijk 15 maart 2013. Overhandig uw brief tegen ontvangstbewijs bij de betrokken gemeente of verstuur de brief aangetekend naar de Vlaamse Regering, p/a Afdeling Ruimtelijke Planning, Koning Albert II-laan 19, bus 16, 1210 Brussel. Houd er wel rekening mee dat uw adviezen, opmerkingen of bezwaren alleen betrekking kunnen hebben op de gebieden die in het ruimtelijk uitvoeringsplan werden opgenomen.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

GEWESTELIJKE ONTWIKKELINGSMAATSCHAPPIJ
VOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C — 2012/31827]

Samenstelling van een wervingsreserve (F/N)
Oproep van kandidaten

De GOMB stelt een wervingsreserve samen van administratieve medewerkers (m/v) voor betrekkingen van niveau C (adjunct).

De geldigheidsduur van deze wervingsreserve is bepaald op drie jaar.

Toelatingsvoorwaarden

De kandidaten, mannelijk of vrouwelijk, moeten voldoen aan de volgende toelatingsvoorwaarden:

- zich gedragen op een wijze die strookt met de vereisten van het ambt;
- burgerlijke en politieke rechten genieten;
- voldoen aan de wetten van de dienstplicht;
- houder zijn van een diploma of studiegetuigschrift dat overeenkomt met het niveau van de te verlenen graad opgenomen in bijlage III gevoegd bij het Koninklijk Besluit van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- slagen voor een door de raad van bestuur georganiseerde wervingsproef;
- de medische geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

Indiening van de kandidaturen

De kandidaturen moeten ingediend worden per bij de post aangetekend schrijven binnen een termijn van 20 kalenderdagen te rekenen vanaf de dag volgend op deze publicatie.

De kandidaturen moeten gericht zijn aan de voorzitter en de afgevaardigd bestuurder van de GOMB op het volgende adres :

Gabrielle Petitstraat 6,
1080 Brussel

Elke kandidatuur moet:

- a. minstens de volgende elementen bevatten:
 - naam en voornamen van de kandidaat,
 - geboorteplaats en -datum,
 - adres,
 - nationaliteit,

SOCIETE DE DEVELOPPEMENT
POUR LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C — 2012/31827]

Constitution d'une réserve de recrutement (F/N)
Appel aux candidats

La SDRB constitue une réserve de recrutement de collaborateurs (-trices) administratifs (-ves) pour des emplois de niveau C (adjoint).

La durée de validité de cette réserve de recrutement est fixée à trois ans.

Conditions d'admission

Les candidats, masculins ou féminins, doivent remplir les conditions d'admissibilité suivantes:

- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- jouir des droits civils et politiques;
- satisfaire aux lois sur la milice;
- être porteur d'un diplôme ou d'un certificat d'études en rapport avec le niveau du grade à conférer, conformément au tableau constituant l'annexe III de l'arrêté royal du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale;
- réussir une épreuve de recrutement organisée par le Conseil d'administration;
- justifier de la possession des aptitudes physiques exigées pour les fonctions à exercer.

Introduction des candidatures

Les actes de candidature doivent être introduits par lettre recommandée à la poste dans un délai de 20 jours calendrier prenant cours le lendemain de la présente publication.

Ils doivent être adressés au président et à l'administrateur délégué de la SDRB à l'adresse suivante :

rue Gabrielle Petit 6,
1080 Bruxelles

Chaque acte de candidature doit:

- a. comporter au moins les éléments suivants:
 - nom et prénoms du candidat,
 - lieu et date de naissance,
 - adresse,
 - nationalité,

- titel van het diploma (de diploma's),
- omschrijving (in chronologische volgorde) van de eventuele beroepservaring,
- datum en handtekening;
- b. vergezeld zijn van de volgende documenten:
 - een uittreksel van de geboorteakte,
 - een attest van goed gedrag en zeden maximum drie maanden voordien uitgereikt,
 - een kopie van het diploma,
 - elk document of attest dat de beroepservaring staakt.

Wervingsproef

Schriftelijke proef

Een eerste, schriftelijk eliminerend deel met multiplechoicevragen over de kennis van de Brusselse instellingen in het algemeen en de GOMB in het bijzonder. Deze proef omvat ook een spellingtest en logische denkvragen op verbaal en numeriek gebied.

De proef richt zich tot alle kandidaten. Een correct antwoord levert 2 punten op, geen antwoord 0 punten en bij een fout antwoord wordt 1 punt afgetrokken.

Een documentatiebundel wordt ter beschikking gesteld van de kandidaten.

Mondelinge proef

Daarna volgt een tweede, mondelinge proef voor de kandidaten die minstens 60 % behaalden op de voormelde schriftelijke proef. Dit mondelinge deel is specifiek gericht op het oplossen van praktische gevallen met betrekking tot het niveau en/of de opleiding van de kandidaat.

Enkel de laureaten die minstens 60 % behalen op beide proeven zullen opgenomen worden in de wervingsreserve van niveau C.

Wedde

De weddeschalen die momenteel van toepassing zijn in de GOMB zijn die gepubliceerd in de bijlage bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 september 2002 (BS van 30.10.2002 - 2e uitgave, blz. 49619).

Tegen de index van 1 maart 2012 schommelen de lonen tussen 23.066,89 EUR en 36.858,46 EUR bruto/jaar voor weddeschaal C101.

- intitulé du (des) diplômes,
- description (par ordre chronologique) de l'expérience professionnelle, s'il y a lieu,
- date et signature;
- b. être accompagné des documents suivants:
 - un extrait d'acte de naissance,
 - un certificat de bonnes vie et mœurs délivré depuis moins de trois mois,
 - une copie du diplôme,
 - tout document ou certificat attestant de l'expérience professionnelle.

Epreuve de recrutement

Epreuve écrite

Une première partie, éliminatoire, écrite à choix multiples portant sur la connaissance des institutions bruxelloises en général et de la SDRB en particulier, ainsi que sur un test d'orthographe et du raisonnement en logique verbale et numérique.

Cette épreuve s'adresse à tous les candidats admissibles. Les réponses correctes sont cotées +2, l'absence de réponse 0 et les mauvaises réponses -1.

Une documentation sera mise à la disposition des candidats.

Epreuve orale

Ensuite, une deuxième épreuve, orale, s'adressera aux candidats qui ont obtenu au moins 60 % des points lors de l'épreuve écrite précitée. Cette partie orale sera spécifiquement axée sur la résolution de cas pratiques en rapport avec le niveau et/ou la formation du candidat.

Seuls les lauréats ayant obtenu 60 % aux deux épreuves seront versés dans la réserve de recrutement de niveau C.

Rémunération

Les échelles barémiques actuellement appliquées à la SDRB sont celles publiées en annexe de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 septembre 2002 (MB du 30.10.2002 - 2^e édition, p. 49619).

A l'index du 1^{er} mars 2012, elles varient de 23.066,89 EUR à 36.858,46 EUR brut/an, pour l'échelle de traitements C101.

GEWESTELIJKE ONTWIKKELINGSMAATSCHAPPIJ VOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2012/31828]

Samenstelling van een wervingsreserve (F/N) Oproep van kandidaten

De GOMB stelt een wervingsreserve samen van administratieve medewerkers (m/v) voor betrekkingen van niveau B (assistent).

De geldigheidsduur van deze wervingsreserve is bepaald op drie jaar.

Toelatingsvoorwaarden

De kandidaten, mannelijk of vrouwelijk, moeten voldoen aan de volgende toelatingsvoorwaarden :

- zich gedragen op een wijze die strookt met de vereisten van het ambt;
- burgerlijke en politieke rechten genieten;
- voldoen aan de wetten van de dienstplicht;
- houder zijn van een diploma of studiegetuigschrift dat overeenkomt met het niveau van de te verlenen graad opgenomen in bijlage III gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 september 2002 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- slagen voor een door de raad van bestuur georganiseerde wervingsproef;
- de medische geschiktheid bezitten die vereist is voor het uit te oefenen ambt.

Indiening van de kandidaturen

De kandidaturen moeten ingediend worden per bij de post aangetekend schrijven binnen een termijn van 20 kalenderdagen te rekenen vanaf de dag volgend op deze publicatie.

SOCIETE DE DEVELOPPEMENT POUR LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2012/31828]

Constitution d'une réserve de recrutement (F/N) Appel aux candidats

La SDRB constitue une réserve de recrutement de collaborateurs (-trices) administratifs (-ves) pour des emplois de niveau B (assistant).

La durée de validité de cette réserve de recrutement est fixée à trois ans.

Conditions d'admission

Les candidats, masculins ou féminins, doivent remplir les conditions d'admissibilité suivantes :

- être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;
- jouir des droits civils et politiques;
- satisfaire aux lois sur la milice;
- être porteur d'un diplôme ou d'un certificat d'études en rapport avec le niveau du grade à conférer, conformément au tableau constituant l'annexe III de l'arrêté royal du 26 septembre 2002 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale;
- réussir une épreuve de recrutement organisée par le Conseil d'administration;
- justifier de la possession des aptitudes physiques exigées pour les fonctions à exercer.

Introduction des candidatures

Les actes de candidature doivent être introduits par lettre recommandée à la poste dans un délai de 20 jours calendrier prenant cours le lendemain de la présente publication.

De kandidaturen moeten gericht zijn aan de voorzitter en de afgevaardigd bestuurder van de GOMB op het volgende adres :

Gabrielle Petitstraat 6
1080 Brussel

Elke kandidatuur moet :

a. minstens de volgende elementen bevatten :

— naam en voornamen van de kandidaat,

— geboorteplaats en -datum,

— adres,

— nationaliteit,

— titel van het (de) diploma('s),

— omschrijving (in chronologische volgorde) van de eventuele beroepservaring,

— datum en handtekening;

b. vergezeld zijn van de volgende documenten :

— een uittreksel van de geboorteakte,

— een attest van goed gedrag en zeden maximum drie maanden voordien uitgereikt,

— een kopie van het diploma,

— elk document of attest dat de beroepservaring staft.

Wervingsproef

Schriftelijke proef

Een eerste eliminerend deel bestaat uit multiplechoicevragen over de kennis van de GOMB en van de Brusselse instellingen, aangepast aan het niveau van de te begeven betrekkingen. Deze proef omvat ook een spellingtest en logische denkvragen op verbaal en numeriek gebied.

De proef richt zich tot alle toelaatbare kandidaten. Een correct antwoord levert 2 punten op, geen antwoord 0 punten, en bij een fout antwoord wordt 1 punt afgetrokken.

Een documentatiebundel wordt ter beschikking gesteld van de kandidaten.

Mondelinge proef

Daarna volgt een tweede, mondelinge proef voor de kandidaten die minstens 60 % behaalden op de voormelde schriftelijke proef. Dit mondelinge deel is specifiek gericht op het oplossen van praktische gevallen met betrekking tot het niveau en/of de opleiding van de kandidaat.

Enkel de laureaten die minstens 60 % behalen op beide proeven zullen opgenomen worden in de wervingsreserve van niveau B.

Wedde

De weddeschalen die momenteel van toepassing zijn in de GOMB die zijn gepubliceerd in de bijlage bij het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 september 2002 (BS van 30.10.02, 2e uitgave, blz. 49619).

Tegen de index van 1 maart 2012 schommelen de lonen tussen 25.965,23 EUR en 40.330,79 EUR bruto/jaar voor weddeschaal B101.

Ils doivent être adressés au président et à l'administrateur délégué de la SDRB à l'adresse suivante :

rue Gabrielle Petit 6
1080 Bruxelles

Chaque acte de candidature doit :

a. comporter au moins les éléments suivants :

— nom et prénoms du candidat,

— lieu et date de naissance,

— adresse,

— nationalité,

— intitulé du (des) diplômes,

— description (par ordre chronologique) de l'expérience professionnelle, s'il y a lieu,

— date et signature;

b. être accompagné des documents suivants :

— un extrait d'acte de naissance,

— un certificat de bonnes vie et mœurs délivré depuis moins de trois mois,

— une copie du diplôme,

— tout document ou certificat attestant de l'expérience professionnelle.

Epreuve de recrutement

Epreuve écrite

Une première partie, éliminatoire, constituée d'un test à choix multiple portant sur la connaissance de la SDRB et du paysage institutionnel de la Région de Bruxelles-Capitale, adapté au niveau des emplois à pourvoir ainsi que d'un test portant sur l'orthographe et le raisonnement en logique verbale et numérique.

Cette épreuve s'adresse à tous les candidats admissibles. Les réponses correctes sont cotées +2, l'absence de réponse 0 et les mauvaises réponses -1.

Une documentation sera mise à la disposition des candidats.

Epreuve orale

Ensuite, une deuxième épreuve, orale, s'adressera aux candidats qui ont obtenu au moins 60 % des points lors de l'épreuve écrite précitée. Cette partie orale sera spécifiquement axée sur la résolution de cas pratiques en rapport avec le niveau et/ou la formation du candidat.

Seuls les lauréats ayant obtenu 60 % aux deux épreuves seront versés dans la réserve de recrutement de niveau B.

Rémunération

Les échelles barémiques actuellement appliquées à la SDRB sont celles publiées en annexe de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 septembre 2002 (MB du 30.10.02, 2^e édition, p. 49619).

A l'index du 1^{er} mars 2012, elles varient de 25.965,23 EUR à 40.330,79 EUR brut/an, pour l'échelle de traitements B101.

AGENDA'S — ORDRES DU JOUR

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

[C – 2012/20051]

Plenaire vergaderingen

Agenda

Vrijdag 21 december 2012, om 8.30 uur en om 14.00 uur

(Zaal van de plenaire vergaderingen, Lombardstraat 69)

1. Ontwerpen van ordonnantie en van verordening

- (*) (*pro memorie*) Ontwerp van ordonnantie tot vaststelling van de fiscale procedure in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

- Rapporteur : N.

- Bespreking.

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2012/20051]

Séances plénières

Ordre du jour

Vendredi 21 décembre 2012, à 8 h.30 et à 14 h.00

(Salle des séances plénières, rue du Lombard 69)

1. Projets d'ordonnance et de règlement

- (*) (*pour mémoire*) Projet d'ordonnance établissant la procédure fiscale en Région de Bruxelles-Capitale.

- Rapporteur : N.

- Discussion.

- (**) (*pro memorie*) Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met : het Verdrag tussen het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, Ierland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, de Italiaanse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Republiek Kroatië betreffende de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie, en met de Slotakte, ondertekend te Brussel op 9 december 2011.

- Rapporteur : N.

- Bespreking.

- (**) (*pro memorie*) Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met :

1° de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Verenigde Staten van Amerika, anderzijds, ondertekend in Washington op 30 april 2007, en

2° het Protocol tot wijziging van de luchtvervoerovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Verenigde Staten van Amerika, anderzijds, ondertekend in Brussel op 24 juni 2010.

- Rapporteur : N.

- Bespreking.

- (**) (*pro memorie*) Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met :

1° de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting naar het inkomen en naar vermogenswinsten, ondertekend te Brussel op 1 juni 1987 en gewijzigd door het Protocol gedaan te Parijs op 24 juni 2009;

2° het Protocol, gedaan te Parijs op 24 juni 2009, tot wijziging van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting naar het inkomen en naar vermogenswinsten, ondertekend te Brussel op 1 juni 1987.

- Rapporteur : N.

- Bespreking.

- (***) Ontwerp van ordonnantie houdende de Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2013.

(***) Ontwerp van ordonnantie houdende de Algemene Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2013.

(***) Ontwerp van verordening houdende de Middelenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2013.

(***) Ontwerp van verordening houdende de Algemene Uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2013.

- Rapporteurs : Mevr. Olivia P'TITO en de heer Emmanuel DE BOCK

- Voortzetting van de samengevoegde bespreking.

2. Begrotingen van het parlement

- Voorstel van aanpassing van de begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2012 (toepassing van artikel 121.2 van het reglement).

- Voorstel van begroting van het Parlement voor het begrotingsjaar 2013 (toepassing van artikel 121.2 van het reglement).

- Rapporteur : Mevr. Olivia P'TITO

- Bespreking.

3. Mondelinge vragen

(****) - Mondelinge vraag (nr. 527) van de heer Didier GOSUIN aan de heer Charles PICQUE, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking, betreffende « de organisatie van de Irisportdag in 2010, 2011 en 2012 ».

(****) - Mondelinge vraag (nr. 392) van de heer Emmanuel DE BOCK aan de heer Christos DOULKERIDIS, Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Huisvesting en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende « de kostprijs van de woningen die de GIMB in Ukkel tot stand heeft gebracht (dossier Polders-Neerstalle) ».

- (**) (*pour mémoire*) Projet d'ordonnance portant assentiment au : Traité entre le Royaume de Belgique, la République de Bulgarie, la République tchèque, le Royaume de Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la République d'Estonie, l'Irlande, la République hellénique, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, la République de Chypre, la République de Lettonie, la République de Lituanie, le grand-duché de Luxembourg, la République de Hongrie, la République de Malte, le Royaume des Pays-Bas, la République d'Autriche, la République de Pologne, la République portugaise, la Roumanie, la République de Slovénie, la République slovaque, la République de Finlande, le Royaume de Suède, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (Etats membres de l'Union européenne) et la République de Croatie relatif à l'adhésion de la République de Croatie à l'Union européenne, et à l'Acte final, faits à Bruxelles le 9 décembre 2011.

- Rapporteur : N.

- Discussion.

- (**) (*pour mémoire*) Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à l'Accord sur le transport aérien entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et les Etats-Unis d'Amérique, d'autre part, signé à Washington le 30 avril 2007, et

2° au Protocole modifiant l'accord sur le transport aérien entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et les Etats-Unis d'Amérique, d'autre part, signé à Bruxelles le 24 juin 2010.

- Rapporteur : N.

- Discussion.

- (**) (*pour mémoire*) Projet d'ordonnance portant assentiment :

1° à la Convention entre le Royaume de Belgique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital, signée à Bruxelles le 1^{er} juin 1987, telle que modifiée par le Protocole, fait à Paris le 24 juin 2009;

2° au Protocole, fait à Paris le 24 juin 2009, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital, signée à Bruxelles le 1^{er} juin 1987.

- Rapporteur : N.

- Discussion.

- (***) Projet d'ordonnance contenant le Budget des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2013.

(***) Projet d'ordonnance contenant le Budget général des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2013.

(***) Projet de règlement contenant le Budget des Voies et Moyens de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2013.

(***) Projet de règlement contenant le Budget général des Dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2013.

- Rapporteurs : Mme Olivia P'TITO et M. Emmanuel DE BOCK

- Poursuite de la discussion conjointe.

2. - Budgets du parlement

- Proposition d'ajustement du budget du Parlement pour l'année budgétaire 2012 (application de l'article 121.2 du règlement).

- Proposition de budget du Parlement pour l'année budgétaire 2013 (application de l'article 121.2 du règlement).

- Rapporteuse : Mme Olivia P'TITO

- Discussion.

3. Questions orales

(****) - Question orale (n° 527) de M. Didier GOSUIN à M. Charles PICQUE, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement, concernant « l'organisation de la journée sportive Irisport en 2010, 2011 et 2012 ».

(****) - Question orale (n° 392) de M. Emmanuel DE BOCK à M. Christos DOULKERIDIS, Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Logement et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant « le coût des logements créés à Uccle par la SRIB (dossier Polders-Neerstalle) ».

4. Dringende vragen (****)
 5. Naamstemmingen (*****)
 - over de afgehandelde ontwerpen van ordonnantie en van verordening.
 - over de afgehandelde begrotingen van het Parlement.

(*) Onder voorbehoud van de goedkeuring in de Commissie voor de Financiën van 13 december 2012.

(**) Onder voorbehoud van de goedkeuring in de Commissie voor de Financiën van 17 december 2012.

(***) Onder voorbehoud van de goedkeuring van het verslag in de Commissie voor de Financiën van 13 december 2012.

(****) Schriftelijke vragen waarop nog niet werd geantwoord.

(*****) Om 14 uur.

(*****) Vanaf 17 uur.

4. Questions d'actualité (****)
 5. Votes nominatifs (*****)
 - sur les projets d'ordonnance et de règlement terminés.
 - sur les budgets du Parlement terminés.

(*) Sous réserve d'adoption en Commission des Finances du 13 décembre 2012.

(**) Sous réserve d'adoption en Commission des Finances du 17 décembre 2012.

(***) Sous réserve de l'approbation du rapport en Commission des Finances du 13 décembre 2012.

(****) Questions écrites auxquelles il n'a pas été répondu.

(*****) A 14 heures.

(*****) A partir de 17 heures.

**VERENIGDE VERGADERING VAN DE
 GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
 VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST**

[C – 2012/20052]

Plenaire vergadering

Agenda

Vrijdag 21 december 2012

na afloop van punt 1, 4e streepje van de agenda van het Parlement

(Zaal van de plenaire vergaderingen, Lombardstraat 69)

1. Inoverwegingneming
 - Voorstel van ordonnantie (van de heren Michel COLSON en Didier GOSUIN) betreffende de verkiezing en installatie van de raden voor maatschappelijk welzijn.
2. Ontwerpen van ordonnantie (*)
 - Ontwerp van ordonnantie houdende aanpassing van de Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2012.
 Ontwerp van ordonnantie houdende aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2012.
 Ontwerp van ordonnantie houdende de Middelenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2013.
 Ontwerp van ordonnantie houdende de algemene Uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2013.
- Rapporteur : de heer Jacques MOREL
- Samengevoegde bespreking.
3. Dringende vragen (**)
4. Naamstemmingen (***)
 - over de afgehandelde ontwerpen van ordonnantie.

(*) Onder voorbehoud van de goedkeuring van het verslag in de Verenigde Commissies voor de Gezondheid en de Sociale Zaken van 13 december 2012.

(**) Om 14 uur.

(***) Vanaf 17 uur.

**ASSEMBLEE REUNIE
 DE LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
 DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2012/20052]

Séance plénière

Ordre du jour

Vendredi 21 décembre 2012

à l'issue du point 1, 4^e tiret de l'ordre du jour du Parlement

(Salle des séances plénières, rue du Lombard 69)

1. Prise en considération
 - proposition d'ordonnance (de MM. Michel COLSON et Didier GOSUIN) relative à l'élection et à l'installation des conseils de l'action sociale.
2. Projets d'ordonnance (*)
 - Projet d'ordonnance ajustant le Budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2012.
 Projet d'ordonnance ajustant le Budget général des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2012.
 Projet d'ordonnance contenant le Budget des Voies et Moyens de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2013.
 Projet d'ordonnance contenant le Budget général des Dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2013.
- Rapporteur : M. Jacques MOREL
- Discussion conjointe.
3. Questions d'actualité (**)
4. Votes nominatifs (***)
 - sur les projets d'ordonnance terminés.

(*) Sous réserve de l'approbation du rapport en Commissions réunies de la Santé et des Affaires sociales du 13 décembre 2012.

(**) A 14 heures.

(***) A partir de 17 heures.